



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 26 APRIL 1957. PRYS 6d. [No. 5857.

CONTENTS ON BACK PAGES.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 572.] [26 April 1957.

AMENDMENT TO THE RULES OF COURT OF THE ORANGE FREE STATE PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following amendment to the Rules of Court of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa framed by the Chief Justice and other Judges of the Supreme Court of South Africa in accordance with section one hundred and eight of the South Africa Act, 1909:—

The substitution for rules 94, 95 and 96 of the following rules:—

“94. (1) Application for a date for the hearing of a civil or criminal appeal from any inferior court shall be made in writing by the appellant or his attorney within six weeks after the appeal has been noted, and in default thereof the appeal shall be deemed to have lapsed unless the Court grants relief on good cause shown: Provided that in calculating the said period of six weeks the period from the 16th December to the 15th January inclusive shall be excluded.

(2) If a cross-appeal has been noted and the appeal lapses, the cross-appeal shall lapse unless application for a date of hearing is made within three weeks from the date of the lapse of the appeal, but the Court may grant relief on good cause shown: Provided that in calculating the said period of three weeks the period from the 16th December to the 15th January shall be excluded.

(3) (a) On the receipt of any such application in a civil appeal, and in the absence of any written consent as provided for in sub-rule (b) *infra*, the Registrar shall set down the appeal and cross-appeal for hearing for a day at least fourteen days hence selected by him, and shall forthwith give notice in writing of such setdown to the appellant or cross-appellant or his attorney who shall within four days of the receipt thereof cause a copy of the said notice to be served on the respondent or his attorney.

(b) On receipt of any such application in a civil appeal and with the written consent of all interested parties or their attorneys, the Registrar may set down the appeal on any day selected by him, and he shall forthwith give notice in writing of such setdown to all interested parties or their attorneys, in which event it shall not be necessary to file with the Registrar an affidavit of service in terms of rule 95 (1).

INHOUD AGTERIN.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 572.] [26 April 1957.

WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE HOF VAN DIE ORANJE-VRYSTAATSE PROVINSIALE AFDELING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Reëls van die Hof van die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika wat deur die Hoofregter en ander Regters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika ooreenkomstig artikel honderd-en-agt van die Zuid Afrika Wet, 1909, opgestel is:—

Die vervanging van reëls 94, 95 en 96 deur die volgende reëls:—

„94. (1) Die appellant of sy prokureur moet binne ses weke nadat 'n siviele of kriminele appèl uit enige ondergeskikte hof aangeteken is, skriftelik aansoek doen om 'n datum vir die verhoor van sodanige appèl, en by versuim om dit te doen word die appèl geag te verval het tensy die Hof, op grond van goeie redes wat aangevoer is, hierin regshulp verleen: Met dien verstande dat by die berekening van genoemde tydperk van ses weke die tydperk vanaf 16 Desember tot en met 15 Januarie uitgesluit word.

(2) Indien 'n teenappèl aangeteken is en die appèl verval, verval die teenappèl ook, tensy binne drie weke vanaf die datum waarop die appèl verval, aansoek om 'n datum van verhoor gedoen word, maar die Hof kan, op grond van goeie redes wat aangevoer is, hierin regshulp verleen: Met dien verstande dat hy by die berekening van genoemde tydperk van drie weke, die tydperk vanaf 16 Desember tot en met 15 Januarie, uitgesluit word.

(3) (a) Na ontvangs van sodanige aansoek in 'n siviele appèl en by ontstentenis van enige skriftelike toestemming soos voorgeskryf in subreël (b) *infra*, plaas die Griffier die appèl en teenappèl op die rol vir verhoor op 'n dag, ten minste veertien dae later, deur hom uitgekies en gee onverwyld skriftelik kennis aan die appellant of teenappellant of sy prokureur wat binne vier dae na ontvangs van sodanige kennisgewing 'n afskrif daarvan aan die respondent of sy prokureur laat bestel.

(b) By ontvangs van enige sodanige aansoek in 'n siviele appèl en met die skriftelike toestemming van al die belanghebbende partye of hulle prokureurs mag die Griffier die appèl op die rol plaas op enige dag deur hom uitgekies en hy gee onverwyld skriftelike kennis aan alle belanghebbende partye of hulle prokureurs, in welke geval dit nie nodig is om 'n beëdigde verklaring van bestelling ingevolge reël 95 (1) by die Griffier in te dien nie.

(c) On receipt of any such application in a criminal appeal the Registrar shall set down the appeal for hearing for a day at least ten days hence selected by him and shall forthwith give notice in writing of such setdown to the appellant or his attorney and to the Attorney-General, or, in the case of a private prosecution, to the private prosecutor.

95. (1) In every civil appeal from a Magistrate's Court, the appellant or his attorney shall, subject to the provisions of sub-rule (3), seven days at least before the date assigned for the hearing of such appeal, file with the Registrar an affidavit of service on respondent or his attorney of notice of setdown, and costs of which shall be costs in the cause, and deliver to the Registrar two typed copies of the record (other than the original) for the use of the Judges. In case an appeal has lapsed but a cross-appeal has been noted, and the cross-appellant has applied for a date of hearing, the cross-appellant or his attorney shall comply with the foregoing provisions in the same manner as if the cross-appellant were the appellant.

(2) The aforesaid copies of the record shall, subject to the provisions of sub-rule (3), cover the whole record and contain a complete index of papers indicating at what page each document and the evidence of each witness will be found, and the exhibits shall be given the same lettering in the index as they bear in the original record.

(3) The aforesaid copies of the record shall not include copies of the following documents in so far as they do not affect the merits of the appeal:—

- (a) Subpoenas.
- (b) Notices of trial.
- (c) Consents to adjournments.
- (d) Schedules of documents and notices to produce.
- (e) Notices to inspect.
- (f) Any other documents of a formal nature.

(4) By consent of parties exhibits having no bearing on the point at issue in the appeal and the immaterial portions of lengthy documents may be omitted. Such consent, setting out what documents or parts of documents have been omitted, shall be signed by the parties or their attorneys, and filed with the Registrar at the time of the filing of the aforesaid copies.

(5) The aforesaid copies of the record shall be prepared double-spaced on foolscap paper of good quality in black record ink and on one side of the paper only. The Registrar is empowered to reject any copy which does not fulfil the requirements of this rule.

(6) The necessary costs of the making of copies of the record by each party to the appeal for the use of his counsel and attorneys, including the costs of the aforesaid copies to be furnished for the use of the Judges, shall form part of the costs of the appeal, or cross-appeal, as the case may be; provided that—

- (a) exclusive of the copies of the record necessarily made for the use of the Judges and council, not more than one copy for the use of the attorney of the party appellant (or cross-appellant as the case may be) and not more than one copy for the use of the attorney of the party respondent shall be allowed;
- (b) no costs shall be allowed for the copying of any documents of the nature referred to in sub-rule (3);
- (c) the appellant shall not, as between party and party, commence copying the record until fourteen days have elapsed from the date of noting of his appeal; and

(c) By ontvangs van enige sodanige aansoek in 'n kriminele appèl plaas die Griffier die appèl op die rol vir verhoor op 'n dag ten minste tien dae later, deur hom uitgekies en gee onverwyld skriftelik kennis van sodanige plasing op die rol aan die appellant of sy prokureur en aan die Prokureur-generaal, of, in die geval van 'n private vervolging, aan die private vervolger.

95. (1) In elke siviele appèl uit 'n magistratshof, dien die appellant of sy prokureur, onderworpe aan die bepalings van subreël (3), ten minste sewe dae voor die datum vasgestel vir die verhoor van sodanige appèl, 'n beëdigde verklaring dat die kennisgewing van die plasing op die rol aan die respondent of sy prokureur bestel is, by die Griffier in, en die koste daaraan verbonde maak deel van die koste van die geding uit, en oorhandig twee getikte afskrifte van die rekord (anders as die oorspronklike) aan die Griffier vir gebruik deur die Regters. Ingeval 'n appèl verval het maar 'n kruisappèl aangeteken is en die kruis-appellant aansoek gedoen het om 'n dag van verhoor, voldoen die kruisappellant of sy prokureur aan die voorgaande bepalings op dieselfde wyse asof die kruisappellant die appellant was.

(2) Die voormelde afskrifte van die rekord moet, onderworpe aan die bepalings van subreël (3), die hele rekord dek en 'n volledige inhoudsopgawe bevat wat aandui op watter bladsy elke dokument en die getuie-nis van elke getuie te vinde is en die bewysstukke moet dieselfde letter gegee word in die inhoudsopgawe as dié waarmee dit in die oorspronklike rekord gemerk is.

(3) Die voormelde afskrifte van die rekord moet nie afskrifte van die ondergenoemde dokumente, vir sover dit nie die meriete van die appèl aangaan nie, bevat nie:—

- (a) Subpoenas.
- (b) Kennisgewings van verhoor.
- (c) Toestemmings tot uitstel.
- (d) Skedules van dokumente en kennisgewings om oor te lê.
- (e) Kennisgewings om te ondersoek.
- (f) Enige ander dokumente van formele aard.

(4) Bewysstukke wat nie betrekking het op die geskilpunt in die appèl nie en onbelangrike gedeeltes van lang dokumente kan met toestemming van die partye weggelaat word. Sodanige toestemming, wat uiteensit watter dokumente of gedeeltes van dokumente weggelaat is, word deur die partye of hulle prokureurs geteken en tegelykertyd met die indiening van voormelde afskrifte by die Griffier ingedien.

(5) Die voormelde afskrifte van die rekord word in dubbelspasiëring op foliopapier van goeie kwaliteit in swart afdrukink op slegs een kant van die papier opgestel. Die Griffier is bevoeg om enige afskrif wat nie aan die vereistes van hierdie reël voldoen nie, te verwerp.

(6) Die nodige koste in verband met die maak van afskrifte van die rekord deur elke party by die appèl vir gebruik deur sy advokaat en prokureurs, insluitende koste van voormelde afskrifte wat verskaf moet word vir gebruik deur die Regters, maak deel uit van die koste in die appèl, of teenappèl, na gelang van die geval; met dien verstande dat—

- (a) uitgesonderd die afskrifte van die rekord wat noodsaaklik is vir gebruik deur die Regters en advokaat word nie meer as een afskrif vir gebruik deur die prokureur van die party wat appelleer (of kruisappellant na gelang van die geval) en nie meer as een afskrif vir gebruik deur die prokureur van die responderende party toegelaat nie;
- (b) geen koste word toegelaat vir die maak van afskrifte van dokumente van die aard waarna verwys word in subreël (3);
- (c) die appellant mag nie, tussen party en party, begin om afskrifte van die rekord te maak nie alvorens veertien dae vanaf die datum van aantekening van sy appèl, verloop het; en

- (d) except by special order of Court, no other costs shall be allowed on either side for making copies of the record on appeal or cross-appeal for the use of the Court or of counsel or for any other purpose.

96. In civil appeals—

- (a) If application for the date for the hearing of the appeal is made by the appellant's attorney, a power of attorney shall be filed with the Registrar at the time of the aforesaid application;
- (b) if an attorney acts for a respondent in opposing an appeal, a power of attorney authorising him so to oppose shall be filed with the Registrar before the hearing of the appeal.

96 bis. (a) In all appeals, reviews (civil or criminal) and applications for leave to appeal, in exceptions, motions to strike out and, in so far as possible, in opposed applications, the appellant or applicant, as the case may be, shall, not later than three days before the hearing lodge with the Registrar two copies, and serve on the respondent or on his attorney, one copy of the main heads of argument including a list of authorities to be quoted in support of each head.

(b) The respondent shall thereafter as soon as possible but not later than the day before the hearing, lodge with the Registrar two copies and serve on the appellant or applicant as the case may be, or on his attorney one copy of the main heads of argument, together with a list of the authorities to be quoted in support of each head.

(c) Where the time available does not allow the main heads of argument to be lodged and served in terms of sub-paragraph (a) hereof, the applicant shall file them without delay and the respondent shall thereafter file the main heads of his argument in reply as soon as possible."

No. 581.]

[26 April 1957.]

SCALE OF FEES PAYABLE TO LAW SOCIETIES.— ACT No. 23 OF 1934.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Act, 1934 (Act No. 23 of 1934), I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice of the Union of South Africa, hereby add the following to the Schedule to Government Notice No. 1429, dated the 27th September, 1935:—

£ s. d.

"Enrolment as an attorney, notary or conveyancer under section *twenty-five* of the said Act 1 1 0".

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 573.]

[26 April 1957.]

TRANSFER DUTY ACT, 1949 (ACT No. 40 OF 1949).

CORRECTION OF NOTICE.

It is hereby notified for general information that the English text of Government Notice No. 2365 in *Government Gazette* No. 5792 of the 28th December, 1956, is hereby corrected as follows:—

Form "A".

By inserting the words "or indirectly" after the word "directly" where it appears in the fifth line preceeding the space for the declarant's signature on page 4.

- (d) behalwe op spesiale bevel van die Hof word geen ander koste aan beide kante vir die maak van afskrifte van die rekord op appèl of kruis-appèl vir gebruik deur die Hof of die advokaat of vir enige ander doel, toegelaat nie.

96. In siviele appèlle—

- (a) indien die appellant se prokureur aansoek doen om 'n datum van verhoor van die appèl, moet 'n volmag by die Griffier ingedien word ten tye van die voormelde aansoek;
- (b) indien 'n prokureur namens 'n respondent 'n appèl bestry, moet 'n volmag wat hom magtig om so te bestry, by die Griffier ingedien word voor die verhoor van die appèl.

96 bis. (a) In alle appèlle, hersienings (siviel of krimineel), aansoeke om verlof om te appelleer, in eksepsies, mosies om te skrap, en, sover dit moontlik is, in bestrede aansoeke, moet die appellant of aansoeker, na gelang van die geval, nie later nie as drie dae voor die verhoor, twee afskrifte van die vernaamste hoofde van argument, insluitende 'n lys van die gesaghebbendes wat aangehaal sal word ter ondersteuning van elke hoof, by die Griffier indien en een afskrif van genoemde stukke aan die respondent of sy prokureur bestel.

(b) Die respondent moet daarna so gou moontlik, maar nie later nie as die dag voor die verhoor, twee afskrifte van die vernaamste hoofde van argument tesame met 'n lys van die gesaghebbendes wat ter ondersteuning van elke hoof aangehaal sal word, by die Griffier indien en een afskrif van genoemde stukke aan die appellant of sy prokureur bestel.

(c) Indien die beskikbare tyd nie voldoende is om die vernaamste hoofde van argument in te dien en te bestel ingevolge subparagraaf (a) hiervan nie, moet die appellant dit sonder versuim indien en die respondent moet daarna die vernaamste hoofde van sy argument in antwoord so gou moontlik indien."

No. 581.]

[26 April 1957.]

SKAAL VAN GELDE BETAALBAAR AAN WETSGENOOTSAPPE.—WET No. 23 VAN 1934.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nag-en-twintig* van die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, 1934 (Wet No. 23 van 1934), voeg ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika hierby die volgende by die Skedule van Goewermentskennisgewing No. 1429 van 27 September 1935:—

£ s. d.

„Inskrywing as prokureur, notaris of transportbesorger ingevolge artikel *vyf-en-twintig* van genoemde Wet 1 1 0".

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 573.]

[26 April 1957.]

WET OP HEREREGTE, 1949 (WET No. 40 VAN 1949).

VERBETERING VAN KENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Engelse bewoording van Goewermentskennisgewing No. 2365 in *Staatskoerant* No. 5792 van 28 Desember 1956 soos volg verbeter word:—

"Form , A "

Deur die invoeging van die woorde „or indirectly" na die woord „directly", waar dit verskyn in die vyfde reël voor die spatie vir die verklaarder se handtekening op bladsy 4.

No. 590.]

[26 April 1957.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1956, TO 31st MARCH, 1957.
 STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Heads of Revenue. Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap die Goele Hoop.			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. Oranje-Vrystaat.			Totals. Totale.		
	Estimate, Beraming, 1956-57.	1/3/57 to tot 31/3/57.	1/4/56 to tot 31/3/57.	Estimate, Beraming, 1956-57.	1/3/57 to tot 31/3/57.	1/4/56 to tot 31/3/57.	Estimate, Beraming, 1956-57.	1/3/57 to tot 31/3/57.	1/4/56 to tot 31/3/57.	Estimate, Beraming, 1956-57.	1/3/57 to tot 31/3/57.	1/4/56 to tot 31/3/57.	Estimate, Beraming, 1956-57.	1/3/57 to tot 31/3/57.	1/4/56 to tot 31/3/57.
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Licences— Lisensies—															
Dog, Fish and Game.....	9,000	159	10,020	37,500	5,192	40,970	75,000	13,136	112,292	63,000	9,195	70,919	184,500	27,682	234,201
Hond, Vis en Wild															
Motor Vehicles.....	3,550,000	103,273	3,350,789	1,150,000	503,337	1,212,588	2,940,000	1,061,340	2,841,892	825,000	321,957	1,027,259	8,465,000	1,989,907	8,432,528
Motorvoertuie															
Miscellaneous— Diverse—															
Education Receipts.....	776,000	74,856	656,579	343,000	28,365	308,659	130,000	10,418	144,201	63,000	7,707	71,129	1,312,000	121,346	1,180,568
Onderwysontvangste															
Hospital Receipts.....	370,000	5,774	55,624	875,000	101,206	871,446	1,162,000	161,243	1,277,061	228,000	40,718	257,657	2,635,000	308,941	2,461,788
Hospitaalontvangste															
Other Receipts.....	986,500	119,471	988,830	68,000	8,477	93,904	887,750	42,493	844,158	108,100	10,920	119,622	2,050,350	181,361	2,046,514
Ander Ontvangste															
Fines and Forfeitures.....	27,000	2,211	25,430	28,000	1,747	32,930	65,000	7,136	85,577	40,000	3,733	37,120	160,000	14,827	181,057
Boetes en Verbeurdverklarings															
Auction Dues.....	272,000	25,548	269,147	18,000	1,669	17,221	255,000	33,018	358,119	200,000	21,867	184,889	745,000	82,102	829,376
Venduregte															
Entertainment Tax.....	815,000	77,325	762,741	340,000	27,498	329,608	640,000	57,781	631,587	105,000	11,029	113,768	1,900,000	173,633	1,837,704
Belasting op Vermaaklikhede															
Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax).....	8,780,000	1,837,975	10,817,653	3,500,000	724,760	3,715,711	11,385,000	3,421,118	13,403,563	1,770,000	236,477	1,438,551	25,435,000	6,220,330	29,375,478
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)															
Racing and Betting Taxation.....	480,000	44,978	467,263	515,000	24,289	581,788	1,098,000	67,474	1,047,801	65,000	4,952	65,287	2,158,000	141,693	2,162,139
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe															
Wheel Tax.....	—	—	—	2,500	319	1,981	34,000	7,344	50,060	60,000	11,692	65,733	96,500	19,355	117,774
Wielbelasting															
Native Hospital Tax and Contributions.....	—	—	—	—	14	262	—	—	—	29,000	4,701	26,160	29,000	4,715	26,422
Naturellehospitaalbelasting en Bydraes															
TOTALS/TOTALE.....£	16,065,500	2,291,570	17,404,076	6,877,000	1,426,873	7,207,068	18,671,750	4,882,501	20,796,311	3,556,100	684,948	3,478,094	45,170,350	9,285,892	48,885,549
TOTALS/TOTALE (1955-56).....£	14,304,000	1,752,796	13,776,372	5,895,500	1,153,283	6,436,158	17,993,000	4,597,214	17,218,000	3,186,810	844,284	3,281,588	41,379,310	8,347,577	40,712,118

TREASURY/TESOURIE,
 PRETORIA.

I. T. MEYER,
 Secretary to the Treasury.—Sekretaris van die Tesourie.

No. 591]

[26 April 1957.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957. (Unaudited.)
Treasury, Pretoria.

No. 591]

[26 April 1957.

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957. (Ongeouditeerd.)
Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1956-57. Begroting, 1956-57.	Collections for Year ended 31st March, 1956. Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1956.	Month of March. Maand Maart.		Total 1st April to 31st March. Totaal 1 April tot 31 Maart.	
				1957.	1956.	1957.	1956.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Doeane en Aksyns—						
Customs Duties.....	Invvoerregte.....	30,930,000	30,745,087	2,891,275	2,797,213	32,352,401	30,745,087
Customs General.....	Invvoerregte Algemeen.....	70,000	84,732	14,887	4,087	127,497	84,732
		£ 31,000,000	30,829,819	2,906,162	2,801,300	32,479,898	30,829,819
Excise—	Aksyns—						
Spirits.....	Spiritualieë.....	7,500,000	7,684,054	523,965	525,673	7,925,636	7,684,054
Wine.....	Wyn.....	1,050,000	1,077,631	71,062	65,839	1,109,393	1,077,631
Beer.....	Bier.....	2,400,000	2,599,162	175,406	228,760	2,469,521	2,599,162
Cigarettes and Cigarette Tobacco.....	Sigarette en Sigarettabak.....	14,835,000	14,735,441	1,399,338	1,302,417	15,657,385	14,735,441
Pipe Tobacco and Cigars.....	Pyttabak en Sigare.....	1,600,000	1,684,152	160,306	120,820	1,859,097	1,684,152
Matches.....	Vuurhoutjies.....	290,000	301,521	22,711	24,700	298,173	301,521
Motor Fuel.....	Motorbrandstof.....	5,675,000	4,172,363	339,767	285,154	4,386,406	4,172,363
Tyres and Tubes.....	Buite- en Binnebande.....	800,000	1,008,377	70,878	75,269	851,360	1,008,377
Yeast.....	Gis.....	115,000	128,925	Dr. 3,155	5,847	118,751	128,925
Sweets.....	Lekkergoed.....	6,000	671,686	271	43,184	10,990	671,686
Acetic and Pyroligneous Acids.....	Asyn- en Houtsuur.....	5,000	2,911	428	308	5,476	2,911
New Motor Cars.....	Nuwe Motorkarre.....	2,895,000	2,993,101	250,381	247,617	3,081,641	2,993,101
Diesel and Furnace Oils.....	Diesel- en Brandolie.....	115,000	108,590	13,778	9,036	133,911	108,590
Miscellaneous.....	Diverse.....	5,000	Dr. 1,571	630	Dr. 5,947	15,076	Dr. 1,571
		£ 37,291,000	37,166,343	3,025,766	2,928,677	37,922,816	37,166,343
		£ 68,291,000	67,996,162	5,931,928	5,729,977	70,402,714	67,996,162
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts.....	Poswese.....	9,430,000	8,935,448	769,325	857,160	9,397,654	8,935,448
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	3,220,000	2,814,417	263,174	287,832	3,125,640	2,814,417
Telephones.....	Telefoonwese.....	14,700,000	13,107,185	1,222,747	1,014,482	14,798,657	13,107,185
Official Posts, Telegraphs and Telephones	Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	650,000	665,696	68,518	86,126	725,665	665,696
		£ 28,000,000	25,522,746	2,323,764	2,245,600	28,047,616	25,522,746
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mynpacht Dues.....	Lisensies en Mynpagregte.....	116,000	139,433	9,997	10,752	141,275	139,433
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerye.....	1,295,000	1,122,032	166,700	157,651	1,171,639	1,122,032
Income Tax (including Super Tax).....	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting).....	129,240,000	128,679,494	29,064,894	33,628,103	140,197,686	128,679,494
Undistributed Profits Tax.....	Belasting op Onuitgekeerde Wins.....	350,000	143,963	Dr. 15,746	138,002	483,484	143,963
Non-Resident Shareholders' Tax.....	Belasting op Buitelandse Aandeelhouders	5,000,000	5,040,995	988,786	935,286	5,680,456	5,040,995
Personal and Savings Fund Levy.....	Persoonlike en Spaarfondsbelaasting.....	1,000	3,162	29	133	1,910	3,162
Licences.....	Lisensies.....	1,750,000	1,810,650	66,600	107,795	1,832,708	1,810,650
Stamp Duties and Fees.....	Seëlregte en Fooie.....	5,500,000	5,212,314	457,545	455,987	5,229,169	5,212,314
Death Duties.....	Sterfregte.....	1,501,000	1,516,102	1	Dr. 837	1,500,262	1,516,102
Native Pass and Compound Fees.....	Naturellepas- en Kamponggelede.....	70,000	66,526	3,419	5,476	62,411	66,526
Fines and Forfeitures.....	Boetes en Verbeurdverklarings.....	1,500,000	1,435,504	136,669	140,561	1,512,999	1,435,504
Quintents and Farm Taxes.....	Erpagn- en Plaasbelasting.....	3,000	3,484	42	15	3,412	3,484
Rents of Government Property.....	Huurgelde van Staatseigendom.....	800,000	823,828	138,127	153,220	798,201	823,828
Forest Revenue.....	Bosinkomste.....	1,500,000	1,500,000	—	—	1,500,000	1,500,000
Recoveries of Advances.....	Afbetalings van Voorskotte.....	75,000	54,019	5,218	10,827	71,419	54,019
Interest.....	Rente.....	9,400,000	8,800,134	380,489	892,436	9,440,911	8,800,134
Departmental Receipts.....	Departementale Ontvangste.....	12,140,000	11,354,146	1,879,778	1,534,289	11,896,541	11,354,146
War Surcharge on Transfer Duty Payments	Oorlogtydse Ekstrafheffing op Hereregte-betalings	1,000	945	103	116	564	945
Transfer Duty.....	Hereregte.....	7,000,000	6,130,135	524,984	482,088	5,503,554	6,130,135
Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities.....	Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte.....	600,000	515,689	32,695	42,603	355,747	515,689
Donations Tax.....	Belasting op Geskenke.....	30,000	17,965	16,893	4,217	65,361	17,965
Miscellaneous.....	Diverse.....	4,200,000	4,507,235	868,001	1,039,924	6,376,895	4,507,235
		£ 182,072,000	178,877,755	34,725,224	39,738,644	193,826,604	178,877,755
		£ 278,363,000	272,396,663	42,980,916	47,714,221	292,276,934	272,396,663
(a) South African Native Trust Fund.....	(a) Suid-Afrikaanse Naturellestuifonds.....	1,351,000	1,406,241	191,988	167,773	1,386,086	1,406,241
(b) National Road Fund.....	(b) Nasionale Padfonds.....	6,400,000	7,133,217	766,961	838,617	7,162,579	7,133,217
(c) South African Broadcasting Corporation	(c) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie.....	1,118,000	1,085,563	99,676	97,732	1,168,340	1,085,563
(d) Native Transport Services Account.....	(d) Naturellevervoerdiensterekening.....	365,000	493,618	30,020	27,563	380,765	493,618
		£ 9,234,000	10,118,639	1,088,645	1,131,685	10,097,770	10,118,639
		£ 287,597,000	282,515,302	44,069,561	48,845,906	302,374,704	282,515,302
<i>On Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines.....	Diamantmyn.....	600,000	500,827	513,883	343,858	703,866	500,827
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op Diamante.....	700,000	881,191	115,784	114,452	847,187	881,191
Gold Mining Leases.....	Goudmynhuurkontrakte.....	1,909,000	1,863,461	Dr. 13,439	Dr. 16,718	1,998,189	1,863,461
Other Mining Leases.....	Ander Mynhuurkontrakte.....	180,000	183,599	34,227	1,291	223,297	183,599
Bewaarplaas.....	Bewaarplaas.....	10,000	10,100	7,795	9,506	8,228	10,100
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerye.....	1,105,000	977,501	Dr. 166,700	Dr. 157,651	1,332,763	977,501
Death Duties.....	Sterfregte.....	4,000,000	4,641,240	491,956	379,991	3,758,223	4,641,240
Sales of Crown Lands.....	Verkopings van Kroongronde.....	200,000	253,414	110,826	7,350	236,900	253,414
Arrear Collections—	Agterstallige Invorderings—						
Excess Profits Duty.....	Oorwinsbelasting.....	1,000	Dr. 65,591	675	4,210	Dr. 30,477	Dr. 65,591
Trade Profits Special Levy.....	Spesiale Belasing op Bedryfswins.....	—	9	3	—	11	9
Fixed Property Profits Tax.....	Winsbelasting op Vasgoed.....	1,000	3,276	148	89	4,924	3,276
Forestry.....	Bosbou.....	1,250,000	1,355,297	313,963	366,008	1,419,366	1,355,297
Miscellaneous.....	Diverse.....	6,353,000	7,454,335	4,956,497	3,155,281	9,306,474	7,454,335
		£ 16,300,000	18,058,659	6,365,618	4,207,667	19,808,951	18,058,659
Total Revenue and Loan Recoveries.....	Totaal Inkomste en Leningsverhalings.....	£ 303,897,000	300,573,961	50,435,179	53,053,573	322,183,655	300,573,961
(e) Bantu Education Account.....	(e) Bantoe-onderwysrekening.....	£ 8,543,000	9,008,675	276,282	253,512	8,617,010	9,008,675
TOTAL.....	TOTAAL.....	£ 312,440,000	309,582,636	50,711,461	53,307,085	330,800,665	309,582,636

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1956-57, Begroting, 1956-57.	Collections for Year ended 31st March, 1956. <i>Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1956.</i>	Month of March, <i>Maand Maart.</i>		Total 1st April to 31st March, <i>Totaal 1 April tot 31 Maart.</i>	
				1957.	1956.	1957.	1956.
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 522 in <i>Union Government Gazette</i> of 12th April, 1957—	Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewernementskennisgewing No. 522 in <i>Unie Staatskoerant</i> van 12 April 1957—	£	£	£	£	£	£
In Transit, 31st March, 1956.....	Onderweg, 31 Maart 1956.....	—	—	—	—	2,223,074	—
In Transit, 28th February, 1957....	Onderweg, 28 Februarie 1957.....	—	—	749,727	—	—	—
Collections, as above.....	Invorderings soos hierbo.....	—	—	50,711,461	—	330,800,665	—
		£	£	51,461,188	—	333,023,739	—
In Transit, 31st March, 1957.....	Onderweg, 31 Maart 1957.....	—	—	2,986,532	—	2,986,532	—
Received into Exchequer.....	In Skatkis ontvang.....	£	£	48,474,656	—	330,037,207	—

(a) Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.—Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.

(b) Act No. 42 of 1935, as amended.—Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.

(c) Section 15 of Act No. 3 of 1952.—Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.

(d) Sections 5 (1) and 5 (3) of Act No. 64 of 1952, as amended.—Artikels 5 (1) en 5 (3) van Wet No. 64 van 1952, soos gewysig.

(e) Section 20 (1) of Act No. 23 of 1956.—Artikel 20 (1) van Wet No. 23 van 1956.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS

No. 580.]

[26 April 1957.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.—AMENDMENT TO GENERAL RAILWAY REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, by virtue of section four of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act (No. 22 of 1916), been pleased to approve of the amendment to General Railway Regulation No. 259 (b) as follows:—

259. (b) The Administration may on application and on payment of such charges as may be fixed by it, grant written permission to the driver, owner or person in charge of any passenger road vehicle plying for hire, to enter upon any station platform or other portion of railway premises for such purpose or purposes connected with the exercise of his calling and subject to such conditions as may be specified in the permission. Such permission will be granted only at stations where the Administration considers it desirable and the Administration may, without assigning reasons, refuse to grant or may, where already granted, withdraw such permission.

Any such person who on any station platform or other railway premises touts for custom (whether or not he has been granted permission in terms of this sub-regulation to enter upon such platform or other premises) or disregards or fails to comply with any condition subject to which such permission was granted to him, shall be guilty of a breach of these regulations.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 582.]

[26 April 1957.

GRADES AND THE MANNER OF GRADING ACCORDING TO QUALITY OF PRODUCERS' UNSHELLED AND SHELLED GROUNDNUTS AND SHELLED GROUNDNUTS INTENDED FOR OIL EXPRESSING PURPOSES.—AMEND- MENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section forty-three of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, amended the regulations published by Government Notice No. 957 of 1955, in the manner set out in the Schedule hereto.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. 580.]

[26 April 1957.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.—WYSIGING IN ALGEMEEN SPOORWEGREGULASIES.

Dit het sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vier van die Spoorwega en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet (No. 22 van 1916), goedkeuring te verleen aan die wysiging van Algemene Spoorwegregulasie No. 259 (b) soos volg:—

259. (b) Die Administrasie kan op aansoek en teen betaling van sulke koste as wat deur hom vasgestel mag word, aan die drywer/bestuurder, eienaar of persoon in beheer van 'n passasierspadvoertuig wat te huur aangebied word, skriftelike vergunning verleen om op 'n stasieplatform of ander gedeelte van spoorweggrond te kom vir die doel of doeleindes wat in verband staan met die uitoefening van sy beroep en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat in die vergunning bepaal mag word. Sodanige vergunning word verleen slegs op stasies waar die Administrasie dit wenslik ag, en die Administrasie kan, sonder om redes te verstrek, weier om sodanige vergunning te verleen, of dit intrek as dit reeds verleen is.

'n Persoon wat op 'n stasieplatform of ander spoorweggrond klante werf (afgesien daarvan of vergunning ooreenkomstig die bepalings van hierdie subregulasie aan hom verleen is om op sodanige platform of ander grond te kom al dan nie) of versuim om 'n voorwaarde van die vergunning na te kom, of dit verontagsaam, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie regulasies.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 582.]

[26 April 1957.

GRADE EN MANIER VAN GRADERING, VOLGENS KWALITEIT, VAN PRODUSENTE SE ONGEDOPTE EN GEDOPTE GROND- BOONTJIES EN GEDOPTE GRONDBOONTJIES WAT VIR OLIEPERSDOELEINDES BESTEM IS.—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-veertig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewernementskennisgewing No. 957 van 1955 gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 957 of 6th May, 1955, is hereby amended—

(a) by the insertion in Part I of the following definition after the definition “(xii) ‘other type’ (1)” :—

“(xii) (a) ‘Shrivalled kernels’ means groundnut kernels and parts of groundnut kernels of which the testa has a distinct shrivalled, wrinkled and/or grooved appearance over more than half their surface; [(xiv) (a).]”;

(b) by the substitution for Table I of Part II of the following Table:—

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 957 van 6 Mei 1955 word hierby gewysig—

(a) deur die invoeging in Deel I, van die volgende woordomskeywing na die woordomskeywing van „(xiv) , swartgeklekte grondboontjies ’ (1)”;

„(xiv) (a) , Verkrimpte pitte ’ grondboontjiepitte en gedeeltes van grondboontjiepitte waarvan die saadhuud oor meer as die helfte van die oppervlakte daarvan ’n duidelik verkrimpte, verrimpelde en/of gegroefde voorkoms het [(xii) (a).]”;

(b) deur die vervanging van Tabel I van Deel II deur die volgende Tabel:—

“TABLE I.

(a) For the grading of unshelled groundnuts of Class A—

Grade No.	Minimum percentage by weight of sound, whole and split kernels required above the $\frac{3}{4} \times \frac{15}{64}$ screen and sound split kernels above the $\frac{17}{64}$ round-hole screen.	Maximum percentage by weight allowed of—				
		Unsound whole and split kernels.	Blackened Groundnuts.	Broken and open groundnuts.	Shelled kernels.	Shrivalled whole and split kernels above the $\frac{1}{4}$ round-hole screen.
1	90	3	5	15	2	10
2	80	5	10	20	3	25
3	65	10	20	25	5	50.”

„TABEL I.

(a) Vir die gradering van ongedopte grondboontjies van Klas A—

Graad No.	Minimum persentasie per gewig van gesonde, heel en gesplete pitte vereis bo die $\frac{3}{4} \times \frac{15}{64}$ -sif en gesonde gesplete pitte bo die $\frac{17}{64}$ -rondegatsif.	Maksimum persentasie per gewig toegelaat van—				
		Ongesonde heel en gesplete pitte.	Swartgeklekte grondboontjies.	Gebreekte en oop grondboontjies.	Uitgedopte pitte.	Verkrimpte heel en gesplete pitte bo die $\frac{1}{4}$ -rondegatsif.
1	90	3	5	15	2	10
2	80	5	10	20	3	25
3	65	10	20	25	5	50.”

(c) by the substitution for Table II of Part II of the following table:—

“TABLE II.

(b) For the grading of unshelled groundnuts of Classes B and C.

Grade No.	Minimum percentage by weight of sound, whole and split kernels required above the $\frac{3}{4} \times \frac{15}{64}$ screen and sound split kernels above the $\frac{17}{64}$ round-hole screen.	Maximum percentage by weight allowed of—				
		Unsound whole and split kernels.	Blackened Groundnuts.	Broken and open groundnuts.	Shelled kernels.	Shrivalled whole and split kernels above the $\frac{1}{4}$ round-hole screen.
1	90	3	15	15	2	10
2	80	5	20	20	3	25
3	65	10	30	25	5	50.”

(c) deur die vervanging van Tabel II van Deel II deur die volgende Tabel:—

„TABEL II.

(b) Vir die gradering van ongedopte grondboontjies van Klasse B en C.

Graad No.	Minimum persentasie per gewig van gesonde, heel en gesplete pitte vereis bo die $\frac{3}{4} \times \frac{15}{64}$ -sif en gesonde gesplete pitte bo die $\frac{17}{64}$ -rondegatsif.	Maksimum persentasie per gewig toegelaat van—				
		Ongesonde heel en gesplete pitte.	Swartgeklekte grondboontjies.	Gebreekte en oop grondboontjies.	Uitgedopte pitte.	Verkrimpte heel en gesplete pitte bo die $\frac{1}{4}$ -rondegatsif.
1	90	3	15	15	2	10
2	80	5	20	20	3	25
3	65	10	30	25	5	50.”

(d) by the insertion at the end of paragraph (b) of regulation 3 of Part II of the following proviso:—

“Provided that in the event of soil adhering to the groundnuts a sample of 200 grammes be taken to rub the soil by hand off the pods. The percentage of foreign matter determined in this manner is added to the percentage of other foreign matter determined on the larger sample, and the total of the percentages thus determined gives the foreign matter content of the sample”;

(e) by the insertion after paragraph (j) of regulation 3 of Part II of the following paragraph:—

“(k) *Determining the Percentage of Shrivelled Whole and Split Kernels.*—The percentage of shrivelled whole and split kernels shall be determined by handpicking the shrivelled whole and split kernels after the kernels have been screened in the manner indicated in regulation 3 (h) above, and shall include shrivelled unsound whole and split kernels.”;

(f) by the substitution for the Table in regulation 1 of Part III of the following Table:—

“TABLE.

Grade No.	Minimum percentage of kernels required above the $\frac{3}{4}'' \times \frac{19}{64}''$ screen.	Minimum percentage of kernels required above the $\frac{3}{4}'' \times \frac{15}{64}''$ screen.	Maximum percentage by weight allowed of—					
			Kernels and chips below $\frac{1}{4}''$ round-hole screen.	Unshelled groundnuts.	Unsound chips, splits and whole kernels.	Split kernels.	Shrivelled whole and split kernels above the $\frac{1}{4}''$ round-hole screen.	Foreign matter.
S 1.....	25	70	5.0	1.5	3.0	7.0	10	1.0
S 2.....	—	60	7.5	2.5	4.0	15.0	25	2.0
S 3.....	—	—	12.5	3.0	10.0	—	—	2.5
S 4.....	—	—	40.0	5.0	20.0	—	—	3.0.”

„TABEL.

Graad No.	Minimum persentasie pitte bo die $\frac{3}{4}'' \times \frac{19}{64}''$ -gleufsif vereis.	Minimum persentasie pitte bo die $\frac{3}{4}'' \times \frac{15}{64}''$ -gleufsif vereis.	Maksimum persentasie per gewig toegelaat van—					
			Pitte en stukkies onder die $\frac{1}{4}''$ -rondegatsif.	Ongedopte grondboontjies.	Ongesonde stukkies, gesplete pitte en heel pitte.	Gesplete pitte.	Verkrimpde heel en gesplete pitte bo die $\frac{1}{4}''$ -rondegatsif.	Vreemde voorwerpe.
S 1.....	25	70	5.0	1.5	3.0	7.0	10	1.0
S 2.....	—	60	7.5	2.5	4.0	15.0	25	2.0
S 3.....	—	—	12.5	3.0	10.0	—	—	2.5
S 4.....	—	—	40.0	5.0	20.0	—	—	3.0.”

(g) by the substitution for sub-paragraphs (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi) and (vii) of paragraph (b) of regulation 3 of Part III of the following sub-paragraphs:—

“(i) foreign matter;

(ii) unshelled groundnuts;

(iii) splits on the $\frac{3}{4}$ -inch by $\frac{19}{64}$ -inch screen, $\frac{3}{4}$ -inch by $\frac{15}{64}$ -inch and $\frac{1}{4}$ -inch round-hole screens;

(iv) kernels above the $\frac{3}{4}$ -inch by $\frac{19}{64}$ -inch screen;

(v) kernels above the $\frac{3}{4}$ -inch by $\frac{15}{64}$ -inch screen;

(vi) shrivelled whole and split kernels on the $\frac{3}{4}$ -inch by $\frac{19}{64}$ -inch, $\frac{3}{4}$ -inch by $\frac{15}{64}$ -inch and $\frac{1}{4}$ -inch round-hole screens;

(vii) kernels and chips below the $\frac{1}{4}$ -inch round-hole screen; and

(viii) unsound chips, splits, shrivelled and whole kernels.”

(d) deur die invoeging aan die end van paragraaf (b) van regulasie 3 van Deel II van die volgende bepaling:—

„Met dien verstande dat ingeval grond aan die grondboontjies vaskleef 'n monster van 200 gram van die grondboontjies geneem word om die grond met die hand van die doppe af te vryf. Die persentasie vreemde voorwerpe op die wyse bepaal, word bygetel by die persentasie ander vreemde voorwerpe, op die groter monster bepaal, en die totaal van die persentasies aldus bepaal, gee die vreemde voorwerpe-inhoud van die monster”;

(e) deur die invoeging na paragraaf (j) van regulasie 3 van Deel II van die volgende paragraaf:—

„(k) *Bepaling van die persentasie verkrimpde heel en gesplete pitte.*—Die persentasie verkrimpde heel en gesplete pitte word bepaal deur die verkrimpde heel en gesplete pitte met die hand uit te soek nadat die pitte op die wyse in regulasie 3 (h) hierbo beskryf gesif is, en sluit ongesonde verkrimpde heel en gesplete pitte in”;

(f) deur die vervanging van die Tabel van regulasie 1 van Deel III deur die volgende Tabel:—

(g) deur die vervanging van subparagraawe (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi) en (vii) van paragraaf (b) van regulasie 3 van Deel III deur die volgende subparagraawe:—

„(i) Vreemde voorwerpe;

(ii) ongedopte grondboontjies;

(iii) gesplete pitte op die $\frac{3}{4}$ -duim by $\frac{19}{64}$ -duim, $\frac{3}{4}$ -duim by $\frac{15}{64}$ -duim-gleufsiwwe en die $\frac{1}{4}$ -duim-rondegatsif;

(iv) pitte bo die $\frac{3}{4}$ -duim by $\frac{19}{64}$ -duim-gleufsif;

(v) pitte bo die $\frac{3}{4}$ -duim by $\frac{15}{64}$ -duim-gleufsif;

(vi) verkrimpde heel en gesplete pitte op die $\frac{3}{4}$ -duim by $\frac{19}{64}$ -duim, $\frac{3}{4}$ -duim by $\frac{15}{64}$ -duim-gleufsiwwe en die $\frac{1}{4}$ -duim-rondegatsif;

(vii) pitte en stukkies pitte onder die $\frac{1}{4}$ -duim-rondegatsif; en

(viii) ongesonde stukkies, gesplete pitte, verkrimpde en heel pitte.”

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. 574.] [26 April 1957.
DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT,
1916.

AMENDMENT TO THE TRADE MARK RULES.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section one hundred and ninety-two of the Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916 (Act No. 9 of 1916), as amended, has been pleased to approve the following amendments to the Trade Mark Rules, 1917, published under Government Notice No. 1544 of 1916, as amended by Government Notices Nos. 885 of 1919, 475 of 1933, 316 of 1934, 1851 of 1938, 100 of 1942, 882 of 1942 and 868 of 1949:—

- (1) Repeal of sub-rule (2) of rule 70 *ter*;
- (2) repeal of the whole of rule 71; and
- (3) amendment to forms T.M. No. 9 and T.M. No. 10 contained in the Second Schedule to the Rules by—

deletion on each form of footnote (b) where it occurs for the first time and of all the words following and including the word "declaration" where it occurs for the second time.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

No. 575.] [26 April 1957.
AWARD OF THE UNION MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published in *Government Gazette* No. 5311 of the 16th July, 1954, as amended, of the award of the Union Medal to the undermentioned members of the South African Permanent Force:—

South African Artillery.

No. P.7713 Staff Sergeant Johannes Philippus Kruger.

South African Armoured Corps.

No. P.7396 Warrant Officer, Class I, Willem Johannes Nel.

South African Infantry Corps.

Captain (Temporary Major) Jan Jacobs Whal, M.C.

No. P.5621 Warrant Officer, Class II, Walter James Benade.

Administrative Services Corps.

Lieutenant Patrick Ireland Joynt.

No. P.1286 Warrant Officer, Class I, Sidney Charles Brooks.

No. P.6619 Warrant Officer, Class II, Casper Hendrik Badenhorst.

No. P.6193 Staff Sergeant Jacob Daniel Horak Potgieter.

Technical Services Corps.

Captain Thomas Lewis.

No. P.2851 Warrant Officer, Class I, Andries Jan Daniel du Plessis.

No. P.6447 Sergeant Eric William Clapham.

No. P.6531 Sergeant Hendrik Lodewyk Momberg.

South African Corps of Signals.

No. P.9138 Warrant Officer, Class II, Lourens Cornelius Fourie.

South African Air Force.

Captain (Temporary Major) Lucas Hendrik Groenewald.

Luitenant Jan Adrian van der Merwe.

No. P.6804 Flight Sergeant Oscar Reynold Göerke.

No. P.8393 Flight Sergeant Jacob Jacobus Spangenberg.

No. P.6339 Air Corporal William George Bonnette.

South African Navy.

No. P.8922 Chief Storekeeper Clifford John Bosman.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. 574.] [26 April 1957.
WET OP MODELLEN, HANDELSMERKEN EN
AUTEURSRECHT, 1916.

WYSIGING VAN DIE HANDELSMERKEREËLS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel eenhonderd twee-en-negentig van die Wet op Modellen Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (Wet No. 9 van 1916), soos gewysig, die volgende wysigings van die Handelsmerken Regels, 1917, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1544 van 1916, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 885 van 1919, 475 van 1933, 316 van 1934, 1851 van 1938, 100 van 1942, 882 van 1942 en 868 van 1949 goed te keur:—

- (1) Herroeping van subreël (2) van reël 70 *ter*;
- (2) herroeping van reël 71 in sy geheel; en
- (3) wysiging van vorms H.M. No. 9 en H.M. No. 10 vervat in die Tweede Bylae van die reëls deur—

skrapping van voetnoot (b) op elke vorm waar dit vir die eerste keer voorkom en van al die woorde wat die woord „verklaring” volg met insluiting van die woord „verklaring” waar dit vir die tweede keer voorkom.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

No. 575.] [26 April 1957.
TOEKENNING VAN UNIE-MEDALJE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5311 van 16 Julie 1954, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekening van die Unie-medalje aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. P.7713 stafsersant Johannes Philippus Kruger.

Suid-Afrikaanse Pantserkorps.

No. P.7396 adjudant-offisier, klas I, Willem Johannes Nel.

Suid-Afrikaanse Infanteriekorps.

Kaptein (tydelike majoor) Jan Jacobus Whal, M.C.

No. P.5621 adjudant-offisier, klas II, Walter James Benade.

Administratiewe Dienskorps.

Luitenant Patrick Ireland Joynt.

No. P.1286 adjudant-offisier, klas I, Sidney Charles Brooks.

No. P.6619 adjudant-offisier, klas II, Casper Hendrik Badenhorst.

No. P.6193 stafsersant Jacob Daniel Horak Potgieter.

Tegniese Dienskorps.

Kaptein Thomas Lewis.

No. P.2851 adjudant-offisier, klas I, Andries Jan Daniel du Plessis.

No. P.6447 sersant Eric William Clapham.

No. P.6531 sersant Hendrik Lodewyk Momberg.

Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

No. P.9138 adjudant-offisier, klas II, Lourens Cornelius Fourie.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Kaptein (tydelike majoor) Lucas Hendrik Groenewald.

Luitenant Jan Adrian van der Merwe.

No. P.6804 vlugsersant Oscar Reynold Göerke.

No. P.8393 vlugsersant Jacob Jacobus Spangenberg.

No. P.6339 lugkorperaal William George Bonnette.

Suid-Afrikaanse Vloot.

No. P.8922 eerste voorraadman Clifford John Bosman.

No. 576.]

[26 April 1957.]

AWARD OF THE JOHN CHARD MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published in *Government Gazette* No. 5311 of the 16th July, 1954, as amended, of the award of the John Chard Medal to the undermentioned members of the Union Defence Forces:—

The Royal Durban Light Infantry.

Major John Hervey Smallwood.

The Kaffrarian Rifles.

Major Claude Julian Tiddy.

Captain Harry James Roberts.

Transvaal Scottish.

No. A.4176 Warrant Officer, Class II, Colin Sidney Gracie.

Regiment De Wet.

Captain Jacobus Chrispardus Barnard.

Administrative Services Corps.

Captain Archer Vivian Hoskings.

No. 546687 Corporal Ryno During Lourens.

South African Medical Corps.

Major Joachim Werner Kiwi.

South African Air Force.

No. A.23710 Warrant Officer, Class II, Radford James Norris.

South African Corps of Marines.

Second Lieutenant (now Sub-Lieutenant in S.A. Navy) Neville Arthur Vorster.

South African Navy (ACF).

Commander Charles John Allen.

Lieutenant Commander John Stevenson Bennett.

Lieutenant Commander Dudley Amyas Ramsay Lewis.

Lieutenant Ralph Alcock.

No. A.23895 Chief Petty Officer John Henry Wright.

No. 577.]

[26 April 1957.]

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

Technical and Administrative Branch (Equipment).

*As Lieutenants (on probation) (in order of seniority).—*Flight Sergeant Jeremia Jezaja Erasmus, Air Sergeant William Forsell Kirby, Flight Sergeants Frans Martinus Jacobus Beetge and Stanley Furstenburg, 1st December, 1956.

South African Military Nursing Service.

As Sister, Grade II (on probation).—(Miss) Eunice Millicent Agnes Shaw, 1st November, 1956.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Regiment Langenhoven.

*As Second Lieutenants (in order of seniority).—*Warrant Officer, Class II, Pieter Sieberhagen, Staff Sergeant Ockert Petrus Douglas, Sergeants Jan Johannes Nel and Human Weideman, 12th December, 1956.

No. 576.]

[26 April 1957.]

TOEKENNING VAN DIE JOHN CHARD-MEDALJE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5311 van 16 Julie 1954, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die John Chard-medalje aan ondergenoemde lede van die Unie-verdedigingsmag:—

The Royal Durban Light Infantry.

Majoor John Hervey Smallwood.

The Kaffrarian Rifles.

Majoor Claude Julian Tiddy.

Kaptein Harry James Roberts.

Transvaal Scottish.

No. A.4176 adjudant-offisier, klass II, Colin Sidney Gracie.

Regiment De Wet.

Kaptein Jacobus Chrispardus Barnard.

Administratiewe Dienskorps.

Kaptein Archer Vivian Hoskings.

No. 546687 korporaal Ryno During Lourens.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Majoor Joachim Werner Kiwi.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

No. A.23710 adjudant-offisier, klas II, Radford James Norris.

Suid-Afrikaanse Marinierskorps.

Tweede luitenant (tans onderluitenant in S.A. Vloot) Neville Arthur Vorster.

Suid-Afrikaanse Vloot. (ABM).

Kommandeur Charles John Allen.

Luitenant-kommandeur John Stevenson Bennett.

Luitenant-kommandeur Dudley Amyas Ramsay Lewis.

Luitenant Ralph Alcock.

No. A.23895 eerste onderoffisier John Henry Wright.

No. 577.]

[26 April 1957.]

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel agt-entwintig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiërsrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermeldde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tegniese en Administratiewe Tak (Uitrusting).

*Luitenant (op proef) (in volgorde van ansiënniteit).—*Vlugsersant Jeremia Jezaja Erasmus, lugsersant William Forsell Kirby, vlugsersante Frans Martinus Jacobus Beetge en Stanley Furstenburg, 1 Desember 1956.

Suid-Afrikaanse Militêre Verpleegdiens.

Suster, graad II (op proef).—(Mejuffrou) Eunice Millicent Agnes Shaw, 1 November 1956.

AKTIEWE BURGERMAG.

Regiment Langenhoven.

*Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—*Adjudant-offisier, klas II, Pieter Sieberhagen, stafersant Ockert Petrus Douglas, sersante Jan Johannes Nel en Human Weideman, 12 Desember 1956.

Regiment Hendrik Potgieter.

As Second Lieutenant.—Johannes Lodewikus Venter, B.Comm.(Law), 31st December, 1956.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenant.—Jacobus Johannes Hendrik Engelbrecht, B.A., 23rd July, 1955.

2 Squadron, 1 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

As Second Lieutenant.—Staff Sergeant Lodewyk August Theron, 12th December, 1956.

1 Squadron, 6 Armoured Divisional Signal Regiment, S.A.C.S.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeant Peter Bruce Hazelhurst and Corporal Michael William Porter, 4th December, 1956.

SOUTH AFRICAN NAVY.

S.A.S. Buffalo.

As Acting Sub-Lieutenant (on probation).—Able Seaman 1 Sarel Petrus du Plessis, 1st December, 1956.

S.A.S. Port Rex.

As Acting Sub-Lieutenant (on probation).—Able Seaman 2 David Robert William Forsyth, 27th November, 1956.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Johannes Petrus Botha, B.Sc.(Eng), Ph.D.(Cantab), and Louis Francois Weyers, B.A., LL.B., LL.B.(Cantab), 1st December, 1956.

[A.G. (1) 372/2/379.]

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

No. 578.]

[26 April 1957.]

NATIVES (ABOLITION OF PASSES AND CO-ORDINATION OF DOCUMENTS) ACT, 1952 (ACT No. 67 OF 1952).—NOTIFICATION OF ISSUE OF REFERENCE BOOKS TO NATIVE FEMALES.

Under the powers vested in me by section two of the Natives (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act No. 67 of 1952), I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, do hereby require every female Native, who has attained the age of sixteen years and is resident in one of the areas specified below, to appear before the officer during the period and at the place so specified in each case opposite the area in question between the hours of 8.30 a.m. to 4.30 p.m. on weekdays other than Saturdays and public holidays, and between the hours of 8.30 a.m. and 12 noon on Saturdays in order that a reference book in the form determined by me and set out in Government Notice No. 1346, dated 27th July, 1956, may be issued to her:—

Area.	Place at which Native is to Appear.	Period during which Native is to Appear.
Magisterial District— Odendaalsrus.....	Native Commissioner's Office— Odendaalsrus.....	23/4/57 until further notice.
Welkom.....	Department of non-European Affairs— Welkom.....	23/4/57 until further notice.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

Regiment Hendrik Potgieter.

Tweede luitenant.—Johannes Lodewikus Venter, B.Comm. (Regte), 31 Desember 1956.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant.—Jacobus Johannes Hendrik Engelbrecht, B.A., 23 Julie 1955.

2 Eskadron, 1 Pantserdivisieseinregiment, S.A.S.K.

Tweede luitenant.—Stafserant Lodewyk August Theron, 12 Desember 1956.

1 Eskadron, 6 Pantserdivisieseinregiment, S.A.S.K.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersant Peter Bruce Hazelhurst en korporaal Michael William Porter, 4 Desember 1956.

SUID-AFRIKAANSE VLOOT.

S.A.S. Buffalo.

Waarnemende onderluitenant (op proef).—Bevare seeman 1 Sarel Petrus du Plessis, 1 Desember 1956.

S.A.S. Port Rex.

Waarnemende onderluitenant (op proef).—Bevare seeman 2 David Robert William Forsyth, 27 November 1956.

RESERWE VAN OFFISIERS.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vlieg-offisiere.

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Johannes Petrus Botha, B.Sc.(Ing), Ph.D.(Cantab.), en Louis Francois Weyers, B.A., LL.B., LL.B.(Cantab), 1 Desember 1956.

[A.G. (1) 372/2/379.]

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 578.]

[26 April 1957.]

NATURELLE (AFSKAFFING VAN PASSE EN KOÖRDINERING VAN DOKUMENTE) WET, 1952 (WET No. 67 VAN 1952).—KENNISGEWING VAN UITREIKING VAN BEWYSBOEKE AAN VROULIKE NATURELLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twee van die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet No. 67 van 1952), sê ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby elke vroulike Naturel wat die leeftyd van sestien jaar bereik het en wat woonagtig is in een van die gebiede hieronder vermeld, aan om voor die beampte te verskyn gedurende die tydperk en op die plek in elke geval aldus vermeld teenoor die betrokke gebied gedurende die ure 8.30 vm. en 4.30 nm. op weksdae uitgesonderd Saterdag en openbare vakansiedae en gedurende die ure 8.30 vm. en 12-uur middag op Saterdag sodat 'n bewysboek in die vorm deur my bepaal en uit-eengesit in Goewermentskennisgewing No. 1346 van 27 Julie 1956, aan haar uitgereik kan word:—

Gebied.	Plek waar Naturel moet verskyn.	Tydperk waarin Naturel moet verskyn.
Magistraatsdistrik— Odendaalsrus.....	Kantoor van die Naturellekommissaris— Odendaalsrus.....	23/4/57 tot nadere kennisgewing.
Welkom.....	Afdeling nie-blanke Sake— Welkom.....	23/4/57 tot nadere kennisgewing.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

No. 579.]

[26 April 1957.]

**DEFINITION OF THE AREAS OF CERTAIN TRIBES
AND ESTABLISHMENT OF BANTU TRIBAL
AUTHORITIES, VRYBURG DISTRICT.**

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

(1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the areas of—

- (a) the Batlhaping tribe of Takwanen and Klein Chwaien Reserves under Headman Lekwe Mahura;
- (b) the Batlharo tribe under Chief Buti Bareki;
- (c) the Batlhaping tribe of Motiton and Takoon Reserves under Headman Oomang Gaseemelwe;
- (d) the Barolong tribe of Morokweng and Konki Reserves under Headman Ben Direleng Keipatile Monchusi; and
- (e) the Barolong tribe of the Ganyesa, Tlakgaming, Kgokgole and Madeakgam Reserves under Chief Joseph Kegakilwe Thibogang Letlhogile;

in accordance with Schedule A hereto;

(2) in terms of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951) to establish a Bantu Tribal Authority for—

- (a) the Batlhaping tribe resident in the area described in paragraph 1 of the said Schedule A, to be known as the Batlhaping of Takwanen and Klein Chwaien Tribal Authority, under Headman Lekwe Mahura;
- (b) the Batlharo tribe resident in the area described in paragraph 2 of the said Schedule A, to be known as the Batlharo Tribal Authority, under Chief Buti Bareki;
- (c) the Batlhaping tribe resident in the area described in paragraph 3 of the said Schedule A to be known as the Motiton Tribal Authority, under Headman Oomang Gaseemelwe;
- (d) the Barolong tribe resident in the area described in paragraph 4 of the said Schedule A to be known as the Morokweng Tribal Authority, under Headman Ben Direleng Keipatile Monchusi; and
- (e) the Barolong tribe resident in the area described in paragraph 5 of the said Schedule A to be known as the Tlou le Tau Tribal Authority, under Chief Joseph Kegakilwe Thibogang Letlhogile.

(3) in terms of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951 to determine that each of the said tribal Authorities shall consist of the Chief or Headman, as the case may be, of the respective tribes and a number of councillors not less than the minimum and not more than the maximum set forth in columns (2) to (3) of Schedule B hereto.

(4) Government Notices Nos. 814 and 815 of 11th May, 1956, are hereby withdrawn.

SCHEDULE A.

1. *Area of the Batlhaping Tribe of Takwanen and Klein Chwaien and the Batlhaping Tribal Authority of Takwanen and Klein Chwaien under Headman Lekwe Mahura.*

The area in the Vryburg District mentioned in the Schedule to the Natives Land Act, 1913 (Act No. 27 of 1913) described as the Klein Chwaien and the Takwanen Native Reserves.

No. 579.]

[26 April 1957.]

**OMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE VAN SEKERE
STAMME EN INSTELLING VAN BANTOE-
STAMOWERHEDE, DISTRIK VRYBURG.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

(1) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebiede van—

- (a) die Batlhaping-stam van Takwanen- en Klein-Chwaienreservaat onder hoofman Lekwe Mahura;
- (b) die Batlharo-stam onder kaptein Buti Bareki;
- (c) die Batlhaping-stam van Motiton- en Takoon-reservaat onder hoofman Oomang Gaseemelwe;
- (d) die Barolong-stam van Morokweng- en Konki-reservaat onder hoofman Ben Direleng Keipatile Monchusi; en
- (e) die Barolong-stam van die Ganyesa-, Tlakgaming-, Kgokgole- en Madeakgamreservaat onder kaptein Joseph Kegakilwe Thibogang Letlhogile;

te omskryf ooreenkomstig Bylae A hiervan;

(2) kragtens artikel twee van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir—

- (a) die Batlhaping-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 1 van genoemde Bylae A wat bekend sal staan as die Batlhaping van Takwanen- en Klein-Chwaien-stamowerheid, onder hoofman Lekwe Mahura;
- (b) die Batlharo-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 2 van genoemde Bylae A wat bekend sal staan as die Batlharo-stamowerheid, onder kaptein Buti Bareki;
- (c) die Batlhaping-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 3 van genoemde Bylae A wat bekend sal staan as die Motiton-stamowerheid, onder hoofman Oomang Gaseemelwe;
- (d) die Barolong-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 4 van genoemde Bylae A wat bekend sal staan as die Morokweng-stamowerheid, onder hoofman Ben Direleng Keipatile Monchusi; en
- (e) die Barolong-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 5 van genoemde Bylae A wat bekend sal staan as die Tlou le Tau stamowerheid, onder kaptein Joseph Kegakilwe Thibogang Letlhogile;

(3) kragtens artikel drie van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat elkeen van genoemde stamowerhede moet bestaan uit die kaptein of hoofman, na gelang van die geval, van die onderskeie stamme en 'n aantal raadsmanne wat nie minder is nie as die minimum en nie meer is nie as die maksimum wat in kolom 2 en 3 van Bylae B hiervan uiteengesit is;

4. Goewermenskennisgewings Nos. 814 en 815 van 11 Mei 1956 word hierby ingetrek.

BYLAE A.

1. *Gebied van die Batlhaping-stam van Takwanen en Klein Chwaien en die Batlhaping-stamowerheid van Takwanen en Klein Chwaien onder hoofman Lekwe Mahura.*

Die gebied in die distrik Vryburg genoem in die Bylae van die Naturellen Grond Wet, 1913 (Wet No. 27 van 1913) en beskryf as die Klein Chwaien en die Takwanen-naturelleservaat.

2. Area of the Batlharo Tribe and the Batlharo Tribal Authority under Chief Buti Bareki.

The area in the Vryburg District consisting of the following Native Reserves and Trust farms:—

- (a) Native Reserves: Heuningvlei, Madebeng, Linopen, Gapitia and Magonat.
- (b) Trust farms: Abbey, Leinster, Tweed, Hull, Esher, Mars, Argyle, Annan, Belper, Exeter, Devizes, Hythe, Upton, Burnley, Burford, Greenwich, Sydney, Taunten, Govie, Ross, Berwich, Tay, Avon, Eiffel, Sark, Dutton, Clyde, Perth, Tseloane, Hove, Deal, Bute, Conway, Ilkley, Gospoort, Halifax, Harrow, Askfield, Tyne, Barnet, Whitby, Derwent, Diaz, Lurie, Holbeck, Leeds, Darnell, Bunhill, Kelso, Ganap, Occidental Ranch and portions 85 to 91, 98 to 100 and 101 to 103 of Trust ground known as Block B.

3. Area of the Batlhaping Tribe of the Motiton and Takoon Reserves and the Motiton Tribal Authority under Headman Oomang Gaseemelwe.

The area in the Vryburg District consisting of the following Native Reserves and Trust farms:—

- (a) Native Reserves: Takoon, Motiton No. 1, Motiton No. 2, Gamarona, Keang and Detsipeng.
- (b) Trust farms: Koboga, Cassel, Glen Red, Sheppards Gift, Netherway, Poval, Lotpapa and Thaping.

4. Area of the Barolong Tribe of the Morokweng and Konki Reserves and the Morokweng Tribal Authority under Headman Ben Direleng Keipatile Monchusi.

The area in the Vryburg District consisting of the following:—

- (a) Native Reserves: Morokweng and Konki;
- (b) Crown Land: The farm Setaben; and
- (c) Trust farms: Havant, Campden, Howden, Egham, Driefontein, Ewbank and the portion of Block B known as Bona Bona.

5. Area of that portion of the Barolong Tribe resident in the Ganyesa, Tlakgaming, Kgokgole and Madeakgam Reserves and the Tlou le Tau Tribal Authority under Chief Joseph Kegakilwe Thibogang Letlhogile.

The area in the Vryburg District consisting of the following Native Reserves and Crown Lands:—

- (a) Native Reserves: Tlakgaming, Ganyesa, Kgokgole, Madeakgam and Jakkalsdraai; and
- (b) Crown Lands: Algiers and Matlaben.

SCHEDULE B.

Name of Tribal Authority.	Minimum number of Councillors.	Maximum number of Councillors.
(a) Batlhaping Tribal Authority of Takwanen and Klein Chwaen.....	6	12
(b) Batlharo Tribal Authority.....	9	18
(c) Motiton Tribal Authority.....	9	18
(d) Morokweng Tribal Authority.....	6	15
(e) Tlou le Tau Tribal Authority.....	7	19

No. 583.]

[26 April 1957.

NATIVE SERVICES LEVY COMMITTEE.

It is hereby notified, in accordance with sub-section (2) of section seven of the Native Services Levy Act, 1952 (Act No. 64 of 1952), that the Honourable the Minister of Native Affairs has, in terms of sub-section (1) of section seven of the said Act, appointed the undermentioned as alternates to Messrs A. J. J. Duursema and J. C. K. Erasmus on the Native Services Levy Committee:—

Mr. P. P. van Blerk.

Mr. E. C. Tozer.

2. Gebied van die Batlharo-stam en die Batlharo-stamowerheid onder kaptein Buti Bareki.

Die gebied in die distrik Vryburg bestaande uit die volgende Naturelleservate en Trustplase:—

- (a) Naturelleservate: Heuningvlei, Madibeng, Linopen, Capitia en Magonat.
- (b) Trustplase: Abbey, Leinster, Tweed, Hull, Esher, Mars, Argyle, Annon, Belper, Exeter, Devizes, Hythe, Upton, Burnley, Burford, Greenwich, Sydney, Taunten, Govie, Ross, Berwich, Tay, Avon, Eiffel, Sark, Dutton, Clyde, Perth, Tseloane, Hove, Deal, Bute, Conway, Ilkley, Gospoort, Halifax, Harrow, Askfield, Tyne, Barnet, Whitby, Derwent, Diaz, Lurie, Holbeck, Leeds, Darnell, Bunhill, Kelso, Ganap, Occidental Ranch en Gedeeltes 85 tot 91, 98 tot 100 en 101 tot 103 van Trustgrond wat bekend staan as Blok B.

3. Gebied van die Batlhaping-stam van die Motiton en Takoonreservaat en die Motiton-stamowerheid onder hoofman Oomang Gaseemelwe.

Die gebied in die distrik Vryburg bestaande uit die volgende Naturelleservate en Trustplase:—

- (a) Naturelleservate: Takoon, Motiton No. 1, Motiton No. 2, Gamarona, Keang en Detsipeng;
- (b) Trustplase: Koboga, Cassel, Glen Red, Sheppards Gift, Netherway, Poval, Lotpapa en Thaping.

4. Gebied van die Barolong-stam van die Morokweng- en Konkireservaat en die Morokweng-stamowerheid onder hoofman Ben Direleng Keipatile Monchusi.

Die gebied in die distrik Vryburg bestaande uit die volgende:—

- (a) Naturelleservate: Morokweng en Konki;
- (b) Kroongrond: Die plaas Setaben; en
- (c) Trustplase: Havant, Campden, Howden, Egham, Driefontein, Ewbank en die gedeelte van Blok B wat bekend staan as Bona Bona.

5. Gebied van daardie gedeelte van die Barolong-stam wat woonagtig is in die Ganyesa-, Tlakgaming-, Kgokgole- en Madeakgamreservaat en die Tlou le Tau-stamowerheid onder kaptein Joseph Kegakilwe Thibogang Letlhogile.

Die gebied in die distrik Vryburg bestaande uit die volgende Naturelleservate en Kroongronde:—

- (a) Naturelleservate: Tlakgaming, Ganyesa, Kgokgole, Madeakgam en Jakkalsdraai; en
- (b) Kroongronde: Algiers en Matlaben.

BYLAE B.

Naam van Stamowerheid.	Minimum getal Raadsmanne.	Maksimum getal Raadsmanne.
(a) Batlhaping-stamowerheid van Takwanen en Klein Chwaen.....	6	12
(b) Batlharo-stamowerheid.....	9	18
(c) Motiton-stamowerheid.....	9	18
(d) Morokweng-stamowerheid.....	6	15
(e) Tlou le Tau-stamowerheid.....	7	19

No. 583.]

[26 April 1957.

KOMITEE OF HEFFINGS VIR NATURELLEDIENSTE.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel sewe van die Wet op Heffings vir Naturelledienste, 1952 (Wet No. 64 van 1952), bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake kragtens subartikel (1) van artikel sewe van genoemde wet, ondergenoemde persone as plaasvervangers vir mnr. A. J. J. Duursema en J. C. K. Erasmus in die Komitee op Heffings vir Naturelledienste aangesel het:—

Mnr. P. P. van Blerk.

Mnr. E. C. Tozer.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 326 OF 1957.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before 3rd June, 1957, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
152/57....	Erf No. 1212, The Strand/ Die Strand	Bounded by Abegglen Street, Erf No. 1214, Erf No. 1210 and a common passage/Begrens deur Abegglenstraat, Erf No. 1214, Erf No. 1210 en 'n gemeenskaplike gang.	Situate in the Strand Municipality, Division of Stellenbosch/Geleë in die Munisipaliteit van die Strand, afdeling Stellenbosch	368 sq. ft./vk. vt.

5-12-18-26

NOTICE No. 388 OF 1957.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF DEPUTY-SHERIFF.

Mr. Piet Retief de Wet, residing at Koppies, has this day been appointed Deputy-Sheriff for the District of Reitz.

Bloemfontein, this 15th day of April, 1957.

A. BRINK,
Sheriff of the Orange Free State.

NOTICE No. 389 OF 1957.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 1st May, 1957, to the 1st June, 1957, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st June, 1957, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

- 4½ Per Cent Local Registered Stock, 1974.
- 3 Per Cent Local Registered Stock, 1956/61.
- 3½ Per Cent Local Registered Stock, 1953/73.
- 3¾ Per Cent Local Registered Stock, 1960.
- 3¼ Per Cent Local Registered Stock, 1959.

NOTICE No. 390 OF 1957.

3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1952/57.—CERTIFICATE No. 365 FOR £800 IN FAVOUR OF ROBERT REID.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 326 VAN 1957.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart ingevolge die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 3 Junie 1957 ontvang word nie.

KENNISGEWING No. 388 VAN 1957.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN ADJUNK-BALJU.

Mnr. Piet Retief de Wet, wonagtig te Koppies is vandag aangestel as Adjunk-balju, vir die distrik van Reitz.
Bloemfontein op 15 April 1957.

A. BRINK,
Balju van die Oranje-Vrystaat.

KENNISGEWING No. 389 VAN 1957.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Mei 1957 tot en met 1 Junie 1957 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 Junie 1957, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

- Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ Persent, 1974.
- Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1956/61.
- Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1953/73.
- Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3¾ Persent, 1960.
- Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3¼ Persent, 1959.

KENNISGEWING No. 390 VAN 1957.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3½ PERSENT, 1952/57.—SERTIFIKAAT No. 365 VIR £800 TEN GUNSTE VAN ROBERT REID.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

NOTICE No. 393 OF 1957.

The undermentioned particulars of the total stocks held on the 31st December, 1956, by persons licensed to deal in wine or spirits by wholesale in the different provinces of the Union are published for general information in accordance with section *nine* (2) of the Wine and Spirits Control Act, 1956:—

SPIRITS/SPIRITUALIEË.

KENNISGEWING No. 393 VAN 1957.

Ondergenoemde besonderhede van die totale voorrade gehou op 31 Desember 1956 deur persone gelisensieer om by die grootmaat in wyn of spiritualieë handel te dryf in die verskillende provinsies van die Unie, word ooreenkomstig artikel *nege* (2) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritualieë, 1956, vir algemene inligting gepubliseer:—

Description/Beskrywing.	Cape/Kaap.	Natal.	O.F.S./ O.V.S.	Transvaal.
	Quantities in proof Gallons/ Hoeveelhede in proefgellings.			
1. Rebate Brandy (Matured and maturing)/Rabatbrandewyn (wat beleë is en nog beleë word).....	6,811,662	224	—	4,989
2. Class A Brandy (Blended)/Klas A brandewyn (Vermeng).....	993,055	64,291	18,926	199,292
3. Class A Brandy/Klas A brandewyn.....	5,432,105	9,258	2,178	44,640
4. Class B Brandy/Klas B brandewyn.....	—	—	—	—
5. Class C Brandy/Klas C brandewyn.....	—	—	—	—

N.B.—Gin and liqueurs are included in their respective classes/L.W.—Jenewer en Likeure is by hul onderskeie klasse ingesluit.

WINES/WYN.

Description/Beskrywing.	Gallons at 20° Proof Spirit. Gellings teen 20° proefspiritus.			
1. Distilling Wine/Stookwyn.....	803,650	—	—	—
2. Good wine/Goeie wyne.....	Bulk Gallons/Bruto gellings.			
(a) Unfortified Wine/Onversterkte wyn.....	4,722,610	18,376	3,588	78,381
(b) Fortified Wine/Versterkte wyn.....	23,692,036	61,967	21,990	238,855
3. Intended for use in the making of Wine/Bestem vir gebruik by die maak van wyn—				
(a) Grape Juice/Druiwesap.....	1,720	—	—	—
(b) Moskonfyt.....	150,142	—	—	—
(c) Raisins and Sultanas/Rosyntjies en sulatnas.....	—	—	—	—
(d) Lees/Wynmoer.....	61,038	—	—	—

J. N. THERON,
Commissioner of Customs and Excise.

Office of the Commissioner of Customs and Excise,
Pretoria.

J. N. THERON,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Kantoor van die Kommissaris van Doeane en Aksyns,
Pretoria.

NOTICE No. 394 OF 1957.

CHICORY CONTROL SCHEME.

NOMINATION AND ELECTION OF PERSONS FOR APPOINTMENT AS PRODUCER MEMBERS OF THE CHICORY CONTROL BOARD.

Producers of chicory resident in the area comprising the Magisterial Districts of Alexandria, Albany, Bathurst, East London, Peddie, Port Elizabeth and Komgha and qualified to vote in terms* of the Chicory Control Scheme, published by Proclamation No. 335 of 1939, as amended, are hereby invited, in terms of section 3 (1) (a) of the said Scheme, to submit nominations of candidates for the election of persons to be appointed as 'members' of the Chicory Control Board to represent producers of chicory in the place of Messrs. T. J. E. Marais, I. T. Muller, J. C. Scheepers and J. A. Rudolph whose term of office will expire on the 18th May, 1957.

* In order to be entitled to nominate or to vote, a person must be registered with the Chicory Control Board as a producer of chicory.

Only one person—director, secretary or manager—may vote on behalf of a company.

Only one member of a partnership, joint venture or other association, may vote on behalf thereof.

Voting by proxy shall not be allowed.

KENNISGEWING No. 394 VAN 1957.

SIGOREIREËLINGSKEMA.

BENOEMING EN VERKIESING VAN PERSONE VIR AANSTELLING AS PRODUSENTE LEDE VAN DIE SIGOREIBEHEERRAAD.

Produsente van sigorei wat woonagtig is in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Alexandria, Albany, Bathurst, Oos-Londen, Peddie, Port Elizabeth en Komgha en geregtig is om te stem kragtens* die Sigoreireëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 335 van 1939, soos gewysig, word hierby kragtens artikel 3 (1) (a) van genoemde skema versoek om kandidate te benoem vir aanstelling as lede van die Sigoreibeheerraad om produsente van sigorei te verteenwoordig in die plek van die here T. J. E. Marais, I. T. Muller, J. C. Scheepers en J. A. Rudolph wie se ampstermyn op 18 Mei 1957 sal verstryk.

* Om geregtig te wees om te benoem of om te stem, moet 'n persoon geregistreer wees by die Sigoreibeheerraad as 'n produsent van sigorei.

Slegs een persoon—'n direkteur, sekretaris of bestuurder—kan namens 'n maatskappy stem.

Slegs een lid van 'n vennootskap, gesamentlike onderneming of ander vereniging, kan namens so 'n liggaam stem.

Stemming onder volmag word nie toegelaat nie.

Nominations must be lodged with the Magistrate, Alexandria, who has been designed Election Officer, not later than 12 noon on the 8th May, 1957.

All nominations must be made on the prescribed nomination form which may be obtained from the Manager, Chicory Control Board, P.O. Box 41, Alexandria.

No candidate shall be deemed to be duly nominated unless nominated by not less than five producers, registered in terms of section 18 of the said Scheme, entitled to vote.

In the event of more than four persons being nominated for election and appointment as aforesaid, the election officer shall, in terms of section 4 (1) (b) of the said Scheme, call a meeting of producers of chicory, who are entitled to vote, for the purpose of electing four of the candidates thus nominated, for appointment on the Chicory Control Board.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

NOTICE No. 395 OF 1957.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 16 OF 1957 FOR THE FIVE DAYS
ENDED MONDAY, 15TH APRIL, 1957.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil

Cholera in Calcutta (India); Chalna, Chittagong (Pakistan).

Smallpox in Rangoon (Burma); Ahmedabad, Allahabad, Bombay, Calcutta, Jodhpur, Kanpur, Madras, Nagapattinam, Visakhapatnam (India); Makassar (Indonesia); Baghdad, Mosul (Iraq); Chalna, Dacca, Karachi (Pakistan); Dar-es-Salaam (Tanganyika).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq); Alexandria (Egypt).

J. J. DU P. LE ROUX,
Secretary for Health.

NOTICE No. 396 OF 1957.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

AMENDMENT OF NOTICE No. 354 OF 1957, BEING
NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER
THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT
No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that Notice No. 354 of 1957, published in the *Government Gazette* of the 12th April, 1957, is amended as follows in the instance of Jan Daniel and Barend Jacobus Engelbrecht van Schalkwyk, Witfontein, P.O. Kaalfontein, District Pretoria:—

The words "Jan Daniel" are deleted and substituted by the words "Jan Daniel van Schalkwyk".

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries
Office.

Nominasies moet by die Magistraat, Alexandria, wat as Verkiesingsbeampte aangewys is, ingedien word nie later nie as 12-uur middag op 8 Mei 1957.

Alle nominasies moet gemaak word op die voorgeskrewe nominasievorm wat verkrygbaar is by die Bestuurder, Sigoreibeheerraad, Posbus 41, Alexandria.

Geen kandidaat word geag behoorlik benoem te wees nie, tensy hy deur ten minste vyf produsente, geregtig om te stem en ingevolge artikel 18 van die Skema geregistreer, benoem is nie.

Indien meer as vier persone benoem word vir verkiesing en aanstelling in die Raad, sal die verkiesingsbeampte, kragtens artikel 4 (1) (b) van genoemde Skema, 'n vergadering van produsente van sigorei wat geregtig is om te stem, belê en om vier van die persone aldus benoem, te verkies vir aanstelling as lede van die Sigoreibeheerraad.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

KENNISGEWING No. 395 VAN 1957.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 16 VAN 1957 VIR DIE VYF DAE
GEEÏNDIG MAANDAG, 15 APRIL 1957.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta (Indië); Chalna, Chittagong, (Pakistan).

Pokkies in Rangoon (Burma); Ahmedabad, Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Jodhpur, Kanpur, Madras, Nagapattinam, Visakhapatnam (Indië); Makassar (Indonesië); Bagdad, Mosul (Irak); Chalna, Dakka, Karachi (Pakistan); Dar-Es-Salaam (Tanganjika).

Tifuskoors in Bagdad (Irak); Alexandrië (Egipte).

J. J. DU P. LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

KENNISGEWING No. 396 VAN 1957.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATS-
VOORSKOTTE.

WYSIGING VAN KENNISGEWING No. 354 VAN 1957,
NAAMLIK KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE
BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN
1935).

Hierby word bekendgemaak dat Kennisgewing No. 354 van 1957, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 12 April 1957, in die geval van Jan Daniel en Barend Jacobus Engelbrecht van Schalkwyk, Witfontein, Pk. Kaalfontein, distrik Pretoria, as volg gewysig word:—

Die woorde „Jan Daniel” word geskrap en deur die woorde „Jan Daniel van Schalkwyk” vervang.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van
Staatsvoorskotte.

NOTICE No. 397 OF 1957.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against the applicants and to consider a suggestion for an arrangement by the Board.

G. A. J. DE JONG,

Secretary, State Advances Recoveries Office.

Re Application by.
Insake Aansoek van.

1. Gert Frederik Daniel Wessels, Fairfield, P.O./Pk. Winkelspos, District/*Distrik* Bothaville
2. Delarey van Tonder, Ratau, P.O. Box/*Posbus* 238, Klerksdorp (Residential address/*Woonadres*, farm/*plaas* Hermania No. 128, District/*Distrik* Viljoenskroon)
3. Philippus du Preez, Welgewaagd No. 246, P.O. Box/*Posbus* 31, Northam, District of/*Distrik* Rustenburg
4. Petrus Andries Pienaar, Bosmanspruit No. 109, P.O. Box/*Posbus* 50, Holmdene, District of/*Distrik* Standerton
5. Cornelis Johannes Potgieter, Platkop, P.O. Box/*Posbus* 83, Standerton
6. Stanley Blount, Noodshulp, P.O. Box/*Posbus* 359, Pietersburg
7. Pieter Andries Swanepoel, Hartbeespan, P.O./Pk. Leeuwdoornstad, District of/*Distrik* Wolmaransstad

Place of Meeting.
Plek van Byeenkoms.

Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Bothaville
Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Viljoenskroon

Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Rustenburg

Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Standerton

Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Standerton

Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Pietersburg

Office of the Magistrate/*Kantoor van die Magistraat*, Wolmaransstad

KENNISGEWING No. 397 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het omkrantens artikel tien van die Boere-bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n voorstel tot 'n reëling van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,

Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Date and Time.
Datum en Tyd.

11th June, 1957, at 10 a.m./
11 Junie 1957, om 10 vm.

11th June, 1957, at 10 a.m./
11 Junie 1957, om 10 vm.

12th June, 1957, at 10 a.m./
12 Junie 1957, om 10 vm.

11th June, 1957, at 10 a.m./
11 Junie 1957, om 10 vm.

11th June, 1957, at 10 a.m./
11 Junie 1957, om 10 vm.

11th June, 1957, at 10 a.m./
11 Junie 1957, om 10 vm.

11th June, 1957, at 10 a.m./
11 Junie 1957, om 10 vm.

NOTICE No. 398 OF 1957.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 320 of 1957, published in the *Government Gazette of the 5th April, 1957*, under the heading COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER, the list immediately following the words "will be dissolved" is to be regarded as the List A referred to.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

NOTICE No. 399 OF 1957.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 1248 of 1956, published in the *Government Gazette of the 16th November, 1956*, under the heading FOREIGN COMPANIES WHICH HAVE CEASED TO DO BUSINESS IN THE UNION OF SOUTH AFRICA, the name of Company WESTINGHOUSE ELECTRIC COMPANY, LIMITED, was erroneously published.

The name of the company still appears on the register.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

NOTICE No. 400 OF 1957.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 8.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of sections twenty-one and thirty-two of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area

KENNISGEWING No. 398 VAN 1957.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat in Goewermentskennisgewing No. 320 van 1957, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 5 April 1957, onder die opskrif MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP, die lys wat onmiddellik volg op die woorde „daarteen aangevoer word” beskou moet word as die Lys A waarna verwys word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

KENNISGEWING No. 399 VAN 1957.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat in Goewermentskennisgewing No. 1248 van 1956, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 16 November 1956, onder die opskrif BUITELANDSE MAATSKAPPYE WAT OPGEHOU HET OM BESIGHEID IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA TE DOEN, die naam van Maatskappy WESTINGHOUSE ELECTRIC COMPANY, LIMITED, foutief gepubliseer is.

Die naam van die maatskappy verskyn nog op die register.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

KENNISGEWING No. 400 VAN 1957.

DRANKLISENSIERAAD VIR DRANKLISENSIEGEBIED No. 8.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikels een-en-twintig en twee-en-dertig van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir

No. 8 will be held at the Magistrate's Court at George, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, the 28th May, 1957, for the consideration of the following application:—

Hurter, Gezina Johanna, for conditional authority for a hotel liquor licence in respect of "Die Gelderland"; 93 York Street, George, District George.

G. D. KEYSER,
Magistrate.

George, 12th April, 1957.

NOTICE No. 401 OF 1957.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
KEMPTON PARK.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Kempton Park will be held at the Magistrate's Court, Kempton Park, at 10 o'clock a.m., on the 15th day of May, 1957, to renew the wholesale and the bottle liquor licences held by Stephanus Harmanus Visser [with Brentwood Park Bottle Store (Pty.), Ltd., interested as owner], Portion 46, Rietfontein No. 16, Brentwood Park, Kempton Park.

W. P. DORMEHL,
Magistrate.

Kempton Park, 12th April, 1957.

NOTICE No. 402 OF 1957.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR LICENSING
AREA No. 3.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for Licensing Area No. 3 will be held in the Magistrate's Court, Paarl, at 10 a.m., on Wednesday, the 12th June, 1957, for the consideration of the following application:—

Steenkamp, Andries Jakobus, as nominee of Plattelandse Beleggers Korporasie (Eiens.), Beperk, for conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, for an hotel liquor licence on Erf No. 212, corner of Voortrekker and Marindol Streets, Riebeek West, District Malmesbury, in respect of premises to be erected thereon.

V. FALCK,
Magistrate, Chairman.

Paarl, 11th April, 1957.

NOTICE No. 403 OF 1957.

LIQUOR ACT, 1928,
LICENSING BOARD, AREA No. 1.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for Area No. 1 will be held at the Magistrate's Court, Cape Town, at 10 a.m. on the 28th May, 1957, for the consideration of an application in terms of section *forty-two* of the Liquor Act, 1928, by Hogarth Henry Dellville Liddell for the transfer of the hotel liquor licence of the Camps Bay Hotel, Victoria Road, Camps Bay, being Lot No. 41, Lot A and Lots Nos. 1 and 2, Block K, all of the Brighton Estate, to Jack Harry Berelowitz, on behalf of Ohlsson's Cape Breweries, Ltd.

A. V. BIRD,
Chairman, Liquor Licensing Board,
Area No. 1.

Cape Town, 4th April, 1957.

Dranklisensiegebied No. 8 om 10 vm. op Dinsdag, 28 Mei 1957, in die Magistraatshof, George, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Hurter, Gezina Johanna, om voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie vir „Die Gelderland”, Yorkstraat 93, George, distrik George.

G. D. KEYSER,
Magistraat.

George, 12 April, 1957.

KENNISGEWING No. 401 VAN 1957.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK
KEMPTON PARK.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Kempton Park om 10 vm. op 15 Mei 1957 in die Magistraatshof, Kempton Park, gehou sal word om die groothandel- en die botteldranklisensie gehou deur Stephanus Hermanus Visser [met Brentwood Park Bottle Store (Edms.), Bpk., as belanghebbende eienaar], Gedeelte 46 van Rietfontein No. 16, Brentwood Park, Kempton Park, te hernieu.

W. P. DORMEHL,
Magistraat.

Kempton Park, 12 April 1957.

KENNISGEWING No. 402 VAN 1957.

DRANKLISENSIERAAD VIR LISENSIEGEBIED
No. 3.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir Lisensiegebied No. 3 om 10 vm. op Woensdag, 12 Junie 1957, in die Magistraatshof, Paarl, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Steenkamp, Andries Jakobus, as benoemde van Plattelandse Beleggers Korporasie (Eiens), Beperk, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, vir 'n hoteldranklisensie op Erf No. 212, hoek van Voortrekker- en Merindolstraat, Riebeek-Wes, distrik Malmesbury, ten opsigte van geboue wat daar opgerig sal word.

V. FALCK,
Magistraat, Voorsitter.

Paarl, 11 April 1957.

KENNISGEWING No. 403 VAN 1957.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD, GEBIED No. 1.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir Gebied No. 1 om 10 vm. op 28 Mei 1957, in die Magistraatshof, Kaapstad, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek kragtens artikel *twee-en-veertig* van die Drankwet, 1928, deur Hogarth Henry Dellville Liddell om die oordrag van die Hotel-dranklisensie van die Camps Bay Hotel, Victoriaweg, Kampsbaai, naamlik op Perseel No. 41, Perseel A en Perseels Nos. 1 en 2, Blok K, almal op die Brighton Landgoed, aan Jack Harry Berelowitz namens Ohlsson's Cape Breweries, Bpk.

A. V. BIRD,
Voorsitter, Dranklisensieraad,
Gebied No. 1.

Kaapstad, 4 April 1957.

NOTICE No. 404 OF 1957.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD.—AREA No. 1.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for Area No. 1 will be held at the Magistrate's Court, Cape Town, at 10 a.m. on the 28th May, 1957, for the consideration of an application in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, by Alex Hendrik Louis Laubscher for conditional authority for an hotel liquor licence at Koeberg Road, Brooklyn, being Lot LAH, portion of Lot LAV, now known as Weltevreden, situate at Ysterplaat, Maitland.

A. V. BIRD,

Chairman, Liquor Licensing Board, Area No. 1.
Cape Town, 8th April, 1957.

NOTICE No. 405 OF 1957.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg, on Friday, the 10th May, 1957, at 10.30 a.m.

All persons wishing to object to the said application must give written notice thereof to me and to the applicant on or before the 3rd May, 1957.

W. A. VAN DER WALT,

Mining Commissioner.

Government Building,
corner of Rissik and Frederick Street,
Johannesburg.

M.C.A. 38/229.

KENNISGEWING No. 404 VAN 1957.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD.—GEBIED No. 1.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir Gebied No. 1 om 10 vm., op 28 Mei 1957 in die Magistraatshof, Kaapstad, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, deur Alex Hendrik Louis Laubscher om voorwaardelike magtiging vir 'n hotel-dranklisensie te Koebergweg, Brooklyn, naamlik op Perseel LAH, gedeelte van Perseel LAV, tans bekend as Weltevreden, geleë te Ysterplaat, Maitland.

A. V. BIRD,

Voorsitter, Dranklisensieraad, Gebied No. 1.
Kaapstad, 8 April 1957.

KENNISGEWING No. 405 VAN 1957.

HANDELDRYF OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat 'n aansoek om die oordrag van die sertifikaat in die bygaande Bylae aange-
toon, kragtens artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), ontvang is.

Gemelde aansoek sal om 10.30 vm. op Vrydag, 10 Mei 1957, in my kantoor te Johannesburg, deur my oorweeg word.

Almal wat teen gemelde aansoek beswaar wil maak moet my en die aansoekers voor of op 3 Mei 1957, skriftelik daarvan verwittig.

W. A. VAN DER WALT,

Mynkommissaris.

Goewermmentsgebou,
Hoek van Rissik- en Frederickstraat,
Johannesburg.

M.C.A. 38/229.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Trading Stand.
D. 56684	Dennis Patrick Adams, of 112 President Street, Johannesburg	Samuel Aronowitz, of 46 Rosettenville Road, Village Main, Johannesburg	Trading Stand No. 12 on Claims Nos. 1184 and 1190; Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited: Farm Turffontein No. 21, District Johannesburg.

No. van sertifikaat.	Oordraer.	Sessionaris.	Nommer en ligging van handelstandplaas.
D. 56684	Dennis Patrick Adams, van Presidentstraat 112, Johannesburg	Samuel Aronowitz, van Rosettenvilleweg 46, Village Main, Johannesburg	Handelstandplaas No. 12 op Kleims Nos. 1184 en 1190: Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited: plaas, Turffontein No. 21, Distrik Johannesburg.

NOTICE No. 406 OF 1957.

ORANGE RIVER GOVERNMENT WATER SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations published in Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that scheduling revision boards in connection with the schedule of irrigable areas of the Orange River Government Water Scheme will be held at the undermentioned places, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said Schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein:—

(a) At 2 p.m. on Tuesday, 14th May, 1957, at the office of the Department of Water Affairs, Louisvale Road.

KENNISGEWING No. 406 VAN 1957.

ORANJERIVIER-STAATSWATERSKEMA.

Hierby word ingevolge die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, bekendgemaak dat sittings van die inlystingshersieningsraad in verband met die lys van besproeibare grond van die Oranjerivier-staatswaterskema op ondergenoemde plekke gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit:—

(a) Om 2 nm. op Dinsdag, 14 Mei 1957, in die Kantoor van die Departement van Waterwese, Louisvaleweg.

- (b) At 10 a.m. on Wednesday, 15th May, 1957, at the Karos High School, Karos Settlement.
- (c) At 2 p.m. on Wednesday, 15th May, 1957, at the Recreation Hall, Department of Water Affairs, Saalskop.

It is further notified that copies of the said schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (7) of section sixty-three of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), and the regulations aforementioned, will lie for inspection at the offices of the Circle Engineer, Department of Water Affairs, Louisvale Road, Cape Province, and the Resident Engineer, Boegoeberg Government Water Scheme, Saalskop, Cape Province, and at the house of the Water Bailiff adjacent to the Karos Post Office and at the house of the Water Bailiff, Grootdrink, and at the house of the Water Bailiff, Groblershoop, for a period of 14 days from 30th April, 1957.

- (b) Om 10 vm. op Woensdag, 15 Mei 1957, in die Karoshoërskool, Karosnederstelling.
- (c) Om 2 nm. op Woensdag, 15 Mei 1957, in die Ontspanningsaal, Departement van Waterwese, Saalskop.

Voorts word bekendgemaak dat afskrifte van die lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (7) van artikel drie-en-sestig van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), en voormelde regulasies opgestel is, met ingang van 30 April 1957, vir 'n tydperk van 14 dae op die kantore van die Seksie-ingenieur, Departement van Waterwese, Louisvaleweg, Kaapprovinsie, en die Plaaslike Ingenieur, Boegoeberg-staatswaterskema, Saalskop, Kaapprovinsie, en by die woning van die Waterfiskaal, langs die Karosposkantoor en by die woning van die Waterfiskaal, Grootdrink, en by die woning van die Waterfiskaal, Groblershoop, ter insae sal lê.

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ★ gemerk.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Sukksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 587	Stander & Stander, Potchefstroom	Tenders issued by the Department of Public Works/ Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke— Potchefstroom: Military Camp: Conversion of hutments into single quarters/Potchefstroom: Militêre Kamp: Verbouing van hutte in kwartiere vir ongetroudes	£25,250.
P.W.D./D.P.W. 596	Holland Homes (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad	Cape Town: Youngsfield: A.A.T.C. Building Contract No. 3/Kaapstad: Youngsfield: Gebou vir lugafweeropleidingsentrum, kontrak No. 3	£14,884.
P.W.D./D.P.W. 613	Dowson & Fraser (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply, delivery and erection of central heating installation/Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingstelsel	£3,565.
P.W.D./D.P.W. S. 1311	Beagle & Lippert, Johannesburg	Supply of copper gauze/Lewering van koper-gaas	£9 per 100 ft./vt., f.o.r./v.o.s., Cape Town/Kaapstad.
G.P.W./S.D. 10....	Plastex, Ltd., Johannesburg....	Tenders issued by the Government Printer/Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker— Supply of tubes for duplicating ink, etc./Lewering van afrolinkbuis, ens.	£1. 15s. 5d. per 100, delivered/afgelewer.
W.A. 288-56/57....	Steelmets, Ltd., Johannesburg	Tenders issued by the Department of Water Affairs/ Tenders uitgereik deur die Departement van Waterwese— Manufacture and delivery of cast-iron flanged pipes and bends/Vervaardiging en aflewering van flensgiestysterpe en buigstukke	£1,361. 13s. 0d.
S.O. 19.....	Plascon Paints and Chemical Industries, Ltd., Johannesburg	Tenders issued by the Supplies Office/Tenders uitgereik deur die Leweranskantoor— Supply of paint/Lewering van verf.....	29s. per gallon/gelling, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
S.O. 5607.....	Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of plan-filing cabinets/Lewering van planliseerkabinette	£88. 13s. 9d. each/elk, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
S.O. 10026.....	G. Spiz & Co., Johannesburg..	Supply of new potato pockets/Lewering van nuwe ertappelsakkies	£2. 8s. 9d. per 100, delivered/afgelewer.
S.O. 31522.....	Delfos & Atlas Copco. (Pty.), Ltd., Benoni	Supply of air compressor/Lewering van lugperspomp	£912, f.o.r./v.o.s., Benoni.
S.O. 35017.....	J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Cleveland	Conversion of "Ford" chassis to field artillery tractors/Omskepping van „Ford“-onderstelle in veldartillerietrekkers	£488 each/elk.

Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Service and Successful Tenderer. Diens en suksesvolle tenderaar.
P.W.D./D.P.W. 591.....	Tenders issued by the Department of Public Works/Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke— Supply and erection of one electric passenger lift/Lewering en oprigting van een elektriese passasiershyser— Schindler Lifts (S.A.), Ltd., Johannesburg.
P.W.D./D.P.W. S. 1299.....	Supply of boiler, multitube, etc./Lewering van veelbuisetel, ens.— Steam Mining Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg. Fraser & Chalmers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
P.W.D./D.P.W. S. 1304.....	Supply of food preparation machines/ <i>Lewering van voedselvoorbereidingsmasjiene</i> — Chas. Westwood (Pty.), Ltd., Johannesburg. F. H. Hodgkison & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i>
G.P.W./S.D. 5.....	Tenders issued by the Government Printer/ <i>Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker</i> — Supply of printer's machinery/ <i>Lewering van drukkersmasjienerie</i> — Hans Baars, Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> K. Kling, Ltd., Pretoria. Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg. Press Supplies, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> J. Dickonson & Co., Ltd., Johannesburg.
G.P.W./S.D. 7.....	Supply of blue dye powder and gold blocking foil/ <i>Verskaffing van bloukleurstof en bladgoud</i> — Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg. Imperial Chemical Industries, Ltd., Johannesburg.
W.A. 311-56/57.....	Tenders issued by the Department of Water Affairs/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Waterwese</i> — Boring for water at Msinsini Native Police Station/ <i>Boor na water by die Naturellepolisiesstasie, Msinsini</i> — C. Harper, Ladysmith.
S.O. 21.....	Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor</i> — Supply of timber/ <i>Lewering van timmerhout</i> — K. & L. Timbers, Ltd., Elandsfontein. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria.
S.O. 22.....	Supply of timber/ <i>Lewering van timmerhout</i> — Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 305.....	Supply of asphaltic roofing felt and proof sheeting/ <i>Lewering van asfalidakfild en voglaagmateriaal</i> — Smith & Norton, Bloemfontein. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. Champions Timber and Hardware Co., Ltd., Bloemfontein. Frank Wright (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sand & Company, Limited, Johannesburg. K. & L. Timbers, Ltd., Elandsfontein. Hillman Bros., Ltd., Johannesburg.
S.O. 5004.....	Supply of cutlery/ <i>Lewering van tafelgereedskap</i> — Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan. Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5013.....	Supply of brass, etc./ <i>Lewering van geelkoper, ens.</i> — Campco (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria. McKechnie Brothers S.A. (Pty.), Ltd., Germiston. Alloy Industries, Brakpan. Victor Kent (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Astra Metal Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5015.....	Supply of reinforcing steel/ <i>Lewering van wapeningstaal</i> — Sayle & Rossaak (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maurice Brown, Ltd., Johannesburg.
S.O. 8118.....	Supply of stone crushing and screening plant/ <i>Lewering van klipbreek- en sifinstallasie</i> — Samuel Osborn (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10136.....	Supply of perishable provisions/ <i>Lewering van bederfbare eetware</i> — Alpha Kafee en Bakkerij, Nylstroom. Nylstroom Slagtery, Nylstroom.
S.O. 15013.....	Supply of hospital equipment/ <i>Lewering van hospitaaluitrusting</i> — B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Laborglass (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 15030.....	Supply of stainless steelware/ <i>Lewering van vleklose staalware</i> — Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria. Green & Benham, Johannesburg. Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. F. Thacknay (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg. F. H. Hodgkison & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i>
S.O. 25023.....	Cut, make and trim of uniforms for the Department of Transport/ <i>Sny, maak en afwerk van uniforms vir die Departement van Vervoer</i> — H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 25017.....	Supply and processing of cotton duck/ <i>Lewering en behandeling van seildoek</i> — Williams Dyers, Ltd., Johannesburg. Amato Textile Mills, Ltd., Benoni South.
S.O. 30024.....	Supply of idler rollers, etc./ <i>Lewering van leirollers</i> — Huwood National (S.A.) (Pty.), Ltd., Benoni. Simpe Engineering Co. (Pty.), Ltd., Cleveland. Witbank Engineering Co. (Pty.), Ltd., Witbank.
S.O. 30026.....	Supply and installation of a complete pneumatic tube system/ <i>Lewering en installasie van 'n volledige lugdrukpypstelsel</i> — Lamson Engineering (S.A.) (Pty.), Ltd., Industria.
S.O. 30041.....	Servicing of "Harvard" aircraft/ <i>Diensing van "Harvard"-vliegtuie</i> — Commercial Air Services (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 30039.....	Air photography for the Department of Lands/ <i>Lugfotografie vir die Departement van Lande</i> — Aircraft Operating Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 30042.....	Repair and servicing of aircraft components/ <i>Herstel en diensing van vliegtuigonderdele</i> — Placo Workshops (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 31503.....	Supply of electric motors and starters/ <i>Lewering van elektriese motore en aansitters</i> — Vincent & Pullar (Pty.), Ltd., Durban. M. Wegener & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ash Brothers (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 31514.....	Supply of tumbling mill/ <i>Lewering van ertswasmasjiene</i> — Escher Wyss Austral Iron Works, Ltd., Johannesburg.
S.O. 35011.....	Supply of garage equipment/ <i>Lewering van garage-uitrusting</i> — Illings (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 37506.....	Supply of illuminating and power paraffin/ <i>Lewering van lig- en kragparaffien</i> — The Shell Co. of S.A., Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> Vacuum Oil Co. of S.A. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> Caltex (Africa), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i> Atlantic Refining Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad.</i>

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Pretoria (T.P.): Onderstepoort: Veterinary Research Laboratories: Roads and stormwater drainage. Tender No. P.W.D. 640	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1957. 26th April	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 16th April
Tabankulu (C.P.): Public Offices: Alterations and additions. Tender No. P.W.D. 641	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	26th April	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th April
Kroonstad (O.F.S.): Old Air Force Camp: Repairs and renovations to buildings for Technical High School. Tender No. P.W.D. 648	Tender forms and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd May.
Nongoma (N.P.): Public Offices and Assistant Magistrate's Residence: Water and sanitary arrangements. Tender No. P.W.D. 649	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd May.
Aberdeen (C.P.): Post Office: Erection of telephone exchange accommodation, garage apparatus stores and rest rooms and alterations. Tender No. P.W.D. 650	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
Cape Town (C.P.): Central Police Barracks: (a) Additional single quarters (b) Miscellaneous additions and conversions to provide new offices, cells, garages, etc. Tender No. P.W.D. 651	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd May.
Umtata (C.P.): Tembuland Hospital: Accommodation for additional 200 beds: Second portion—contract 1. Tender No. P.W.D. 652	Tender Forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	3rd May.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
Pietersburg (T.P.): Erection of house for medical officer of Silicosis Bureau. Tender No. P.W.D. 653	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	3rd May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd May.
*Boksburg (T.P.): Jubilee Home: (a) Erection of garden wall; (b) erection of split pole fence; and (c) erection of toddlers' shelter. Tender No. P.W.D. 657	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	10th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
*Bloemfontein (O.F.S.): Placement hostel for Meadows School of Industries. Tender No. P.W.D. 658	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	10th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
*Glen (O.F.S.): College of Agriculture: New sewerage scheme and sewage disposal works. Tender No. P.W.D. 659	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	10th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.
*Pretoria (T.P.): Voortrekkerhoogte: Central Medical Establishment building. Tender No. P.W.D. 660	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	17th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th June.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
*Cullinan (T.P.): Residence for Magistrate. Tender No. P.W.D. 661	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1957. 10th May	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 6th June.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the document issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Pretoria (T.P.): Onderste-poort: Veeartsenynavor-singslaboratoriums: Paaie en waterdreinerings. Tender No. D.P.W. 640	Tendervorms, tekenings en gespesifiseer-de hoeveel-heidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria	1957. 26 April	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957. 16 Mei.
Tabankulu (K.P.): Publieke Kantore: Veranderings en aanbousels. Tender No. D.P.W. 641	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	26 April	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Mei.
Kroonstad (O.V.S.): Ou Lugmagkamp: Herstel- en opknappingswerk aan ge-boue vir Hoër Tegniese Skool. Tender No. D.P.W. 648	Tendervorms en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Mei.
Nongoma (N.P.): Publieke kantore en woning vir Assis-tent-magistraat: Water- en sanitêre reëlins. Tender No. D.P.W. 649	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, en Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Mei.
Aberdeen (K.P.): Poskan-toor: Oprigting van kantoor vir telefoonsentrale, garage, apparaatkamer, en ruskamers en veranderings. Tender No. D.P.W. 650	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, en Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
Kaapstad (K.P.): Sentrale Polisiebarrakke: (a) Addis-ionele kwartiere vir onge-troudes; (b) Diverse aan-bousels en verbouings om nuwe kantore, selle, motor-huise, ens., te verskaf. Ten-der No. D.P.W. 651	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveel-heidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, en Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksver-teenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Mei.
Umtata (K.P.): Temboe-landse Hospitaal: Ruimte vir 200 addisionele beddens: Tweede gedeelte—kontrak 1. Tender No. D.P.W. 652	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveel-heids-lyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, en Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
Pietersburg (T.P.): Oprigting van woning vir mediese be-ampte van Silikoseburo. Tender No. D.P.W. 653	Tendervorms, tekenings en spesifikasie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria	3 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermments-kantore (Foon 2-1181, by-lyn 45), Pretoria, en Distriks-verteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Mei.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
*Boksburg (T.P.): Jubileumhuis: (a) Oprigting van tuinmuur; (b) oprigting van gesplete paalheining; en (c) oprigting van skuiling vir kleuters. Tender No. D.P.W. 657	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957. 10 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957. 6 Junie.
*Bloemfontein (O.V.S.): Uitplasingkoshuis vir Meadowsnywerheidskool. Tender No. D.P.W. 658	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	10 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
*Glen (O.V.S.): Landboukollege: Nuwe rioleringsstelsel en rioolslykwerke. Tender No. D.P.W. 659	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	10 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
*Pretoria (T.P.): Voortrekkerhoogte: Gebou vir die Sentrale Geneeskundige Inrigting. Tender No. D.P.W. 660	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	17 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.
*Cullinan (T.P.): Woning vir Landdros. Tender No. D.P.W. 661	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	10 Mei	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

* TENDER No. C.C.E. 737.

Tenders are invited for the manufacture, supply and fixing of clock hands for the large and small clocks and the manufacture, supply and fixing of the mechanism for the large clock only for the Administrative Block of the S.A.R. Goods Terminal at Culemborg, Cape Town.

On and after 26th April, 1957, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Adderley Street, Cape Town and the office of the Chief Civil Engineer, Room 600, Tippet Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas), a copy of the tender forms, specifications, schedule of prices and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Adderley Street, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chief Civil Engineer, Room 583, Tippet Building, Johannesburg, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 12 noon on Friday, 7th June, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* TENDER No. Q.B.W. 1/57.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.— BOUNDARY WALLING.

Tenders are invited for the erection and completion of boundary walling and gates to departmental houses, at Bloemfontein, Orange Free State.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDER No. C.C.E. 737.

Tenders word ingewag vir die maak en aansit van die wysers van die groot en klein horlosies, asook die maak en inbou van die meganisme van die groot horlosie vir die Administratiewe blok van die S.A.S.-goederegebou op Culemborg, Kaapstad.

Op en na 26 April 1957 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Adderleystraat, Kaapstad, en die van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 600, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies), kan die tendervorms, spesifikasies, pryslys en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Adderleystraat, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Siviele Hoofingenieur, Kamer 583, Tippetgebou, Johannesburg, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 12-uur middag op Vrydag, 7 Junie 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
4783—26

* TENDER No. Q.B.W. 1/57.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEEMERS.— HEININGMURE.

Tenders word ingewag vir die bou van heiningmure en die aansit van hekke vir die departementele huise op Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Bloemfontein, and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippet Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas), a copy of the tender forms, specifications and drawings may be obtained from the office of the System Manager, Bloemfontein.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 24th May 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* CARTAGE CONTRACT, HENNINGMAN.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (j) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, Birchleigh House, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (j) of the *Official Railway Tariff Book*], parcels and passengers' luggage within a radius of 1½ miles from Henningman station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st July, 1957. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Room 7 (telephone 2405), Sonop Buildings, Bloemfontein, or the Station Master, Henningman.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Henningman".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, Birchleigh House, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.—

Mondays to Fridays:

8.30 a.m. to 12.45 p.m.

2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "SARTEN", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 10th May, 1957.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm., op Vrydag, 24 Mei 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrekk nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
4785—26

* BESTELDIENSKONTRAK, HENNINGMAN.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (j) VAN DIE OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, Birchleighgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewering van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (j) van die *Offisiële Spoorwegtariefboek*], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 1½ myl van Henningmanstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Julie 1957 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kamer 7 (telefoon 2405) Sonopgebou, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Henningman.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en afgestuur word in 'n verseelde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Henningman”.

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds afgestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, Birchleighgebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingelewer word, nl.—

Maandae tot Vrydae:

8.30 vm. tot 12.45 nm.

2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdag: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewering, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „SARTEN”, Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 10 Mei 1957.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrekk ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
4784—26

*** TENDER ALTERATIONS.**

- E. 6475 Amendment No. 1 Cotton duck for motor car dust covers. Closing date 10th May, 1957. Description amended.
- F. 6568 Amendment No. 1 Concrete pumps. Quantity amended and closing date extended to 17th May, 1957.
- C. 6603 Amendment No. 1 Steel poles. Closing date 24th May, 1957. Quantities amended.
- E. 6520 Amendment No. 1 Cotton material. Closing date 3rd May, 1957. Including of clause to indicate where samples may be viewed.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	Material.	Closing Date.
B. 6474	Narrow gauge bogie wagons, goods guards vans and separate components, comprising—	26/7/57
	(a) Narrow gauge bogie cattle wagons, type G. 5.	
	(b) Narrow gauge bogie dairy wagons, type TZ-9.	
	(c) Narrow gauge bogie fruit wagons, type OZR-3.	
	(d) Narrow gauge bogie goods guards vans, type V. 5.	
	(e) Cast steel bogies.	
	(f) Wheels and axles.	
	(g) Aluminium sheeting, etc.	

Tender forms and relevant drawings may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Room 208, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, and may be obtained on deposit of prescribed amounts.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	Material.	Closing Date.
E. 6629	Gauntlets.....	24/5/57
E. 6539	Train lighting belting.....	24/5/57
F. 6624	Multi-purpose grading, excavating and finishing machines.....	7/6/57
E. 6612	Cable hangers.....	7/6/57
E. 6605	Table cloths and dusters.....	7/6/57
E. 6555	Woollen material.....	7/6/57
C. 6556	Power plant: Diesel generating sets and switchboards.....	7/6/57
F. 6616	Hydraulically operated platforms.....	7/6/57
G. 6554	Lacquer and varnish.....	19/7/57
G. 6553	Insulating coatings.....	19/7/57

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

*** TENDERWYSIGINGS.**

- E. 6475 Wysigingnummer 1 Katoenseildoek vir motorstofseile. Sluitingsdatum 10 Mei 1957. Beskrywing gewysig.
- F. 6568 Wysigingnummer 1 Betonpompe. Hoeveelheid gewysig en sluitingsdatum verander na 17 Mei 1957.
- C. 6603 Wysigingnummer 1 Staalpale. Sluitingsdatum 24 Mei 1957. Hoeveelhede gewysig.
- E. 6520 Wysigingnummer 1 Katoenmateriaal. Sluitingsdatum 3 Mei 1957. Insluiting van klousule om aan te dui waar monsters besigtig kan word.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verander is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

4788—26

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tendernoo.	Materiaal.	Sluitingsdatum.
B. 6474	Smalspoordraaistelgoedere — kondukteurswaens en afsonderlike onderdele, nl.—	26/7/57
	(a) Smalspoordraaistelveetrotke, tipe G. 5.	
	(b) Smalspoordraaistelveetrotke, tipe OZR-3.	
	(c) Smalspoordraaistelveetrotke, tipe TZ-9.	
	(d) Smalspoordraaistelgoedere-kondukteurswaens, tipe V. 5.	
	(e) Gietstaal draaistelle.	
	(f) Wiele en asse.	
	(g) Aluminiumplate, ens.	

Die tendervorms en die betrokke rekenings lê ter insae in die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Kamer 208, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, en kan teen die voorgeskrewe deposito verkry word.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde sluitingsdatum.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

4789—26

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tendernoo.	Materiaal.	Sluitingsdatum.
E. 6629	Kaphandskoene.....	24/5/57
E. 6539	Treinverligtingsdryfbande.....	24/5/57
F. 6624	Meerdoelige grondwerkmasjiene.....	7/6/57
E. 6612	Kabelhangers.....	7/6/57
E. 6605	Tafeldoek en stoffers.....	7/6/57
E. 6555	Wolmateriaal.....	7/6/57
C. 6556	Kraginstallasie: Dieselontwikkelaars en skakelborde.....	7/6/57
F. 6616	Hidrouliese platforms.....	7/6/57
G. 6554	Lakvern en vernis.....	19/7/57
G. 6553	Isoleerlae.....	19/7/57

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

4787—26

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

TENDER Nos. E.T.H. 57/58/23 TO O.F.S.H. 57/58/12.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS: ONE HUNDRED AND SEVENTY-EIGHT HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of one hundred and seventy-eight houses on various systems.

Tender documents will lie for inspection at the offices of the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippet Building, Johannesburg, and also in the offices indicated below, but may only be obtained on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) from the offices below.

If tender documents for one or more contractors in any one System are taken out, only one deposit of £2. 2s. is required for that system.

		Tender No.	Documents obtainable from the Office of—
EASTERN TRANSVAAL SYSTEM.			
Arnot.....	One house.....	E.T.H. 57/58/23...	The System Manager, Pretoria.
Ermelo.....	Eight houses.....	E.T.H. 57/58/24...	The System Manager, Pretoria.
NATAL SYSTEM.			
Greytown, Albert Falls, Dalton and Kranskop	Nine houses.....	N.H. 57/58/18....	The System Manager, Durban and the District Engineer, Pietermaritzburg.
Tweedie.....	One house.....	N.H. 57/58/19....	The System Manager, Durban and the District Engineer Pietermaritzburg.
Kwa-Mbonambi.....	One house.....	N.H. 57/58/20....	The System Manager, Durban.
Vryheid and Kingsley.....	Six houses.....	N.H. 57/58/21....	The System Manager, Durban and the District Engineer, Ladysmith.
CAPE MIDLAND SYSTEM.			
Oudtshoorn, Albertinia and George	Thirteen houses.....	C.M.H. 57/58/8...	The System Manager, Port Elizabeth and the District Engineer, Oudtshoorn.
Humansdorp, Avontuur, Joubertina, Thornhill	Six houses.....	C.M.H. 57/58/9...	The System Manager, Port Elizabeth.
Willowmore.....	Three houses.....	C.M.H. 57/58/10...	The System Manager, Port Elizabeth and the District Engineer, Oudtshoorn.
SOUTH WEST AFRICA SYSTEM.			
Tsumeb and Otavi.....	Four houses.....	S.W.A.H. 57/58/12.	The System Manager, Windhoek.
ORANGE FREE STATE SYSTEM.			
Bloemfontein.....	Thirty-two houses.....	O.F.S.H. 57/58/9..	The System Manager, Bloemfontein.
Bloemfontein.....	Fifty-five houses.....	O.F.S.H. 57/58/10.	The System Manager, Bloemfontein.
Bloemfontein.....	Thirty-eight houses.....	O.F.S.H. 57/58/11.	The System Manager, Bloemfontein.
De Bloem.....	One house.....	O.F.S.H. 57/58/12.	The System Manager, Bloemfontein.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the Tender Documents.

These tenders close punctually at 9.00 a.m. on Friday, 24th May, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDER Nos. E.T.H. 57/58/23 TOT O.F.S.H. 57/58/12.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS: EENHONDERD AGT-EN-SEWENTIG HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou van eenhonderd agt-en-sewentig huise op verskillende afdelings.

Tenderdokumente sal in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippetgebou, Johannesburg, asook in die ondervermelde kantore ter insae lê, maar kan net van ondervermelde kantore teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) verkry word.

Die tenderaar betaal net een deposito van £2. 2s. vir die tenderdokumente van een of meer kontrakte vir elke afdeling.

		Tender No.	Dokumente verkrygbaar by die kantore van.
AFDELING OOS-TRANSVAAL.			
Arnot.....	Een huis.....	E.T.H. 57/58/23...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.
Ermelo.....	Agt huise.....	E.T.H. 57/58/24...	Die Afdelingsbestuurder, Pretoria.
AFDELING NATAL.			
Greytown, Albert Falls, Dalton, Kranskop	Nege huise.....	N.H. 57/58/18....	Die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Pietermaritzburg.
Tweedie.....	Een huis.....	N.H. 57/58/19....	Die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Pietermaritzburg.
Kwa-Mbonambi.....	Een huis.....	N.H. 57/58/20....	Die Afdelingsbestuurder, Durban.
Vryheid en Kingsley.....	Ses huise.....	N.H. 57/58/21....	Die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Distriksingenieur, Ladysmith.
AFDELING KAAP-MIDDELLANDE.			
Oudtshoorn, Albertina en George	Dertien huise.....	C.M.H. 57/58/8....	Die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en die Distriksingenieur, Oudtshoorn.
Humansdorp, Avontuur, Joubertina, Thornhill	Ses huise.....	C.M.H. 57/58/9....	Die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth.
Willowmore.....	Drie huise.....	C.M.H. 57/58/10...	Die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en die Distriksingenieur, Oudtshoorn.
AFDELING SUIDWES-AFRIKA.			
Tsumeb en Otavi.....	Vier huise.....	S.W.A.H. 57/58/12.	Die Afdelingsbestuurder, Windhoek.
AFDELING ORANJE-VRYSTAAT.			
Bloemfontein.....	Twee-en-dertig huise.....	O.F.S.H. 57/58/9..	Die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.
Bloemfontein.....	Vyf-en-vyftig huise.....	O.F.S.H. 57/58/10.	Die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.
Bloemfontein.....	Agt-en-dertig huise.....	O.F.S.H. 57/58/11.	Die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.
De Bloem.....	Een huis.....	O.F.S.H. 57/58/12.	Die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip op 9.00 vm. op Vrydag, 24 Mei 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrekk nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

[4786—26]

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of klaat to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 28.
- Supply of mule wagons to Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 321.
- Supply of bricks to the O.F.S. Goldfields Government Water Scheme during the period ending 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5327.
- Supply of firemen's equipment to the Department of Transport. Tender No. S.O. 25060.
- Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25061.

Tenders due 9 a.m., 2nd May, 1957.

- Supply of perishable provisions to the Amanzimtoti Zulu Training School during the period ending 28th February, 1958. Tender No. S.O. 10045.
- Supply of dishwashing machine to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 22501.
- Supply of sleeves for 3-in. MK5 rockets to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 30072.
- Supply of phosphor bronze to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5038.
- Supply of welding equipment to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 5037.
- Supply of redundant motor vehicle spares at the Department of Water Affairs, Andalusia. Tender No. S.O. 20002.
- Supply of 3 trailers to the Department of Forestry, Bredasdorp. Tender No. S.O. 35029.

Tenders due 9 a.m., 9th May, 1957.

- Supply of miscellaneous small tools to Department of Defence. Tender No. S.O. 323.
- Supply of blue flannel to the Department of Health. Tender No. S.O. 25062.
- Supply of compressors, paving breakers, pneumatic rock drills, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 31568.
- Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25066.
- Supply and erection of pneumatic conveyor system at the Weza State Sawmill (Harding), Department of Forestry. Tender No. S.O. 30073.
- * Supply of bricks and sand to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 5638.
- * Supply of perishable provisions delivered into the stores of the Engcobo Gaol during the period ending 31st December, 1957. Tender No. S.O. 10050.
- * Supply of windmills, borehole equipment and reinforcement steel to the Department of Interior Affairs. Tender No. S.O. 30074.
- * Supply of windmills, borehole equipment and reinforcement steel to the Department of Interior Affairs. Tender No. S.O. 30075.
- * Supply of rollways, pulleys, idler rollers, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 30076.
- * Supply of wheel-controlled offset disc harrow to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 30077.

Tenders due 9 a.m., 16th May, 1957.

- Supply of air bricks and ventilators during the period 1st August, 1957, to 31st July, 1958. Tender No. S.O. 5328.
- Supply of locks, padlocks, door handles, etc., during the period 1st August, 1957, to 31st July, 1958. Tender No. S.O. 5329.
- Supply of latches, locks, etc., during the period 1st August, 1957, to 31st July, 1958. Tender No. S.O. 5330.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of lewëransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van klaat aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 28.
- Lewering van mulwaens aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 321.
- Lewering van stene aan die Staatswaterskema, O.V.S.-goudvelde, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5327.
- Lewering van uitrusting vir brandweermanne aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 25060.
- Lewering van kentekens van metaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25061.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Mei 1957.

- Lewering van bederfbare eetware aan die Zulu-opleidingskool, Amanzimtoti, gedurende die tydperk eindigende 28 Februarie 1958. Tender No. S.O. 10045.
- Lewering van skottelgoedwasmasjiën aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 22501.
- Lewering van hulse vir MK5-vuurpyle van 3 dm. aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 30072.
- Lewering van fosforbrons aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 5038.
- Lewering van sweisuitrusting aan die afdeling Grond-bewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 5037.
- Verkoop van oortollige motoronderdele deur die Departement van Waterwese, Andalusia. Tender No. S.O. 20002.
- Lewering van 3 sleepwaens aan die Departement van Bosbou, Bredasdorp. Tender No. S.O. 35029.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1957.

- Lewering van diverse kleingereedskap aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 323.
- Lewering van blou flanel aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25062.
- Lewering van kompressors, korsbrekers, lugaangedrewe klipbore, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 31568.
- Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25066.
- Lewering en oprigting van lugdrukvervoerstelsel by die Staatsaagmeule, Weza (Harding), Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30073.
- * Lewering van stene en sand aan die Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 5638.
- * Lewering van bederfbare eetware afgelewer aan die magazyn van die Engcobotronk gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1957. Tender No. S.O. 10050.
- * Lewering van windpompe, boorgatuitrusting en wapeningstaal aan die Departement van Binnelandse Sake. Tender No. S.O. 30074.
- * Lewering van windpompe, boorgatuitrusting en wapeningstaal aan die Departement van Binnelandse Sake. Tender No. S.O. 30075.
- * Lewering van rolbane, katrolle, leikatrolle, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30076.
- * Lewering van wielbesturende twee-rigting skottelëg vir die Westelike-provinsie vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 30077.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Mei 1957.

- Lewering van lugstene en ventilators gedurende die tydperk 1 Augustus 1957 tot 31 Julie 1958. Tender No. S.O. 5328.
- Lewering van slotte, hangslotte, deurhandvatsels, ens., gedurende die tydperk 1 Augustus 1957 tot 31 Julie 1958. Tender No. S.O. 5329.
- Lewering van knippe, slotte, ens., gedurende die tydperk 1 Augustus 1957 tot 31 Julie 1958. Tender No. S.O. 5330.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of hypodermic syringes and needles to the Central Medical and Veterinary Stores during the period ending 31st May, 1958. Tender No. S.O. 15071.
- Supply of tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15072.
- Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Government Chemical Laboratories, Pretoria. Tender No. S.O. 15073.
- Supply of laboratory apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15074.
- Supply of laboratory apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15075.
- Supply of laboratory apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15076.
- Supply of laboratory apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15077.
- Supply of laboratory apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15078.
- Supply of laboratory chemicals to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15079.
- Cut, make and trim of square tents for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25064.
- Cut, make and trim of tents, marquee G.S., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25065.
- Supply of conveyor belting to State Sawmill, Weza, Harding. Tender No. S.O. 324.
- Supply of electric motors to the State Sawmills, Weza. Tender No. S.O. 5636.
- Sale of "Bedford Scammell" power heads and trailers by the S.A. Police, Benoni. Tender No. S.O. 20001.
- Supply of radio valves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 31569.
- * Supply of cattle weigh-bridge to the Department of Prisons, Grootvlei, Bloemfontein. Tender No. S.O. 5039.
- * Supply of glass houses to the Division of Plant Control and Quarantine, Stellenbosch. Tender No. S.O. 5041.
- * Supply of steel roof trusses to the Excelsior Industrial School, King William's Town. Tender No. S.O. 5042.
- * Supply of steel strips, flat, to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5043.
- * Supply of plastic floor tiles to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 5331.
- * Supply of poultry equipment and platform scales to the Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 5332.
- * Supply of "Chaulmoogra" oil to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15501.
- * Supply of automatic levels to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 15502.
- * Supply of pacing sticks to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 20004.
- * Supply of school stationery, etc., to the Department of Education, Arts and Science during the period 1st November, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 20006.
- * Supply of target frames (Jeffrey Hythe pattern) to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 20009.
- * Sale of unserviceable tyres and tubes by Government Departments during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 20011.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van onderhuidse spuite en naalde aan die Sentrale Artsenymagasyn gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1958. Tender No. S.O. 15071.
- Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15072.
- Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Skeikundige Staatslaboratorium, Pretoria. Tender No. S.O. 15073.
- Lewering van laboratoriumapparaat aan die Westelike-Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15074.
- Lewering van laboratoriumapparaat aan die Westelike-Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15075.
- Lewering van laboratoriumapparaat aan die Westelike-Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15076.
- Lewering van laboratoriumapparaat aan die Westelike-Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15077.
- Lewering van laboratoriumapparaat aan die Westelike-Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15078.
- Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Westelike-Provinsie-vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 15079.
- Sny, maak en afwerk van vierkantige tente vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25064.
- Sny, maak en afwerk van tente, marquee, A.D., vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25065.
- Lewering van vervoerband aan die Staatsaagmeule, Weza, Harding. Tender No. S.O. 324.
- Lewering van elektriese motore aan die Staatsaagmeule, Weza. Tender No. S.O. 5636.
- Verkoop van „Bedford Scammell"-krageenhede en sleepwaens deur die S.A. Polisie, Benoni. Tender No. S.O. 20001.
- Lewering van radiobuise aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 31569.
- * Lewering van veeweegbrug aan die Departement van Gevangenis, Grootvlei, Bloemfontein. Tender No. S.O. 5039.
- * Lewering van glashuise aan Afdeling Plantbeheer en Kwarantyn, Stellenbosch. Tender No. S.O. 5041.
- * Lewering van staaldakkappe aan die Nywerheidskool Excelsior, King William's Town. Tender No. S.O. 5042.
- * Lewering van platstaalstrookies aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 5043.
- * Lewering van plastiese vloerteëls aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 5331.
- * Lewering van pluimveeuitrusting en platformskale aan die Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 5332.
- * Lewering van „Chaulmoogra"-olie aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15501.
- * Lewering van automatiese waterpasse aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 15502.
- * Lewering van treestokke aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 20004.
- * Lewering van skryfbehoeftes, ens., vir skoolgebruik aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 20006.
- * Lewering van skyframe („Jeffrey-Hythe"-patroon) aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 20009.
- * Verkoop van ondiensbare binne- en buitebande deur Staatsdepartemente gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 20011.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- * Cut, make and trim of shorts, gymnasium, blue, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25067.
- * Cut, make and trim of shorts, cadet, D.V., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25068.
- * Cut, make and trim of shirts, Native, brown, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25069.
- * Cut, make and trim of tunics, drill, white, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25070.
- * Cut, make and trim of shirts, action, working dress for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25071.
- * Cut, make and trim of trousers, action, working dress for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25072.
- * Cut, make and trim of shorts, tropical ratings, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25073.
- * Cut, make and trim of uniforms for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 25074.

Tenders due 9 a.m., 23rd May, 1957.

Supply of fluorescent fittings during the period 1st August, 1957, to 31st July, 1958. Tender No. S.O. 5635.

Supply of glass during the period 1st August, 1957, to 31st July, 1958. Tender No. S.O. 29.

- * Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Cedara College of Agriculture. Tender No. S.O. 15080.
- * Supply of moisture meters to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 15503.
- * Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15504.
- * Supply of ophthalmic instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15505.
- * Supply of monitor receivers and aerial-couplers to the Department of Transport. Tender No. S.O. 31570.
- * Supply of shaping machine to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31571.

Tenders due 9 a.m., 6th June, 1957.

Supply of bolts, nuts and washers during the period 1st September, 1957, to 31st August, 1958. Tender No. S.O. 325.

Tenders due 9 a.m., 13th June, 1957.

- * Supply of electric installation material during the period 1st September, 1957, to 31st August, 1958. Tender No. S.O. 5637.

Tenders due 9 a.m., 20th June, 1957.

Sale of P.V.I. aircraft and engines at various Air Force stations. Tender No. S.O. 20003.

Tenders due 9 a.m., 23rd August, 1957.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police (175 Jacob Maré Street), P.O. Box 449, Pretoria.

Services:

Supply and fitting of all steel riot truck bodies and supply and fitting of screens to closed vans. South African Police Formal Tender No. 651.

Tenders due 9 a.m., 2nd May, 1957.

Supply of photographic and drawing materials. South African Police Formal Tender No. 653.

Tenders due 9 a.m., 9th May, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- * Sny, maak en afwerk van kortbroeke, gimnasium, blou, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25067.
- * Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir kadette, V.V., vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25068.
- * Sny, maak en afwerk van bruin hemde vir Naturelle vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25069.
- * Sny, maak en afwerk van tunieke van wit drill vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25070.
- * Sny, maak en afwerk van hemde, werk- en -gevegtenue vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25071.
- * Sny, maak en afwerk van broeke, werk- en -gevegtenue vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25072.
- * Sny, maak en afwerk van tropekortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25073.
- * Sny, maak en afwerk van uniforms vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 25074.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Mei 1957.

Lewering van fluoresseertoebehorens gedurende die tydperk 1 Augustus 1957 tot 31 Julie 1958. Tender No. S.O. 5635.

Lewering van glas gedurende die tydperk 1 Augustus 1957 tot 31 Julie 1958. Tender No. S.O. 29.

- * Lewering van laboratoriumapparaat en -chemikalieë aan die Landboukollege, Cedara. Tender No. S.O. 15080.
- * Lewering van vogmeters aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 15503.
- * Lewering van chirurgiese instrumente aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15504.
- * Lewering van oogkundige instrumente aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15505.
- * Lewering van monitorontvangstoestelle en lugdraadkoppelaars aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 31570.
- * Lewering van sterkarmmasjiens aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31571.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Junie 1957.

Lewering van boue, moere en wasters gedurende die tydperk 1 September 1957 tot 31 Augustus 1958. Tender No. S.O. 325.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Junie 1957.

- * Lewering van elektriese installasiemateriaal gedurende die tydperk 1 September 1957 tot 31 Augustus 1958. Tender No. S.O. 5637.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Junie 1957.

Verkoop van P.V.I.-vliegtuie en motore by verskillende Lugmagstasies. Tender No. S.O. 20003.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Augustus 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering en montering van staal oprukwabakke en lewering en montering van draad skerms in geslote vervoerwaens. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 651.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Mei 1957.

Lewering van fotografiese en tekenmateriaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 653.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 64), Pretoria.

Services:

Supply of office safes, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Department of Defence at Cape Town and Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1324.

Supply of two animal-drawn night soil tankers, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Baviaanspoort Prison. Tender No. P.W.D. S.1328.

Supply of ironing machine and twin garment press, ex import, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for West End Hospital, Kimberley. Tender No. P.W.D. S.1329.

Supply of walk-in-knock-down type cooler, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Westlake Technical High School for Adults, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1330.

Tenders due 9 a.m., 9th May, 1957.

* Supply of office safes, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1331.

* Supply of transformers, 150 and 10 kVA, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Waterkloof Air Station, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1333.

Tenders due 9 a.m., 16th May, 1957.

* Supply of one vertical cross tube boiler and five low water alarms, ex stock, ex import or of local manufacture, required by Public Works Department for Tower Hospital, Fort Beaufort. Tender No. P.W.D. S.1332.

Tenders due 9 a.m., 23rd May, 1957.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water at the new prison reserve, Kroonstad District. Water Affairs Tender No. 363.

Tenders due 9 a.m., 2nd May, 1957.

Manufacture and delivery of mild steel trashracks. Water Affairs Tender No. 342.

Tenders due 9 a.m., 9th May, 1957.

* Supply and delivery of 24 traversing jacks. Water Affairs Tender No. 313.

* Supply and delivery of percussion drilling tools. Water Affairs Tender No. 323.

* Supply and delivery of three shaping machines and six hacksawing machines. Water Affairs Tender No. 344.

* Supply and delivery of one automatic vortex cone type sand classifier. Water Affairs Tender No. 352.

* Local manufacture and delivery of 25 caravans. Water Affairs Tender No. 357.

Tenders due 9 a.m., 23rd May, 1957.

* Local manufacture and delivery of 25 water boring machine masts and spudding beams. Water Affairs Tender No. 309.

* Supply, delivery, supervision of transport and erection of two 24-inch diameter and two 18-inch diameter annular jet type regulating valves complete with venturi meters and pipe fittings. Water Affairs Tender No. 339.

* Supply, delivery, supervision of transport, erection and test run of one six-ton and one three-ton diesel-driven fully mobile full slewing cranes. Water Affairs Tender No. 343.

Tenders due 9 a.m., 6th June, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Foon 2-1181, Bylyn 64), Pretoria.

Dienste:

Lewering van kantoorbrandkaste, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Departement van Verdediging te Kaapstad en Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1324.

Lewering van twee nagvuiltenkwaens deur diere getrek, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Baviaanspoortgevangenis. Tender No. D.P.W. S.1328.

Lewering van strykmasjien en dubbelpers vir klere, uit invoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Weseindehospitaal, Kimberley. Tender No. D.P.W. S.1329.

Lewering van afslaanbare verkoeler van die inlooptipe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Westlake, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1330.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1957.

* Lewering van kantoorbrandkaste, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1331.

* Lewering van transformators, 150 en 10 Kva, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Waterklooflugstasie, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1333.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Mei 1957.

* Lewering van een stoomketel van die vertikale dwarsbuistipe en vyf laagwateralarms, uit voorraad, uit invoer of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Towerhospitaal, Fort Beaufort. Tender No. D.P.W. S.1332.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Mei 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water by die Nuwe Gevangensterrein, distrik Kroonstad. Waterwese-tender No. 363.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Mei 1957.

Vervaardiging en aflewering van afvalroosters van weekstaal. Waterwese-tender No. 342.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1957.

* Lewering en aflewering van 24 dwarsbewegende domkragte. Waterwese-tender No. 313.

* Lewering en aflewering van stampboorgereedskap. Waterwese-tender No. 323.

* Lewering en aflewering van drie sterkarmskaafmasjiene en ses ystersaagmasjiene. Waterwese-tender No. 344.

* Lewering en aflewering van een outomatiese werwelsandsorteerder van die konus tipe. Waterwese-tender No. 352.

* Plaaslike vervaardiging en aflewering van 25 karavane. Waterwese-tender No. 357.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Mei 1957.

* Plaaslike vervaardiging en aflewering van 25 torings en slagbalke vir waterboormasjiene. Waterwese-tender No. 309.

* Lewering, aflewering, toesig oor vervoer en oprigting van ringvormige, straalpyptipe, reëlinskappe, twee van 24 duim deursnee en twee van 18 duim deursnee, kompleet met Venturi-meters en pyptoebehore. Waterwese-tender No. 339.

* Lewering, aflewering, toesig oor vervoer, oprigting en toets van twee dieselaangedrewe mobiele swaaihyskrane, een van ses ton en een van drie ton. Waterwese-tender No. 343.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Junie 1957.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel bagholders. Post Office Tender No. 2073.

Supply of inking ribbons. Post Office Tender No. 2074.

Tenders due 9 a.m., 9th May, 1957.

Supply of multipurpose reflex photo printing units. Post Office Tender No. 2077.

Supply of combined plan printing and ammonia developing machine. Post Office Tender No. 2078.

Tenders due 9 a.m., 16th May, 1957.

Supply of cadmium copper line wire. Post Office Tender No. 2084.

Tenders due 9 a.m., 23rd May, 1957.

* Supply of rubber sleeves, rubber plugs, brass pressure plates, brass collars and dummy plugs for joining underground P.V.C. cable. Post Office Tender No. 2088.

Tenders due 9 a.m., 30th May, 1957.

Supply of trailer motor winch. Post Office Tender No. 2079.

Supply of lighting sets. Post Office Tender No. 2080.

Supply of concrete mixers. Post Office Tender No. 2081.

Supply of water and cable carrying trailers. Post Office Tender No. 2082.

* Supply of cable carts. Post Office Tender No. 2089.

* Supply of universal meters. Post Office Tender No. 2090.

* Supply of lifting jacks for cable drums. Post Office Tender No. 2091.

* Supply of air-acetylene soldering-sets. Post Office Tender No. 2092.

Tenders due 9 a.m., 6th June, 1957.

Supply of magneto extension bells. Post Office Tender No. 2085.

Tenders due 9 a.m., 20th June, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van sakhangers van staal. Poskantoor Tender No. 2073.

Lewering van inklinde. Poskantoor Tender No. 2074.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1957.

Lewering van veeldoelige refleksfotodrukeenhede. Poskantoor Tender No. 2077.

Lewering van gekombineerde ligdruk- en ammoniak-ontwikkelmasjiën. Poskantoor Tender No. 2078.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Mei 1957.

Lewering van kadmiumkoperdraad. Poskantoor Tender No. 2084.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Mei 1957.

* Lewering van rubber hulse, rubber proppe, geelkoper drukplate, geelkoper versterkingshulse en blindeproppe om ondergrondse P.V.C.-kabel te las. Poskantoor Tender No. 2088.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Mei 1957.

Lewering van sleepwamotorwindas. Poskantoor Tender No. 2079.

Lewering van verligtingstoestelle. Poskantoor Tender No. 2080.

Lewering van betonmengers. Poskantoor Tender No. 2081.

Lewering van water- en kabelsleepwaens. Poskantoor Tender No. 2082.

* Lewering van kabelkarre. Poskantoor Tender No. 2089.

* Lewering van universele meters. Poskantoor Tender No. 2090.

* Lewering van domkragte vir kabeltolle. Poskantoor Tender No. 2091.

* Lewering van lug-asetilien soldeerstelle. Poskantoor Tender No. 2092.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Junie 1957.

Lewering van ekstra magnetoklokkies. Poskantoor Tender No. 2085.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Junie 1957.

Tender forms obtainable from:*The Government Printer, Pretoria.***Services:**

Printing and supply of 5,000 copies of two ethnological publications. Formal Tender No. SD./G.P.-S. 260.

Tenders due 9 a.m., 9th May, 1957.

Supply of printer's machinery and steel cabinets. Tender No. SD./G.P.W. 13.

Tenders due 9 a.m., 16th May, 1957.

* Printing and supply of monthly magazine "My Career". Formal Tender No. SD./G.P. 18.

Tenders due 9 a.m., 23rd May, 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of air conditioning plant, Main Trunk Exchange, General Post Office, Cape Town. Tender No. P.W.D. 642.

Supply, delivery and installation of coal-burning cooking ranges in kitchen, A.C.F. Training Depot (Robben Island), Cape Town. Tender No. P.W.D. 643.

Supply, delivery and installation of coal-burning cooking range in kitchen, Sergeants' Mess, Waterkloof Air Force Station, Pretoria. Tender No. P.W.D. 644.

Supply, f.o.r. tenderer's railway station, of a prefabricated shed, S.A. Police Station, Welkom. Tender No. P.W.D. 645.

Tenders due 9 a.m., 2nd May, 1957.

Electrical installation, New Married Quarters, Umgeni Waterfall Institution, Howick. Tender No. P.W.D. 646.

Supply and erection of one electric book lift. S.A. Public Library, Cape Town. Tender No. P.W.D. 647.

Tenders due 9 a.m., 9th May, 1957.

* Supply, delivery and installation of four coal-burning cooking ranges in kitchen, A.C.F. Mess, Air Station, Youngsfield, Cape Town. Tender No. P.W.D. 654.

* Supply, delivery and installation of coal-burning cooking range in kitchen, N.C.O.'s Mess, Air Station, Youngsfield, Cape Town. Tender No. P.W.D. 655.

* Supply, delivery and installation of coal-burning cooking range in kitchen, New Hostel, Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. P.W.D. 656.

Tenders due 9 a.m., 16th May, 1957.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 15th May, 1957. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Tendervorms verkrygbaar by:*Die Staatsdrukker, Pretoria.***Dienste:**

Druk en lewering van 5,000 eksimplare van twee volkekundige publikasies. Formele Tender No. SD./G.P.-S. 260.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1957.

Lewering van drukkersmasjinerie en staalkabinette. Tender No. SD./G.P.W. 13.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Mei 1957.

* Druk en lewering van maandblad „My Loopbaan”. Formele Tender No. SD./G.P. 18.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Mei 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van lugreëlingstoestel, Hooflynsentrale, Hoofposkantoor, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 642.

Lewering, aflewering en installasie van koolstowe in kombuis, A.B.M.-oefendepot (Robbeneiland), Kaapstad. Tender No. D.P.W. 643.

Lewering, aflewering en installasie van koolstoof in kombuis, Sersantsmenasie, Waterklooflugmagtasie, Pretoria. Tender No. D.P.W. 644.

Lewering, v.o.s. tenderaar se spoorwegstasie, van 'n opslaanskuur, S.A. Polisiestasie, Welkom. Tender No. D.P.W. 645.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Mei 1957.

Elektriese installasie, Nuwe Kwartiere vir Getroudes, Umgeni-watervalinrigting, Howick. Tender No. D.P.W. 646.

Lewering en oprigting van een elektriese boekhyser, S.A. Openbare Biblioteek, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 647.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Mei 1957.

* Lewering, aflewering en installasie van vier koolstowe in kombuis, A.B.M.-menasie, Youngsfieldlugstasie, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 654.

* Lewering, aflewering en installasie van koolstoof in kombuis, Onderoffisiërsmenasie, Youngsfieldlugstasie, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 655.

* Lewering, aflewering en installasie van koolstoof in kombuis, Nuwe Koshuis, Tegiese Hoërskool, Wolmaransstad. Tender No. D.P.W. 656.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Mei 1957.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEER-SKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 15 Mei 1957, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deelyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Transvaal—</i>	£	£
Alldays.....	435	25
<i>Cape Province—</i>		
De Doorns.....	150	15
Tarkastad.....	240	35
<i>Orange Free State—</i>		
Edenville.....	350	60
Thaba Nchu.....	500	70

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters night detention of £1 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
<i>Transvaal—</i>	£	£
Alldays.....	435	25
<i>Kaapprovinsie—</i>		
De Doorns.....	150	15
Tarkastad.....	240	35
<i>Oranje-Vrystaat—</i>		
Edenville.....	350	60
Thaba Nchu.....	500	70

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reis-toelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofstandplaas afgelê word, nagverblyf teen £1 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf. 18-26-3-10

Official Publications Issued during February, 1957.

BLUE BOOKS.

- Population Census, 8th May, 1951—Volume 4—Birthplaces, Year of Arrival and Nationality (U.G. 34/1954). Price 17s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board, 1955 (U.G. 10/1956). Price 1s. 6d.
Report of the General Manager of Railways and Harbours for the Year ended 31st March, 1956 (U.G. 36/1956). Price 31s.
Annual Report of the Controller and Auditor-General on the South African Railways Accounts for the Financial Year 1955/56 (U.G. 42/1956). Price 38s.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Deciduous Fruit Board, 1954/55 (U.G. 43/1956). Price 4s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board, 1954/55 (U.G. 47/1956). Price 7s.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board, 1954/55 (U.G. 48/1956). Price 2s. 9d.
Report of the Department of Lands for the Year ending 31st March, 1955 (U.G. 10/1957). Price 3s. 3d.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

- 1:1,000,000 Geological Map of the Union of South Africa (4 sheets). Price 20s.
Geological Survey Special Publication No. 15—The Geology of the Barberton Area, including the map (4 sheets). Price 35s.

MISCELLANEOUS.

- External Affairs List, January, 1957. Price 5s. 9d.
Diplomatic List, January, 1957. Price 4s. 3d.
Flowering Plants of Africa, Vol. 31, Part 4—December, 1956. No. 124. Price 15s.
Botanical Survey Memoir No. 29—The Wheel-Point Method of Survey and Measurement of Semi-open Grasslands and Karoo Vegetation in South Africa. Price 7s. 6d.
Elementary Anatomy and Physiology First Aid, Elementary Hygiene—A Preliminary Handbook for Nurses. Price 10s.
Archives Year Book for S.A. History, 1956. Part 1. Price 42s.
Quarterly Report—Industrial Minerals, July-September, 1956. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, January, 1957. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, October, 1956. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, November, 1956. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Februarie 1957.

BLOUBOEKE.

- Bevolkingsensus, 8 Mei 1951—Boekdeel 4—Geboorteplekke, Jaar van Aankoms en Burgerskap (U.G. 34/1954). Prys 17s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad, 1955 (U.G. 10/1956). Prys 1s. 6d.
Verslag van die Hoofbestuurder van Spoorweë en Hawens, 31 Maart 1956 (U.G. 36/1956). Prys 31s.
Jaarverslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Spoorweë vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 42/1956). Prys 38s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sagtevrugteraad, 1954/55 (U.G. 43/1956). Prys 4s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, 1954/55 (U.G. 47/1956). Prys 7s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Aartappelraad, 1954/55 (U.G. 48/1956). Prys 2s. 9d.
Verslag van die Departement van Lande vir die Jaar geëindig 31 Maart 1955 (U.G. 10/1957). Prys 3s. 3d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

- 1:1,000,000 Geologiese Kaart van die Unie van Suid-Afrika (4 velles). Prys 20s. per stel.
Geologiese Opname—Spesiale Publikasie No. 15—The Geology of the Barberton Area including Maps (4 sheets). Prys 35s.

DIVERSE.

- Buitelandse Sake Lys, Januarie 1957. Prys 5s. 9d.
Diplomatiese Lys, Januarie 1957. Prys 4s. 3d.
Blomplante van Afrika, Vol. 31, Deel 4—Desember 1956—No. 124. Prys 15s.
„Botanical Survey Memoir No. 29—The Wheel-point Method of Survey and Measurement of Semi-open Grasslands and Karoo Vegetation in South Africa”. Prys 7s. 6d.
Elementêre Anatomie en Fisiologie Noodhulp by Ongelukke—Elementêre Gesondheidsleer. 'n Voorbereidingsleerboek vir Verpleegsters. Prys 10s.
Argief Jaarboek vir Suid-Afrikaanse Geskiedenis, 1956, Deel 1. Prys 42s.
'n Driemaandelikse Verslag—Industriële Minerale, Julie-September 1956. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, Januarie 1957. Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Oktober 1956. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese, Statistieke vir die Maand November 1956. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.—SOUTH AFRICAN RAILWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1956 TOT 31 DESEMBER 1956.—STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL 1956 TO 31st DECEMBER 1956.

Diens.	Begroting. Estimates.	Maand Desember. Month of December.		Totaal April tot Desember. Total April to December.		Service.
		1956-57.	1956.	1955.	1956.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—						Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste.....	£ 2,308,657	£ 208,700	£ 178,766	£ 1,815,223	£ 1,567,111	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	12,407,766	1,108,064	958,734	10,929,026	8,758,954	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	16,447,787	1,405,895	1,194,371	13,559,885	11,605,707	Maintenance of Rolling Stock.
Treinlooptkoste.....	24,062,402	2,200,647	1,942,747	20,091,297	17,018,149	Running Expenses.
Verkeersuitgawe.....	19,880,945	1,852,211	1,605,491	17,098,769	14,501,589	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	4,636,000	390,508	300,256	3,465,448	2,934,361	Superannuation.
Besteldienste.....	1,803,408	157,782	155,769	1,449,512	1,311,365	Cartage Services.
Waardevermindering.....	8,355,121	709,613	656,756	6,294,957	5,826,064	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens.....	2,697,049	262,157	259,115	2,156,326	2,035,900	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	915,656	77,366	81,378	687,355	693,012	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	318,774	29,538	26,926	250,133	244,977	Grain Elevators.
Padvervoerdienste.....	5,234,147	428,661	385,834	3,852,777	3,692,459	Road Transport Services.
Toeristediens.....	491,200	49,522	44,865	342,650	328,605	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	15,467,026	1,281,183	1,158,497	10,914,085	9,996,150	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	4,290,500	379,563	333,080	3,298,333	2,973,477	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	28,683,562	1,998,689	2,380,134	18,172,113	21,175,307	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....£	148,000,000	12,540,099	11,662,719	114,377,889	104,663,187	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	1,216,478	107,736	110,709	1,069,193	797,007	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe.....	1,297,988	131,038	105,805	1,079,080	927,034	Operating Expenses.
Algemene koste.....	140,892	12,406	11,366	111,375	95,957	General Charges.
Superannuasie.....	139,300	11,730	9,592	101,583	78,657	Superannuation.
Waardevermindering.....	391,901	33,141	32,257	294,998	285,781	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	208,601	16,133	18,010	147,795	151,784	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	967,802	90,005	79,267	754,722	697,798	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	1,053,038	66,029	86,925	601,347	707,510	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....£	5,416,000	468,218	453,931	4,160,093	3,741,528	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksplorasie en onderhoud.....	102,617	35,633	7,226	171,005	76,807	Working and Maintenance.
Rente op Kapitaal.....	—	742	—	2,924	—	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	5,383	1,948	130	5,626	2,802	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....£	108,000	38,323	7,356	179,555	79,609	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksplorasie en onderhoud.....	5,233,470	256,953	359,738	4,454,928	3,436,947	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	183,497	17,483	8,844	153,459	79,584	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	633,033	40,405	44,576	357,962	398,977	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....£	6,050,000	314,841	413,158	4,966,349	3,915,508	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale Aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds.....	5,000,000	424,658	423,497	3,767,122	3,756,829	Betterment Fund.
Tekort in pensioen en superannuasiefondse.....	60,000	5,096	5,082	45,204	45,082	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Vermindering van rentedraende kapitaal (departementele behuising).....	3,000,000	254,794	254,098	2,260,274	2,254,098	Reduction of Interest-bearing Capital (Departmental Housing).
Vernuwingsfonds.....	2,000,000	169,863	247,238	1,506,851	2,193,238	Renewals Fund.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.....£	10,060,000	854,411	929,915	7,579,451	8,249,247	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL—UITGAWE.....£	169,634,000	14,215,892	13,467,079	131,263,337	120,649,079	TOTAL—EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg.

D. R. HERSHELL { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE—SOUTH AFRICAN RAILWAYS.
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1956 TOT 31 DESEMBER 1956.—STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL 1956 TO 31st DECEMBER 1956.

Diens.	Begroting. <i>Estimates.</i>	Maand Desember. <i>Month of December.</i>		Totaal April tot Desember. <i>Total April to December.</i>		Service.
	1956-57.	1956.	1955.	1956.	1955.	
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:	£	£	£	£	£	Transportation Services:
Passasiers.....	18,890,000	1,942,168	1,965,618	14,163,710	14,203,989	Passengers.
Pakkette.....	3,711,000	337,076	343,361	2,716,165	2,699,924	Parcels.
Pos.....	1,095,000	83,369	79,720	766,766	713,338	Mails.
Goedere.....	92,600,000	6,539,553	6,995,245	68,864,218	67,754,718	Goods.
Steenkool.....	14,500,000	1,074,008	1,118,837	10,351,673	10,571,405	Coal.
Lewendehawe.....	2,400,000	163,162	155,269	1,795,549	1,742,888	Livestock.
Huur- en opslagkoste.....	2,348,000	181,079	172,962	1,669,931	1,662,543	Rents and Storage.
Diverse.....	6,225,000	387,032	331,272	4,377,928	4,365,646	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens.....	2,513,000	261,459	259,460	1,932,034	1,884,743	Catering and Bedding Services:
Boekwinkels, advertensies en outomate.....	925,000	78,682	82,200	687,597	723,655	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	850,000	45,112	51,117	450,054	500,355	Grain Elevators.
Padvervoerdienste.....	5,095,000	405,324	408,826	3,645,786	3,632,071	Road Transport Services.
Toeristedienste.....	450,000	44,844	40,903	285,771	294,621	Tourist Service.
Rente op beleggings.....	5,200,000	425,217	407,927	3,757,241	3,474,036	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	670,000	71,740	109,304	437,783	457,397	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....	£ 157,472,000	12,039,825	12,522,021	115,902,206	114,680,329	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe.....	442,000	41,039	33,481	347,016	327,907	Port Dues on Ships.
Kaageld vir goedere en lewendehawe.....	6,121,000	421,820	446,635	4,305,853	4,286,419	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters.....	382,000	44,530	28,521	319,937	285,111	Tugs and Lighters.
Krane.....	700,000	51,400	55,186	534,137	530,806	Cranes.
Droogdokke en sleepheffings.....	90,000	15,821	10,665	83,110	64,106	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle.....	85,000	6,184	4,190	51,950	53,363	Coaling Apparatus.
Diverse.....	212,000	16,158	13,454	148,349	138,718	Miscellaneous.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld.....	170,000	23,363	14,541	164,994	126,875	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekenings).....	5,000	—	10	446	901	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....	£ 8,207,000	620,315	606,683	5,955,792	5,814,206	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag.....	213,000	44,370	11,558	291,807	151,336	Freight.
Diverse.....	2,000	—	—	32	1,223	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	16,000	—	1,213	5,863	12,321	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....	£ 231,000	44,370	12,771	297,702	164,880	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers.....	5,121,000	418,258	379,599	3,807,306	3,329,131	Passengers.
Pos.....	1,156,000	127,134	119,449	870,405	806,651	Mails.
Goedere en pakette.....	374,000	32,510	25,994	291,859	230,462	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie.....	59,000	4,889	4,017	41,656	35,127	Excess Baggage.
Opslagkoste.....	1,000	39	69	597	680	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste.....	1,000	50	124	217	963	Repair and Service Fees.
Huur.....	2,000	187	204	1,845	1,866	Rents.
Ander lugdiens.....	194,000	97,685	9,233	532,432	343,518	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	1,000	84	446	2,950	24,047	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	£ 6,909,000	491,466	539,135	5,549,267	4,772,445	TOTAL AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE.....	£ 172,819,000	13,195,976	13,680,610	127,704,967	125,431,860	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.....	£ 172,819,000	13,195,976	13,680,610	127,704,967	125,431,860	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE.....	£ 169,634,000	14,215,892	13,467,079	131,263,337	120,649,079	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS.....	£ 3,185,000	—	213,531	—	4,782,781	SURPLUS.
TEKORT.....	£ —	1,019,916	—	3,558,370	—	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg.

4733—26

D. R. HERSHELL { Hoofrekenmeester.
Chief Accountant.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.**AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES.**

As Thursday, 30th May, 1957, and Friday, 31st May, 1957, are public holidays, the closing time for the acceptance of Legal Notices will be as follows:—

11.30 a.m. on Thursday, 23rd May, 1957, for the *Government Gazette* of Wednesday, 29th May, 1957.

Late notices will be published in subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.**GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Donderdag, 30 Mei 1957 en Vrydag, 31 Mei 1957 openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die aanname van wetlike kennisgewings soos volg wees:—

Om 11.30 vm. op Donderdag, 23 Mei 1957 vir die *Staatskoerant* van Woensdag, 29 Mei 1957.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

12-18-26-3-10-17

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies**ADVERTISEMENT RATES**

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LEL WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*. Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.
Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote, Adresveranderings, Staking van Besighede.

TRANSVAAL.**NOTICE.**

Notice is hereby given that the business of CAPITAL CAFE hitherto carried on at 266 Vermeulen Street, Pretoria, has been abandoned with effect from the 31st March, 1957.

4318—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the trade name of the business carried on by SULIMAN EBRAHIM under the style of SULIMAN EBRAHIM at 108 Waterval Road, Newlands, has been changed to EBRAHIM STORES AND CAFÉ as from 1st January, 1957.

4248—12-18-26

NOTICE.

The business carried on by DAVID ISSEROW, under the style of WEMBLEY PHARMACY, at 161 Hay Street, Turfontein, Johannesburg will be removed to 153 Hay Street, Turfontein, Johannesburg, with effect from the 1st day of May, 1957.—Date at Johannesburg this 8th day of April, 1957.—D. Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

4438—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that Mrs. M. DANTES, has abandoned her business known as ANNE'S PANTRY, 72 Troye Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1957.—M. Dantes. 4428—12-18-26.

Take notice that the business carried on by THURSTON & KEW, at 1 and 2 Sauers Buildings, corner of Market and Loveday Streets, City, will be moved to 414 Duncan House, corner of Plein and De Villiers Streets, City, with effect from 29th April, 1957.—Thurston & Kew. 4424—12-18-26.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the engineering business carried on by CAXTON ENGINEERING WORKS (PTY.), LIMITED, at corner of Park and Epler Streets, Newtown, Johannesburg, has on the 1st April, 1957, been removed to 12 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this 28th day of March, 1957.—Solomon Goss, Attorney for the Party, 404/6 Eristol Building, corner of Marshall and Maclaren Streets, P.O. Box 9578, Johannesburg. 4336—12-18-26

NOTICE.

The general dealer's business conducted by ABRAM SHER known as SHERR'S at 40a Betty Street, Jeppestown, Johannesburg, will be abandoned on the 30th April, 1957. 4258—12-18-26

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennissgewing geskied hiermee dat die restaurant-besigheid, voorheen gedryf deur FRANCOIS ALWYN LIEBENBERG, te Kerkstraat 215, Potchefstroom, onder die naam van BERTIE'S VIS-EN SKYFIES, aan STEFANUS LOURENS DU TOIT, oorgemaak is, wat die besigheid by dieselfde adres, vir sy eie voordeel, onder dieselfde naam sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom, 1 April 1957. 4254—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the registered offices and business of E. SCHROEDER & CO., commission agents and general dealer, have been removed from 311 Old Mutual Building to 516 Merino Building, Pretorius Street, Pretoria. 4270—12-18-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as PRETORIA COAL & PRODUCE COMPANY, trading at 275 Paul Kruger Street, Pretoria, will be transferred to 287 Andries Street, Pretoria. 4234—12-18-26

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the cobblers business carried on by LOUISA MAGDALENA TREADWAY under the style of SPRINGS EXTENSION SHOEMAKER at 6a Main Avenue, Springs Extension, Springs, has been sold to LOUIS GEORGE PHILIPPE DESPLACE with effect as from 1st May, 1957.

The Purchaser will carry on the business under the same style and at the same address. Dated at Springs, this 9th day of April, 1957.—S. Juges and Company, Attorneys for the Parties, 5, 6 and 7 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs. 4501—18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by PHILIP COPANS and BENJAMIN WILKS under the style or firm of ARCO ART METAL, at 159 5th Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st April, 1957. The said BENJAMIN WILKS will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Solomon Goss, Attorney, 404/6 Bristol Building, corner Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 4411—12-18-26

The partnership hitherto existing between THOMAS ELEFTHERIOU and MICHAEL ELEFTHERIOU, trading as PALM CAFE at 173 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st April, 1957, from which date the said business will be conducted by the said THOMAS ELEFTHERIOU under the same style and at the same address.—Norman Kaye, Attorney for Parties, 303/4 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 4302—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the PARK STATIONERS have moved from 41 Bok Street to 35 Bok Street, Joubert Park.—M. Fraser. 4420—12-18-26.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by J. J. VAN DE GEEST, trading as J. J. VAN DE GEEST & SON, at 97b Main Street, has been transferred to 39b Plein Street, both at Johannesburg.—J. J. van de Geest. 4419—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 46 of 1926 (the Insolvency Act), that the business known as GLENESK FRUIT AND VEGETABLE MARKET, presently carried on at 2 La Rochelle Road, Springfield, Johannesburg, has been sold by MARIA MAGUA to JOAO NUNES DA COSTA, and the assets thereof will be transferred to the Purchaser on the 20th day of May, 1957.—Ivan Morris, Attorney for the Purchaser, Major House, 74 Fox Street, Johannesburg. 4432—12-18-26

NOTICE.

The business of JEPPE WATCH-MAKERS & JEWELLERS, carried on by SOLLY KATZ, at 283b Main Street, Jeppe, Johannesburg, has been removed to 283 Main Street, Jeppe, Johannesburg, as from 1st November, 1955. 4437—12-18-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business known as the DENVER BUTCHERY (PTY.), LIMITED, at 8 Station Street, Denver, Johannesburg, has been sold with effect after thirty (30) days from the 20th April, 1957, to ROCCO MARINOVIC, who will thereafter continue the said business under the same style for his own benefit and account. Dated at Johannesburg this 8th day of April, 1957.—Joseph Fine, Attorney for the Parties, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg. 4440—12-18-26

NOTICE.

The business of general dealer, fresh produce dealer, milk purveyor, fish fryer and provision dealer, hitherto carried on by JOYCE OLGA MACLEOD, a public trader, under the style of CRYSTAL CAFE, at 7 Burnley Street, Industrial Sites, Benoni, has been sold to FRANCISCO

FERNANDES DOS SANTOS, and will be transferred to him as and from the date of the final expiry of this notice. Dated at Benoni on this the 9th day of April, 1957.—Massel, Massel & Kramer, Attorneys for the Parties, C.N.A. Buildings, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 41, Benoni. 4524—18-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's business heretofore carried on by JAHOORIEN ALLY at 202 Fifth Street, Stirtonville Location, Boksburg, will, with effect from the 1st May, 1957, be transferred to SIRDAR KHAN who will, with effect from that date, continue to carry on the said business at the same address, for his own account, under the style of MOOLA'S CASH STORE.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, Wilco Buildings, 106 Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg. 4520—18-26

NOTICE.

The businesses of general dealer's carried on respectively by SUPERSONIC AFRICA (PTY.), LTD., by A. & J. CHASSAY trading as CHASSAY BROS., by CINE DISTRIBUTORS (PTY.), LTD., and by CHASSAY BROS. (S.A.) (PTY.), LTD., on the 2nd Floor, Troye House, Troye Street, Johannesburg, have all been moved and transferred to SUPERSONIC HOUSE, corner Laub Street and Eloff Street Extension, Johannesburg, as from the 1st April, 1957.—Max Shainbom, Attorney for the Parties, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg. 4538—18-26-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and fresh produce dealer's business known as KISMET STORE and heretofore carried on at 203 Fifth Street, Stirtonville Location, Boksburg, by ESSOP AMOD CAJEE will, with effect from the 1st day of May, 1957, be transferred to GOOLAM MAHOMED EBRAHIM DINAT, who will from that date, continue to carry on the said business for his own account under the same style and at the same address.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, Wilco Buildings, 106 Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg. 4521—18-26

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PIETER JOHANNES VORSTER, trading as a butcher under the style or firm of DIE FAMILIESLAGHUIS at Erf No. 51, Jamestown, intends to dispose of the said business including stock-in-trade and goodwill to JOHANNES PETRUS PRINSLOO who will continue to carry on the said business at the said address under the style or firm of DIE FAMILIESLAGHUIS for his own account and benefit.—P. J. Vorster, Seller, J. P. Prinsloo, Purchaser, c/o Wagenaar and Market Streets, Jamestown. 4485—18-26

KENNISGEWING.

Kennissgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die besigheid voorheen deur SIDNEY KENNETH WILLIAMS gedryf onder die naam van OUTPOST TRADING STORE te Roodepoort, Distrik Warmbad, verkoop is en oorgedra sal word aan ANNA MARIA BARODINA SMALL, wat die besigheid onder dieselfde naam by dieselfde adres vir haar eie voordeel sal voortsit met ingang 30 dae na die datum van die laaste publikasie hiervan.—Mathews & Lanser, Prokureurs vir die belanghebbendes, Sutterweg, Posbus 18, Warmbad, Transvaal. 4717—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES WILLIAM FLEISCHMAN under the style of FLEISCHMAN'S STORES at 111 Main Road, Newlands, Johannesburg, has been sold to LIONEL JOFFE and will be transferred to him 30 (thirty) days after the final publication of these notices from which date the said LIONEL JOFFE will carry on the said business under the same style and at the same address as heretofore for his sole benefit and account.—Benjamin, Nathanson, Bowman & Leveson, Attorneys for the Parties, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. S. Seeff and Co., Ltd., Agents for the Parties, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 4690—26

KENNISGEWING.

Die algemene handelaars- en slagters- besighede deur JACOBUS ADRIAAN VAN DYK gedrywe op Rietfontein No. 288, Distrik Waterberg, onder die name onderskeidelik van VAN DYKS ALGEMENE HANDELAAR en VAN DYKS SLAGTERY is deur hom verkoop aan LOUIS JOHANNES COETZEE wat genoemde besighede vir sy eie rekening sal voortsit op dieselfde plek onder die name HEUNINGFONTEIN ALGEMENE HANDELAARS en HEUNINGFONTEIN SLAGTERY onderskeidelik en wel met effek vanaf 1 Junie 1957.—Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 4701—26

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid, voortgesit onder die naam MOOIBANK MELKERY deur DAVID PETRUS JOUBERT te Kerkstraat 287d, Potchefstroom, verkoop is aan FRANCOIS ALWYN LIEBENBERG en sal dit tesame met al die bates daarvan dog sonder die laste daarvan, oorgedra word aan die gesegde koper sodra die nodige sertifikate van die betrokke Lisensie Outoriteite verkry is vir die uitname van die bogemelde lisensies in die naam van die koper, en die statutêre tydperk van die advertensie verstreke is en sal die koper gemelde besigheid onder dieselfde firma-naam vir sy eie voordeel te bogemelde adres voortsit. Gedateer te Potchefstroom hierdie 4de dag van April, 1957.—Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 176, Potchefstroom. 4691—26

The business carried on by GABRIEL PETRUS STAPELBERG under the style or firm of STAPELBERG ENGINEERS at 36 Polly Street, Johannesburg, has been sold to GABRIEL PETRUS STAPELBERG in his capacity as Trustee for a Company in the course of formation, to be known as STAPELBERG ENGINEERS (PROPRIETARY), LIMITED, which sale will take effect 30 (thirty) days after the date of the last publication hereof, from which date the Company will carry on business for its own benefit under the style of STAPELBERG ENGINEERS at 4 Victoria Avenue, Vereeniging. — Joel Melamed, Attorney, 9 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg. 4702—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer conducted by ABRAHAM CHARLES HERR under the style of MORRIS STORES at Goedevoortzicht No. 122, District Lichtenburg, has been sold to FREDERIKA MAGDALENA VAN DER MERWE and MAGGIE JOHANNA PRETORIUS, who will conduct the said business under the same name and the same address and for their own account with effect from the 15th day of May, 1957. Dated at Lichtenburg this

26th day of April, 1957.—T. P. Taylor, Attorney for the Parties, 82 Melville Street, P.O. Box 139, Lichtenburg. 4705—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, as amended, that the business heretofore carried on by CHRISTIAN WILLEM KOCK, at 46a Bok Street, Johannesburg, under the name or style of EDDIES FISH AND CHIPS, has been sold and will be transferred to AUBREY EDWARD DICKS, who will continue the aforesaid business under the same name and style for his own use and benefit, as and from the 8th day of April, 1957.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, Sixth Floor, New Marlborough House, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg. 4682—26

NOTICE OF RETIREMENT OF PARTNERS.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by MANUEL DA COSTA JOAO GONSALVES DA COSTA, FRANK GOMEZ DA COSTA, GEORGE RODRIQUES JARDIM and ABEL RODRIQUES JARDIM under the style of KITION'S CAFÉ at 22 Central Avenue, Illovo, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 5th April, 1957, and GEORGE RODRIQUES JARDIM and ABEL RODRIQUES JARDIM have retired therefrom. MANUEL DA COSTA, JOAO GONSALVES DA COSTA and FRANK GOMEZ DA COSTA will continue the business in partnership under the same style and at the same address.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 4687—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fish frier and fishmonger as carried on by BER PROOS under the style and firm of VAAL FISHERIES on Stand No. 299, corner of Plein and Noord Streets, Klerksdorp, has been sold to ROBERT SCHILL and that transfer thereof will be given after the last appearance of this notice.—Chas. H. Horwitz, Attorney for Parties, P.O. Box 22, Klerksdorp. 4709—26

NOTICE.

Notice is hereby given that LEO BERMAN who carried on business at 13b Kruger Street, Vereeniging, as LEO'S MOTOR SPARES will admit GABRIEL PETRUS STAPELBERG and GORDON MALCOLM BERMAN as partners in the said business, which is to take effect 30 (thirty) days after the last date of publication hereof, from which date the parties will carry on the said business in co-partnership under the style of LEO'S MOTOR SPARES at the same address. Dated at Johannesburg this 12th day of April, 1957.—Joel Melamed, Attorney for the Parties, 9 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg. 4715—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOZO VALJALO presently carrying on business as S.A. CASH BUTCHERY, at 133a Main Street, Kenilworth, Johannesburg, to sell to DANIELE BIAGIONI, the said business, together with all fixtures and fittings, stock and goodwill, with effect from the date of the expiry of thirty days after the second publication of this notice.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Parties, 601 Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 4854—26

NOTICE.

General dealer's business carried on by RAJAH & SONS (PTY.), LTD., on Stand No. 36, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be transferred to MAHOMED ISMAIL MAYET as from final publication hereof.—Abdul Kader, Agent for the Parties, 203/204 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg. 4767—26-3

NOTICE.

Retail butcher's business carried on by MARRIAM GOOLAM RASOOL on Stand No. 485, being 60 High Road, corner Park Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to ABDUL RAHMAN DAWOOD as from final publication hereof.—Abdul Kader, Agent for the Parties, 203/204 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg. 4768—26-3

NOTICE.

Be pleased to take notice that the business heretofore carried on by MAGGIE IRENE MANSOUR under the name and style of MARKET PRODUCE at Stall No. 6, Germiston Municipal Market, has been sold to JOHANNA HABIB with effect as from the 1st March, 1957. The business will be continued to be carried on under the name of MARKET PRODUCE.—Bernard Hertzberg, Standard Bank Chambers, 243 President Street, P.O. Box 436, Germiston. 4718—26

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that ELSIE SANDERSON BOWLES (née REID), intends to alienate her business as WESTERN HAIRDRESSING SALOON, situate at 250a Mitchell Street, Pretoria West, to MATTHYS JOHANNES SMIT who will carry on the said business at the same address under the same style and that such alienation will take place not less than ten (10) days after the second publication of this notice.—Couzyn, Hertzog & Horak, Attorneys for Parties, De Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria. 4782—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that all the assets of JOSEPH GORDON trading as APOLLO CLOTHING MANUFACTURERS at 10 Station Street, Braamfontein, Johannesburg, have been sold to PETER BLUM DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 16th day of April, 1957.—Mendel Levin, Attorney for the Parties, Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 4855—26-3-10

NOTICE.

The general dealer's business carried on by B. COOPER at 11 Pinns Building, Kruis Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st April, 1957. 4861—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butchery carried on by VLEIS SENTRAAL under the style of BLAIR-GOWRIE MEAT MARKET at Parkston Drive, Blairgowrie, has been sold to IVO LAZIC with effect from 15th April, 1957, who will conduct the said business under the same style at the same address for his sole benefit.—J. H. Isaacs and Co., Limited, Agents for the Parties, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 4860—26

NOTICE.

Notice is hereby given that the florists business conducted by me at 69a Harrison Street, Johannesburg, trading as FLOWERS will be transferred to 72a Loveday Street, Johannesburg, on the 1st May, 1957.—J. Segel, 69a Harrison Street. 4856—26-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by FRYLINCK ANTONIE SCHOEMAN, under the style or firm of F. A. SCHOEMAN MEUBILEERDES, at Shop No. 2, Oranje Court, Van Zijlsmits Street, Oberholzer, will be abandoned as and from the 30th day of April, 1957.—J. H. Holton & Biddulph, Attorneys for Applicant, 5, 6, 7 Ingot House, P.O. Box 140, Carletonville. 4866—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention by BENNY BRESGI to dispose of certain fixtures and fittings appertaining to the outfitter's business formerly conducted by him at 60, Knox Street, Germiston, under the style of CRAIGS, to CYRIL GOLOMBICK.—Pencharz, & Pencharz, Attorneys for the Purchaser, Yorkshire, House, corner of Marshall and Rissik Streets, Johannesburg. 4900—26

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, word hiermee kennis gegee dat BAREND CORNELIS THERON van voornemens is om die besigheid wat gedryf word onder die naam van BEN THERON, te Welverdiend, Bronkhorstspuit, te verkoop aan STEPHANUS SALOMO JOHANNES PETRUS PRINSLOO, wat die besigheid vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit onder die naam PRINSLOO KONTANT-WINKEL, vanaf 17 Mei 1957.—Hamersma & Van Zyl, Agente vir Belanghebbendes, Kerkstraat 71, Posbus 7, Bronkhorstspuit. 4902—26-3

NOTICE.

Notice is hereby given that VANGUARD ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of its business as a going concern to SIMCO ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to trade at the same address under the style or firm of SIMCO ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from date hereof.—Bernard Melman & Co., Attorneys for the Parties, Midland House, Rissik Street, Johannesburg. 4894—26-3

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die algemene handelaars- en kafeebesigheid, gedryf deur PIETER HENDRIK CHRISTOFFEL ZWARTS, op Gedeelte 81 van die plaas Boekenhoutfontein, Distrik Pretoria, verkoop is aan WILLEM PETRUS GERHARDUS ACKERMAN, op die 27ste Maart 1957, wat gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel.—Janover & Swartzberg, Poyntonsgebou 112, Kerkstraat 173, Pretoria. 4899—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of CESAR HOMEM DE GOUVEIA, to sell the business of Fish & Chips Shop, at present carried on by him on Stand No. 228, Loch

Street, Meyerton, under the firm name of MEYERTON FISH AND CHIPS SHOP, to FELISBERTO NUNES DE GOUVEIA, who will carry on the said business at the same address with effect from the first of April, 1957.—A. Escorcio, 23 Olga Street, Regents Park, Johannesburg, authorised Agent for the Parties. 4774—26

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHANNES DANIEL SMITH sy ondernemers besigheid bekend as WARMBAD ONDERNEMERS verkoop het aan HENDRIK JOHANNES PETRUS DE BEER wat dit vanaf 1 Mei 1957 sal voortsit onder dieselfde naam.—Mathews & Lanser, Prokureurs vir die Partye, Sutterweg, Posbus 18, Warmbad, Transvaal. 4812—26-3-10

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by EDGARS STORES, LIMITED, was, with effect from the 1st April, 1957, removed from 52a Market Street, Pietersburg, to 52d Mare Street, Pietersburg.—Julian Meyer & Susser, Attorneys, Van Riebeeck Buildings, Pietersburg. 4810—26-3-10

CAPE-KAAP.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that REUBEN WENTZEL, carrying on business under the style or firm of TONBRIDGE KONTANT WINKEL, at P.O. Craffhole, District Vryburg, as a general dealer, has disposed of same to WESSEL WESSELS, who will carry on the said business under the same name for his own account as from 11th May, 1957. Dated at Vryburg this 5th day of April, 1957.—Wessels de Kock & Van Rooyen, Attorneys for the Parties, De Kock Street, P.O. Box 82, Vryburg. 4383—12-26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CARLISLE PETER FERREIRA to dispose of the baker business on Erf No. 279, Umtata Road, Cale, District Xalanga to ZENO GEORGE NICOLAOU who will carry on such business for his own account. Dated at Elliot on this the 5th day of April, 1957.—L. G. Hechter, Attorney for the Parties. 4502—18-26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SIDNEY KAPLAN has sold and intends transferring the general dealer's business carried on by him under the style of KAPLAN BROTHERS at 18 Milner Road, East London, to LOW SEN.—Marshall & Kaplan, Attorneys for Parties, Louston House, 36 Union Street, East London, 18th April, 1957. 4741—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that DAVID BLOOM trading under the style of DAVE BLOOM, at Natal Building Society Buildings, Main Street, Port Elizabeth, as a jeweller, intends to alienate the said business as a going concern to STERNS FAMOUS QUALITY JEWELLERS (E.P.) PROPRIETARY, LIMITED, a Company in the process of

incorporation, which Company will continue to trade at the same address under the style of STERNS FAMOUS QUALITY JEWELLERS (E.P.) PROPRIETARY, LIMITED, for their own account. The Seller will be retaining all liabilities. Dated at Port Elizabeth this 12th day of April, 1957.—Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for the Parties, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth. 4734—26

NOTICE.

Notice is hereby given of the dissolution of partnership as from the 1st July, 1957, between ALEXANDER HURVITZ and ROBERT PASTER trading as SLURRY TRADING STORE at Slurry, RIETVLEI TRADING STORE at Rietvlei, District Marico and RAMATHLABAMA TRADING STORE at Ramathlabama, all of which business will be carried on under the same style or firm by ROBERT PASTER.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties. 4711—26

NOTICE IN TERMS OF SECTION 160 OF ACT NO. 46 OF 1926, AS AMENDED.

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the Company known as DEVENGROB INGENIEURSWERKE (EIENDOMS), BEPERK, carrying on business at 88 Market Street, Vryburg, that a Meeting of Creditors will be held at the offices of Frylinck & Walker, Attorneys, 8 De Kock Street, Vryburg, on Thursday, the 2nd May, 1957, at 11 o'clock in the forenoon for—

- the Creditors' Voluntary Winding-Up of the Company;
- the appointment of a liquidator or liquidators.

Devengrob Ingenieurswerke (Eiendoms), Beperk, c/o Frylinck & Walker, P.O. Box 26, 8 De Kock Street, Vryburg. 4703—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1934, that CATHERINE SUSAN NEWMAN has disposed of her business known as YACHT FISH SHOP and which was carried on by her under restaurant and general dealer's licences, to MATTHYS WALLACE LOE-DOLFF, who will carry on the said business for his own account with effect from the 1st May, 1957, under the style or firm of YACHT VISSERY EN DELIKATESSEN. Dated at The Strand this 12th day of April, 1957.—Murray & Du Toit, Attorneys for the Parties, P.O. Box 32, The Strand. 4697—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MARIA ALDA DORIA has sold her general dealer, restaurant and ice cream business carried on by her under the style of FUNCHAL FISH & CHIPS at 42-44 Princes Street, Port Elizabeth, to MANUEL VIEIRA and MANUEL DA SILVA, who will carry on the said business under their own names and for their own account as from the date of approval by the Municipal authorities to the transfer of the above licences. The seller to retain all her liabilities. Dated at Port Elizabeth this 12th day of April, 1957.—Archibald Marock, Myers & Kaplan, Attorneys for the Parties, Capitol Building, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 4740—26

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that OSMAN ISMAIL KAPRIE, intends to dispose of all the assets of his general dealer's and fresh produce dealer's business at 67 Aspeling Street, Cape Town, to SHAIK OMAR KAPRIE.—S. Lazarus & Co., Attorney for Applicant, 88 St. George's Street, Cape Town. 4865—26-3

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat A. J. W. (EIENDOMS), BEPERK, voornemens is om die delikatesse en restaurantbesigheid bekend as AMBORSE DELICATESSEN, Voortrekkerweg 217b, Bellville, te verkoop aan ALEXANDER AGER, wat die genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Bellville, K.P., hierdie 13de dag van April 1957.—Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir die Partye, Kroningslaan 10, Bellville, K.P. 4868—26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that BENJAMIN AARON FRANK, trading as KAROO GARAGE, Fraserburg Road, intends selling the said business to WILLEM STERRENBURG MARAIS and JOHANN STEYL, trading in partnership as KAROO GARAGE, Fraserburg Road. Dated at Beaufort West on the 26th day of April, 1957.—John D. Crawford & Son, Attorneys for Parties, 57 Donkin Street, Beaufort West. 4707—26

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of VARCOE'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of their petrol and filling station, situate at 55/57 Beatrice Street, Durban, to RAMSOOR RAMNATH MUNGUL. Dated at Durban, this 10th day of April, 1957.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Suite 704/710, Sanlam Building, 415/417 Smith Street, Durban. 4626—18-26

NOTICE UNDER FIRMS' ACT.

Notice is hereby given that on the 1st April, 1957, the following change took place in the firm ELLEGANCE, that is to say,

ROBERT LLEWELLYN GEORGE and RACHEL ELIZABETH CATHERINA POTGIETER retired from the firm and JOHANNES PETRUS NEL and JACOBA JOHANNA NEL were admitted as partners. Dated at Greytown the 15th April, 1957.—Van Rooyen & Forder. 4901—26

SALE NOTICE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, that it is the intention of RAGHUNATHJI MUNOO and PERINTHEVI, carrying on business of general dealer, etc., under the style of ALBANY STORE at 167 Sparks Road, Overport, to dispose the said business to PADMANABAN PERUMAL GOVENDER as from 1st April, 1957. Dated at Durban, this 31st March, 1957.—S. Bridgemohan & Co., Agents for the Parties, 39 Cross Street, Durban. 4729—26-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BALJORE GUNGA who carried on business as a general dealer under the style of GLORIOUS STORE at 172 Victoria Street, Durban, has sold the said business to ABDULLA MAHOMED ESSACK who will carry on the business at the same address and under the same style for his own account. Dated at Durban this 9th day of April, 1957.—Choudree & Bhoola, Attorneys for the Parties, 25 Baker Street (P.O. Box 580), Durban. 4730—26

O.F.S.-O.V.S.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van LOUIS JOHANNES NELL wat besigheid doen as algemene handelaar en produktekoper te Erwe Nos. 247/248, Van Rensburgstraat, Marquard, om sy gemelde besigheid te verkoop aan JOHAN CHRISTIAAN KRIEK, Staatsamptenaar, woonagtig te 74 Brandstraat, Ficksburg, wat sal voortgaan met die saak onder die naam KRIEKS KONTANT WINKEL EN PRODUKTE HANDELAAR.—P. W. Nel, Agent vir die Partye. 4267—12-26

NOTICE.

The business of apothecary and general dealer, hitherto carried on by Estate D. W. M. G. Dale, under the style or firm of D. W. DALE, on Portion 2 of Erf No. 846, Stuart Street, Harrismith, has been sold to JOHN DAUBNEY, who will henceforth carry on the said business for his

sole benefit under the same style or firm. Dated at Harrismith this 12th day of April, 1957.—Philip D. Wright, Attorney for the Parties, 52 Stuart Street, Harrismith. 4692—26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that FENTON KIRKMAN BELL has disposed of the business, which he carried on at Vaalbank No. 141, Austins Post, District Edenburg, under the style or name of AUSTINS POST CASH STORE, to JACK JACOBSON, who will carry on business under the same name and at the same address from the 1st May, 1957, for his sole benefit and account. Dated at Edenburg this 8th day of April, 1957.—J. J. C. Kock, Attorney for the Parties, P.O. Box 38, Kerk Street, Edenburg. 4476—18-26

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of PHILIP BROOK, trading as RONELLS at Shop No. 6, Sasolburg Building, Sasolburg, to dispose of the said business to STANLEY DON REICHMAN. Dated at Sasolburg this 12th day of April, 1957.—P. Rose, Attorney for the Parties, Sanlam Building, P.O. Box 79, Sasolburg. 4708—26

NOTICE.

The business of motor garage keeper and general dealer, hitherto carried on by PETRUS JOHANNES UYS and subsequently by PETRUS JOHANNES UYS as Manager for JOHANNES ALBERTUS FERREIRA, under the style or firm of SUBWAY SERVICE STATION, Erf No. 353, Harrismith, corner of Murray and McKechnie Streets, Harrismith, has been sold to DAVID SPARKS, who will henceforth carry on the said business for his sole benefit under the same style or firm. Dated at Harrismith this 12th day of April, 1957.—Philip D. Wright, Attorney for the Parties, 52 Stuart Street, Harrismith. 4693—26

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LEVINA HELENA KEOGH, public trader, to dispose of the business previously conducted by her under the style of ELREDA BABAWINKEL at Portion B of Erf No. 46, Ladybrand, to FREDERICK GEORGE CECIL DAWSON, general dealer of Parow East, Cape Town, who will conduct the business for his own account from the 6th May, 1957. Dated at Ladybrand this 13th day of April, 1957.—L. Du Preez & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 106, Ladybrand. 4714—26-3

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

CROMWELL HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED (in Members' Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the under-noted Resolution was passed as a Special Resolution at an Extraordinary General Meeting of Shareholders, held on 9th April, 1957:—

That the Company shall be wound up voluntarily and that it shall and is hereby placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:—

(a) That such winding-up shall be a Members' voluntary winding up in accordance with the provisions of the Companies Act, as amended.

(b) That Charles Alexander Scrimgeour shall be and is hereby appointed Liquidator for the purposes of the foregoing and that such Liquidator shall have vested in him all the powers and authorities conferred and allowed by the Companies Act, as amended.

(c) That the Master of the Supreme Court be and is hereby requested to dispense with the furnishing of security by the Directors of the Company, in terms of Section 160 (bis) I of the Companies Act, by reason of the fact that the Company has no debts, but that if the Master shall require security to be furnished for the payment of the debts of the Company within a period not exceeding twelve (12) months from the commencement

of the winding up, that the Liquidator shall be entitled to furnish such security at the expense of the Company.

(d) That the Liquidator of the Company shall, in terms of Section 165 (2) of the Companies Act, not be required to furnish security for the due performance of his duties.

(e) That the remuneration of the aforesaid Liquidator shall be and is hereby fixed at the sum of £5. 5s. (five pounds five shillings).

(f) That the Liquidator be authorized to destroy the books and papers of the Company six (6) months after the Final Account has been confirmed by the Master of the Supreme Court.

C. A. Scrimgeour, Liquidator.

4745—26

HIPPO HOLDING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 23.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the above Company will be closed from the 1st to the 7th May, 1957, both days inclusive, for the purpose of payment of the above Dividend. By Order of the Board.—F. N. Leith, F.C.I.S., Secretary, Registered Office: 612-616 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, 11th April, 1957.

4778—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)**RULE ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation)**
(C.A. 6394).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his offices at 9.30 a.m., on Wednesday, the 8th day of May, 1957—

- (a) for the proof of debt by Creditors;
- (b) to receive the Report of the Liquidator;
- (c) to ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Rule Engineering (Proprietary), Limited (in Liquidation), B. Katzenellenbogen, Liquidator, Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2), Johannesburg.

4776—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)**RULEX INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6395).**

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his offices at 9.30 a.m., on Wednesday, the 8th day of May, 1957—

- (a) for the proof of debt by Creditors;
- (b) to receive the Report of the Liquidator;
- (c) to ratify the Liquidator's administration to date of submission of the report and to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than

twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Rulex Industries (Proprietary), Limited (in Liquidation), B. Katzenellenbogen, Liquidator, Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2), Johannesburg.

4777—26

SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.**NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Registers and Transfer Books of Classes "A" and "B" Preference Shares will be closed from the 1st to the 3rd May, 1957, both days inclusive, for Dividend purposes. By Order of the Board.—C. J. Beylveid, Secretary, P.O. Box 233, General Herizog Road, Vereeniging, 15th April, 1957.

4773—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.**REYNEKE SMITH & DU TOIT (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).**

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held in the Chamber of Commerce Board Room, Third Floor, Chrisella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria, on Monday, 6th May, 1957, at 10 a.m. for the purpose of instructing the Liquidator in regard to various legal proceedings and confirming the action of the Liquidator in respect of the collection of outstanding accounts.—A. C. McIntosh, Liquidator, c/o Acton & McIntosh, Third Floor, Chrisella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria

4780—26

T. W. BECKETT AND COMPANY, LIMITED.

Directors: P. V. Gawith, Sir Walter Harragin, C.M.G., Q.C., J. C. Inglis, T. C. Knight, C. C. Webb.

ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 12½ per cent, equivalent to sevenpence halfpenny per Share, for the financial year ending 30th June, 1957, has been declared payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 6th May, 1957.

In terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from the 7th May to the 15th May, 1957, both dates inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 16th May, 1957.

PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ending 30th June, 1957, has been declared payable to the Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 28th June, 1957.

In terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from the 29th June to 4th July, 1957, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about 5th July, 1957. By Order of the Board.—H. P. Dunster, Secretary, 234 Marshall Street, Johannesburg, 11th April, 1957.

4770—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

GOLDFIELDS ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, (in Liquidation) (C.A. 6435).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 8th May, 1957, at 9.30 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of claims by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator authority to institute and/or defend legal proceedings by or against the Company and to take legal advice in connection with any of the affairs of the Company and for the aforesaid purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney, or proxies, intended to be used at the said Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his address set out below.—Goldfields Electrical Company (Proprietary), Limited, E. Said, Liquidator, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg, 10th April, 1957.

4671—26

CITY OF JOHANNESBURG: 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1958.

CITY OF JOHANNESBURG: 3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/78.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stocks will be closed from 17th to 31st May, 1957, both days inclusive, and that the interest payable on 1st June, 1957, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—I. Q. Holmes, City Treasurer.
(Adv. 398.)

STAD JOHANNESBURG: 3 PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1958.

STAD JOHANNESBURG: 3 PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1968/78.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van bogenoemde Effekte vanaf 17 tot en met 31 Mei 1957, gesluit sal wees en dat die rente wat op 1 Junie 1957, betaalbaar is, betaal sal word aan Effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—I. Q. Holmes, Stadstoesourier.
(Adv. 398.)

4680—26

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

CHRISTINE YOUNG (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6483).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 8th May, 1957, at 9.30 o'clock in the forenoon—

- for the proof of claims by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report;
- to give the Liquidator authority to institute and/or defend legal proceedings by or against the Company and to take legal advice in connection with any of the affairs of the Company and for the aforesaid purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney, or proxies, intended to be used at the said Meeting of Contributors, must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice is hereby given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his address set out below.—Christine Young (Proprietary), Limited, E. Said, 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg, 3rd April, 1957.

4670—26

VEREENIGING BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in connection with the Eleventh General Meeting of Shareholders to be held at 44 Main Street, Johannesburg, on Friday, the 7th June, 1957, at 11.15 a.m., that the Share Transfer Registers of the Company will be closed from the 1st June, 1957, to the 7th June, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The Vereeniging Estates, Limited, Secretaries, per D. J. Malan.

4771—26

In connection with the Extraordinary General Meeting of the MERRIESPRUIT (ORANGE FREE STATE) GOLD MINING COMPANY, LIMITED, to be held on Monday, 20th May, 1957, the Transfer Books and Registers of Members both in Johannesburg and London will be closed from the 14th May to the 20th May, 1957 (both days inclusive).

4772—26

NOTICE.

[In terms of Section 145 (2) of the Companies Act, 1926.]

I, Joseph David Jacobs, Joint Liquidator of Fillery's (Proprietary), Limited (in Liquidation), do hereby give notice in terms of Section 145 (2) of the Companies Act, 1926, that I propose to absent myself from the Union of South Africa for a period not exceeding 6 (six) weeks commencing on the 27th day of May, 1957, and that I have made application to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) for permission so to absent myself. This notice supersedes that dated 28th March and published in the *Government Gazette* of the 5th April. Dated at Johannesburg this 9th day of April, 1957.—J. D. Jacobs, c/o Ochberg Robinson (Proprietary), Limited, Zambesi House, Johannesburg.

4792—26

WEST RAND CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to attend and vote at the Company's Annual General Meeting to be held on 9th May, 1957, the Share Transfer Books of this Company will be closed from 29th April to the 9th May, 1957, both days inclusive. By Order of the Board, General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per A. J. Reynolds. Head Office: 80 Marshall Street, Johannesburg, 16th April, 1957.

4698—26

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY, A PREFERENCE AND B PREFERENCE SHAREHOLDERS OF THE CORPORATION.

In connection with the Declaration of Dividends on the Ordinary, A Preference and B Preference Shares of the Corporation, the Transfer Books and Register of Members of these Shares will in each case be closed from 29th April, 1957, to 8th May, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—N. J. Grant, Secretary, 80 Marshall Street (P.O. Box 1242), Johannesburg, 12th April, 1957.

4732—26

UNION FREE STATE COAL & GOLD MINES, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NINTH LIQUIDATION ACCOUNT.

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Ninth Liquidation Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 10th April, 1957. By Order of the Liquidators.—Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Mitchley. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, 18th April, 1957.

4683—26

NOTICE.

THE NIGEL GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 11th to 17th May, 1957, both days inclusive, in connection with the Annual General Meeting to be held on the 17th May, 1957. By Order of the Board.—H. M. Wilson, Secretary, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, 24th April, 1957.

4853—26

UITSPAN KOÖPERATIEF BEPERK (in Likwidasie).

Kennisgewing geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening van bovermelde koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insage van belanghebbendes vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf 26 April 1957 in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Uniegebou, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Rustenburg.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ingedien word nie later as 18 Mei 1957 nie.—J. J. Beukes, Likwidateur, Rustenburg, 15 April 1957.

4813—26

THE MESSINA (TRANSVAAL) DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 14 of 130 per cent equal to 6s. 6d. per unit of stock has been declared, payable to Stockholders registered in the books of the Company at close of business on 2nd May, 1957.

The Dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa and will become due on 3rd May, 1957. Warrants in payment will be posted from Johannesburg and London on or about 17th June, 1957. The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par provided that, should there be any difference that may be regarded by the Board as material, in the exchange value of the South African and British currencies on 3rd May, 1957, the London Office will pay at the rate of exchange ruling at that date.

Dividend Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at the rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Tax. Stockholders with registered addresses outside the Union of South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before 2nd May, 1957. Other changes of Dividend instructions must be received by the Company not later than 3rd June, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable (a) to persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union, and (b) to Companies not registered nor carrying on business in the Union. The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Stockholders whose addresses in the Stock Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 3rd to 16th May, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—J. E. Arend, Acting Secretary, Messina, 16th April, 1957. Transfer Offices: 215 Garlic House, Harrison Street (P.O. Box 2490), Johannesburg, 208 Salisbury House, London Wall, London, E.C. 2.

4911—26

CAPE-KAAP.

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of BOTTELARY DAIRIES & WINERY (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Reference No. C. 1663).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Master of the

Supreme Court, Cape Town, on Friday, 10th May, 1957, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributors must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. R. Had-dow, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. 4694—26

NATIONAL SALT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 8 AND PREFERENCE DIVIDEND No. 24 AND CLOSING OF SHARE REGISTERS.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared payable to Shareholders:—

- (a) Interim Dividend of 5 per cent (1½d. per Share) on Ordinary Shares.
- (b) Half-yearly Dividend of 3 per cent on Preference Shares.

These Dividends will be paid to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 17th May, 1957, and will be paid on or about the 24th May, 1957. The Transfer Registers and Registers of Members will be closed from the 18th May, 1957, to 25th May, 1957, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—C. H. Brown, Secretary, Port Elizabeth, 11th April, 1957. 4738—26

NATAL.

NAIKER'S STORE BUS SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Creditors are hereby notified that pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), dated the 3rd April, 1957, a Meeting of the Concurrent Creditors

of the above Company will be held at 401/9 Realty House, 375 Smith Street, Durban, on Tuesday, the 30th April, 1957, at 2.15 p.m. and a Meeting of the Preferent and Secured Creditors of the said Company will be held at 2.30 p.m. to consider an Offer of Compromise made on behalf of the Company in a letter addressed by a Director to the Liquidator on the 19th March, 1957. A copy of the Offer of Compromise, together with the Liquidator's Report, will be dispatched to each Creditor by registered post. Creditors or members of the company may obtain copies of the Report from the Liquidator free of charge on request.—Cyril Alexander Milne (Liquidator and Chairman of Meeting), 401/409 Realty House, 375 Smith Street, Durban. 4719—26

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 17636/1952, gedateer 23 Julie 1952, gepasseer deur Johannes Frederik Kleynhans (gebore op 27 Desember 1925), ten gunste van Alegonda Edonia Bessem (gebore Lingbeek) geskeidende, ten aansien van Gedeelte 1 van Lot No. 12, geleë aan Cambridgestraat en Loverswalk in die dorp Parktown Estate, in die stad Pretoria, groot 12,870 vierkante voet vir die som van eenhonderd en vyftig pond (£150).

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 18de dag van April 1957.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs, Notarisse en Akteuittmakers, Van der Stelgebou 101/107, (Posbus 1167), Pretoria, 4723—26

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J/F8972, in the name of JACK JOHNSON.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 4791—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 17760/1952, gedateer 23 Julie 1952, gegee deur Emanuel Hertzog Francois De Roubaix, gebore op 7 Julie 1924, ten gunste van Johannes Frederik Kleynhans (gebore op 27 Desember 1925), ten aansien van Gedeelte 1 van Lot No. 12, geleë aan Cambridgestraat en Loverswalk in die dorp Parktown Estate, in die stad Pretoria, groot 12,870 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by

die Registrateur van Aktes vir Transvaal; te Pretoria binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 18de dag van April 1957.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs, Notarisse en Akteuittmakers, Van der Stelgebou 101/107 (Posbus 1167), Pretoria. 4724—26

UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. JY-1429, for £200, in the name of Mr. FRANCIS SHORT.

A certified copy will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from date hereof. By Order of the Board.—H. C. Maddison, Branch Manager. 4790—26

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 11170/1933, gedateer 28 Desember 1933, gepasseer deur Aletta Catharina Mostert, gebore Fourie, weduwee, en Simon Potgieter Bekker, in hul hoedanigheid as Eksekuteurs Testamentêr in die Boedel van wyle Hendrik Albertus Louw Mostert, ten gunste van Hendrik Albertus Louw Mostert, ten opsigte van die volgende eiendom, naamlik:—

1. Sekere onverdeelde een-halwe (½) aandeel in Lot No. 283, geleë aan Vaughanlaan, in die dorp Davel, Distrik Ermelo, groot 34 vierkante roede 104 vierkante voet.
2. Sekere onverdeelde een-halwe (½) aandeel in Lot No. 284, geleë aan Newstraat, in die dorp Davel, Distrik Ermelo, groot 34 vierkante roede 104 vierkante voet.

Alle persone wat beswaar maak teen die uitreiking van sodanige gesertifiseerde afskrif word versoek om hulle besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, nie later as drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing nie.—M. M. Nolte, Prokureur vir Applikant, Posbus 114, Ermelo. 4665—26-3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 36538/1947, dated the 19th November, 1947, passed by Johannes Petrus Lodewicus Reinecke (born on the 14th February, 1914), in favour of Elizabeth Johanna Susanna Botha (born on the 14th April, 1908), spinster, in respect of certain Portion 1 of Plot No. 62, situate on Twenty-eighth Avenue and Haarhoff Street, in the township of Villieria, City of Pretoria, measuring 10,257 square feet.

All persons, having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on the 12th April, 1957.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Applicant, 45 Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria. 4744—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15980/1947, dated the 2nd June, 1947, passed by John Marcus (born 21st November, 1877), in favour of James Murray Marcus (born 19th December, 1917), in respect of Portion 1 of Consolidated Holding No. 6, Florence Avenue and Edendale Road, Geldenhuis Estate Small Holdings. Measuring 1:0640 (one decimal nought six four nought) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of April, 1957.—Lubner, Fisher & Judah, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 4699—26

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 16199/1947, passed by James Murray Marcus (born 19th December, 1917), for the sum of £3,000 (three thousand pounds) in favour of John Marcus (born 21st November, 1877), over Portion 1 of Consolidated Holding No. 6, Geldenhuis Estate Small Holdings, measuring 1·0640 (one decimal nought six four nought) square feet, on the 2nd day of June, 1947.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 12th day of April, 1957.—Lübner, Fisher & Judah, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 4700—26

LOST NOTARIAL DEED OF SERVITUDE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Servitude No. 384/1935 S, executed before the Notary William Ross MacIntosh, on the 27th, 29th and 30th days to March, the 3rd, 8th and 23rd days of April, and the 1st and 9th days of May, 1935, and registered in the Office of the Registrar of Deeds at Pretoria, on the 5th day of June, 1935, and granted by—

(a) Francis Joseph Murray as owner of—

(i) certain south-eastern portion of the farm Hartebeestpoort No. 308, situate in the District of Pretoria, measuring 119 moragen 30 square roods;

(ii) certain Portion H of the farm The Willows No. 23, situate in the District of Pretoria, measuring 30 moragen 264 square roods;

(b) Abraham Malan du Plessis as owner of—

certain portion a of Portion 4 of Portion G of the farm The Willows No. 23 situate in the District of Pretoria, measuring 16 moragen 347 square roods;

(c) Albert Edward Tidboald as owner of—

certain remaining extent of Portion 5 of Portion G of the farm The Willows No. 23 situate in the District of Pretoria, measuring as such 34 moragen;

(d) George Frederick van Rooyen as owner of—

certain Portion b called Louisiana of Portion 4 of Portion G of the farm The Willows No. 23, situate in the District of Pretoria, measuring 10 moragen 204 square roods;

(e) Johanna Catharina Begemann (born von Maltitz), widow, as owner of—

certain Portion 2 called Son-op of Portion G of the farm The Willows No. 23 situate in the District of Pretoria, measuring 31 moragen 180 square roods;

(f) Florence Annie Wood (born Harrison), a widow, as owner of—

certain Portion 3 of Portion G of the farm The Willows No. 23, situate in the District of Pretoria, measuring 31 moragen 373 square roods;

(g) Ann Francis Elizabeth de Kock (born de Smidt), married out of community of property to and assisted as far as necessary by Meyer Adriaan de Kock, as owner of—

certain Portion 1 called Eureka of Portion G of the farm The Willows No. 23, situate in the District of Pretoria, measuring 30 moragen;

(h) Gustavus Havelock Trollope as owner of—

Portion A of the farm The Willows No. 23, situate in the District of Pretoria, measuring 133 moragen 328 square roods;

in favour of the The City Council of Pretoria for the right of wayleave for the conveyance of electric energy by means of high or low tension or other underground cables or overhead transmission lines or other customary method of practice together with a right of way along the line of route of transmission lines for the Council or its officials and other ancillary rights.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 15th day of April, 1957.—MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Applicant, 114 Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 4781—26

UNITED BUILDING SOCIETY.
(ST. ANDREW'S BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificate No. SZ 2316, in the name of Mrs. MARIE HERMINE SCHOU.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 99a Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—M. O. Edwards, Branch Manager. 4862—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 31314/1956, dated the 28th December, 1956, transferred by Dewald Joseph de Beer to Jacob Benjamin Theron (born on the 25th August, 1914), in respect of the following property:—

Certain remaining extent of Lot No. 450, situate on Ella Street, in the township Gezina, in the City of Pretoria, measuring 12,870 (twelve thousand eight hundred and seventy) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 16th day of April, 1957.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria. 4870—26

CAPE-KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3932, dated 24th March, 1953, passed by Verena Kathleen Slabbert, formerly Keyter, born Muller on 21st August, 1897, married out of community of property to Gideon Francois Slabbert, in favour of Kenneth Gilbert Keyter, born on 23rd January, 1929, in respect of one-half share in certain piece of redeemed quitrent land being Portion 1 called Harmony of the farm Union situate in the Division of Alexandria, measuring 489·4133 moragen, subject to a usufruct in favour of Verena Kathleen Slabbert, formerly Keyter, born Muller on 21st August, 1897, married out of community of property to Gideon Francois Slabbert.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 10th day of April, 1957.—Lawson Brown, Wiggitt, Van der Spuy & Hutton, Attorneys for the Applicant, Netherlands Bank Building, Main Street, Port Elizabeth. 4737—26

NOTICE OF APPLICATION FOR CERTIFIED COPY OF LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4384, dated 4th April, 1944, passed by Anna Dodgin (born Garlick), widow, and Boruch Garlick, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Michel Dodgin (No. 87995), in favour of Anna Dodgin (born Garlick), widow (born on 10th April, 1887), in respect of certain redeemed quitrent land being the remainder of Erf No. 1362, Kleinmond, situate in the Local Board Area of Kleinmond, in the Division of Caledon, measuring as such forty-one (41) square roods ninety-six (96) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 8th day of April, 1957.—Gerald J. O'Reilly, Attorney for Applicant, 6 Church Square, Cape Town. 4725—26

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1594/1955, issued by the Registrar of Deeds at King William's Town on the 11th day of November, 1955, to Dorothea Eleanor Reay Jubb (born Shaw on 8th February, 1887), formerly Wyld, widow (White Group) in terms of an Order of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) under the Derelict Lands Act of 1881, in respect of certain piece of land being Lot No. 1, Block A, situate in the Village (now in the Municipality of Stutterheim), in the Division of Stutterheim, measuring twenty-two decimal nought five (22·05) poles.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice on the 26th April, 1957. Dated at Stutterheim this 9th day of April, 1957.—Wyld Brothers, Attorneys for Applicant, Dragon Street or Box 11, Stutterheim. 4668—26

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3644, gedateer 29 April 1924, gepasseer deur Nicolaas Georg Frederick Ferreira, in zijn hoedanigheid als Eksekuteur Testamentair in de Boedel van wijlen Martha Susanna Ferreira, geboren Rademeyer, en ook in zijn individuele hoedanigheid, ten gunste van Barend Wilhelm Ferreira, Nicolaas Georg Frederick Ferreira, Salomo Stephanus Ferreira, Matthijs Ferreira, in gelijke aandelen, ten aansien van zeker drie twee-entertigste (3/32ste) aandeel in seker stuk erfpacht grond genaamd Klein Rivier, gelegen in de afdeling van Uniondale, zijnde Lot No. 5420, groot 5,477 moragen 280 vierkante roeden.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 9de dag van April 1957.—L. Chiddy & Kie., Prokureurs vir Applikante, St. Georgestraat 107, Kaapstad. 4669—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9083, dated 8th September, 1941, passed by Charles Edward D'Urban Eaton, born on 9th September, 1889, in favour of Daniel Gabriel de Villiers, born on 1st January, 1909, in respect of—

- (1) the extinguished quitrent land called Hill Crest, portion of Driekop, in the Division of Beaufort West, measuring three thousand six hundred and forty-two (3,642) morgen sixty-two thousand six hundred and forty-two (62,642) square feet;
- (2) the extinguished quitrent land being the remainder of Paardeberg, in the Division of Beaufort West, measuring as such one thousand two hundred and three (1,203) morgen four hundred and fourteen (414) square roods;
- (3) the extinguished quitrent land Lot A of the "Ground adjoining Paardeberg" Lot No. 3600, measuring four hundred and fifty (450) morgen;
- (4) Lot 1 of Crown Land Lot No. 5, called "Ground adjoining Driekop", in the Division of Beaufort West, measuring four hundred and twenty-eight (428) morgen four hundred and seventy-one (471) square roods;

still held under the Title Deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Beaufort West this 26th day of April, 1957.—John D. Crawford & Son, Attorneys for Applicant, D. G. de Villiers. 4712—26

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 76311, in the name of the Estate late Arthur Bostock, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 26th day of April, 1957. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 4864—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3605, dated 28th April, 1936, passed by Louis Petrus Hendrik Fourie in favour of Daniel Gabriel de Villiers, born on 1st January, 1909, in respect of—

- (1) certain piece of quitrent land (payment of quitrent abolished under Act No. 54 of 1934), situate in the Division of Beaufort West being part of the place Bokpoort, measuring three hundred and ten (310) morgen one hundred and four (104) square roods;
- (2) certain piece of quitrent land (payment of quitrent abolished under Act No. 54 of 1934), situate as above, being part of the place Driekop, measuring one thousand four hundred and seventy-five (1,475) morgen fourteen (14) square roods;
- (3) certain piece of quitrent land (payment of quitrent abolished under Act No. 54 of 1934), situate as above, being Lot No. 3 called Ground Adjoining Bokpoort, measuring one thousand four hundred and twenty-five (1,425) morgen three hundred and fifty-five (355) square roods;
- (4) certain piece of quitrent land situate as above, being Portion A of the place Bokpoort (payment of quitrent abolished under Act No. 54 of 1934), measuring four hundred and ninety-seven (497) morgen, five hundred (500) square roods;
- (5) the remaining extent of certain piece of quitrent land (payment of quitrent abolished under Act No. 54 of 1934),

situate as above, being the farm called Driekop, measuring as such two hundred and ninety-seven (297) morgen forty-three thousand and fifty-four (43,054) square feet;

still held under the Title Deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Beaufort West this 26th day of April, 1957.—John D. Crawford & Son, Attorneys for Applicant, D. G. de Villiers. 4713—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4231, dated 9th May, 1941, passed by Bawa Allie Kagee in favour of Mohedien Khan, in respect of one-half (½) share in certain piece of land being Lot No. 1013, the remaining extent of Lots Nos. 1012 and 1013 township estate, Goodwood Township, part of Portion A of Lot LAO, situate in the Municipality of Goodwood, Cape Division, measuring as such five thousand (5,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 12th day of April, 1957.—Ross & Crowhurst, Attorneys for Applicant, 4 Wale Street, Cape Town. 4749—26

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following, namely:—

- (1) Transfer Deed No. 19411, dated 8th November, 1951, transferred from Cornelius Gerhardus Potgieter, born 25th July, 1920, to Verena Kathleen Slabbert, formerly Keyter, born Muller on 21st August, 1897, married out of community of property to Gideon Francois Slabbert, in respect of one-half share in certain piece of redeemed quitrent land being Portion 1 called Harmony of the Farm Union, situate in the Division of Alexandria, measuring 489.4133 morgen.
- (2) Mortgage Bond No. 12650, dated 19th October, 1956, passed by Verena Kathleen Slabbert, formerly Keyter, born Muller on 21st August, 1897, married out of community of property to Gideon Francois Slabbert, in favour of The Eastern Trust Nominees, Limited, for £1,500 plus £200 costs clause, hypothecating the above-mentioned property.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 10th day of April, 1957.—Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Attorneys for the Applicants, Netherlands Bank Building, Main Street, Port Elizabeth. 4736—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6840, dated 27th April, 1951, passed by Lucas Martinus Coreejes in favour of Elsie Jacoba Jansen van Vuuren (born Winterbach), married out of community of property to Daniel Rudolph Jan-

sen van Vuuren in respect of certain piece of extinguished quitrent land, situate in the Municipality and Division of Carnarvon, being Erf No. 433 (a portion of Erf No. 278), measuring 20,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Carnarvon and Cape Town this 9th day of April, 1951.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Applicant, 41 Parliament Street, Cape Town, Carel J. van Zyl, Local Attorney for Applicant, P.O. Box 18, Carnarvon. 4706—26

SUID-AFRIKAANSE NATIONALE TRUST- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.

(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

Kennis word hiermee gegee dat die ondergemelde Aandelesertifikate as verlore of vernietig aangemeld is, naamlik:—

- (1) No. Am/2714, gedateer 7 Januarie 1943, vir eenhonderd (100) Aandeel geregistreer in naam van Johannes Gerhardus Fick van Caledon.
- (2) No. Am/1071, gedateer 19 Desember 1924, vir seshonderd (600) Aandeel geregistreer in naam van Philippus Bernardus Malherbe, van Ceres.
- (3) No. Am/1256, gedateer 20 Desember 1925, vir vyf-en-twintig (25) Aandeel geregistreer in naam van mev. Maria Duminy (gebore Blanckenberg), weduwee, van Kenilworth, Kaap.

Aansoek om afskrifte van genoemde Aandelesertifikate is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikate of enige wettige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 11 Mei 1957, by hierdie kantoor ingedien word.—C. H. J. van Aswegen, Assistent Hoofbestuurder en Sekretaris, Waalstraat 28, Kaapstad. 4748—26

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8696/1945, dated 13th December, 1945, passed by Daniel Simo Mkize in his capacity as Representative of the *Intestate Estate* of the late Johannes Mkize acting under authority of a certificate granted to him by the Native Commissioner for the District of Richmond, on the 14th June, 1945, and signed at Richmond, Natal, in favour of Daniel Simo Mkize, an Unexempted Native, born on the 2nd August, 1921, in respect of certain property described as Subdivision 55 of Lot Sf of the farm Woody Glen No. 1247, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent nine (9) acres, four decimal two nine (4.29) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 15th day of April, 1957.—J. W. van Aardt & Co., Applicant's Attorneys, 111/114 Essex House, 409 Smith Street, Durban. 4905—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6717/1948, dated 17th July, 1948, passed by Frederick Charles Rycroft (born 12th May, 1888), in favour of the firm of Black, Caldwell & Forbes, Firm No.

392/1947, the individual partners whereof being George Black (born 21st January, 1909), James Tagart Caldwell (born 29th January, 1908) and John Milton Forbes (born 15th May, 1910), in respect of a certain piece of land namely:—

Lot No. 457 Howick Township (Extension No. 3, situate in the township of Howick, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent eighteen thousand nine hundred and sixty-six (18,966) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 26th day of April, 1957.—Errol W. Stowell & Co., Applicants' Attorneys, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg. 4912—26

O.F.S.-O.V.S.

VELORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 6079/1955, geregistreer 21 September 1955, gegee deur Arthur Sippel (gebore 21 Februarie 1897), ten gunste van Frederik Petrus Nel (gebore 13 Augustus 1892), ten aansien van seker Onderverdeling 3 ('n onderverdeling van Onderverdeling 2) van die plaas Groot Geluk No. 684, Distrik Ficksburg, groot 25-1000 morges.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 16 April 1957.—Naude en Naude, Prokureurs vir Applikant; Sanlamgebou, Maitlandstraat 71, Bloemfontein. 4903—26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4310/1952, dated the 2nd September, 1952, passed by the Executrix in the Estate of the late Cornelis Johannes Louw No. 33051, in favour of Pieter Jacobus Louw, in respect of—

- (i) certain farm Zwartkopjes No. 86, District Fauresmith, measuring 5,903 morgen, 591 square roods;
- (ii) certain farm Cyferfontein No. 365, District Fauresmith, measuring 1,607 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this Notice. Dated at Bloemfontein this 11th day of April, 1957.—Goodrick & Franklin, Attorneys for Applicant, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein. 4664—26

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,

12th April, 1957.

In the matter between PATENT PEELERS (PTY.), LTD., Applicant, and LEON BORSTROCK, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of March, 1957, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petitioner discharged by Order of the said Court, dated 2nd day of April, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,

12 April 1957.

In die saak tussen PATENT PEELERS (PTY.), LTD., Applikant, en LEON BORSTROCK, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 14de dag van Maart 1957, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), ten syde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 2de dag van April 1957.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 4892—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,

12th April, 1957.

In the matter between SOUTH AFRICAN DISCOUNT & FINANCE CO., LTD., Applicant, and HAROLD JACOBS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 31st day of January, 1957, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 4th day of April, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,

12 April 1957.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN DISCOUNT & FINANCE CO., LTD., Applikant, en HAROLD JACOBS, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 31ste dag van Januarie 1957, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 4de dag van April 1957.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 4891—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

At Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of April, 1957.

In the matter between CHARLES HOWARD MANNING, Applicant, and CHARLES MANNING MUSIC SALOON (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. O. Measroch, Counsel for the Applicant and upon reading the Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 15th day of January, 1957, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, why the Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order;

It is Ordered:

That the aforesaid rule *nisi* be and is hereby discharged and that the said Order for Provisional Liquidation be and is hereby set aside. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,

12th April, 1957.

In the matter between CHARLES HOWARD MANNING, Applicant, and CHARLES MANNING MUSIC SALOON, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 15th day of January, 1957, by

the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 2nd day of April, 1957.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,

12 April 1957.

In die saak tussen CHARLES HOWARD MANNING, Applikant, en CHARLES MANNING MUSIC SALOON (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 15de dag van Januarie 1957, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 2de dag van April 1957.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 4893—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Pretoria, Tuesday, the 9th day of April, 1957.

In the matter between BARCLAYS BANK D.C.O., Applicant, and GALE AND ROSS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at the corner of Arras Street, and Botha Avenue, Witbank, Respondent.

Having heard Mr. M. A. van Hulsteyn, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 30th day of April, 1957, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in Pretoria. By the Court.—E. J. White, Registrar. (Rooth & Wessels.) 4883—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Dowling.Pretoria, Tuesday, the 9th day of April,
1957.

In the matter between BARCLAYS BANK D.C.O., Applicant, and BETHAL MILLING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at the corner of Arras Street and Botha Avenue, Witbank, Respondent.

Having heard Mr. M. A. van Hulsteyn, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 30th day of April, 1957, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in Pretoria. By the Court.—E. J. White, Registrar. (Rooth & Wessels.) 4884—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

Pretoria, Thursday, the 11th day of April,
1957.

In the matter between ALBERTUS BERNHARDUS MOSTERT, Applicant, and EAST RAND REFRIGERATION (PTY.), LTD., with registered office at 216 Meyer Street, Germiston, Respondent.

Having heard Mr. L. O. Miller, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 2nd day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and on all known Creditors of the Respondent Company by registered post and further by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in Germiston. By the Court.—Assistant Registrar. 4885—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

Pretoria, Friday, the 12th day of April,
1957.

In the matter between CARDINAL INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and PRETORIA DIESEL SERVICES AND REPAIRS (PTY.), LTD., with registered office at 513 City Centre, Pretorius Street, Pretoria, Respondent.

Having on the 11th and 12th days of April, 1957, heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel, for the Applicant, and Mr. A. van

der Spuy, of Counsel, for certain intervening Creditor and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 2nd day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and on all known Creditors of the Respondent Company by registered letter and further by publication forthwith once in each *The Pretoria News* and the *Government Gazette*. By the Court.—Assistant Registrar. 4886—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Boshoff.

Johannesburg, the 9th day of April, 1957.

In the matter between NORWAL IMPORT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 102 Trafalgar House, corner Banket and Kotze Streets, Hillbrow, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Applicant Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of April, 1957, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of his rule be effected by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar, 16th April, 1957. (A. Livingston & Co.) 4890—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

Pretoria, Friday, the 12th day of April,
1957.

In the matter between CARDINAL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and PRETORIA DIESEL SERVICES AND REPAIRS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 513 City Centre, Pretorius Street, Pretoria.

Having on the 11th and 12th days of April, 1957, heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel, for the Applicant, and Mr. A. van der Spuy, of Counsel, for certain intervening Creditor and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 2nd day of May, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and on all known Creditors of the Respondent Company by registered letter and further by publication forthwith once in each the *Pretoria News* and the *Government Gazette*. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar. (Schwartz & G.) 4731—26

BEËDIGDE TAKSATEUR.

CERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer ADRIAAN MOORREES HOFFMAN van Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Bethal.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria hede die tiende dag van April, 1957. 4695—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Dowling.Pretoria, Tuesday, the 9th day of April,
1957.

In the matter between BARCLAYS BANK, D.C.O., Applicant, and WITBANK MILLING COMPANY (PTY.), LTD., with registered office at corner of Arras Street and Botha Avenue, Witbank, Respondent.

Having heard Mr. M. A. Van Hulsteyn, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed in Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 30th day of April, 1957, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and *The Star*, newspaper. By the Court.—Assistant Registrar. (Rooth & Wessels.) 4887—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 68/57.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and ALFRED ZINSERLING, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 6th day of May, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 194, situate on Pretoria Street, in the township of Claremont, in the City of Pretoria, measuring 178 square rods 108 square feet, known as 863 Pretoria Street, Claremont. Deed of Transfer No. 22001/55.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 23rd April, 1957.

4880—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

Johannesburg, the 9th day of April, 1957.

In the matter between JACOBSON VAN DEN BERG (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and TRANSVAAL TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 329 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. S. McEwan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of April, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar, 16th April, 1957.
(Lewis & S.) 4889—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

Johannesburg, the 9th day of April, 1957.

In the matter between JACOBSON VAN DEN BERG (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and STANDARD SAW MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 405 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. S. McEwan, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of April, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar, 16th April, 1957.
(Lewis & S.) 4888—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 43/57.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELIZABETH SOFIA VENTER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 6th day of May, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such properties, namely:—

1. Certain Lot No. 2437, situate on Short-market Street and Market Road.
2. Certain Lot No. 2438, situate on Short-market Street.

Both on that portion known as Newlands Township of the Freehold Farm Waterval No. 10, District Johannesburg, each measuring seventeen (17) square rods fifty-two (52) square feet. Deed of Transfer No. F. 4819.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 26th April, 1957.

4877—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 65/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES WILLEM JACOBUS VAN DER BANK, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 6th day of May, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Freehold Residential Erf marked No. 808, situate in the township of Geduld Extension, District of Springs, measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet. Deed of Transfer No. F. 11268/54.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 26th April, 1957.

4878—26

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 69/57.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JAN GEORG DEGENAAR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 6th day of May, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Portion 18 (a portion of Portion "A" of Plot No. 31), situate on Thirty-first Avenue, in the township of Villieria, City of Pretoria, measuring 12,870 (twelve thousand eight hundred and seventy) square feet. Deed of Transfer No. 29216/52.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 26th April, 1957.

4881—26

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.

Johannesburg, the 9th day of April, 1957.

In the matter between NORWAL IMPORT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, having its registered office at 102 Trafalgar House, corner Banket and Kotze Streets, Hillbrow, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Applicant Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th day of April, 1957, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar, A. Livingstone & Co., C.M.S., Applicant's Attorneys, Dunvegan Chambers, Joubert Street, P.O. Box 3920, Johannesburg. 4684—26

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 67/57.)

In die saak tussen PAUL JOHANNES ELS teen JOHANNES JACOBUS ROOS, Eiser, en PHILIPPUS PETRUS ROOS.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoer van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 6de dag van Mei 1957, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Resterende Erf No. 2 van die plaas Groothoek No. 607, geleë in Potgietersrus Distrik. Grootte 988.8454 (nege-honderd agt-en-tagtig punt agt vier vyf vier). Transport Akte No. 1629/55.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoer van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 23 April 1957.

4879—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 102/56.)

In the matter between MUTUAL AID ASSOCIATION OF RAILWAYS & HARBOUR SERVANTS (S.A.), Plaintiff, and ADRIAAN L. BADENHORST, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 26th April, 1957. 4882—26

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed SYBRAND JACOBUS MOSTERT Esquire, of Rand Provident Buildings, Kitchener Avenue (P.O. Box 61), Witbank, as Sworn Appraiser for the District of Witbank.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, Pretoria, this 4th day of April, 1957. 4746—26

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of Thursday, the 16th day of May, 1957, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of CLIFFORD ROLLESTONE, formerly carrying on a hardware business under the style of C. ROLLESTONE, at the corner of Ross and Ottery Roads, Wynberg, Cape; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, for a period of fourteen days as and from the 27th April, 1957. Dated at Cape Town this 11th day of April, 1957.—H. Aikin & Co., Attorneys for Applicant, Guardian Building, 33 Adderley Street, Cape Town. 4863—26

NATAL.

IN THE NATAL WATER COURT.

In the matter of THE WARTBURG HEALTH COMMITTEE, Applicant, and (1) EARLE SMITH, of the farm Halsmere, County of Pietermaritzburg, First Respondent; (2) OWNERS of subdivisions of all farms which are riparian to the Umkabela Stream, in the County of Pietermaritzburg, Natal, Second Respondents; (3) THE SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST, Third Respondent.

And an application for permission to impound store and abstract water from the Umkabela Stream flowing across the farms Jaagbaan No. 1117, Waterval No. 987, Hindenburg No. 1863, Kleine Waterval No. 955 and Eilands Hoek No. 1010, all situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, and the Inanda Native Location.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been lodged in the Natal Water Court at Pietermaritzburg, and that it will be heard at Pietermaritzburg at a time and on a date to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counterclaim to the application are required to file their exception, plea or counterclaim, in writing, within thirty days from the date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the Registrar at Pietermaritzburg and at the same time to serve a copy thereof on the Applicant or his Attorney.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counterclaim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counterclaim. Dated at Pietermaritzburg this 15th day of April, 1957. R. F. Morcom & Co., Applicant's Attorneys, 4 Court Gardens (P.O. Box 217), Pietermaritzburg.

IN DIE NATAL WATERHOF.

Insake die aansoek van DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN WARTBURG, Applikant, teen (1) EARLE ROBERT SMITH, van die plaas Halsmere, Distrik Pietermaritzburg, Eerste Respondent; (2) EIENAARS van onderverdelings van oewergrond aan die Umkabela Stroom, Tweede Respondente; (3) DIE SUID-AFRIKAANSE NATURELLE TRUST, Derde Respondent.

En 'n aansoek vir die verlening van vergunning om openbare water van die Umkabela Stroom wat vloei oor die plaas Jaagbaan No. 117, Waterval No. 987, Hindenburg No. 1863, Kleine Waterval No. 955 en Eilands Hoek No. 1010, almal geleë in die Distrik Pietermaritzburg, Natal, en die Naturelle gebied van Inanda, op te dam, op te gaar en uit te neem.

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Natal Waterhof op Pietermaritzburg, en dat dit te Pietermaritzburg verhoor sal word, om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teenreis wil indien, binne dertig dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teenreis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die Registrateur te Pietermaritzburg, af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikant of sy Prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teenreis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teenreis in te dien nie. Gedateer op Pietermaritzburg hede die 15de dag van April 1957.—R. F. Morcom & Co., Applikant se Prokureur, Posbus 217, Pietermaritzburg. 4913—26-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Wednesday, the 3rd April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Brokenska.

Between CYRIL ALEXANDER MILNE N.O., Applicant, and J. K. ENTERPRISE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered, whose registered office is situate at 20 Wills Road, Durban, Natal, where it has been carrying on business as a general dealer, Respondent.

Upon the motion of Mr. Mitchell, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That the Respondent Company, J. K. Enterprise (Proprietary), Limited, be placed under a provisional winding-up Order;

2. That a rule nisi do issue calling upon the respondent and any other interested persons to show cause, if any, in this Court on the 24th April, 1957, at 10 a.m., why an Order should not be granted winding up the Respondent Company and why the costs of this application and the costs of the winding up should not come out of the funds of the Respondent Company.

3. That this Order and a copy of the petition be served on the Respondent Company at its registered office and that the Order be published once in the *Government Gazette* and once in a newspaper published and circulating in Durban, both publications to be made on or before the 13th April, 1957. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Registrar. (Mooney Ford.) 4727—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Wednesday, the 3rd April, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Brokenska.

Between EVAN BOLT, Applicant, and ANCHOR MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company incorporated with a limited liability, having its registered offices at 175 Leicester Road, Mombeni, Durban, and carrying on business at the said address as oil blenders and manufacturers of lubricants, Respondent.

Upon the motion of Mr. Gurwitz, Counsel for the Applicant, and upon read-

ing the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule nisi do issue calling upon Anchor Manufacturing Company (Proprietary), Limited, and all persons interested to show cause, if any, before this Court on the 29th April, 1957, at 10 a.m., why the aforesaid Anchor Manufacturing Company (Proprietary), Limited, should not be wound up.

2. That this order operate as a provisional Order for the winding up of the said Anchor Manufacturing Company (Proprietary), Limited.

3. That this Order and a copy of the petition be served at the registered office of the said Respondent Company and that this Order be published once in the *Government Gazette* and once in a newspaper published and circulating in Durban on or before the 12th April, 1957. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Registrar. (Meskin & S.) 4728—26

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 23ste dag van Mei 1957, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van LOUIS VAN DEN BERG van Wonderkop, Distrik Welkom, 'n algemene handelaar wat aldaar sake doen onder die firma naam KOPPIE ALLEEN ANSIESHUIS; en dat sy vermoëstaar op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein, en op die Kantoor van die Magistraat, Welkom, ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 26ste dag van April, 1957.—Hauptfleisch & De Bruine, Prokureur vir Applikant, Odendaalsrus, 12 April 1957. 4716—26

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office,

Bloemfontein, 13th April, 1957.

In the matter between REITZ KO-OPERATIEWE HANDELSHUIS, BPK., Applicant, and JOHANNES FREDERIK JANSE VAN RENSBURG, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of March, 1957, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 11th day of April, 1957.—C. St. John Thomson, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,

Bloemfontein, 13 April 1957.

In die saak tussen REITZ KO-OPERATIEWE HANDELSHUIS BEPERK, Applikant, en JOHANNES FREDERIK JANSE VAN RENSBURG., Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in die saak verleen op die 14de dag van Maart 1957, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) is tersyde gesit en die petisie geweier deur Order van gesegde Hof, gedateer die 11de dag van April 1957.—C. St. John Thomson, Meester van die Hooggeregshof. 4688—26

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office,
Bloemfontein,
13th April, 1957.

In the matter between ELIZABETH MADALINE WHITEMAN, Applicant, and HERMINA CHRISTISA (described in the Will as CHRISTINA) HENDRIKA DE KLERK (born JACOBS), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of October, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court,

dated the 11th day of April, 1957.—C. St. John Thomson, Master of the Supreme Court, Bloemfontein, 12th April, 1957.

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.
(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Bloemfontein,
13 April 1957.

In die saak tussen ELIZABETH MADALINE WHITEMAN, Applikant, en HERMINA CHRISTISA (beskryf in die Testament as CHRISTINA) HENDRIKA DE KLERK (gebore JACOBS), Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in die

saak verleen op die 12de dag van Oktober 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) is tersyde gesit en die petisie geweier deur Order van gesegde Hof, gedaateer die 11de dag van April 1957.—C. St. John Thomson, Meester van die Geregshof, Bloemfontein, 12 April 1957. 4689—26

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JOSIAS MARULA MOTSEPE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 10th December, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 29th day of April, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 7 of Lot No. 2, situate on End and Brug Streets, in the township of Claremont, City of Pretoria, measuring as such 5,043 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 6347/42.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron roof comprising four rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my Office. Dated at Pretoria this 8th day of April, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 4479—18-26

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and C. MOTHATE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 21st day of August, 1956, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 29th day of April, 1957, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of Portion "C" of Lot No. 415, in the township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 30314/54.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Wood and iron building comprising three rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my Office. Dated at Pretoria this 3rd April, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 4480—18-26

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 31/57.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM J. LOOTS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 27th day of April, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 608, situate in Gratton Avenue, in Nancefield Township, District Johannesburg, measuring five hundred and sixty-six (566) square rods ninety-six (96) square feet. Deed of Transfer No. F. 9089/51.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

1 Brick built dwelling under iron, comprising entrance hall, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom, front and back veranda.

Outbuildings: Brick built, stable for 32 cows, milk room, garage, 4 servant room. 11½ miles from General Post Office, Johannesburg. Occupied by defendant as owner.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my Office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th April, 1957. 4638—18-26

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 23/57.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WYNAND ARNOLDUS VERMEULEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a

sale with reserve of £2,650 will be held before the Magistrate, Vereeniging, on Saturday, 27th April, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 1342, situate on Blackwood Street, in the township of Three Rivers Extension No. 2, District Vereeniging, measuring 10,720 square feet. Deed of Transfer No. 29825/55.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Vereeniging 4 miles, vacant. Dwelling under tiles, entrance hall, lounge, dining-room, 3 bathrooms, built-in cupboards, passage, fitted kitchen, bathroom, garage, servant's room, W.C.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my Office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th April, 1957. 4637—18-26

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 32/57.)

In the matter between JACKILEEN TREVOR RYAN, Plaintiff, and JURGENS JOHANNES KEYSER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 27th day of April, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 182 (a portion of Portion Lot C) of the farm Langlaagte No. 13, situate in the District of Johannesburg, measuring 5,328 (five thousand three hundred and twenty-eight) square feet. Deed of Transfer No. 26200/54.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my Office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th April, 1957. 4639—18-26

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 36/57.)

In die saak tussen SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE MAATSKAPPY, Eiser, en JAN BAREND BADENHORST, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak sal 'n verkoping, sonder reserve gehou word vir die Paleis van Justisie, Kerkstraat, Pretoria, op Saterdag, die 27ste April, 1957, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Resterende Gedeelte van Gedeelte 6 van die plaas Oog-van-Driefontein No. 1404, geleë in die Distrik Zoutpansberg, grootte 188:7488 morg. Transport Akte No. 22569/52.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie.

Van Louis Trichardt, 42 myl, onbewoon, P. J. Potgieter bewerk die landerye om 'n deel vir die eienaar. Ongeveer 70 morg tans beplant met mielies en aartappels. Totaal van ongeveer 100 morg kan beplant word. Rondawel, woonhuis met staan grasdak voor en plat sinkdak agter, twee slaapkamers, kombuis, spens en badkamer en sitkamer sonder plafon, een sement dam en tenk, ou enjin met boorgat, pype na dam, een grens nie omhein, ander omheining deels in goeie toestand, geen buitegeboue of krale.

Terme.—£100, kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport versker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 12 April 1957. 4636—18-26

Case No. 4963/1956.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and KOMANDEER KUBHEKA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 23rd day of January, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 10th day of May, 1957, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Portion 5 of Lot No. 53, situate off Selborne Road, Evaton Small Farms Township, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon to be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. **Conditions.**—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my Office, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 8th day of April, 1957.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging. 4633—18-26

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 33/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and A. S. R. BOTHA, N.O., Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 27th April, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of sale:—

Certain Lot No. 398, situate on Garnet Avenue, in the township of Mountain View, Pretoria (266 Karel Trichardt Streets), measuring 178 square rods 108 square feet. Deed of Transfer No. 9270/54.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

The property known as No. 266, Karel Trichardt Street, Mountain View, is a dwelling consisting of three rooms, and passage, kitchen, pantry and bathroom, built of brick under a corrugated iron roof with wood suspended floors and steel and match board ceilings. There is a front and side veranda. The outbuildings consist of one servant's room of corrugated iron structure.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my Office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th April, 1957. 4635—18-26

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 38/57.)

In the matter between the Liquidator of HENDON FINANCE CORPORATION, LIMITED, Plaintiff, and J. J. VILJOEN & G. S. CIOROVICH, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale with reserve of £1,000 will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 3 of the farm Tok No. 52, situate in the District of Johannesburg, measuring 2-6687 morgen, Deed of Transfer No. 14035/52.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

14 miles from General Post Office, Johannesburg, premises vacant.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1957. 4872—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 40/57.)

In the matter between LESLIE CAITHNESS WALLETT and MARY ANDERSON WALLETT, Plaintiff, vs. LIVANOS and Others, N.O., Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 4th May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 336, situate in the township of Edenvale, District of Germiston, measuring 69 (sixty-nine) square rods; 64 (sixty-four) square feet. Deed of Transfer No. F.5826/52.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

Garage, consisting of workshop 45 by 30 ft.; storeroom 21 by 12 ft.; office 12 by 12 ft.; brick walls, roof, beaverboard ceiling, steel windows, concrete floors, outside hydraulic lift. Germiston 7 miles.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1957. 4874—26-3

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 42/57.)

In die saak tussen ANNIE CATHERINE BARNETT, Eiser, en GIDEON JOHANNES STOOP, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak sal 'n verkoping, sonder reserve gehou word voor die Magistraatskantoor, Carolina, op Saterdag, die 4de Mei 1957, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Resterende Gedeelte 13, staan bekend as Middelpunt ('n gedeelte van Gedeelte D van die plaas Goedverwachting No. 221, geleë in die Distrik te Carolina, grootte driehonderd morg (300). Transport Akte No. 27389/52.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

20 morg mielies, bewerk deur Naturelle.

Terme.—(Ses) 6 persent kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport versker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Carolina.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 23 April 1957. 4875—26-3

SALE IN EXECUTION. (L.S. 39/57.)

In the matter between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and A. & J. BULUMETE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve, together will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 4th May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain remaining extent of Portion B of Lot No. 153, situate on Baron Street, in the township of Lady Selborne, city of Pretoria, measuring as such 10,000 square feet.
2. Certain remaining extent of Lot No. 182, situate on Baron Street, in the township of Lady Selborne, city of Pretoria, measuring 20,000 square feet.

Held both under Deed of Transfer No. 27241/52.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

5 Miles from Pretoria, single-storey dwelling built under brick and iron and Granolithic floors, no ceilings. Consisting of 5 bedrooms, 1 dining-room large passage and 1 lavatory. On 182 there is also 4 rooms built of wood and corrugated iron.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1957. 4873—26-3

Case No. 57951/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and W. MADI (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 22nd February, 1957, the following will be sold in execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 348, situate in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet. Held by William Madi under Deed of Transfer No. F2150/33, dated 14th June, 1933.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 348, Sophiatown, District of Johannesburg, with buildings thereon.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per

annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd April, 1957. 4673—26-3

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and MATTHYS GERHARDUS SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 9th day of February, 1957, the following goods will be sold in Execution, on Friday, the 10th day of May, 1957, at 3 o'clock p.m., at c/o The Magistrate's Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:—

Freehold Residential Erf No. 1040, situate in Phillips Avenue, Discovery, Extension 2, District Roodepoort.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate for the District of Roodepoort.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

- (a) As to 10 per cent thereof on the date of the sale; and
- (b) the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days after the date of the sale.

3. The Purchaser shall within 21 (twenty-one) days of the date of the sale or such further time as the Messenger of the Court may allow, furnish the Messenger of the Court with any permit, authority or affidavit required under the Group Areas Act, No. 41 of 1950, to enable transfer of the property to be effected to the Purchaser. (The seller is a member of the White Group).

4. Transfer shall be given as soon as possible after payment of the purchase price as above, and transfer shall be passed by the Plaintiff's conveyancers.

The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the Office of the Messenger of the Court, Investment House, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 10th April, 1957.

4679—26-3

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and MATTHYS GERHARDUS SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 9th day of February, 1957, the following goods will be sold in Execution, on Friday, the 10th day

of May, 1957, at 3 o'clock p.m., at c/o The Magistrate's Office, Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:—

Freehold Residential Erf No. 1042, situate in Phillips Avenue, Discovery Extension 2, District Roodepoort.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING MATERIAL CONDITIONS.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate for the District of Roodepoort.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

- (a) As to 10 per cent thereof on the date of the sale; and
- (b) the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days after the date of the sale.

3. The Purchaser shall within 21 (twenty-one) days of the date of the sale or such further time as the Messenger of the Court may allow, furnish the Messenger of the Court with any permit, authority or affidavit required under the Group Areas Act, No. 41 of 1950, to enable transfer of the property to be effected to the Purchaser. (The seller is a member of the White Group).

4. Transfer shall be given as soon as possible after payment of the purchase price as above, and transfer shall be passed by the Plaintiff's conveyancers.

The full Conditions of Sale, which lie open for inspection at the Office of the Messenger of the Court, Investment House, Roodepoort, will be read immediately prior to the sale.—G. Woest, Messenger of the Court, Roodepoort, 10th April, 1957.

4678—26-3

Case No. 43000/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and A. J. MBELE, Estate E. DABULA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 15th January, 1957, the following will be sold in execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 328, situate in Bernard Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet. Held by Mrs. E. Dabula under Deed of Transfer No. 7126/38, dated 29th August, 1938.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder; and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 328, in Sophiatown, District of Johannesburg, with buildings thereon.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd April, 1957. 4674—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 37/57.)

In the matter between **TOWER BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **T. A. C. WHITE**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 4th May, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Freehold Residential Erf marked No. 606, situate on Gerrit Maritz Avenue, in the township of Dalview, District Brakpan, measuring 12,340 square feet. Deed of Transfer No. F. 6531/54.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house comprising of lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, hot and cold water. Outbuildings: Garage, boys room, coal shed and W.C.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1957. 4871—26-3

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 44/57.)

In the matter between **FLORENCE VICTORIA SECKER**, Plaintiff, and **AYESHA FREDERICKS AND CATHERINE DAYCE**, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 4th day of May, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain Lot No. 93, in Hoy Street and Wanderers Avenue, situate on that portion known as the township of Newclare of that portion marked E of the freehold farm Waterval No. 10, in the District of Johannesburg, measuring 26 square rods 90 square feet. Deed of Transfer No. F. 391/43.

2. Certain Lot No. 94, in Wanderers Avenue, situate on that portion known as township of Newclare, of that portion marked E of the freehold farm Waterval No. 10, in District Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet. Deed of Transfer No. F. 391/43.

3. Certain Lot No. 176 in Walston Street, situate on that portion known as township of Newclare of that por-

tion marked E of the freehold farm Waterval No. 10, in District Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet. Deed of Transfer No. F. 3177/29.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

Lot No. 93: (a) Dwelling-house, brick under iron, dining-room, kitchen and 2 bedrooms. (b) Shop, brick under iron, storeroom and 2 rooms.

Lot No. 94: 9 rooms, brick under iron. Lot No. 176: 1 Shop, brick under iron, 1 shop, brick under iron and 3 bedrooms.

Terms.—£50 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my Office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd March, 1957. 4876—26-3

Case No. 58205/56.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between **UNITED BUILDING SOCIETY (ST. ANDREWS BRANCH)**, and **IZHAYA KHOURY**.

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated 10th December, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 2134, Mayfair, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet, held by Defendant under Deed of Transfer No. F5534/52, dated 14th January, 1949. Certain Lot No. 2374, Mayfair, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. F5534/52, dated 24th June, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made hereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand Nos. 2134 and 2374 Mayfair, District of Johannesburg, with buildings thereon.

3. *Terms.*—The Purchaser shall pay a deposit of £200 if he purchases the properties together, in cash immediately after the sale and if the properties are sold individually, each Purchaser shall pay a deposit of £100. In either event the balance shall be paid in cash as against registration or Purchasers and shall be secured by means of a banker's or building society guarantee or guarantees.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 22nd February, 1957. 4675—26-3

Case No. 58229/55.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between **UNITED BUILDING SOCIETY** and Estate late **MURIEL GRACE DODGE**.

In pursuance of a judgment in the Court of the Johannesburg and Writ in Execution, dated 15th February, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion "A" of Freehold Lot No. 776, situate in Mabel Street, in the Township of Rosettenville, District of Johannesburg, measuring 5,000 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. F5288/1953, dated 4th day of July, 1953.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made hereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Portion A of Lot No. 776, in the township of Rosettenville, District of Johannesburg with buildings thereon.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with the interest thereon at the rate of 6 per cent per annum to date of payment within 14 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 27th February, 1957. 4677—26-3

Case No. 80290/56.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between **VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN** versus **WILLEM FREDERICK MARX**.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated 5th February, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 17th May, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of Lot No. 627, situate in the township of Westdene, District of Johannesburg, measuring 7,500 square feet, held under Deed of Transfer No. F15441/47, dated the 23rd day of December, 1947.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made hereunder and of the Title Deed, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Portion 1 of Stand No. 627, Westdene, District Johannesburg, with buildings thereon.

3. *Terms*.—The purchase price is to be paid to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the Purchaser is to provide a banker's guarantee or building society guarantee or other guarantee approved of by both the plaintiff and South African Permanent Building Society, of the balance of the purchase price within 14 days from the signing of the Conditions of Sale, payable cash against registration of Transfer of the property into the name of the Purchaser.

4. *Conditions*.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, dated 27th February, 1957. 4676—26-3

CAPE-KAAP.

SALE IN EXECUTION. (Civil Record No. 8644/1956.)

V. F. LAKAY, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, in the above matter, the following immovable property will be sold in Execution by public auction in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Thursday, 9th May, at 11.15 a.m. sharp:—

Certain land situate on the Claremont Flats, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 3 and 18, Block M, part of Portion C of the divided farm Rompe Valley, measuring 5,000 square feet. One-half share held by Defendant under Deed of Transfer No. 16207, dated 30th September, 1955, and the other half-share under Deed of Transfer No. 16208, dated 30th September, 1955.

The above property, known as Monitor Villa, is situated on Almar Road, Lansdowne, and comprises a single-storeyed, detached wood and iron house with three rooms and kitchen. Conditions of Sale will be read at the Sale. The registered owner and occupiers are of the Coloured Group.—Crawford and Company, Auctioneers and Sworn Appraisers, 11 Ralph Street, Phones 6-1760 and 6-6531, Claremont. M. W. F. Cowen, Messenger of Court, Wynberg.

4628—18-26

Case No. 7889/1956. SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and F. J. DU TOIT, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution, dated 22nd February, 1957, the under-mentioned fixed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Friday, the 17th May, 1957, at 3 p.m.—

Certain piece of land situate in the Municipality of Goodwood, Cape Division, being Lot No. 1031, Townsend Estate, Goodwood Township, part of Portion A of Lot LAO; Deeds Registry No. 121, Goodwood, measuring thirty-four (34) square roods, one hundred and four (104) square feet, held by Defendant, Frederick John du Toit, by Deed of Transfer No. 5021, dated 2nd April, 1952, commonly known as the residential property 103 Goulbourn Road, Goodwood.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and of

the title deeds in so far as same are applicable.

2. The property will be sold "voets-toets" to the highest bidder.

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the undersigned and Messrs. Jaffe and Barendilla, Parow.—D. W. Rothwell, Messenger of the Court, 4 Welgemeen Street, Bellville. 4726—26-3

NATAL.

Case No. 37832/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between KATE DEEN, Plaintiff, and DURGIAH NAIDU, 24 Barnsley Grove, Mayville, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban, and Writ of Execution, dated the 2nd day of February, 1957, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Friday, 3rd day of May, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Sub. 4 of Lot No. 95 of Block E of the farm Sea View No. 845, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood.

Postal Address: 72 Titren Road, Rossburgh.

The following information has been given, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick dwelling of 2 rooms with asbestos roof, 2 brick lavatories under asbestos.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. The purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of a cancellation of any bond.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely:—

The purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to reasonable extension of time being given should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he belongs to the same group as the owner of the property to be sold and, if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him to obtain transfer if he belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser and, should any dispute arise between two or more bidders, the property in question is to be put up and resold.

8. Should the purchaser neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be resold at the risk of the defaulter, who shall bear all expense incurred by such resale and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.

10. The documents of transfer shall be prepared by the Execution Creditor's Conveyancer. Dated at Durban this 4th day of April, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 4478—18-26

Case No. 36296/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between M. M. DE GIORGIO, Plaintiff, and SONACK, 89 Chapel Street, Durban, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban, and Writ of Execution, dated the 7th day of January, 1957, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Friday, 3rd day of May, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Sub. A of Sub. 43 of Lot I of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 9,557 square feet.

The following information has been given, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick house under iron, 5 rooms, kitchen, pantry, bathroom and lavatory. Outside: One brick room under iron.

Corporation light and water.
Postal Address: 89 Chapel Street, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash or by means of a banker or building society guarantee immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates and costs of cancellation of any bond.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely:—

The purchaser shall within fourteen days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(a) an affidavit to show that he belongs to the same group as the owner of the property to be sold and, if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the purchaser as soon as knocked down to him, and the purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the purchaser and, should any dispute arise between two or more bidders, the property in question is to be put up and resold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect to or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the purchaser.

10. The documents of transfer shall be prepared by the Execution Creditor's Conveyancers. Dated at Durban this 1st day of April, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 4470—18-26

Case No. 805/1957.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between THE UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHARLES LUNDERSTEDT, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Pinetown, at 10 a.m. on Saturday, the 27 day of April, 1957, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 303, Pinetown Township (Extension No. 8), situate in the Borough of Pinetown and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 33,251 square feet, known as No. 7 Collington Crescent.

On the property there is a brick house under tiled roof comprising of large lounge, two bedrooms, entrance lounge, kitchen, tiled bathroom, shower cubicle, front and back verandas, Native quarters and garage.

The Conditions of sale may be inspected at my office and will be read out immediately prior to the sale. Dated at Pinetown this 14th day of March, 1957.—A. O. Bonamour, Messenger of the Court, Pinetown. 4468—18-26

Case No. 38234/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and IDA ELISABETH HIND, 3 Parker Lane, St. Winifreds, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 8th day of February, 1957, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on Friday, the 3rd day of May, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Office, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Subdivision 23 of Lot No. 19, Little Amanzimtoti No. 8949, situate in the Borough of Kingsburgh, and in the Amanzimtoti Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 39.10 perches.

Postal address: 3 Parker Lane, St. Winifreds.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick under tile dwelling with 3 bedrooms, lounge, dining-room, breakfast room, kitchen and small room.

One garage and Native quarters.

Water and lights laid on.

CONDITIONS OF SALE.

The following are the Conditions for the sale of the property attached by the Messenger of Court, Durban, under Writ of Execution, dated the 6th day of February, 1957, as described in the Schedule annexed thereto:—

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. The purchase price shall be paid in cash or by a bank guaranteed cheque immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee providing for payment of the purchase price against registration of transfer into the name of the Purchaser.
3. The Purchaser shall pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates and/or water rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries or pegs or beacons.
5. The attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court—

- (a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger of Court; or
- (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different Group.

6. The property is to be sold as it stands and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him and the Purchaser is to sign as required for the purpose.
7. The highest bidder shall be the Purchaser and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question shall be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale and be responsible for all loss or damage.
9. Transfer of the said properties shall be prepared and registered by the Judgment Creditor's Solicitors Messrs. E. R. Browne, Brodie & Co., United Buildings, 331 Smith Street, Durban.

10. All stamps and costs hereof shall be paid by the Purchaser.

Dated at Durban this 30th day of March, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 4471—18-26

O.F.S.O.V.S.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 35/56.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus JOHANNES LODIEWIEKUS VAN WYK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the main entrance to the Magistrates office at Hennenman, at 11 a.m. on Saturday, the 11th day of May, 1957, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 706, Hennenman, measuring 11,200 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 3054/1952, registered on 24th June, 1952.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property which is situated at 17 Steyn Street, Hennenman, there is a dwelling-house of three bedrooms, lounge, dining-room, kitchen and bathroom with a garage attached to the house. In addition the usual outbuildings are erected on the property. The property is at present occupied by the Defendant.

Terms.—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Ventersburg, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein; 15th April, 1957. 4906—26-3

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 6/57.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus JOHN HENRY DENNER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the main entrance to the Magistrate's Office at Welkom, at 11 a.m. on Saturday, the 11th day of May, 1957, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 228, Riebeeckstad, measuring 10,200 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 4915/1955, registered on 2nd August, 1955.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property which is situated in Cordoba Street, Riebeeckstad, there is a five-roomed dwelling with kitchen, bathroom and pantry, built of brick under iron roof. Outbuildings consist of garage and two servants' rooms with electricity laid on. The property is completely fenced in.

Terms.—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Welkom, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 15th April, 1957.

4907—26-3

SALE IN EXECUTION. (L.S. 2/57.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Orange Free State Provincial Division.)

In the matter of SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus (1) PIETER VAN DIENST, and (2) JOHANNES CORNELIS DE GRAAF, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the main entrance to the Magistrate's Office at Parys, at 11 a.m., on Saturday, the 11th day of May, 1957, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain Portion 3 of Erf No. 358, situate in the town Parys, measuring as such 10,800 square feet. Held by virtue of Deed of Transfer No. 338/1955, registered on 30th May, 1955.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property which is situated in Noorder Street, Parys, is a well kept single storey dwelling constructed of brick under roof with parquet floors. It consists of seven rooms, a kitchen, pantry and bathroom and has rhino board ceilings. Outbuildings consist of servant's quarters and garage.

Terms.—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Parys, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 15th April, 1957.

4909—26-3

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF South Africa. (Orange Free State Provincial Division.) (L.S. 38/56.)

In the matter of JACOB MAX KLEWANSKY, Plaintiff, versus MARTINUS THEUNIS STEYN NELL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the main entrance to the

Magistrate's Office at Brandfort, at 10 a.m., on Saturday, the 11th day of May, 1957, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Certain subdivision 3 (Erna) of the farm Frans Dam No. 803, Brandfort, measuring 88.7590 morgen, held by virtue of Deed of Transfer No. 5376/1954, registered on 15th October, 1954.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

The property which is at present occupied by the Defendant is situated about 7 miles from Brandfort. About 2 morgen of the property is under gardening and about 28 morgen under dry land cultivation. Other improvements consist of a dwelling-house, cowshed, milkroom, cooler, iron shed, 5 by 36 feet concrete dam, 2 windmills and one engine. The water on the property is strong, the grazing excellent and the land under cultivation good. The property is situated on the main road.

Terms.—The Purchaser shall pay ten per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Brandfort, during office hours.—A. Brink, Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 16th April, 1957.

4908—26-3

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERING.

TRANSVAAL.

CHANGE OF NAME.

I, NJEMBEZI EBENEZER MOKOALA of 569 Dunga Street, Pimville, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIDYIJO, because SIDYIJO is my real surname and I was only known as MAKOLA through my association with other people of that name.

Any person who objects to my assumption of the name NJEMBEZI EBENEZER SIDYIJO, should, as soon as may be, lodge his objection, with a statement of his reasons therefore, in writing, with the Magistrate of Johannesburg.—Ebenezer Makoala, 5th April, 1957. 4126—5-12-18-26

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HELEN ELIZABETH MARAIS, minor spinster, residing at 41 Twickenham Avenue, Auckland Park, Johannesburg, and being a student of the College of Education at Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WHITELAW for the reason that WHITELAW was previously my surname and that of my parents who died during my minority, that upon my subsequent adoption by Miss ELMA MARAIS her surname was erroneously conferred on me and that I have always been known as WHITELAW.

Any person who objects to my assuming the said name of WHITELAW should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor to the Magistrate of Johannesburg.—H. E. Marais, assisted by me her adoptive parent, E. Marais, April, 1957.

4522—18-26-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BARNARD ARONSHON, residing at 61 Tungsten Street, Proclamation Hill, Pretoria, and employed as a staff sergeant in the Union Permanent Defence Force (S.A. Permanent Force), intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BARNEY ARENSON for the reason that I have always been known by the name of BARNEY ARENSON and my two children are registered under the surname of ARENSON.

I previously bore the name BARNARD ARONSHON.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARGARITA MARIA ARONSHON and minor children ROSALIND ARONSHON and MOIRA ANN ARONSHON, as regards my wife to MARGARETHA MARIA ARENSON and the surname of my children to ARENSON.

Any person who objects to our assumption of the said name of ARENSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—B. Aronshon, 15th March, 1957.

4663—18-26-3-10

CAPE-KAAP.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, WILLEM BIEL STONEHOUSE wat woonagtig is te Ingssstraat 47, Uitenhage, K.P., 'n skoolier, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BOTHA aan te neem om die volgende redes:—

Aangesien ek vir die laaste twaalf jaar onder die van, van BOTHA bekend is en sedertdien as eie seun van my stiefvader aangeneem is.

Ek het voorheen die naam gedra van WILLEM BIEL STONEHOUSE.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam WILLEM BIEL BOTHA aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Uitenhage, K.P., indien.—W. B. Stonehouse, bygestaan deur my C. E. Botha, sy moeder, 6 Februarie 1957.

4456—12-18-26-3

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CHRISTINA ELIZABETH STONEHOUSE woonagtig te Ingssstraat 47, Uitenhage, Kaapprovinsie, en wat werksaam is as kleremakers assistent, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BOTHA aan te neem, om die volgende redes: Aangesien ek vir die laaste twaalf jaar bekend is onder die van, van BOTHA en sedertdien as eie dogter van my stiefvader aangeneem is.

Ek het voorheen die naam gedra van Christina Elizabeth Stonehouse.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam CHRISTINA ELIZABETH BOTHA aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Uitenhage, Kaapprovinsie, indien.—C. E. Stonehouse, bygestaan deur my C. E. Botha, haar moeder, 6 Februarie 1957.

4455—12-18-26-3

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ELLEN FREDA HIRSCHBERG, residing at Kenwara, Barmbeck Avenue, Hiddingh Estate, Newlands, Cape, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MARCUS for the reason that my mother is now married to FREDERICK CARL MARCUS, and has been appointed my sole guardian by Order of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, dated 21st February, 1937. I am generally known as ELLEN FREDA MARCUS.

Any person who objects to my assumption of the said name of MARCUS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—Miss E. F. Hirschberg, Applicant, Mrs. E. Marcus, Guardian, 12th April, 1957.

4895—26-3-10-17

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FREDERICK LAWRENCE WIENAND, employed as a process worker, Natal Oil Products, intend to apply to the Governor-General for authority, under section nine of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BELL, for the reason that my stepfather's name is BELL.

I previously bore the names FREDERICK LAWRENCE WIENAND.

Any person who objects to my assumption of the said name of LAWRENCE BELL, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—L. Bell, 18th April, 1957.

4494—18-26-3-10

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, LOUIS PHILLIPUS SMIT, wat woonagtig is te 156 Landdroststraat, Vryheid, en werksaam by die S.A.S. & H. Vryheid, is van voorneme om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging, kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om my naam te verander na LEO en om die van SMITS aan te neem om die volgende redes:—

Omdat my van SMIT so algemeen is veroorsaak dit verwarring en verleentheid met my ander familie-lede en ander persone met dieselfde van.

Ek het voorheen die naam van LOUIS PHILLIPUS SMIT gedra.

Ek is ook van voorneme om vir magtiging te vra om die van te verander van my vrou, SUSARAH JOHANNA SMIT (gebore POTGIETER) en kinders, SUSARAH JOHANNA SMIT en AMELIA SMIT na SMITS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde van, en ek die naam LEO aanneem, moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou as moontlik skriftelik by die Magistraat, Vryheid, Natal, indien.—L. P. Smit, 8 April, 1957.

4475—18-26-3-10

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 486 Longmarket Street, Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MUTHUKUMARASAMY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of MUTHUKUMARASAMY PILLAY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—M. Pillay, 9th April, 1957.

4742—26

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of 34, Forest Lane, Overport, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as DOORASAMY, No. 16895/6896/—/14947.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of DURIE NAIDOO.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Doorasamy, 12th April, 1957.

4743—26

O.F.S.-O.V.S.

KENNISGEWING VAN NAAMSVERANDERING.

Neem kennis dat ek, ANNA GESINA MOMBERG, voorheen VIGOUREUX, weduwe, wetlike voogdesse van die minderjarige skoolier EDMOND MOMBERG, van Ramsbottomstraat, Petrus Steyn, Oranje-Vrystaat, by die Goewerneur-generaal aansoek sal doen om verlof dat die gesegde EDMOND MOMBERG die van VIGOUREUX wetlik mag aanneem vir die rede dat—

(1) sy pleegouers se bedoeling was en hulle self onder die indruk verkeer het dat die feit dat hulle hom aanneem nie sy gebore van affekteer nie; en

(2) hy, as 'n aangenome kind, gebore VIGOUREUX, nog deurgaans onder die indruk verkeer het dat sy regte van VIGOUREUX is, en in werklikheid onder die gesegde van deurgegaan het en as VIGOUREUX bekend was en gevolglik ook die van van sy eie ouers verkies.

Enige beswaar teen die beoogde naamsverandering moet skriftelik ingelewer word by die kantoor van die Landdros te Petrus Steyn.—P. Geo. Grewar, Applikant se Prokureur.

3924—5-12-18-26

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

NOTICE OF EXPROPRIATION OF MINERAL RIGHTS, PORTIONS OF FARM VLAKPLAATS No. 313, IN THE DISTRICT OF HEIDELBERG.

The consent of the Minister to expropriate in terms of the Regulations made under Section 2 of the Housing (Emergency Powers) Act, 1945 (Act No. 45 of 1945), having been received, notice is hereby given to the owners of the mineral rights in respect of the portions of the farm Vlakplaats No. 313, in the District of Heidelberg, owned by the Town Council of Boksburg as described below, that the said mineral rights are expropriated by the Town Council of Boksburg in terms of the said Regulations.

The owners are invited to state the amount (if any) claimed by them for the mineral rights. The attention of owners is directed to Regulation 13 of the above-mentioned Regulations.

PORTIONS OF THE FARM.

1. Portion 128 (a portion of Portion D), measuring 92.9980 morgen, held under Deed of Transfer No. 31094/1956.

2. Portion marked E2, measuring 352 morgen 292 square roods, held under Deed of Transfer No. 3400/1957.

3. Remaining extent of Portion D, measuring as such 371.9920 morgen, held under Deed of Transfer No. 31177/1956.

4. The remaining extent of Portion C, measuring as such 87.1181 morgen, and portion of Portion C, measuring 1 morgen, as presently held under Deed of Transfer No. 20711/1947, dated 15th July, 1947, and about to be transferred to the Town Council of Boksburg.

5. Portion G, measuring 226 morgen 407 square roods, held under Deed of Transfer No. 28433/1956.

6. Portion marked E1, measuring 352 morgen 292 square roods, held under Deed of Transfer No. 28918/1956. Dated at Boksburg this 28th day of March, 1957.—B. G. A. Harris, Acting Town Clerk, for Town Council of Boksburg.

(No. 48.)

KENNISGEWING VAN ONTEIENING VAN MINERALEREGTE GEDEELTES VAN PLAAS VLAKPLAATS No. 313, IN DIE DISTRIK HEIDELBERG.

Nademaal die toestemming van die Minister om te onteien ingevolge die Regulasies opgestel kragtens Artikel 2 van die Wet op Behuising (Noodmagte), 1945 (Wet No. 45 van 1945), ontvang is, word kennis hierby gegee aan die eienaars van die mineraleregte ten opsigte van die gedeeltes van die plaas Vlakplaats No. 313 in die Distrik Heidelberg soos hieronder beskryf en wat deur die Stadsraad van Boksburg besit word, dat die voornoemde mineraleregte ingevolge die voornoemde Regulasies deur die Stadsraad van Boksburg onteien word.

Die eienaars word die geleentheid gebied om die bedrag (indien enige) wat vir die mineraleregte deur hulle geëis word, te meld. Die aandaag van eienaars word op Regulasie 13 van die bogenoemde Regulasie gevestig.

GEDEELTES VAN DIE PLAAS.

1. Gedeelte 128 ('n gedeelte van Gedeelte D), groot 92.9980 morg, gehou kragtens Transportakte No. 31094/1956.

2. Gedeelte gemerk E2, groot 352 morg 292 vierkante roede, gehou kragtens Transportakte No. 3400/1957.

3. Resterende gedeelte van Gedeelte D, as sodanig groot 371.9920 morg, gehou kragtens Transportakte No. 31177/1956.

4. Die resterende gedeelte van Gedeelte C, as sodanig groot 87.1181 morg, en gedeelte van Gedeelte C, groot 1 morg, soos tans gehou kragtens Transportakte No. 20711/1947, gedateer 15 Julie 1947, en op die punt staande om aan die Stadsraad van Boksburg oorgedra te word.

5. Gedeelte G, groot 226 morg 407 vierkante roede, gehou kragtens Transportakte No. 28433/1956.

6. Gedeelte gemerk E1, groot 352 morg 292 vierkante roede, gehou kragtens Transportakte No. 28918/1956. Gedateer te Boksburg op hede die 28ste dag van Maart 1957.—B. G. A. Harris, Waarnemende Stadsklerk, namens Stadsraad van Boksburg.

4191—12-18-26

(No. 48.)

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Witpan No. 62 and Klippan No. 14, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables.

The right applied for will affect the following rights:—

1. Owner's Reservations, as defined by Diagram No. R.M.T. 76 and 77, as held by Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited.
2. Claims, as defined by Diagram No. R.M.T. 211.
3. Mining Lease Area, as defined by Diagram No. M.L.A. R.M.T. 5; held by President Steyn Gold Mining Company, Limited.
4. Shaft Equipment Area with fencing, held under Permit No. 0.4/56 (Plan R.M.T. No. 120) by President Steyn Gold Mining Company, Limited.
5. Mine railway lines, a mine road and a water pipe line applied for by President Steyn Gold Mining Company, Limited.

Freehold Owner: Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 293 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 13th day of May, 1957.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of May, 1957, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this 2nd day of April, 1957.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S. (M.C.O. 20/1/407.) 4352—12-18-26

TENDERS.

RELIABLE FOOTWEAR MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), carrying on business at 21 Greene Street, City and Suburban, Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the purchase of the old established business of footwear manufacturers, carried on by **RELIABLE FOOTWEAR MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED** (in Liquidation), at 21 Greene Street, City and Suburban, Johannesburg, either as a going concern or alternatively for the individual assets, namely:—

- (a) Stock-in-trade—
 - (i) at factory;
 - (ii) in Rhodesia;
 - (iii) in bond.
- (b) Furniture, fixtures and fittings, including Avery scale platform (500 lb.); Burroughs adding machine, cabinets, safe, typewriter, etc.
- (c) Plant and machinery.
- (d) Goodwill.
- (e) Sundry debtors' accounts (in terms of lists prepared as at 26th April, 1957).

The assets may be inspected at the business premises, 21 Greene Street, City and Suburban, Johannesburg, on Tuesday, the 30th April, 1957, and Thursday, the 2nd May, 1957, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. when the Liquidator's Represent-

tative will be present and the inventories (including inventories of the stock in Rhodesia) will be available.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders: Reliable Footwear Manufacturers (Pty.), Limited (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 6418)", should be submitted to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than Thursday, the 16th May, 1957.

For further information and particulars apply to the undersigned.—B. Katzenellenbogen, Liquidator, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095, Phone 33—0511/2), Johannesburg. 4775—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, **SALOME MOTAU**, married out of community of property to **BEN MOTAU**, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as retail butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 183, Mabilisa Street, Wesseltown Location, District Ermelo.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—M. M. Nolte, Attorney for Applicant, P.O. Box 114, Ermelo. 4666—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat **HORACE TERRY**, van voorneme is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat hy van voorneme is om te Nootdydgedacht No. 405, Distrik Rustenburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voornoemde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskynning van hierdie kennisgewing.—C. A. van der Merwe, Prokureurs vir die Applikant, Posbus 4, Alettastraat, Swarttruggens. 4735—26

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Duly instructed by the Trustee of the Insolvent Estate of **NORMAN WILLIAM ROBINSON** (No. C25096), we will sell by public auction, 3 easy chairs, and 1 radio-gram at our Mart, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, on Thursday, 9th May at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Phones 22-8811 and 23-9451, Johannesburg. 4859—26

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Duly instructed by the Liquidator of **UNITY MOTORS (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (No. C.A. 6141), we will sell by public auction, 84 promissory notes or bills of exchange totalling approximately £7,074. 7s. 4d. (seven thousand and seventy-four pounds seven shillings and fourpence). Sale takes place at our Mart, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street on Tuesday, 7th May at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Phones 22-8811 and 23-9451, Johannesburg. 4858—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, **STEPHANUS DANIEL HARDING**, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 61 Garden Road, Turfontein.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357), Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—S. D. Harding, 8a Inverness Street, Westdene, Johannesburg. 4857—26

JACK ELLIS (PTY.), LTD.,

AUCTIONEER, SPRINGS.

Auction Sale of Insolvent Estate of **LAHER'S BAZAAR**, (ISMAIL LAHER), Bakerton, Springs.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of **LAHER'S BAZAAR** (ISMAIL LAHER), Bakerton, Springs, we will sell by Public Auction the following entire contents of the Store at our Mart, 13b Fourth Avenue, Springs, on Wednesday, the 15th May, 1957, commencing at 10 a.m. sharp:—

Groceries, hardware, toilet requisites, soft goods, shoes, suitcases and trunks.

Terms.—Strictly cash.

For further particulars apply Jack Ellis (Pty.), Ltd., Auctioneers and Estate Agents, 13b Fourth Avenue, Phone 56-2751, Springs. 4904—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEID.

Hiermee word kennis gegee dat ek, **ARTHUR ANSELM WORMS**, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te 53 Schubartstraat, Pretoria, onder die naam van **ENIGSTE KONTANT SLAGHUIS**, te verskuif na 'n ander perseel geleë te 91 Strubenstraat, Pretoria.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgename verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Bestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 17de dag van April, 1957.—A. A. Worms, 53 Schubartstraat, Pretoria. 4869—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, **NATIONAL MEAT SUPPLIERS (PTY.), LIMITED** (Directors: E. M. Wright, I. J. D. Wentzel, I. Albrow, B. Rostowsky, A. Salber, L. Salber, Z. Feitelson, L. Waynik and J. J. Voorendyk), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher, in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Deer Park Road, Deer Park Estate, being Erven Nos. 1710 and 1713, Vredehoek, Cape Town.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Meat Control Board, P.O. Box 96, Maitland, Cape Town, within 14 days of the publication of this notice.—National Meat Suppliers (Pty.), Limited, 10 Dock Road, Cape Town, Max Melamet & Co., P.O. Box 3330, Cape Town. 4794—26

TENDERS.

MECHANA BRICK BLOCKMAKING MACHINES.

R. LEGGAT (1950) (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Master's Ref. No. C.A. 6046).

Tenders are hereby invited for the purchase of seven Mechana brick blockmaking machines and one Brieze block machine together with a large quantity of pallettes.

The use and manufacture of these machines is subject to Union Patents Nos. 2055/47 and 170/47 and Union Design No. 187/48 and no rights whatsoever are conferred upon the Purchaser in respect of these patents.

The basis of the sale is "voetstoots" and no warranties of whatever nature will be given.

The highest tender will not necessarily be accepted.

Tenders must be submitted in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders: R. Leggat (1950) (Pty.), Limited (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 6046)", and should be addressed to the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, to reach him not later than noon on Friday, the 17th day of May, 1957.

Further particulars can be obtained from David Goldstein & Sons, Anglo African House, 317 Smith Street, Durban, with whom arrangements to view the assets can be made.—A. W. Hooper, Liquidator, P.O. Box 10180, Johannesburg. 4779—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ANDRIES JOHANNES PETRUS KRUGER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 2397, Collins Street, Primrose No. 2, Germiston.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357), Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. A. J. P. Kruger, 30 Zenith Street, Solheim, Germiston. 4793—26

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that, I, ABDOOL KARIM KALOO MIA, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for the registration as a butcher in respect of premises on Stand No. 707, being 163 Market Street, Johannesburg.

Any person or persons having objections against the registration of my proposed business may lodge their objections and grounds thereof, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—Abdul Kader, Authorised Agent, 203/204 Mocas House, 17 Commissioner Street, Johannesburg. 4769—26

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD., SALES.

Insolvent Estate J. FLERI.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate J. Fleri, Master's Ref. C. 25091, we will sell at our Mart on Wednesday, 1st May, 1957, at 10 o'clock, all the soft goods, groceries, fixtures and fittings in the above Estate.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques. For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg. 4896—26

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD., SALES.

Insolvent Estate PARBHOO - RAMA PATEL trading as P. R. PATEL & CO.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate Parbhoo - Rama Patel, trading as P. R. Patel & Co., Master's Ref. C. 25069, we will sell at our Mart on Monday, 13th May, 1957, at 10 o'clock all the stock-in-trade, fixtures and fittings in the above Estate.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques. For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg. 4898—26

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD., SALES.

Insolvent Estate ESSOP ISMAEL MOTALA.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate Essop Ismael Motala, Master's Ref. C. 24968, we will sell at our Mart on Monday, 20th May, 1957, all the stock-in-trade, and fixtures and fittings in the above Estate.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques. For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg. 4897—26

CAPE-KAAP.

Insolvente Boedel N. W. A. LAUBSER, Gordonsbaai.

TENDERS.

Tenders word gevra vir die aankoop van die volgende:—

1. Buick motor (model 1940). Kan besigtig word by Model Service Station, Strand.
2. Vers—eerste kalf. Kan besigtig word by Gordonsbaaise Steenwerke.

Tenders in duplikaat aldus gemerk moet die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, bereik voor of op 12 middag, Maandag, 6 Mei 1957.—D. C. Joubert, Kurator, p/a Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Kerkstraat (Foon 12), Wellington. 4681—26

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate ALEXANDER VASSILOPOULOS (Registered No. 10314).

Messrs. Zoutendyk & Brand, Limited, Auctioneers and Sworn Appraisers, Regis House, Adderley Street, Cape Town, will sell the contents of the CALIFORNIA FRUIT STORE, 91 Regent Road, Sea Point, Cape Town, comprising scales, display counter, soda fountain, shelving and assorted sweets, etc., on Tuesday, the 30th April, 1957, at 10.30 a.m. at the shop.—J. R. Haddow, Trustee, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town. 4867—26

WYNBERG SPORTS (PTY.), LTD. (in Provisional Liquidation).

SALE BY PUBLIC TENDER OF SPORTS SHOP BUSINESS, IN MAIN ROAD, WYNBERG.

Attention is directed to the advertisements appearing in the Cape Town press calling for tenders for the purchase of the following assets belonging to the above Company:—

- (a) Goodwill.
- (b) Stock.
- (c) Fixtures and fittings.
- (d) Book debts.

Further particulars from the undersigned.

Sealed tenders marked "Tender re Wynberg Sports (Pty.), Ltd.", to reach the Master of the Supreme Court, Cape Town, by 12 noon on Friday, 26th April, 1957. Jan H. S. Hofmeyr, Provisional Liquidator, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town. 4686—26

LIQUOR ACT, 1928 (AS AMENDED).

REMOVAL OF BOTTLE LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928 (as amended), that application will be made to the Magistrate, in his capacity as Chairman for the time being, of the Liquor Licensing Board for the District of East London, on the 28th day of May, 1957, at 9 a.m. for the removal of the Bottle Liquor Licence held by JAN HENDRIK KLEINHANS as nominee for SHIPS BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LTD., from the premises at 18 Bank Street, East London West, being Lots Nos. 115 and 116, East London West, to 26 Bank Street, East London West, being the division of the remainder of Lot No. 124, East London West.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, East London, on or before the 27th day of May, 1957. Dated at East London this 16th day of April, 1957.—Zackon & Zackon, Attorneys for the Applicant, Fourth Floor, Mutual Building, Oxford Street, East London. 4685—26

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

JAMES V. THACKWRAY ADVERTISING CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Registered No. C. 1668).

Messrs. J. B. Zoutendyk & Son, Auctioneers and Sworn Appraisers, 30-31 South West House, Greenmarket Square, Cape Town, will sell the office furniture and equipment at the Company's Offices, Fifth Floor, Jamena House, 162 Longmarket Street, Cape Town, on Wednesday, the 24th April, at 10.30 a.m.—M. Stephen, J. M. Borton, Joint Provisional Liquidators. 4696—26

KENNISGEWING.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ek BAREND FREDERICK BARNARD die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Mount Pleasant, Gedeelte 7 (n gedeelte van Perseel No. 3), Distrik Knysna, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid, kan sy besware by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—B. F. Barnard. 4704—26

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that AVENUE BUTCHERY (Proprietor Veerasamy Ghuanasampana Naidu), intends to apply

to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which it proposes to conduct at 185 First Avenue, Durban (Lot No. 266, Block AK, Townlands of Durban).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate, with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 2246, Durban), within fourteen days of the publication of this notice. 4667—26

NOTICE.

Messrs. Lowis & Nel, acting on instructions from the Trustee in the Insolvent Estate M. J. BURGESS will sell in the Mart, 175 Church Street, Pietermaritzburg, on Friday, 26th April, 1957, at 11 a.m., a dwelling consisting of 4 rooms, k.p.b. known as subdivision C o b, e, f, g, of Lot No. 36, Greyling Street and subdivision C of Lot No. 36, Greyling Street, City of Pietermaritzburg, Province of Natal, 23 Boshoff Street. 4852—26

NOTICE.

In the Testate Estate of the late IRENE GERTRUDE DYER (born NORTH), who departed this life at Warner Beach, Natal, on 8th August, 1954 (Estate No. 2618/54/3461 B), administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Estate was duly confirmed on the 2nd day of April, 1957, and that the Dividend to Creditors in terms of that Account is in the course of payment. Dated at Durban this 26th day of April, 1957.—E. R. Browne, Brodie & Co., Solicitors to the Estate, United Buildings, 331 Smith Street, Durban. 4710—26

O.F.S.-O.V.S.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNIS VAN AANSOEK OM 'N OPPERVLAKTEREG.

Dit word bekendgemaak dat die Stadsraad van Odendaalsrus ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat deur Wet No. 13 van 1936 toegepas, aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van stroke geproklameerde grond op die plaas Ophir No. 405 en Paleis Helvel No. 323, Distrik Odendaalsrus, Myndistrik Oranje-Vrystaat, vir die doeleindes van 'n grondse elektriese kraglyn en 'n waterpyplyn te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word raak mynverhuringgebied op Kaart R.M.T. No. 2 omskryf en deur Freddie's Consolidated Mines, Limited, kragtens mynverhuring No. 500 gehou.

Die eiendomsregeienaar van die grond is Odendaalsrus Gold, General Investments and Extensions, Limited.

Volledige besonderhede omtrent die reg waarom aansoek gedoen is kan uit Kaart R.M.T. No. 394 w : in my kantoor besigtig kan word verkry word.

Almal wat beswaar teen die toekenning van die oppervlaktereg wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 14de dag van Mei 1957 by my in my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, Aliwalstraat, Bloemfontein, indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die aansoeker, Municipale Kantoor, Odendaalsrus beteken.

Die aansoek en enige besware daarteen sal om 10-uur v.m. op die 21ste dag van Mei 1957, deur my oorweeg word. Te Bloemfontein op die 25ste dag van Maart 1957, gedateer.—C. P. Joubert, Mynkommissaris, O.V.S. 4467—18-26-3

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ons, JAN MOLELI en KLEINBOOI THELETSANE, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te 278a Kutloanong-lokasie, Odendaalsrus (Ext. 6), te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. Moleli, K. Theletsane, p/a Smit & Vermaak, Prokureurs vir Applikante, Ceylonia-gebou, Kerkstraat, Posbus 99, Odendaalsrus. 4720—26

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat, ons JOHN MAREMA en MARTHA METSING, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te 229 Kutloanong Lokasie, Odendaalsrus (Extension 5), te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 sigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om te 229 Kutloanong Lokasie, Odendaalsrus (Extension 5), te dryf. Smit & Vermaak, Prokureurs vir Applikante, Ceylonia-gebou, Kerkstraat, Posbus 99, Odendaalsrus. 4721—26



"COMMERCE & INDUSTRY"

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mozambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria.



„HANDEL EN NYWERHEID"

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir

INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoesanaland-Protectoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia, en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed executors or tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiezing van.</i>
1950/57	Tillman, David, pensioner.....	30/5/56, Mowbray.....	9/5/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1959/57	de Wit, Elizabeth Susanna Maria, huisvrou	11/3/57, Kaapstad.....	9/5/57, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur Datief.
6473/56	van Niekerk, Eliza Johanna Dorothea, housewife	22/8/56, Riebeeck East.....	8/5/57, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
1934/57	van Niekerk, Sybrandt, Gerhardus, pensioner	10/3/57, Grahamstown.....	8/5/57, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
1949/57	Thompson, Edward Locke, director of Long & Co.	13/11/56, Port Elizabeth.....	10/5/57, 2 p.m., Port Elizabeth.	Executor Dative.
1947/57	Terblans, Hendrik Petrus Geldenhuys, boer	2/2/43, George.....	10/5/57, 10 vm., George.....	Eksekuteur Datief.
1948/57	Terblans, Daniel Cornelius, boer..	1/3/20, George.....	10/5/57, 10 vm., George.....	Eksekuteur Datief.
1952/57	van Tonder, Cornelius Jacobus, boer	4/3/57, Uitenhage.....	8/5/57, 10 vm., Uitenhage....	Eksekuteur Datief.
1955/57	Weiner, Christina Elizabeth, housewife	4/3/57, Uitenhage.....	8/5/57, 10 a.m., Uitenhage ..	Executor Dative.
1306/57	du Toit, Johannes Marthinus, rustende boer	21/1/57, Uitenhage.....	9/5/57, 10 vm., Kirkwood.....	Eksekuteur Datief.
878/57	Walker, Gertrude Ellen, housewife.	3/1/57, Queenstown.....	9/5/57, 10 a.m., Adelaide....	Executor Dative.
6352/56	Cross, Elizabeth Winifred Mary...	15/10/56, King William's Town	7/5/57, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
1421/57	du Plooy, Nelly, bedding attendant.	5/10/56, Wynberg.....	9/5/57, 10 a.m., Cape Town....	Executor Dative.
1184/53	Hendricks, Mofallah, mason.....	26/2/53, Philippi.....	9/5/57, 10 a.m., Cape Town....	Executor Dative.
1914/57	de Castro, Maria Gregoria, housewife	31/1/57, Madeira.....	9/5/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
16346	Herselman, Theodorus Lambertus, boer	18/9/27, Humansdorp.....	8/5/57, 10 vm., Humansdorp..	Eksekuteur Datief.
69240	de Wet, Philippus Bernardus, boer..	28/5/40, Worcester.....	7/5/57, 10 vm., Worcester....	Eksekuteur Datief.
58557	van der Walt, Andries, boer.....	1/3/38, Jamestown.....	9/5/57, 10 vm., Jamestown....	Eksekuteur Datief.

TRANSSVAAL.

2183/57	Labuschagne, Casper Johannes Jeremiah, messelaar	5/3/57, Ermelo.....	3/5/57, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur.
2242/57	O'Rafferty, Susanna Johanna, Augusta, housewife	25/2/57, Springs.....	3/5/57, 10 a.m., Springs.....	Executor.
2163/57	Boshoff, Johanna Elizabeth, huisvrou	1/6/56, Pretoria.....	3/5/57, 10 vm., Nylstroom....	Eksekuteur.
2193/57	van Vreden, Hendrik, plaasbestuurder	18/3/57, Bethal.....	3/5/57, 10 vm., Bethal.....	Eksekuteur.
963/57	van der Heever, Jacobus Phillipus Benjamin, moulder	21/1/57, Johannesburg.....	3/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1765/57	Kinkulkin (also known as Keen), Aron Harry, musician and traveller	12/2/57, Johannesburg.....	3/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2188/57	de Stefano, Daniele, builder.....	21/3/57, Johannesburg.....	3/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2228/57	Ellis, Walter Harvey, consulting engineer	3/12/56, Johannesburg.....	3/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
447/57	Borel, Lydia, housewife.....	8/12/56, Germiston.....	3/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
2046/57	Mosette, Frans, squatter.....	17/5/56, Warmbaths.....	1/5/57, 10 a.m., Warmbaths..	Executor.
2195/57	Viljoen, Hercules David, prokureurs-klerk	25/3/57, Witbank.....	30/4/57, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
5930/57	Botha, Anthonie Christoffel, boer..	15/6/57, Pretoria.....	3/5/57, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur.

NATAL.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiezing van.</i>
782/57	Mate, Cecil Augustus, farmer....	28/3/57, Pietermaritzburg....	1/5/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
779/57	van Zuydam, Piet, dairyman.....	18/3/57, Ladysmith.....	29/4/57, 10 a.m., Ladysmith..	Executor.
22/57	van Breda, Aletta Jacomina, housewife	26/12/56, Empangeni.....	2/5/57, 10 a.m., Empangeni...	Executor.
2873/56	Williams, Ronald Wynn, safari courier	21/7/56, Durban.....	2/5/57, 10 a.m., Durban.....	Executor.
797/57	Davidson, Kenneth John, lorry driver	5/2/57, Durban.....	2/5/57, 10 a.m., Durban.....	Executor.
785/57	Brawn, Annie Clark, housewife....	7/3/57, Johannesburg.....	2/5/57, 10 a.m., Johannesburg	Executor.
784/57	Beynon-Davies, Colin Gordon, plumber	20/3/57, Pietermaritzburg....	1/5/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
727/57	Jugraj, driver.....	11/3/54, Durban.....	2/5/57, 10 a.m., Durban.....	Executor.
736/57	Gaunden, Munsamy, fisherman....	22/11/55, Umkomaas.....	2/5/57, 10 a.m., Durban.....	Executor.
2063/56	Geyser, Anna Catharina, housewife	19/7/56, Pietermaritzburg....	1/5/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
744/57	Allison, Joseph Charles, pensioner.	28/2/57, Port Shepstone.....	2/5/57, 10 a.m., Margate.....	Executor.
1290/54	Boast, Janet Fulleton, retired magistrate	20/4/53, Harding.....	2/5/57, 10 a.m., Greytown....	Executor.
15/57	Derwent, Frank Reginald, icedrome attendant	15/12/56, Durban.....	2/5/57, 10 a.m., Durban.....	Executor.
722/57	Jugath, Lallay Bedasee, photographer	9/2/57, Johannesburg.....	2/5/57, 10 a.m., Dundee.....	Executor.
696/57	Danpathia, No. 37779/37780, retired	29/1/57, Durban.....	2/5/57, 10 a.m., Durban.....	Executor.
100/Vol. 27	Gule, Timothy, chemist.....	5/6/1906, Greytown.....	1/5/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
161/Vol. 33.	Gule, Dinah, housewife.....	4/8/1908, Dundee.....	1/5/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
1790/44	Achamma, colonial-born Indian woman No. 26255/52326, fisherman	30/6/29, Durban.....	2/5/57, 10 a.m., Durban.....	Executor.
12727	Konigkramer, Herman Willem, farmer	15/8/27, Durban.....	1/5/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
1084/56	Nish, William, retired.....	18/4/56, Durban.....	2/5/57, 10 a.m., Durban.....	Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1409/56	van den Berg, Belzaser Johannes, paneelklopper	2/11/56, Welkom.....	3/5/57, 10 vm., Odendaalsrus.	Eksekuteur Datief.
421/57	Daniel, Charles Samson, boer.....	17/2/57, De Wetsdorp.....	1/5/57, 9.30 vm., Wepener....	Eksekuteur Datief.
156/57	de Vos, Petrus Jacobus, huisvrou..	29/12/56, Bloemfontein.....	10/5/57, 10 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening n die Boedels vermeld in die navogende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorised Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
1340/57/251	Snyman, Joachim Christoffel, farm foreman, and surviving spouse, Ella Johanna Jacoba Snyman (born Visagie), of Lushof, Prince Alfred Hamlet, District Ceres; First and Final	26/4/57	Cape Town	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
5623/55	Waggie, Fatima (born Bassardien), housewife, of 6 Chatham Street, Cape Town; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	Walker Lewis Godley & Field, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
69/57	van der Merwe, Carel Izak, landbouer, en oorbywende eggenote, Johanna Hendrina van der Merwe (gebore Roets), van Kakamas; Eerste en Finale	26/4/57	Kimberley.	Upington....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4722/55/ 282	Philpot, Johanna Aleta (born Burger), widow, First and Final	26/4/57	Cape Town	Port Elizabeth	Messrs. Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
4760/56/ 1227	Haddow, Charles Estwick, agent; First and Final	26/4/57	Cape Town	Port Elizabeth	Messrs. Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
561/56	van Tonder, Jacoba Johanna (gebore Jooste), weduwee, pensionaresse, van Nuweplaas, Hay Distrik; Eerste en Finale	26/4/57	Kimberley.	Griekwastad.	Van Niekerk & Hauptfleisch, Proku- reurs vir die Boedel, Maritzlaan, Posbus 34, Prieska.
5985/56/ 889	Nel, Jacoba Wilhelmina (born Mellett), housewife, and surviving spouse, Jan Chris- tian Nel, of 69 Crawford Street, Port Elizabeth; First and Final	26/4/57	Cape Town	Port Elizabeth	S. J. Annear, Attorney for Executor Testamentary, 4 Leyton House, 15 Grace Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth.
6071/55/ 111	Tainton, George Charles Stanger, business manager, who died at Bathurst, Cape Province, on 5th October, 1955; First and Final	26/4/57	Cape Town	Port Alfred..	Nicolaas Daniel van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency & Trust Company, Limited, P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Agent for Executrix.
157/843, 1703/49	Terblans, Philip Hendrik Pio, boer, en later oorlede, Lea Jacoba Terblans; Tweede	26/4/57	Kaapstad..	George.....	Hurter & Schutte, Sanlam-gebou, York- straat, George.
157/843	Terblans, Philip Hendrik Pio, boer; Eerste..	26/4/57	Kaapstad..	George.....	Hurter & Schutte, Sanlam Gebou, Yorkstraat, George.
4239/56/ 745	Wakeford, Alfred Benjamin, retired, of East London, who died on the 20th July, 1956; First and Final	26/4/57	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
4445/56/ 726	Wells, Edward John, retired, of East London, who died on the 15th July, 1956, and sur- viving spouse, Theresa Wells (born Scherer); First and Final	26/4/57	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
4672/56/ 4	de Ponte, Manuel, retired, and surviving spouse, Natividade de Ponte (born Barreto), of 312 Main Road, Observatory; First and Final	26/4/57	Cape Town	Wynberg....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attor- neys for the Executrix Dative.
4930/56/ 88	Lambrechts, Jasper Coetzee, boer; Eerste en Laaste	26/4/57	Kaapstad..	Piketberg....	J. B. Russouw, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Agente vir Eksekuteur Datief, Posbus 1, Piketberg.
3362/55/ 916	Beretta, Joseph, baker, of Hope Street, Oudtshoorn; First and Final	26/4/57	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 113 Church Street, Oudtshoorn.
5617/56/ 1309	van Heerden, Isaac Petrus, rustend; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Worcester....	J. E. Krige en Seuns, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Baringsstraat 33, Worcester.
4572/56	van Wyk, Anna Margaretha Elizabeth (ge- bore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jacobus Frederik van Wyk, van Brakrivier, Riversdal; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon & Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurs- kamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
5755/56/ 94	Louw, Andries Adriaan, predikant, van Morgenster, Fort Victoria; Suid-Rhodesië; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N. T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6902/56/ 87	Botes, Maria Beatrix (gebore Groenewald), en nagelate eggenoot, Anthonie Johannes Botes; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Somerset-Wes.	S. D. N. Venter, Eksekuteur Datief, Hoofstraat 127, Somerset-Wes.
5588/56	Arendse, Johanna Katrina, and surviving spouse, Arend Arendse, retired, of Idas Valley, Stellenbosch; First and Final	26/4/57	Cape Town	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executor.
446/57	Christopher, Adam Jacobus, battery mechanic, of Matroosfontein, and surviving spouse, Clara Christopher; First and Final	26/4/57	Cape Town	Bellville.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Dative.
449/55	Grove, Pieter Jacobus, boer, en nagelate eggenote, Susanna Hendrika Grove (gebore van Zyl); Eerste en Finale	26/4/57	Kimberley.	Kuruman....	Volksskas, Beperk (geregistreerde han- delsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4685/55/ 1207	Mc Callum, John, solicitor, of Rutherglen, Lanarkshire, Scotland; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testa- mentary.
231/56/ 404	Mitchell, Robert Sharpe, bachelor, retired officer, South African Police, of Alexander Hotel, Worcester, Cape; First and Final	26/4/57	Cape Town	Worcester....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
4046/56/ 733	Milne-Robertson, Cyril Ernest Langlois, bachelor, chartered accountant, of The Weld Club, Barrack Street, Perth, Western Australia; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testa- mentary.
6927/55/ 109	van den Berg, Marie, (gebore Taljaard), huis- vrou, van Markstraat 2, Tiervlei, Distrik Bellville; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Bellville.....	P. J. Booysen, Agent vir die Boedel, Posbus 55, Parow.
1691/56/ 389	le Roux, Susanna Margaretha (of Magrietha) (gebore Roux), huisvrou, en nabywende eggenoot, Jasper Johannes le Roux, van de Villiersstraat 29, Tiervlei; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Bellville.....	P. J. Booysen, Agent vir die Boedel, Posbus 55, Parow.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
6363/56/ 63	Gibbon, Frederick Charles, retired stationer, and surviving spouse, Alice Olive Gibbon, of 15 Dickens Street, Port Elizabeth; First and Final	26/4/57	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
5295/56/ 515	Wright, Elizabeth Catherina (gebore Hugo), rustende persoon, en nabywende eggenoot, James Wright, van Voortrekkerstraat 66, Otjiwarongo, S.W.A., en ook van Lourens-rivierweg 79, Strand; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Die Strand..	Murray & Du Toit, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Die Strand.
3455/ 428	Parker, Mabel Beatrice, housewife; Final....	26/4/57	Cape Town	East London.	Pelham Parker, 55 Dutton Road, East London, Executor Testamentary.
4737/56/ 833	Riese, Edwin, retired, of Doreena Mansions, Rhodesia Road, Muizenberg; First and Final	26/4/57	Cape Town	Simonstown..	H. L. Stern & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Hout Street, Cape Town.
2257/56/ 787	McDonogh, Patrick Joseph, retired, of "Athgarvan", Port Alfred; First and Final	26/4/57	Cape Town	Port Alfred..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executors Testamentary.
3964/56/ 932	Juby, Amy Selina (born South, formerly Pearson), housewife, of 2 Charles Street, Grahamstown; First and Final	26/4/57	Cape Town	Grahamstown	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executors Testamentary.
4985/56	Cocks, Lucy Christiana (born Rogers); First and Final	26/4/57	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Cape, Attorneys for Executor Testamentary, United Building, 2 Main Street, Port Elizabeth.
6643/55	Beukman, Theunis Lodewyk, boer, van Boesmansdrift, Bonnievale, en langsewende eggenote, Susanna Helena Beukman (gebore de Wet), weduwee; Tweede en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Bonnievale...	P. E. van Niekerk, Prokureur ens., Posbus 49, Hoofstraat, Bonnievale.
2306/56	Jansen, Arnaud Ernest Mulder, government servant; First and Final	26/4/57	Cape Town	Cape Town and Pretoria	Mrs. K. M. Jansen, Executrix Testamentary, 18 Conway Court, Bantry Bay.
5596/54/ 258	Groenewald, Louis Christian, and subsequently deceased spouse, Catherine Groenewald (born Henkoms), of 178 Cook Street, Vasco; First and Final	29/4/57	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 155 Voortrekker Road, Goodwood.
5595/54/ 195	Groenewald, Catherine (born Henkoms), widow, of 178 Cook Street, Vasco; First and Final	26/4/57	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 155 Voortrekker Road, Goodwood.
3600/56/ 238	Els, David Petrus Jakobus (Jacobus), and surviving spouse, Margrieta Johanna Els (born Loots), of Somerset West; First and Final	26/4/57	Cape Town	Somerset West	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 56 Main Street, Somerset West.
2509/56/ 753	van As, Frederick Nicolaas van Tonder, rustende boer, en oorlewende eggenote, Elizabeth Wilhelmina van As (gebore Kunz); Gewysigde Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Swellendam..	S. P. le Roux, Bestuurder, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, Swellendam.
6901/56	Bosch, Aletta Isabella (born Coetzer), housewife, of 126 Charles Street, Somerset East; First and Final	26/4/57	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charles Street, Somerset East, C.P., Attorneys for Executor Testamentary.
877/49	Gerber, Susanna Elizabeth (gebore Stoltz, ook bekend as Susannah Elizabeth Gerber), en nagelate eggenoot Petrus Frederick Gerber, stoomhamerdrywer, S.A. Spoorweë, van Maritzstraat 37, Despatch, Distrik Uitenhage; Verbeterde Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Uitenhage....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Pro Ecclesia-gebou, Kerkstraat, Uitenhage.
2718/56/ 244	Breed, Sophia Sarlina Gertruida (gebore Hattigh), weduwee, van Clanville, Dordrecht; Eerste en Laaste	26/4/57	Kaapstad..	Dordrecht...	S. van Aardt & Krummick, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Posbus 59, Dordrecht.
3193/56	Fath, Wilhelmina Friederike Augusta (born Hill), widow, housewife, who died at East London on the 3rd June, 1956; Supplementary First and Final	26/4/57	Cape Town	East London.	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 387, East London.
5604/56/ 815	Oosthuizen, Adrian Stephanus (of Stefanus), boer, en langsewende eggenote, Elizabeth Johanna Oosthuizen (gebore le Grange), van Danielskraal, Calitzdorp; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Posbus 15, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
513/56	Campbell, John Moir Fraser, retired farmer; First and Final	26/4/57	Kimberley.	Douglas.....	E. S. Abbott, Douglas.
5796/50	van der Merwe, Johannes Rossouw, boer, en nagelate eggenote, Hester van der Merwe (gebore Retief), van Nartia, Wellington; Supplementêre	26/4/57	Kaapstad..	Wellington...	D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Wellington, Agente vir die Eksekutere.
4198/56	Massey, Frank Holland, retired bank manager; First and Final	26/4/57	Cape Town	Graaff-Reinet	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Dative, 20 Main Street, Port Elizabeth.
7127/56/ 116	Loubser, Albertus Jacobus, retired, and surviving spouse, Elsie Sophia Johanna Loubser; First and Final	26/4/57	Cape Town	East London.	Segall & Pincus, Attorneys for Executrix Testamentary, Carmel House, Gladstone Street, East London.
6178/56	Jooste, Maria Johanna (gebore Murray), huisvrou; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Carnarvon...	G. B. Kempen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 4, Carnarvon.
6470/56/ 509	Mitchell, Christina Theresa (born Smith), housewife, and surviving spouse, Abel William Mitchell, of 51 4th Avenue, Elsies River District, Bellville, Cape; First and Final	26/4/57	Cape Town	Bellville.....	A. G. W. Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorney for Executrix Testamentary.
6866/56/ 532	Beyers, Rynard, retired farrier; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys, First Floor, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
6580/55/ 110	Marais, Elizabeth Maria, housewife, of Tarkastad, Cape Province; First and Final	29/4/57	Cape Town	Tarkastad....	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town.
379/55	Woodbridge, Herbert Thomas, demolishing contractor, and surviving spouse, Christina Petronella Johanna Woodbridge (born Louis); First and Final	26/4/57	Kimberley.	—	H. J. Stander & Son, Attorney for Executors Testamentary, Sanlam Buildings, Jones Street, Kimberley.
6882/56	Maskew, Susanah Eliza, spinster, of Rosedale Nursing Home, Aliwal Road, Wynberg, who died there on 22nd November, 1956; First and Final	26/4/57	Cape Town	Wynberg....	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Company, No. 4, Church Square, Cape Town, For Self and Co-Executor Testamentary.
2098/55/ 797	Jantjes, John Edward, retired, of Woodstock, Cape Province; First and Final	26/4/57	Cape Town	Beilville.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
690/56	Nolie, Morris, retired manufacturer, who died at Port Elizabeth on the 27th day of December, 1955; First and Final	26/4/57	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executrices Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
613/56	Lahey, Amelia Hendrietta, spinster; First and Final	26/4/57	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
3818/56	Luke, Myrtle (born Bakewell), and her surviving spouse, Arthur Leonard Luke, broker and agent, of Grahamstown; First and Final	26/4/57	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
6396/56/ 461	Visser, Johannes Abraham, agent en afslaer, van Carnarvon, Afdeling van Carnarvon; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Alheitstraat, Posbus 18, Carnarvon.
1714/55/ 868	Coltman, Ella Louisa (born Butler), widow, housewife, of Wycombe Vale in the District of Alexandria, Cape Province; First and Final	26/4/57	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary.
4349/56/ 424	Keith, Rosie Marie (born Hirsch, also known as Rosalie Marie Keith); First and Final	29/4/57	Cape Town	Wynberg....	Michael Antoncich, in his capacity as Secretary for the Algis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Agent for Executor Testamentary.
5061/56/ 50	Nel, Johannes Hermanus Hendrik, charginan, G.P.O., of 54 Sprigg Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 10th August, 1956, and surviving spouse, Anna Susanna Stefanja Nel (born Bietje); First and Final	26/4/57	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust & Assurance Company, Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
205/56	Geyer, Lillian (born Roberts), housewife; First and Final	26/4/57	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, Attorneys for Executors Testamentary.
2727/56	Erasmus, Lourens Johannes, civil servant, of Zwelitsha Township, King Williams Town, Cape Province, and surviving spouse, Agnes Helen Erasmus (born Colam); First and Final	26/4/57	Cape Town	King Williams Town	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executrix Testamentary.
5583/56	Wyatt, Sarah Ann; First and Final.....	26/4/57	Cape Town	Knysna.....	E. A. Heyer & Company, Attorneys for Executor Dative, Main Street, Knysna.
4841/56	Kennedy, John Porter, retired mechanical engineer, and surviving spouse, Jessie Kennedy (born Adams), of 7 Roseleigh Court, Rosmead Avenue, Oranjezicht, Cape Town; First and Final	29/4/57	Cape Town	—	L. Chiddy & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
6981/56/ 591	White, Ruby Irene Montrose (born van Rensburg), housewife, of 6 River Bank, Swartkops, Port Elizabeth, and surviving spouse, Leonard George William White; First and Final	29/4/57	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
7210/56/ 345	Neethling, Yda Anna (gebore van Breda), weduwee, huisvrou, van Riviersonderend; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. L. Smuts, Aigemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon & S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
44/56	Moller, Helena (gebore Freidberg); van Oranje Hospitaal, Bloemfontein; Eerste en Finale	26/4/57	Kimberley.	—	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Dative.
5312/56/ 876	Burns, May Annie Louise (born Woolfe), housewife; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town.
6410/56	Haworth, Peter (also known as Peter Andrew Denholm Haworth), retired professor, of Rondebosch, Cape; First and Final	26/4/57	Cape Town	Wynberg....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
85/57	Jarvis, Charles Herbert, retired, of "Springfield", P.O. Box 21, Warrenton; First and Final	26/4/57	Kimberley.	Warrenton...	Elizabeth Lillian M. Jarvis, c/o P.O. Box 267, Kimberley.
6699/56/ 107	McClelland, Ebenezer, retired, of 3a Rosedene Road, Sea Point, Cape Province; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
6502/56	Prins, Maria Johanna (gebore de Wet), huisvrou; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Robertson...	Warren & Smith, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Robertson.
5077/56/ 887	Brown, John, of "La Paloma", Innes Road, Wynberg; First and Final	27/4/57	Cape Town	Wynberg....	Harry Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 165 Main Road, Claremont.
4755/55/ 456	Schneider, Johannes Adolf, coremaker, and surviving spouse, Martha Maria Schneider, of 14 Pinetree Road, Claremont; First and Final	27/4/57	Cape Town	Wynberg....	Esau Shapiro & Segall, Attorneys for Executrix Testamentary, 120 Main Road, Claremont.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorised Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
7155/56/ 462	Johnston, Charles Sage, engineer; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	Clarke & Company, 100 Long Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
900/56	Taljaard, Petrus Gerhardus, railway worker, of 62 Oxford Street, Goodwood; First and Final	26/4/57	Cape Town	Bellville.....	D. P. C. Joubert, 6 Church Square, Cape Town, Agent for the Executrix Dative.
3125/55	du Preez, Jacobus Lodewicus, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Regina Jacoba du Preez (gebore van der Horst), van Kerkstraat 19, De Aar, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	De Aar.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5122/55/ 387	Kannenbergh, Johanna Margaretha (gebore de Jager), huisvrou, van Dorpstraat 100, Stellenbosch, Kaapprovinsie, en nagelate eggenoot, Robert Hugh Kannenberg; Eerste en Laaste	27/4/57	Kaapstad..	Stellenbosch..	Clifford Ernest Kannenberg, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Beaufort Wes.
2887/56/ 148	Inglis, William, retired carpenter, of Clifton, Cape; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Dative, 6 Darling Street, Cape Town.
818/55/ 248	Bester, William Abraham, of "La Rochelle", Connaught Street, Kenilworth, Cape; First and Final	26/4/57	Cape Town	Wynberg.....	Dower & Bisset, Attorneys for the Executor, 419 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
6290/55/ 261	Bester, Sarah Johanna, of "La Rochelle", Connaught Street, Kenilworth, Cape; First and Final	26/4/57	Cape Town	Wynberg.....	Dower & Bisset, Attorneys for the Executor, 419 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
3994/56	Ashley, Ruby Marion, widow, of Newlands, Cape; First and Final	26/4/57	Cape Town	Wynberg.....	Cecil N. Harry, Louw & Company, Agents for the Executor Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
4542/56/ 33	Nel, Jacobus Johannes (also known as Jacobus Johannes Nell and James John Nell), retired civil servant, of 8 Garden Street, Plumstead, Cape Province; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Dative, 6th Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town.
92082/ 103	Rossouw, Ernest Marais, of Worcester, Cape; First and Final	26/4/57	Cape Town	Worcester....	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executrix Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
3077/56	Myburgh, Johannes Wilhelmus Wessels, wewenaar, rustende boer, van „Joostenberg", Muldersvlei, Afdeling van Paarl, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	27/4/57	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Hoofstraat, Paarl.
6670/56/ 173	Odendal, Willem Nothing, rustende boer; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Bredasdorp..	Bredasdrorpse Eksekuteurskamer, Trust en Assuransiematskappy, Beperk.
62947/ 872	McKay, George Gordon; Supplementary....	26/4/57	Cape Town	Somerset West	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executor Dative, 11 Michau Street, Strand.
3585/55/ 39	Jackson, Isaac Edward, of 94 Rhodes Street, Goodwood; First and Final	22/4/57	Cape Town	Bellville.....	Jaffe & Barendilla (Pty.), Limited, Agents for the Executor Testamentary, 123 Voortrekker Road, Parow.
6376/56/ 472	Kulka, Walter, and surviving spouse, Else Kulka, of 2 Kingsbridge, 5 Seymour Avenue, Vredehoek Estate, Cape Town; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	A. L. Ballin, Executor Dative, P.O. Box 2418, Cape Town.
5735/56	Thomas, Harriet, housewife, of 9 Audubon Flats, Kloof Road, Sea Point; First and Final	26/4/57	Cape Town	—	L. H. Thomas, Executor Testamentary, 25 Avenue des Huguenots, Fresnaye, Cape.
6153/56/ 526	Anderson, Michael John, of Retreat, Cape; First and Final	30/4/57	Cape Town	Wynberg.....	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
1958/56	Milne, Ida May (born Stanton), housewife, in her lifetime of "Foots Cray", Post Retief, Cape Province; First and Final	29/4/57	Cape Town	Fort Beaufort	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Ltd., 19 Terminus Street, P.O. Box 447, East London, Agent for Executors Testamentary.
3417/56/ 781	Midlane, Frederick Charles, and surviving spouse, Winifred Emily Midlane (born Groom), of Somerset West; First and Final	26/4/57	Cape Town	Somerset West	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 56 Main Street, Somerset West.
356/57	Dorfling, Christiaan Frederik, en nagelate eggenote, Johanna Elizabeth Dorfling (gebore Slabber), van Landsdownplek 9, Port Elizabeth; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Port Elizabeth	Delpont en Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
5148/56/ 325	Payne, John Frederick Glenn, hotel manager, of Amatola Hotel, Alice, and surviving spouse, Magdalena Frances Payne; First and Final	26/4/57	Cape Town	Alice.....	George Edmund Franklin, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Dative.
1101/57	Albrish, Vera Agnes (gebore Fourie), van N.R.F. Kamp, Sidwell, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot, Alfred Charles Albrish, van dieselfde adres; Eerste en Finale	26/4/57	Kaapstad..	Port Elizabeth	Delpont en Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth.
284/56	Dyason, Cornelia Johanna Jacomina (born Wandrag), and surviving spouse, Charles Henry Dyason, pensioner; First and Final	26/4/57	Kimberley.	—	Van Zyl & Van Zyl, P.O. Box 4, Griquatown.

TRANSVAAL.

5956/56/ 35	Stuart, Robert Albert Keiser, miner and carpenter, of Plot 146, Pomona Estates, Kempton Park, and surviving spouse, Millicent Stuart; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Kempton Park	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary.
----------------	---	---------	-------------	--------------	--

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4005/55/ 15	Gourley, Elaine, retired housewife, of Kliprivier, c/o Everite, Ltd., District Vereeniging; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Vereeniging..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria. Agent for Executor Testamentary.
4189/56/ 18	Faulkes, Berty Charles, pensioner, of 114 Skinner Street, Pretoria; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria. Executor Testamentary.
2612/55/ 23	Venter, Floris, carpenter; Amended.....	26/4/57	Pretoria...	—	Getz, Behr, Ogus & Jaffit, 316 Permanent Buildings, Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.
7635/53/ 13	Burger, Jan Roets Schutte, boer, en nagelate eggenote Maude Blanche Burger, van Breda 54, Pk. Beauty, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Nylstroom...	W. F. Van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Eksekutrisie, Vyfde Vloer, Permanentgebou, Pretoria.
254/57	du Toit, Elsina Hendrina Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Daniël Frederik du Toit, boer, van Kameeldrif, Pk. Havana, Distrik Brits; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Brits.....	Volkskas, Beperk (geregisreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3044/56	Lance, Maria Petronella, housewife; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
6128/54/ 6	van den Heever, Willem Hendrik, skilder; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Permanentgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
6198/56/ 35	Zagt, Jan, pensionaris; Eerste en Finale....	26/4/57	Pretoria...	—	J. H. Visse, Posbus 77, Pretoria.
5035/56/ 38	du Preez, Jacoba Elizabeth, housewife, widow; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.
1247/55/ 14	Lemmer, Moody Jooste, pensioner; Second and Final	26/4/57	Pretoria...	Warmbaths..	Mathews & Lanser, Attorneys for Executor Dative, Sutter Road, Warmbaths, Transvaal.
1156/56/ 14	Amod, Gani, winkelier, Stasiestraat, Balfour; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Balfour, Transvaal	A. B. Lanser, Voortrekkerstraat 101, Posbus 29, Balfour, Transvaal.
5061/55/ 18	Annandale, Hermanus Hendrik, mynwerker, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Annandale (gebore Howard), van Abrahamsonstraat 46, Witfield, Boksburg; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Boksburg....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
912/57	Rose, Nancy (born Logan), housewife, of 9 State Mines North, Brakpan, and surviving spouse, George Rose; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Brakpan....	B. D. Selvan, Kalk, Gromer & Horwitz, Attorneys for Executor Testamentary, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan.
5392/56	Beyerstein, Freda, clerk; First and Final..	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Elijah Singer, Executor Testamentary, c/o John Cohen & Singer, P.O. Box 7337, Johannesburg.
3818/56/ 3	Loxton, Henry George Stanley, farmer, of Vrischgewaagd, P.O. Boshoeck, Transvaal; First	26/4/57	Pretoria...	Rustenburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
4166/56/ 18	Lockhart, George Leslie, retired, of 247 Celliers Street, Muckleneuk, Pretoria, and surviving spouse, Bessie Lockhart (born Irons); First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
4945/55/ 18	de Lange, Jan Hendrik, boer, van Paariklip, Pk. Witrivier, Transvaal, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Maria de Lange (gebore Vermaak); Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Nelspruit...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.
4868/56	Lyttleton, Westcote Raymond, retired public company director; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Pretoria, Agent for Foreign Executor.
4971/56/ 35	Nance-Kivell, Annie Stanton (born Adams), housewife, of 411 Schoeman Street, Pretoria; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2546/56/ 13	Appelgrein, Phillipus Johannes Petrus, myner, en nagelate eggenote Dorothea Johanna Appelgrein (gebore Roslee, voorheen Labuschagne, van Blyvooruitzicht, Distrik Oberholzer; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Oberholzer...	A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Kerkstraat 199, Posbus 64, Potchefstroom.
1964/56/ 33	van der Poel, Cornelia Gerarda (gebore Gangel), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Philippus Albertus van der Poel; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Zeerust.
5813/56	Madden, Geoffrey Denis, civil servant; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	Donald Alan Joseph McHardy, P.O. Box 78, Dundee.
7009/54	Richardson, Benjamin; Eerste en Finale...	26/4/57	Pretoria...	Potgietersrus.	Odendaal & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Tudorgebou 54, Kerkstraat, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3449/54	Angelos, George, radio mechanic; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Witbank....	Fichat, Friedman & Grobler, Attorneys for the Executor, S. and A. Buildings, P.O. Box 74, Witbank.
7567/56/16	Douwes, James Edward, pensionaris, van Ophirweg 27, Ophirton, Johannesburg; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
910/55/33	Papas, Evagoras, 'n algemene handelaar, van Perseel 213, Rand Collieries, Brakpan; Eerste	26/4/57	Pretoria...	Brakpan....	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2574/56	Cilliers, Petrus Jacobus Hugo, assistent-sekretaris van Departement van Justisie, en nagelate eggenote Beatrix Maria Cilliers (gebore Kotze), van Belvanhof 7, Du Toitstraat 400, Pretoria; Verbeterde Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1132/56	Wentzel, Pieter Coenraad, rustende, en nagelate eggenote Johanna Catharina Magdalena Wentzel (gebore Geyer); Tweede en Finale	26/4/57	Pretoria...	Ventersdorp..	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3712/56	Engelbrecht, Christina Sophia (gebore Havenga, voorheen Griesel), weduwee; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
781/57	Maré, Heila Magdalena, huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Maré, van De Kroon, Pk. Brits; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Brits.....	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4835/56/14	van Greunen, Barend Jacobus, afgetrede boer; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg, Transvaal.
3004/55	Lampon, Arthur Robert, travel agency director, married in community of property to Hester Helen Lampon (born Edwards), administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executrix Testamentary, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
5694/56	Blair, Duncan, of Johannesburg; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor Testamentary, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
3488/56	Kempner, Jack (also known as Isaac Kempner), retired; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	A. H. Salovy, Attorney for Executrix Testamentary, 61/64 High Court Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, P.O. Box 7988, Johannesburg.
2338/56	van Rij, Jessie Edith Finnaughty, housewife; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	I. J. Van Rij, Executrix, 311 Midhill Gardens, Hospital Hill, Executrix Dative.
293/56/14	Jousten, David Peter, handyman, widower; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Adrina Roselina Martin, 55 Pretoria Street, Troyeville, Johannesburg, Executrix Testamentary.
1180/54	Burger, Jacobus Stephanus, 'n rustende boer, van Robynstraat, Christiana; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Christiana...	Jan Nico Uys, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 44, Christiana, Transvaal.
808/56/36	Shapiro, Elias (Alex), a motor dealer, of Vereeniging; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Justus Buildings, 17a Leslie Street, P.O. Box 38, Vereeniging.
174/57/14	Brown, Thomas, a former engineer, of Peachhaven, Vereeniging; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Executrix Testamentary, Justus Buildings, 17a Leslie Street, P.O. Box 38, Vereeniging.
5468/56	Youell, Gertrude Ella (born Collins), widow, of Vereeniging; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Executive Dative, Justus Buildings, 17a Leslie Street, P.O. Box 38, Vereeniging.
3433/56/32	McGowan, Thomas John, pensioner, of 136 Seventh Street, Springs, Transvaal, and surviving spouse, Catherine Mary McGowan (born Perkins); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2847/55/16	Gardiner, Mary Ann (born Baxter), housewife, widow, of 28 Kei Street East, Three Rivers, Vereeniging, Transvaal; First	26/4/57	Pretoria...	Vereeniging..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3320/56/16	Gill, Cyril Sawtell, retired, of 1 Devon Street, Benoni, Transvaal, and surviving spouse, Nancy Elizabeth Gill (born Hicks); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Benoni.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
5237/56/37	Vercueil, Johan Frederik Beyers, music teacher, of 23 Park Street, Randfontein, Transvaal; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Randfontein	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
2540/56/15	Harding, Ethel Maude (born Rawstorne), widow, of Modder East Gold Mine, Transvaal; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
4545/56/18	van der Heever, Abel Jacobus, pensioner, of 100 Fourth Street, Boksburg North, Transvaal, and surviving spouse, Dorothy Priscilla May van der Heever (born van Dreau); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2314/56	Hinds, Louis James, secretary; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
5111/56/12	Joss, William, retired carpenter; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3523/56/18	Lautre, Gladys (born Goedhals), housewife, of Blue Ridge, P.O. Bryanston, Johannesburg; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
3492/56/25	Matheson, Emma Adriana Grace, teacher; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 933, Johannesburg.
6649/55/25	Schulman, Jack, estate agent, widower, of 3 Menara Mansions, 33 Kerk Street, Johannesburg; First	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3912/56/17	van Heerde, Christina Dorothea (born de Villiers), housewife; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Reuben Per, Attorneys for Executors Testamentary, First Floor, Barclay's Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.
2735/56/15	Dance, William Leonard, rigger, widower, of 95 Millsite, Krugersdorp, Transvaal; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
4499/55/26	du Preez, Jan Hendrick, nywerheidsraadgewer, en nagelate eggenote Sophia Jacoba Fredrika du Preez (gebore Ferreira), van Pomona Landgoed 268, Pk. Bredell, Distrik Benoni, welke boedel beredder word kräftens Artikel 48 (3) (b) van Wet No. 24/1913; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
1883/56	Lotter, Christoffel, pensionaris; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Vereeniging..	Hester Maria Lotter (gebore Coetzer), p/a T. S. Wood, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 363, Vereeniging.
4861/55	Botha, Catharina Jacoba, huisvrou, en nagelate eggenoot Schalk Willem Botha, van Rietfontein, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Balfour.....	P. T. Dietricksen, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, vir Eksekuteur Testamentêr.
7042/56/35	du Rand, Sussannah Gertruida (born Behr), housewife, and surviving spouse, Johannes Marthinus du Rand, of 64 Sixth Avenue, Geduld, Springs; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Springs.....	S. Jukes & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 5-7 Renesta House, P.O. Box 313, Springs.
3394/52	Bekker, Johannes Jacobus, boer; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Groblersdal..	P. B. Viljoen, p/a Volkskas, Beperk, Posbus 578, Pretoria.
3996/56	von Willich, Helen Caroline, housewife; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	R. E. Ochse, Seventh Floor, Southern Life Buildings, Pretoria.
3343/56	Bosman, Hendrika, housewife, and surviving spouse, Johannes Hendricus Lambertus Bosman (Now estate late J. H. L. Bosman), of 34 Mowbray Avenue, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executor Dative, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
3344/56	Bosman, Johannes Hendricus Lambertus, retired, of 34 Mowbray Avenue, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executor Dative, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
4279/55/2	Groeneveld, (Alida) Aaltje, housewife, widow; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Markowitz & Jaffit, Attorneys for Executor Testamentary, 806 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
6156/55	Gibb, Alfred Ernest, a dry-cleaner, and surviving spouse, Dorothy Johanna Gibb; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	M. Shartin, Attorney for Executrix Dative, 707 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
1644/56	Kleynhans, Cornelis Theodorus, boer, van "Leeuwspruit", Distrik Standerton; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton.
3232/55/32	Spies, Philippus Rudolph, pensionaris, en nagelate eggenote Elizabetha Hermina Margaritha Spies (gebore Spies); Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4863/56/35	Pothas, Johan Hendrik-Adriaan, pleisteraar, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Petronella Pothas, van Pricestraat 85, Denneboom, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2959/56/4	Labuschagne, Catharina Bartholomina Elizabeth (gebore Lombard), huisvrou, en nagelate eggenoot Gottlieb Roedolf Labuschagne, van Sannieshof, Pk. Lynn East, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
4950/55/34	Paterson, Hester Petronella (born Behrens), housewife, of Boksburg; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
1684/56/35	Neethling, Petrus Johannes, brickworks foreman; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Church Street, Pretoria, Attorneys for Executor.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5550/56/13	Corrie, Joseph Johannes, gepensioneerde mynwerker, en nagelate eggenote Marie Magdalena Corrie (gebore Myburgh), van Getroude Kwartiere 31, New State Arcas, Springs; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Springs.....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
6375/55	Salamson, Hyman, retired; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Harry Goss, Attorney for Executrix, 201 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
7261/54/35	Mazibuko, Charlie, labourer.....	26/4/57	Pretoria...	Vereeniging..	Maggie Ranisane, c/o B. Hertzberg, Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston.
7580/55/38	le Roux, David Hercules, pensionaris, en nagelate eggenote Hester Helena Louisa le Roux (gebore Cronje); Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Rustenburg..	Van der Merwe & Jooste, Stasiestraat, Posbus 51, Koster.
4748/54/38	Swarts, James, skoenmaker; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	—	Odendaal & Van Eeden, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Tudorgebou 54, Pretoria.
5122/56/17	Kruger, Pieter Stephanus (Jacobus), en nagelate eggenote Hester Cecilia Kruger (gebore Cornelius), van Lichtenburg; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 62a, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
5483/56	Hockey, George Luke Benjamin, 'n afslaers-assistent, en nagelate eggenote Catharina Petronella Hockey (gebore Warrington), van Joubertstraat 3, Ermelo; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
6998/56/37	Marks, Robert Samuel, 'n gepensioneerde mynwerker, en nagelate eggenote Johanna Catharina Marks, van Railwaystraat 91, Mayfair, Johannesburg; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
3952/55/16	Johnston, Henry James, boiler attendant; First	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	J. W. Parsons, Executor Dative, P.O. Box 5, Komgha, C.P.
4318/56/34	Oldewage, Maria Magdalena (gebore Strauss), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Jacobus Oldewage; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Wolmaransstad	C. D. Oldewage, Blinkklip, Leeuw-doringstad.
1481/56/34	Welman, Johannes Christiaan, bou-inspekteur, en nagelate eggenote Anna Maria Welman (gebore Rautenbach); Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
3301/56	Kock, Nicolaas Jacobus, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Kock (gebore Erasmus); Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Rustenburg..	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs, Posbus 51, Koster, Transvaal.
4263/53	van Staden, Marthinus Jacobus, bus driver, and surviving spouse, Catherina Wilhelmina Jacoba van Staden (born Viviers); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Benoni.....	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executrix Dative, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
7556/55	Koster, Jantje Grietje (born Zoutman), housewife; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executrix Dative, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
4686/55	Luitingh, Hendrik Alkema, rekenmeester, en nagelate eggenote Maria Jacoba Luitingh (gebore Kock), van Garden Inn, Cradocklaan, Rosebank, Johannesburg; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4139/55	van den Berg, Petrus Paulus, afgetree, wewenaar; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Roodepoort..	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7015/55/22	van der Merwe, Hester Maria (gebore van Zyl), en nagelate eggenoot Gustaf Erlank van der Merwe, boer, van Piet Retiefstraat 38A, Standerton; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Standerton...	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
3565/56/35	McKenzie, Archibald, telephone operator, of 13 Seventh Avenue, Lambton, Germiston;	26/4/57	Pretoria...	Germiston...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston.
6817/56/24	Naude, Hendrik Johannes, managing director of H. W. Wedderburn (Pty.), Ltd., of 96 St. Swithins Avenue, Auckland Park, Johannesburg, and surviving spouse, Martha Elizabeth Sophia Naude (born van Rensburg); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4104/56	Atkinson, Robert Charles, retired engineer, of "The Anchorage", Johannesburg; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3562/56/18	Lotter, Charles David, mine official, and surviving spouse, Henrietta Elizabeth Lotter (born Hodgkinson); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Roodepoort..	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4643/56/16	Grant, Robert William George, hotel manager, and surviving spouse, Lilian May Grant (born Armstrong); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6719/56/37	Young, Allan Connor, clerk, of Dunvegan, Edenvale; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Germiston...	Mrs. J. M. B. Young, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
4661/56/38	Marnitz, Johanna Christina, housewife; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.
6923/54/14	Kakiades, Demetri, pensioner; Amended First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5283/56/ 37	Robertson, Ian Eric, storeman, of 2 East Avenue, Venterspost, Transvaal, and surviving spouse, Christine Agnes Robertson (born Huddleston); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Randfontein..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000 Johannesburg.
5982/56	Beith, William Oswald, manager, of 114 Jan Smuts Avenue, Johannesburg; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, Executor Dative, Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
4680/54/ 34	Smit, Abraham Johannes, gardener, and surviving spouse, Maria Catharina Cornelia Smit (born le Grange); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	James Kantor & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, Provident House, cor. of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg.
3232/56	Flockhart, Jane, housewife, widow; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Dative, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
454/56/ 35	Shaw, James Askew, fitter, and surviving spouse, Maggie Althea Shaw (born de Lange); First and Final	26/4/57	Pretoria...	Pretoria.....	Maggie Althea Shaw, 48 Melville Avenue, Discovery, Transvaal Executrix Testamentary.
4525/56/ 36	Pretorius, Marthinus Wessel, rustende transportkontraakteur, en nagelate eggenote Elizabeth Pretorius (gebore Pretorius), van Connaughtweg 45, Geduld Uitbreiding, Springs; Eerste en Laaste	26/4/57	Pretoria...	Springs.....	Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekuteur Dative.
3573/56	Leith, Charles Bonnyman, fitter and turner, of 4 Bellevue Avenue, Modderfontein, P.O. North Rand; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7052/54/ 3	Ansell, Frederick Henry, watchmaker and Jeweller; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executors Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
3407/55	Abbott, Trenly Redvers, pensioner; First..	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	B. Godlonton, Branch Manager, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 4615, Johannesburg.
6181/56/ 15	Fouracre, Helen (born King), housewife, widow, of Flat 5, Glenesk Court, cor. of Main and Donnelly Streets, Kenilworth, Johannesburg; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2888/56	Macam, John, retired; First and Final....	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy & Son, 5 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg.
4045/54	Horst, Clarence Walter Hector, and surviving spouse, Anna Elise Horst; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, P.O. Box 3382, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
4129/56/ 12	Brown, John Bayley, Fairfax, company managing director, of 22 Torquay Road, Parkwood, Johannesburg; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5578/56	Macdonald, George William, railway pensioner, of 103 Johann Rissik Drive, Waterkloof, Pretoria; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
2413/56/ 17	Hart, Bertram Augustus, retired civil servant, and surviving spouse, Annie Bessie Hart; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2537/55/ 15	Lythgoe, Walter, insurance consultant, and surviving spouse, Ella Lazelle Lythgoe; First	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3417/56/ 38	Rademeyer, Cornelius Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Isabella Johanna Rademeyer (gebore Rootman); Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Ventersdorp..	Mort Jooste, Posbus 25, Ventersdorp, Prokureur vir die Boedel.
5048/56	de Bruyn, Maria Hendrika Gezina, klerk; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Pretoria.....	Christiaan Leonard De Bruyn, Kerkstraat 285, Pretoria.
7425/56/ 38	Russouw, Nicolaas Johannes; First and Final	26/4/57	Pretoria...	—	N. J. Russouw, Executor Testamentary, 87 Julius Jeppe Street, Waterkloof, Pretoria.
4719/56/ 35	Schoombé, Gileam Andries, 'n pensionaris, van Vom Hagenstraat 376, Pretoria-Wes; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
2715/54/ 35	Janse van Rensburg, Nicolaas Marthinus, boer; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Wolmaransstad	J. E. van Rensburg, Sonderhout, Leeuwoornstad.
6190/56	Welman, Petrus Johannes, bankamptenaar, en nagelate eggenote Emilie Dorothea Henrietta Welman (gebore Grassmann), van Bouquettestraat 106, Rosettenville, Johannesburg; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4249/56/ 3	Jina, Chhagan (also known as Chuggah Jena), tailor, during his lifetime of Springs; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Executor Testamentary, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
991/56	de Beer, Maria Jacoba (voorheen weduwee Oosthuizen, gebore Lessing), en nagelate eggenoot Petrus Johannes Stephanus de Beer, boer, van Bloempoort Nr. 203, Distrik Groblersdal; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Groblersdal..	Ferreira & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.
3201/56/ 38	du Plooy, Johannes Mattheus, clerk, of Roodepoort; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Roodepoort..	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
5745/55	Sekgaphane, Annie (born Letloenyane), housewife, a widow; First and Final	26/4/57	Pretoria...	Johannesburg	Ralph Tuch, c/o Kovalsky & Tuch, Executor Dative, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
6613/56	Knox, Johannes Christiaan, onderwyser, van Vlakplaas, Pk. Tarlton, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1826/56/ 15	Krugel, Johanna Christina (gebore Geldenhuys), huisvrou, van Delpoortstraat 26, Elsburg, Distrik Germiston; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Germiston...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4491/56	Barnard, Marthinus Christoffel; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	Wolmaransstad	Slade & Viljoen, Prokureurs vir die Eksekuteur, Salisburyhuis 18-21, Andriesstraat, Pretoria.
3920	Maritz, Susan Margaret (gebore Quinn), huisvrou, en nagelate eggenoot Okkert Cornelis Maritz, van Ulundilaan 213, Mountain View, Pretoria; Eerste en Finale	26/4/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6200/56/ 18	Botha, Maria Johanna, pensionaris, van Zesfontein, Pk. Petit, Distrik Benoni; Supplémentêre	26/4/57	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

NATAL.

1848/56/ 3123	Noyce, Natalie Auguste Louise, of Garfield Convalescent Home, Pietermaritzburg; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	Murray Smith, Berend and Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
259/56	Gunning, Matilda Taylor (born Campbell, formerly Bayne), widow, pensioner; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Randles & Davis, Solicitors to Executor Dative, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg.
1865/56/ 3392	Heslop, William Ewald, mine manager, of Utrecht, Natal; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
361/56	Jugmohan, labourer, Amended First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	Smythe & Company, Agents for Executor, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2808/56	Gibbons, Walter, retired gentleman; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
2021/56/ 1867	Cox, Reginald Gordon, bank clerk; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative.
1976/56	Hemraj, and surviving spouse, Saghobani; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Dative.
369/56	Lello, Maurice, retired; First and Final....	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2527/56	Gibson, Guy Charles, manager; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2992/55	Bone, Cecil Mayhew Charlotti; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Company, P.O. Box 149, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors Testamentary.
1730/56	Botha, Marthinus Christoffel, pensioenaris, van Pietermaritzburg, en nagelate eggenote, Rosina Salomina Botha (gebore Botha); Eerste en Finale	26/4/57	Pietermaritzburg	—	C. C. C. Raulstone & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Change-laan, Posbus 536, Pietermaritzburg.
3052/56	Topham, Frederick John Cowper, pensioner; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	Smythe & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2869/54/ 3053	Holderness, Anna Jane, retired spinster; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Company, P.O. Box 149, Pietermaritzburg.
1796/56/ 1908	Burgin, Catherine Alford, housewife, and surviving spouse, John Charles Burgin; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.
2920/56	Wightman, David Armstrong, clerk, of Eldorado Mansions, West Street, Durban; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 76-83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
2415/56	Berman, Zena (also known as Gena Berman), widow, of Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	David Strachan & Tayler, 76-83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1920/56/ 1755	Kallichurn, colonial-born Indian No. Passenger/18207, of 95 Clare Road, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Batassia, colonial-born Indian woman No. 26078/41829; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorney for Executrix Testamentary, 5A Hoosen's Building, 114-116 Queen Street, Durban.
1281/55	Bundhoo, Passenger Indian, foreman; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Dative.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1377/54/ 1495	Green, Sarah Amy, housewife; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Mtunzini....	Marshall Green, Stanley Moberly Green, 183 Escombe Terrace, South Beach, Durban.
2369/56/ 1868	Havenga, Martha Louisa (born Fouche), of 108 Mariannhill Road, Pinetown, Natal, and surviving spouse, Hendrik Lucas Havenga; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Pinetown....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2635/56/ 1099	MacGuire, Signe Fanny Maria (born Christensen) (also known as Maria MacGuire), of 65 Northway, Durban North, and surviving spouse, John Napier MacGuire, pensioner; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2603/56/ 418	Morton, Daniel Selby, pensioner, S.A. Railways, of Illovo Beach, Natal; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executrix Testamentary.
2810/56/ 1002	Palmer, Douglas Frederick Thomas, shipping representative, of 102 Cowey Road, Durban, First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
251/57/ 870	Weatherhogg, Emma Constance (born Holland), widow, of Innes Road Nursing Home, Durban; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments & Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1169/55	Jeena, Nagin, bookkeeper, of 90 Topham Road, Pietermaritzburg; First	26/4/57	Pietermaritzburg	—	S. R. Naidoo & Sons, Fraser Lane, Pietermaritzburg.
3053/56	Taylor, John William, of 24a Loop Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Florence Amy Taylor; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1768/56/	Nicholson, Charles Yare, retired; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Sarah Emily Nicholson, Executrix Testamentary, c/o Hillier & Co., Attorneys for the Estate, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
3022/55	Wrench, John, commercial clerk, of Durban; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Pinetown....	Darby, Higgs & McClung, Attorneys for Executor Dative, Dales Buildings, Pinetown.
2214/56/ 2337	Taylor, Cyril Jeffrey, retired works manager; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Rooth & Wessels, P.O. Box 208, Pretoria.
2218/56	Bryan, Jacoba Elizabeth (born Human), housewife; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Mr. P. B. Bryan, 10 Rutland Road, Parkwood, Johannesburg.
1703/56/ 1827	Bettison, Norah Franklin (formerly van der Linden, born Fuller); First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlick & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
3045/56	Milne, Mary (born Brown), widow, of "Politique", Pietermaritzburg, Natal; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	J. T. Cooper & Company, Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary, 39 Field Street, Durban.
611/54/ 2392	Mun, Lakhraj, C.B.I. No. 46392/421/-/dead/7527 (also known as Lackraj Mun and Luckraj Balak Maharaj), labourer, and surviving spouse, Parasmun, C.B.I.W. No. 75800/11612/11246/9504/dead, of Overport, Natal, Intestate Estate; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	K. Maharaj, Executor Dative, c/o P.O. Box 3, Isipingo.
2499/55	Isaacs, Harry, turf accountant; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executrices Testamentary, 45 Beach Grove, Durban, Natal.
506/56/ 1693	Dunn, Sarah Lilian (born Bradley), housewife; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Mtunzini, Zululand	Henry Tucker, 101 Permanent Buildings, 159 Meyer Street, Germiston.
2018/56/ 2312	Westbrook, Alice Mary (born Mayne), widow, of New Hanover, Natal, but latterly of Hillcrest Hospital during illness; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Pinetown, Natal	R. E. Peckham, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Natal, Executor Testamentary.
1410/53/ 87	Eccles, Doris Alured Catherine; Second and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Company, 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
2268/56/ 1571	Bingley, Herbert Edwin, pensioner, and surviving spouse, Margaret Florence Bingley; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone.
2045/55/ 269	Davies, Guy Llewellyn, farmer; First and Second	26/4/57	Pietermaritzburg	Mooi River, Natal	G. W. Ramsay, c/o The South African & General Investment & Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Executor Testamentary.
2085/55/ 1239	King, Rebecca Clift; First and Final.....	26/4/57	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Trotter and Houston, for the Executors, Vryheid.
2426/56/ 1581	Barnsley, Henry Wright; First and Final....	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban, Natal.
463/56/ 1774	Brown, Sidney Alexander Bruce; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Biebuyck & Company, 2 Temple Chambers, Beach Grove, Durban.
1443/56	Ritson, Emily Elizabeth, widow, of Durban; First and Final	26/4/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Mooney, Ford & Partners, P.O. Box 565, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1420/56	Janse van Rensburg, Gideon Petrus, rustende boer, en nagelate eggenote, Christina Wilhelmina Janse van Rensburg (gebore Smith); Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe en Seun, Posbus 20, Trompsburg, Prokureurs van Eksekuteurs Testamentêr.
---------	--	---------	--------------	--------------	--

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1472/53	Swanepoel, Dirk Johannes, boer; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Bethlehem...	C. van Hirschberg, Posbus 248, Bethlehem.
22/57	Dyer, Hannah, widow; First and Final.....	26/4/57	Bloemfontein	—	F. R. Jones, P.O. Box 200, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein.
1199/56	Chapman, John, shedman, S.A. Railways, of 65 Long Street, and surviving spouse, Susanna Hendrina Chapman (born Raats); First and Final	26/4/57	Bloemfontein	—	Kalil & Sorour, q.q. Executrix Testamentary, First Floor, Cuthberts Building, Maitland Street, P.O. Box 777, Bloemfontein.
1067/56	van den Berg, Jan Gabriel, rustende, en nagelate eggenote, Elizabeth Johanna van den Berg (gebore Vorster), van Heilbron, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron, O.V.S.
96/55	Bekker, Francina Catharina Petronella (gebore du Plessis), boer-vrou; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Smithfield....	Greyling & Pratt, Posbus 5, Smithfield.
1542/56	Britz, Louisa Catharina Wilhelmina (gebore Jacobs), gepensioeneerde, van Tempe, Bloemfontein; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	—	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
41/57	du Buisson, Lilian Bessie (formerly Kyle, born Bultitude), widow, housewife, formerly of 6 Brebner Road, Bloemfontein; First and Final	26/4/57	Bloemfontein	—	Davidson & Marais, P.O. Box 277, Bloemfontein.
961/56	Oldings, Ernest, retired; First and Final....	26/4/57	Bloemfontein	Parys.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 513, Bloemfontein.
954/56	Kruger, Johannes Stefanus, onderwyser, en nagelate eggenote, Francina Carolina Kruger (gebore Versteeg), van Allanridge, O.V.S.; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Odendaalsrust	Troskie, Maré & Bouwer, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Middelstraat 19, Posbus 43, Parys.
625/56	Krynauw, Johan Wilhelm Fourie, gedurende sy leeftyd 'n amptenaar in diens van die munisipaliteit van Bloemfontein, van Cronjestraat 49, Bloemfontein; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	—	E. G. Cooper, Namens Eksekuteur Testamentêr, 3de Verdieping, Forumgebou, Aliwalstraat 20, Posbus 1368, Bloemfontein.
213/56	Lampe, Abraham, cycle dealer, of 24 Douglas Street, Bloemfontein; First and Final	26/4/57	Bloemfontein	—	Madallie & Coetzee, Attorneys for Executor Testamentary, 144 Maitland Street, P.O. Box 275, Bloemfontein, O.F.S.
183/57	Uys, Petrus Johannes, boer, en nagelate eggenote, Martha Johanna Uys, van „Kilfoils”, Pk. Ascent; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Vrede.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
510/56	Pattinson, Harold Redvers, farmer, of 20 Lindley Street, Harrismith; First and Final	26/4/57	Bloemfontein	Harrismith...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
496/56	Jaquire, Henry James, boer, en nagelate eggenote Susara Levina Anna Maria Jaquire (gebore Venter), in lewe van „Kopje”, Distrik Wepener, Gesamentlike Boedel; Eerste en Laaste	26/4/57	Bloemfontein	Wepener....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 7, Wepener.
96/56	Saunders, Rachel Margaretha Petronella (gebore Engelbrecht), weduwee, pensionar-esse, in lewe van Hobhouse; Eerste en Laaste	26/4/57	Bloemfontein	Hobhouse....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Posbus 7, Wepener.
439/53	Kriek, Gertruida Susanna (gebore Uitenweerde), wie getroud was met Gert Jacobus Kriek, boer, van Emden, Reitz; Verbeterde Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Reitz.....	Fouche & Strauss, Posbus 66, Reitz, O.V.S.
1398/56	Potgieter, Adriaan Matthys Johannes, teksteil-werker, en oorblywende eggenote, Sophia Aletta Potgieter (gebore Bloemhof); Eerste en Laaste	26/4/57	Bloemfontein	Harrismith...	Jarvis & Masson, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
682/56	van Rooyen, Willem Johannes Pretorius, boer, en nagelate eggenote Esther Davidts van Rooyen (gebore Marais), boer, van „Sandput”, Pk. Oranjeville; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Frankfort....	G. F. Van L. Froneman & Kie., Posbus 7, Brandstraat, Volkskasgebou, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
1195/55	van Wyk, Jacoba Johanna (gebore van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenote Stephanus Johannes van Wyk, van „Onssaam”, Bethlehem; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
517/56	Nortier, Petrus Jacobus, boer, van „Eensge-gund”, Distrik Fouriesburg, en nagelate eggenote, Anna Maria Jacomina Nortier (gebore Ferreira); Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Fouriesburg..	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
1528/55	Jordaan, Johannes Stephanus, messelaar, en langsewende eggenote, Maria Jacoba Jordaan (gebore van den Berg), van Fabriek-straat, Parys; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Dolfstraat, Posbus 5, Parys.
1288/56	Roux, Petrus Jacobus, afgetrede boer, van Rietspruit, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Brandfort....	Marais & Marais, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 97, Brandfort.
1357/56	Erasmus, Philippus Lodewikus, rustende myn-werker; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Boshof.....	Van de Wall, Lemberge & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein.
1043/56	Mulke, Christiaan Heinrich Gotthold, boer, meerderjarige jongman, van Katdoornput, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	26/4/57	Bloemfontein	Petrusburg...	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 14, Pretoriusstraat, Petrusburg, O.V.S.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION forty-six, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL ses-en-veertig, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1521/57	Gloak, Robert, pensioner, of 5 Lynden Manor, Victoria Road, Bantry Bay	21 days.	Martha Francina Gloak and Alan Gordon Gloak, Executors Testamentary, 5 Lynden Manor, Victoria Road, Bantry Bay	Cape.
836/57	Geyer, Gustav Eduard, afgetrede posmeester, van Kerkstraat, Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Sekretaris, Montagu Eksekuteurs-kamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
1801/57	Jaftha, Edith Ellan, housewife.....	30 days...	David Jaftha, Renskies Farm, Ottery, Wynberg	Cape.
544/57	Jansen van Rensburg, Francois Petrus, afgetrede winkelier, van Murraystraat, Noupoot	30 dae....	G. J. Opperman & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 6, Noupoot	Kaap.
659/57	Vogel, Aletta Maria Fredericka Carolina (born van Schalkwyk), and surviving spouse, Frederik Johannes Vogel, farmer, of Graaffwater, in the District of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executor Dative	Cape.
1712/57	Botha, Daniel Andries, voorman, Departement van Bosbou, en nagelate eggenote Jacoba Isabella Botha (gebore Kapp), van Harkerville, Distrik Knysna, K.P.	30 dae....	E. A. Meyer & Kie., Hoofstraat 29, Knysna, K.P., Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
534/57	du Plessis, Hendrik Jacobus, boer, van Hazen-jacht, Distrik Oudtshoorn	1 maand...	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn.....	Kaap.
74/57	Fourie, Jan Adam Petrus, landbouer, en nagelate eggenote Louisa Susanna Magdalena Fourie (gebore Maritz)	30 dae....	P. J. Truter, vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 67, Douglas	Kaap.
379/56	Arthur, Maria (born de Bruin), of Kimberley..	30 days...	Parkin, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Chapel Street, Kimberley	Cape.
802/57	Philip, Jessie, housewife, of Wayside, Cults, Aberdeenshire, Scotland	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 31 Parliament Street, Cape Town	Cape.
5027/56	Rossouw, Hendrik Albertus, pensionaris, van „Prosper Fair”, De Doorns	30 dae....	Whitchom & Wilson, Posbus 25, Worcester....	Kaap.
1627/57	Vorster, Johannes Christiaan, boer, en nabywende eggenote Johanna Maria Barendina Vorster (gebore Vorster), getroud in gemeenskap van goedere, in sy leeftyd van Merino, Distrik Steynsburg	30 dae....	Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 7, Steynsburg	Kaap.
1731/57	de Ville, Catherine Margaret (born Murray), widow, of 11 Rotham Street, Graaff-Reinet, who died on 8th March, 1957	30 days...	Nicolaas Daniel van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Limited, P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Agent for Executrix	Cape.
1189/57	Sonnenberger, Adolph, retired farmer, of Lilyfontein, East London District, who died at East London on 28th January, 1957	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
1746/57	Dalbock, Alice Amelia Louisa (born Westlake), housewife, who died at East London, on the 15th March, 1957, and surviving spouse, William Robert Dalbock	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 387, East London	Cape.
—	Winterbottom, Samuel, in lewe 'n pensionaris, van Burtrylaan 77, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Ethel Winterbottom (gebore Bowden)	30 dae....	Delport & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
1964/57	Morgan, William James, in lewe 'n boer, van Moresby, Distrik Willowmore	30 dae....	David J. du Plessis & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Willowmore	Kaap.
2135/57	Dalton, Judith Elizabeth (gebore Smuts), van Venterstraat 157, Capital Park, Pretoria	30 dae....	Paul & Blomérus, Posbus 7, De Aar, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
839/57	Parr, Arthur, of Sea Point, Cape.....	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
5642/56/189	Elliott, George (also known as, George Samuel Elliott), of Simonstown	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix Dative, ex Municipal Buildings, St. George's Street, Simonstown	Cape.
1401/57	Thomas, Julia Mary (formerly Adams, born Wyatt), widow, housewife, of Lourensford Road, Somerset West	30 days...	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, 56 Main Street, Somerset West	Cape.
915/57	McNeight, Marjorie Katherine Graham, widow, housewife, of 31 Albert Road, King William's Town	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Cape.
1469/57	Bush, Clifford George, electrician, of 52 River Road, Swartkops, Cape	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1776/57	Timms, William James, retired male nurse, and surviving spouse, Annie Minnie Dorothy Timms (born de Lange), of Durban Street, Fort Beaufort	30 days...	A. A. Hanesworth, Attorney for Executors Testamentary, 34 Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1315/57	Brereton, Percival William Newcombe, retired, of Aqua Vista, P.O. Salem, C.P.	30 days...	M. E. Brereton, Executrix Testamentary, 7 Protea Mansions, Cape Road, Port Elizabeth	Cape.
6614/56	Rudman, Maria Caroline Martha (born Bubb), widow	30 days...	M. H. Heyns, P.O. Box 106, Patensie.....	Cape.
571/56	Moller, Aletta Catherina (gebore Kotze), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Carel Moller, van Groothoek, Distrik Postmasburg	30 dae....	C. Niehaus, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Postmasburg	Kaap.
1566/57	Wright, Edward George, watchman, and surviving spouse, Agnes Elizabeth Wright (born Thomson), of 4 Palmboom Huis, Steenbras Street, Brooklyn, Cape	30 days...	H. B. Thomson, "Carisbrook", 18 Victoria Road, Bakoven, Cape	Cape.
1773/57	Smit, Johan David, boer, van Klaasvoogds, Robertson	30 dae....	G. J. van Zyl, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson	Kaap.
704/57	Fourie, Abraham Lodewicus (or Lodewicus), farmer, and surviving spouse, Hester Susanna Magdalena Fourie (born Leach), of Morgenson, Private Bag 6, Stutterheim	30 days...	Elliott Brothers, P.O. Box 67, Stutterheim.....	Cape.
6329/56	Potgieter, Samuel, bookkeeper, of 12 Lansdowne Place, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 30th September, 1956	30 days...	L. C. Davies, Secretary, P.E. Board of Executors and Commercial Trust Company, Limited, 74 Main Street, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
1606/57	Burger, Lodewicus Jacobus, vrygesel, boer, van De Hoop, Robertson	30 dae....	Reid, Geyser & Keey, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 23, Robertson	Kaap.
152/57	Venter, Jacobus Izak, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Aletta Magdalena Venter (gebore Schlebusch), van McKenziestraat 94A, Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrisie	Kaap.
924/57	Roux, Jeanne (Jeannette) Jacoba (ook bekend as Jeanette Jacoba Roux) (gebore Neethling), huisvrou, van Normanstraat 3, Die Strand	21 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Posbus 13, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1543/57	Clayton, Geoffrey Hare, Most Reverend, Archbishop, of Bishops court, Claremont	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
159/57	Mommen, James, rustende veeboer, van De Aar	30 dae....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 6, Hanover	Kaap.
570/57	Spolander, Mary Agnes (born Sullivan), housewife, and surviving spouse, Harold Charles Spolander, of "Denleen", Wetton Road, Wynberg	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1726/57	Mann, Alistair Roderick, retired, of 2 Clovelly View, Second Crescent, Fish Hoek, who died on the 18th March, 1957	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2977/56	Goodman, Victor Emanuel, retired, of the Grand Hotel, Gillespie Street, who died at the Addington Hospital, Durban, on 19th November, 1956	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
676/57	Richings, Ernest John Charles, who died at Cape Town on 23rd January, 1957	30 days...	J. B. Richings, R. P. Gain, Executors Dative, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
556/57	Saunders, August Edward, who died at Plumstead on 5th December, 1956	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary..	Cape.
361/57	Bryant, Anna Sophia (born van Heerden), housewife, who died at Port Elizabeth on the 2nd January, 1957	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1789/57	Barlow, Walter, retired, of Morningside, Duke Road, Rondebosch	30 days...	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
1261/57	Knutsen, Gwendoline Annie (born Mansfield), housewife, of 5 Noordelik Avenue, Devils Peak Estate, Cape Town	30 days...	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
1688/57	Longmore, Herbert John Adam, retired medical practitioner, of 201 Robyndaale, Main Road, Wynberg, Cape Province	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
129/57	Rosenstein, Herman David, retired, of Kimberley	30 days...	Parkin, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 23 Chapel Street, Kimberley	Cape.
1724/57	Grobler, Anna Jacoba (gebore Fourie), en nagelate eggenoot Cornelius Johannes Grobler, afgetrede predikant, van Erfpacht, Dieprivier, Distrik George	30 dae....	Volkas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1383/57	Schoeman, Rachel Elizabeth Catharina (gebore Rossouw), weduwe, huisvrou, van Driefontein, Rossouw	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 30, Greystraat, Dordrecht	Kaap.
1737/57	Allen, Charles Henry, plaasboer, oorlede op 8 Maart 1957, en nagelate eggenote Gertina Barendina Allen (gebore Botha), van Arcadia, Fort Beaufort	30 dae....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide	Kaap.
303/57	Deacon, George Nicholas (or Nicholaas), building contractor, of 116 Hurd Street, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1601/57	Palmer, Wilfred Henry James, farmer, of Waterlily, P.O. Stutterheim, Cape Province, and surviving spouse, Anna Maria Magretha Palmer (formerly Knutze, born Els)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
160/57	van Staden, Marthinus Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Susanna van Staden (gebore Bekker), van Sultana Oord, oor Upington, Magistraatsdistrik Gordonia	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
1963/57	Hefferman, James, draper, of 60 Westcliffe Road, Hermanus, Cape	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Mutual Building, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
153/57	du Pisani, Louis Herbert, health officer	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
1582/57	Jessop, Horace George, retired business manager, of 41 Norfolk House, Norfolk Road, Sea Point, C.P.	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
724/57	Scholtz, Helena Charlotta (gebore Strydom), en nablywende eggenoot Cornelius Theodorus Scholtz, boer, van Vryheid, Distrik Uniondale	30 dae....	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Hoofweg, Posbus 24, Joubertina	Kaap.
1075/57	Olivier, Beatrix Johanna (gebore Kemp), en nablywende eggenoot Michael Olivier, boer, van Twee Rivieren, Distrik Uniondale	30 dae....	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Hoofweg, Posbus 24, Joubertina	Kaap.
164/57	van Zyl, Martha Gertruida Cornelia (gebore Venter, voorheen van Wyngaardt), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederick Jacobus van Wyngaardt van Zyl	30 dae....	Frylinck & Walker, Posbus 26, De Kockstraat 8, Vryburg	Kaap.
1930/57	Morrison, Elizabeth Dunbar (born Simpson), widow, housewife, of The Beacon, Murdock Valley, Simonstown, Cape	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1706/57	Potter, Philip Ernest, retired assistant System Manager, S.A.R., of 2 Kingsgate, Beach Road, Sea Point, Cape, and surviving spouse, Leila Potter (born Rau)	30 days...	Barclays Bank, D.C.O. with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
1943/57	Sloet, Arnold Frans Jacob, klerk, en nablywende eggenote Dina Maria Sloet (gebore Lesch), van „Fransvilla”, Van Riebeeckweg, Kuilsrivier	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
886/57	Basson, Maria Magaretha (born Fourie), housewife	30 days...	Abel Daniel Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary	Cape.
1381/57	du Preez, Susarah Maria Magdalena (born Petzer), widow, housewife, of 7 Warren Street, King William's Town, who died at King William's Town on the 10th January, 1957	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executor Datief	Cape.
1719/57	Calitz, Gerald Johannes, foreman, Beard, Ellis & Berlyn, of 101 Hood Street, East London West, who died at East London on the 4th March, 1957, and surviving spouse, Johanna Hermina Calitz (born Bezuidenhout)	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
82/57	Krugel, Jacobus Hendrik, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Krugel (gebore van Deventer), van Ahrbeckstraat, Prieska	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir Boedel, Posbus 34, Maritzlaan, Prieska	Kaap.
151/57	Jacobs, Abel Jacobus, boer, van Skanskop Eiland, Neilersdrift, en langsewende eggenote Elsie Wilhelmina Jacobs (gebore Bezuidenhout)	30 dae....	Hendrik F. G. Truter, Posbus 39, Hoofstraat, Keimoes, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
—	Combrink, Elizabeth Jacoba (gebore de Wit), huisvrou, van Albionstraat, Rondebosch	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
264/57	Silcock, Cyril Scott, retired engineer, of "Terraces", Miller Street, Gordons Bay	21 days...	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, 11 Michau Street, P.O. Box 44, Strand	Cape.
124/57	Mans, Maria Johanna Glodina, boer, van Onderstekomseiland, Friersdale	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Posbus 6, Scottstraat, Upington	Kaap.
171/56	Vorster, Andries Petrus, wewenaar, oujongman, van Posbus 41, Marchand	30 dae....	Johannes Petrus Bruwer Vorster, Posbus 105, Pokwani	Kaap.
1503/57	Stirk, Gordon Reginald, farmer, of "Woodlands", Southwell	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown	Cape.
—	Jonker, Archibald, mynwerker, en nagelate eggenote Elizabeth Wilhelmina Jonker (gebore Grundling), van Pomfret, Distrik Vryburg	30 dae....	W. J. du Plessis, Eksekuteur Datief, Posbus 23, Vryburg	Cape.

TRANSVAAL.

1279/57	Dreyer, Abraham Jacobus, boer, van Uitval, Pk. Harrisburg, en nagelate eggenote Anna Johanna Maria Dreyer (gebore Koen)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
5963/56	Henry, Sarah Rosina Kachelhoffer (Kachaloffer), invalide	21 dae....	V. Borcherds, C.N.A.-gebou, Posbus 186, Vanderbijlpark	Transvaal.
2357/57	Sofianos, Demetre, mineral water manufacturer, of 11 Pretoria Street, Troyville, Johannesburg, and surviving spouse, Evangellia Sofianos	30 days...	Nicolas Sofianos, P.O. Box 139, Cleveland, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
190/57	Blum, Raphael (Rudolf) Isaac, retired.....	30 days...	Bella Blum (born Frankel), c/o 32 Essanby House, Jeppe Street, Johannesburg	Transvaal.
412/57	Thomson, Alexander McMurray, retired civil servant	30 days...	W. G. Mitchell, P.O. Box 882, Pretoria, Executor Datief	Transvaal.
1714/57	Celsi, Flora Iride, supervisor typist, of 148 Flower Street, Capital Park, Pretoria	—	Daniel John Struwig, Private Bag 193, Pretoria..	Transvaal.
2209/57	Horne, Hector MacDonald, skrynwerker, van Vierdelaan 119, Waterval Boven, en nagelate eggenote Annie Susanna Fredrika Horne	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.

Estate No. Boedel No	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1962/57	Botha, Hendrik Christoffel Marthinus, boer, van „De Paarl”, Distrik Wakkerstroom, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Helena Botha (gebore Hattingh)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2062/57	Newlands, Charles, retired grocer, of 5 Stanley Street, Barberton, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1264/57	Scholtz, Johannes Lodewikus, boer, van Mietjiesdoorns, Distrik Wolmaransstad, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Scholtz (gebore Fourie)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
293/56/14	Jousten, David Peter, widower, handyman.....	30 days...	Andrina Roselina Martin, 55 Pretoria Street Troyeville, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
1117/57	Milwidsky, Rachel Leah, widow, of Witbank..	30 days...	Fichat, Friedman & Grobler, Attorneys for the Executors Testamentary, S. and A. Buildings, Witbank	Transvaal.
797/57	Viljoen, Leon, railway employee, of 26 Labassee Avenue, Germiston	30 days...	I. Schech, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 137, 4 Kitchener Avenue, Witbank	Transvaal.
50/57	Joseph, Maitland Raymond, gentleman, of Appartement G, Palais St. James, 5, Avenue Princess Alice, Monte Carlo, Manaco	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, (P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
—	Swart, Pieter Ernst, who died at Nelspruit, on the 29th June, 1956	30 days...	Roseman & Heunis, Attorneys for Executor, 416 Savelkous Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
7117/56	Greenblatt, Esther.....	30 days...	Schwartz, Fine, Kane & Company, Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
1562/57	van den Heever, Abraham Johannes, attorney, of 4 Steyn Street, Klerksdorp	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
6820/56	Pieterse, Mattheus Johannes, masjien-bediende, S.A.S. en H., van Perthweg 97, Westdene, Johannesburg, en langsewende eggenote Johanna Gertruida Pieterse	30 dae....	J. G. Pieterse, p/a Venter & Kie., Prokureurs, Roxygebou, Highstraat 68, Mayfair Wes, Johannesburg	Transvaal.
4999/56	Venter, Helena Anna Catharina (voorheen weduwe Botes, gebore Lombard), en nagelate eggenoot Hendrik Frederik Christoffel Venter, boer, van Perseel No. H. 48, Elandsdrift, Distrik Groblersdal	30 dae....	Ferreira & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
1164/57	Engelbrecht, Willem Carel, opsigter by kool-agentskap, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Engelbrecht, van Krugerlaan 100, Lyttelton, Distrik Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1494/57	Croxford, Florence Alice (born Compton), widow, housewife, late of Walton Jameson Avenue, Pretoria and 7 Oxford Drive, Durban North, Natal	30 days...	Aitchison & Versfeld, 13 Salisbury House, 222 Andries Street, P.O. Box 702, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
1860/57	Essop, Ebrahim (also known as, Ebrahim Salejee Hajat), shopkeeper, and surviving spouse, Hawaboo Essop, formerly carrying on business as Welcome Bazaars, Germiston Location	30 days...	Hawaboo Essop & Ahmed Adam, Executors Testamentary, P.O. Box 81, Germiston	Transvaal.
7723/56	Prinsloo, Lourens Erasmus, wewenaar, boer, van Klipfontein, Pk. Haakdoorn, Potgietersrust	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1754/57	Price, James Cavendish, blacksmith, of 4 Married Quarters, K.O.P., P.O. Chloorkop, Johannesburg, and surviving spouse, Grace Viola Haldane Price	30 days...	(Mrs.) G. V. H. Price, c/o 115 Wooton Avenue, Benoni	Transvaal.
—	Cosmann, Emilie Maria (nee Pielshicker), of Ninth Avenue, Rivonia	—	Carl Maximilian Cosmann, Ninth Avenue, Rivonia	Transvaal.
2040/57	Green, Harry, shop assistant, of Johannesburg..	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executors Testamentary, 68-70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
951/57	Fouche, Elsie Rosina (gebore Bothma), huisvrou, van Bankdrift, Koster	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs, Posbus 51, Koster, Transvaal	Transvaal.
1846/57	Tod, David Mentiplay, boilermaker, of 9 Driehoek Road, Germiston	30 days...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executrix Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
1760/57	van der Westhuizen, Helletjie Maria (gebore van der Westhuizen), huisvrou, van Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, Namens Eksekuteur	Transvaal.
2120/57	Janse van Rensburg, Anna Catharina (gebore Wentzel), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Hendrik Janse van Rensburg, van Kafferskraal, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, Namens Eksekuteur	Transvaal.
1508/57	Jenzen, August, plumber, of 44 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, and surviving spouse, Renee Jenzen	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1061/57	Cunliffe-Lister, Philip Ingram, stockbroker, of 36 Porchester Terrace, London, W.2	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executors	Transvaal.
7460/56	Rubin, Miriam, of 66 Tregoning Street, Linksfield, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
2006/56	Santana, Gregorio Araujo, general dealer, and surviving spouse, Margarida Rosa Santana, of 35 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Guttenberg & Burgin, Seventh Floor, Prince's House, cor. Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
1293/57	Leve, Isidore, travelling sales representative, of Houghton Ridge, Dunbar Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executrix Dative, Seventh Floor, Prince's House, cor. Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
2443/56	Smith, Anna Johanna Sophia Albertina (previously McKellar, born van Blerk), of 8 Glamorgan Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	R. T. Marshall, Executor Testamentary, 8 Glamorgan Road, Parkwood, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2058/57	King, Isaac, old age pensioner.....	30 days...	Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for Executor Testamentary, Shakespeare House, Tenth Floor, Commissioner Street, Johannes- burg	Transvaal.
1025/57	Dewar, George Denholm, clerk, of "Glen- dewar", Old Gwanda Road, Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	H. J. Orkin, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 310, Alris Building, Rissik Street, P.O. Box 4207, Johannesburg	Transvaal.
140/57	Behrens, Ernst, engineer, of 32 Washington Court, Fortesque Road, Yeoville, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) E. Behrens, 25 Washington Court, Fortesque Road, Yeoville, Johannesburg	Transvaal.
1821/57	Grové, Hermanus Johannes, railway pensioner, of Plot No. 43, Panorama, District of Roode- poort, Transvaal, and surviving spouse, Philippina Susanna Grové (born Jacobs)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
232/57	Ingle, Johanna Renetta (born Flockhart), widow, housewife, of 12 Jolly Street, Bellevue East, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1719/57	Geers, Martha Jacoba (formerly Griesel, born de Klerk), widow, housewife, of 27 Mowbray Road, Greenside Extension No. 2, Johannes- burg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
868/57	McMurdon, Margaret McKenzie, widow, retired, of Bedford Road, Avondale, Salisbury	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
1297/57	Opperman, Rudolf Gerhardus Petrus, pensionaris, van Groot Marico, en nagelate eggenote Amanda Barbara Opperman	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Pos- bus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisé Testamentêr	Transvaal.
436/57	Prinsloo, Salomon Ignatius Wilhelm, estimator, of 57 Seventh Avenue, Northmead, Benoni, and surviving spouse, Elizabeth Winifred Prinsloo	30 days...	Ruben Zefo Gouws, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
1015/57	Shaw, Mary (born Braithwaite), widow, of Stand No. 64, Shabani, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Dative	Transvaal.
6136/56	Buxton, Valentine Hector, retired, of 179 Fife Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
6349/56	Schoeman, Johannes Hendrik, boer, van Zwagers- hoek No. 40, Lydenburg	21 dae....	Nic Schoeman & De Villiers, Gemagtigde Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 21, Lydenburg	Transvaal.
65/57	Parsons, Chrisman Joel Andries, opsigter, en nagelate eggenote Elsie Margaretha Susanna Parsons, van Gardinerlaan 56, Brakpan	30 dae....	P. J. du Plessis, Apexgebou, Brakpan, Prokureur vir die Boedel	Transvaal.
211/57	Terblanche, Daniel Johannes, signal fitter.....	30 days...	Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Build- ings, Pretoria	Transvaal.
2061/57	van der Merwe, Johannes Stephanus, rustende, en nagelate eggenote Anna Maria van der Merwe (gebore Booysens), van Ysselweg 30, Ventersdorp	30 dae....	Volksskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
416/57	Coetzee, Maria Petronella (gebore Botha), en nagelate eggenoot Johannes Coetzee, boer, van Scholtzrus, Pk. Migdol, Tvl.	30 dae....	Volksskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1943/57	Spang, Franz Pieter, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Christina Jacoba Spang, van Cathiestraat 352, Bronkhorstspuit	30 dae....	Volksskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1802/57	Prinsloo, Gert Cornelis, boer, en nagelate egge- note Johanna Christina Prinsloo, van Rietpoort, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Volksskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1144/57	Orsmond, Alfred William, driver (lorry), of 7 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	30 days...	Sasto & Louis, Attorneys for Executrix Testa- mentary, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1738/57	de Bruin, Johanna Jacoba Catharina, huisvrou, van Buyscelia Landbouhoewes, Vereeniging	30 dae....	Volksskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1202/57	Taylor, John Howard Roper, retired department manager, of 5 High Road, Orchards, Johannes- burg	30 days...	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Transvaal.
283/57	Mitchell, Johanna, housewife, of 9 Kilmorey Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannes- burg	30 days...	Cranko & Hyman, Attorneys for Executors Testamentary, Fifth Floor, Pearl Assurance House, 55 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1034/57	Martin, Wilhelmina Esther Jenkins, housewife, of 10 South Rand Road, Linnmeyer, Johannes- burg	30 days...	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executor, P.O. Box 99, Nigel	Transvaal.
150/57	Hundermark, Angelina (born Adcock), widow, of 61 Schilbach Street, Parys, O.F.S.	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
238/57	Steyn, Jan Johannes Christoffel (in die testament beskryf as Johannes Christoffel Steyn), boer, van Leitrum, Pk. Coalbrook, Distrik Heilbron, O.V.S.	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg	Transvaal.
1739/57	van Blerk, Susara Jacoba (gebore van Graan), huisvrou	30 dae....	F. C. van Blerk, Privaatsak 12, Johannesburg	Transvaal.
2045/57	Lehmann, Erwin Herbert, electrician, and survi- ving spouse, Olga Kathleen Lehmann, of 101 Algernon Road, Norwood, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
413/57	Petersen, Theodor, retired, of Jagersfontein, O.F.S.	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
2043/57	Koltsch, Franz, retired tailor, of 13 Ennis Road, Parkview	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1464/57	Shaw, Violet Marjorie, housewife, and surviving spouse, William Bunting Shaw, of 103 Nelson Road, Booyens, Johannesburg	30 days...	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executrix Dative, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
943/57	Cockerton, Charles Stanley, christian science practitioner	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Dative, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6138/56	Muusse, Jacoba Suzanne Jenetta (born Scholten), old age pensioner	30 days...	V. J. Pamensky & Bloch, Attorneys for Executrix Dative, 416 Mutual Buildings, Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
1823/57	Gillson, George, pensioner.....	30 days...	Weston & Porter, Attorneys for Executrix Testamentary, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1907/57	Benson, Margaret Charlotte, housewife.....	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
6754/56	Hinrichs, Annie Louis Dorcas (born Denyer), widow, of 450 Main Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
2037/57	Dowie, John Alexander, retired.....	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executors Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
1515/57	Wilson, Sidney Gordon, boilermaker, and surviving spouse, Maria Magdalena Wilson (born Featherstonehough)	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
813/57	Carter, Annie Jane Milne (born Porter), widow, depot assistant	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
1267/57	Wood, Emma Ida (born Moser), housewife....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
1598/57	Heron, Jane MacFarlane (formerly Smith, born Forbes), widow, of 17 Berea Park Avenue, Pretoria	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
697/54	Schoeman, Andries Gabriel, clerk.....	30 days...	Klopper & Jonker, P.O. Box 6, Alberton.....	Transvaal.
1940/57	Patmore, Julius, pensioner, of farm Kafferskraal, District of Bronkhorstspuit, and his surviving spouse, Agnes Emily Patmore (born Hansen)	30 days...	J. G. Kempff, Authorised Agent for the Executrix Testamentary	Transvaal.
661/57	Pfeil, Hermann Gustav Ernst, sekuriteitsbeampte	30 dae....	H. B. T. Pfeil, Hoofweg 28, Irene.....	Transvaal.
2179/57	Joel, Geoffrey Joel, director of companies, of 1 Bristol Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	W. E. Pearce, Manager, Metropolitan Board of Executors, Limited, 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, for Self and Co-Executor	Transvaal.
7632/56	Horn, Gideon Jozua, rustende boer.....	30 dae....	P. v. d. M. Haarhoff & Seun, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour, Tvl.	Transvaal.
399/57	Bennie, Alice Muriel (born Harvey), housewife, and surviving spouse, Harold Ferdinand Bennie, of 13 Bantjes Street, Stilfontein	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
7350/56	Grobler, Elsie Aletta Sophia, huisvrou, van Herschellstraat 20, Vanderbijlpark	21 dae....	V. Borchers, C.N.A.-gebou, Posbus 186, Vanderbijlpark	Transvaal.
1680/57	Horn, Getruida Jacoba, huisvrou, van Good Nature, Distrik Potgietersrus, en nagelate eggenoot Marthinus Johannes Lodewikus Josephus Benjamin Horn	30 dae....	W. G. J. Mentz, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 215, Potgietersrus	Transvaal.
2106/57	Abrahams, Bernard, retired, and surviving spouse, Celia Abrahams	30 days...	Markowitz & Jaffit, Attorneys for Executors Testamentary, 805 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
217/57	Coetzee, Izak Johannes Philipus, handelaar, Van Tonderlaan 9, Edenrust, Pk. Edenvale, Germiston	30 dae....	Maria Johanna Coetzee (gebore van Niekerk), p/a D. J. de Villiers & Hofmeyr, Sanlamgebou 609, Kommissarisstraat, Johannesburg	Transvaal.
785/57	Pienaar, Katrina Johanna Elizabeth (gebore Bouwer), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Pienaar, van Florida, Tvl.	30 dae....	Mabel Hartmann, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Tiende Straat 18e, Maraisburg, Tvl.	Transvaal.
2076/57	Bees, Mary Thelma, housewife, of 212 Dunstan Road, Queenswood, Pretoria	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1530/57	Jansen, Cornelis Alewyn Johannes, divorcee, retired postmaster, of Rietvlei, farm No. 17A, District of Johannesburg	30 days...	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for Executors Testamentary, 617/8 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1882/57	Leveson, Gertrude, housewife.....	1 month...	L. Leveson, c/o Benjamin, Nathanson, Bowman & Leveson, Property Centre, 12 New Street South, P.O. Box 1301, Johannesburg	Transvaal.
764/1912	Knoetzen, Hendrik Rudolph (Rudolf).....	30 dae....	Rorich, Wolmarans & De Beer, Posbus 2330, Pretoria	Transvaal.
2028/57	de Villiers, Christoffel Bernardus, mynwerker, en nagelate eggenote Susanna Catharina Johanna Magdalena de Villiers (gebore Beyleveld), van Vierde Laan 69, Alberton	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1934/57	van der Merwe, David Jacobus, mynwerker, en nagelate eggenote Jeanette Jacoba van der Merwe (gebore Cloete), weduwe, van Radnorstraat 23, Melville, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3547/56	Franks, John Daniel, pensionaris, van Ridgeway Court, Nuggetstraat 129, Johannesburg	30 dae....	P. P. du Plessis, Eksekuteur Datief, Annan House 48, Commissionerstraat 86, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1960/57	Baxter, Charles Robert Philip, farmer, of Shamrock Farm, District of Rustenburg	30 days...	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for Executors Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
795/57	Schlebusch, Lourens Antoni, bestuurder, melkery, en nagelate eggenote Susana Cornelia Gertruida Schlebusch (gebore Lewis), van Markstraat 2, Newlands, Johannesburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1247/57	Huckschlag, Christina Petronella Josina (born Landsberg), widow	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, Africa House, cor. of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.

NATAL.

732/57	Schoeman, John Daniel Edward, schoolmaster..	30 days...	H. L. Bulcock, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 28, Ikopo	Natal.
346/57	Nel, Nora Patricia (born Shuter), housewife, of Mahlabatini, Zululand	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Agents for Executor Dative, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg	Natal.
478/57	Padia, Kanji Nathubhai (also described as, Kanji Nathooobhai Padia), merchant	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
569/57	Farrow, Ernest Bertram, retired, and surviving spouse, Ethel Alice Farrow (born Charter, formerly Barfoot), formerly of Marine Hotel, Esplanade, Durban	30 days...	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, P.O. Box 5483, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2952/56	Casteleijn, Josephine Elizabeth (born Jacquelin), housewife, of 249 Florida Road, Durban, Natal	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
2219/56	Freese, Rudolph Dietrich Ernst, retired bricklayer, of Greytown	30 days...	V. J. Duncan, c/o Duncan & Clarke, P.O. Box 51, Greytown	Natal.
492/57	Miller, Walter, retired farmer.....	30 days...	Leonard Randles, Executor Testamentary, c/o Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
289/57	Bentum, Charlotte Celia (gebore Scot), en nagelate eggenoot Pieter Willem Bentum, waterboor kontrakteur, van Pk. Hiltonweg, Pietermaritzburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Natal.
303/57	Doctor, Alfred, insurance superintendent, of Molweni Road, Gillitts	30 days...	Willcocks & Le Marchand, P.O. Box 4, Pinetown, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
564/57	Seller, Erna Anetta (born Zlatkus), housewife, of 25 Main Road, Doonside, Natal	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
539/57	Cornish, Sarah Strachan (born Dickson), of 62 Kingsway House, 103-111 West Street, Durban	30 days...	E. R. Browne, Brodie & Company, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
3118/55	Surjoodaia, No. 37744, labourer.....	30 days...	J. N. Singh, Attorney for Executor Dative, 19 Baker Street, Durban	Natal.
540/57	Davasy, farmer.....	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, 18 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
754/57	Wilkinson, Louisa (born Wilson), wife of William Wilkinson, retired, of Buckingham Court, 96 Smith Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
772/57	Walters, John, retired, of 43 Clyde Avenue, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
705/57	Morris, Albert Ernest, pensioner, S.A.R., of Doonside, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
698/57	Gordon, Winifred Amabel (born Fockens), wife of Cecil Marsh Gordon, jobbing builder, of 310 South Ridge Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
160/57	Kuppusamy, Indian immigrant, No. 88535, labourer, and surviving spouse, Nalamma, colonial-born, No. 81927/81928, of Natal Estates, Mount Edgecombe	14 days...	C. J. Nel, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
459/57	Perumal, colonial-born, No. 1367/1369/59756, barman, and surviving spouse, Ponammal, colonial-born, No. 15035/5478/1550/1663, of 297 West Road, Overport, Durban	14 days...	C. J. Nel, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2716/56	Dahle, Sivert, retired missionary, of 28 Hartley Road, Durban	21 days...	Lionel Meskin & Sellick, Attorneys for Executor Dative, 19-21 Anglo African House, Smith Street, Durban	Natal.
458/57	Bulter, Cecil Emil, lorry driver, of 122 North Street, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
2968/56	Ntuli, Nokuseni (also known as, Abraham Ntuli), of Durban	30 days...	A. Leslie Leon, Executor Testamentary, c/o A. Leslie Leon & Wilson, 25-30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban	Natal.
663/57	Smith, Alice Maud, widow, of 536 Burger Street, Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Company, P.O. Box 297, Pietermaritzburg	Natal.
313/57	Cook, Susannah Maria (formerly Lucey, born Myburgh), widow, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Company, P.O. Box 297, Pietermaritzburg	Natal.
286/57	Wardale, Louisa (also known as, Lucy Wardale) (born Beck), widow, retired, formerly of Sunwich Port, District of Port Shepstone	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Testamentary, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
397/57	Prinsloo, Abraham Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Susanna Prinsloo (gebore Human), van Boschput, Distrik Boshof	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
405/57	Eksteen, Lourens, boer, en nagelate eggenote Johanna Catharina Eksteen (gebore Nel), van Verlangde Deel, Distrik Clocolan	30 dae....	Steinbach & Oelofse, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 5, Clocolan	Oranje-Vrystaat.
163/57	Kirk, Johanna Magrietha, huisvrou, van Denilande, Distrik Kestell, O.V.S., en nagelate eggenoot John George Kirk	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
373/57	van der Merwe, Adriaan Benjamin, afgetrede boer, van Eerste Straat, Koppies, O.V.S., en nagelate eggenote Margaretha (of Magrietha) Magdalena van der Merwe	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
376/57	Kemp, Newton Wicks, retired bank manager, of 30 St. Johns Street, Parys, O.F.S.	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein	Orange Free State.
393/57	van Niekerk, Anna Maria (gebore van Niekerk), huisvrou, van Fonteinlaagte, Distrik Kroonstad, en nagelate eggenoot Hermanus van Niekerk	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad,.....	Oranje-Vrystaat.
776/56	Janse van Rensburg, Dorothea Gertruida Wilhelmia (gebore Nel), huisvrou, van Tempe, Bloemfontein	21 dae....	Kalil & Sorour, q.g. Eksekuteurs Testamentêr, Stel 4, Eerste Vloer, Cuthbertsgebou, Maitlandstraat, Posbus 777, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
155/57	Siegruhn, Jacoba Johanna (born Louw), widow, retired housewife, of Senekal	21 days...	C. V. de Jager, Executor Dative, 115 St. Andrew Street, Bloemfontein	Orange Free State.
402/57	du Plessis, Frans Petrus, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Maria Elizabeth du Plessis (gebore du Plessis), van Boshof, O.V.S.	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof,.....	Oranje-Vrystaat.
408/57	Jacobs, Catharina Jacoba (gebore van der Merwe), weduwee, van Dewetstraat, Dewetsdorp	30 dae....	Carroll & Van de Wall, Dewetsdorp,.....	Oranje-Vrystaat.
411/57	Venter, Hendrik Johannes, van „Kent”, Tweespruit, O.V.S.	30 dae....	Reitz, Barry & Berning, Barclays Bankgeboue, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
276/57	Kruger, Gert Hendrik Jacobus, leraar,.....	30 dae....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
348/57	Mapikela, Martha (born Schultz) (described in the will as, Schulz), widow, housewife, of 1437 Bantu Location, Bloemfontein	21 days...	Geo. Arvan, Executor Testamentary, c/o Arvan & Arvan, P.O. Box 27, Bloemfontein	Orange Free State.
245/57	Hattingh, Johannes Dewald, pensionaris, getroud in gemeenskap van goedere met Gertbrecht Cornelia Hattingh (gebore Hattingh), van Vyfde Laan 8, Kroonstad	1 maand...	J. W. Loubser, Cross-straat 92, Posbus 171, Kroonstad	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
4352	Jeewa, Goolam Mahomed, trading as general hardware merchants and direct importers, under the style or firm of Ismail Jeewa & Co., at 133A Prince Edward Street, Durban	18/3/57, Durban and Coast Local	Malla Anki Reddy.
4643	Naidoo, Moonsamy Govindasamy, trading as Fittwell Tailors, at 574 South Coast Road, Rossburgh, Durban	26/3/57, Durban and Coast Local	K. J. Reinheimer (Pty.), Ltd.
4648	Held, George Henry, present occupation to petitioner unknown, presently of Warner Beach, South Coast, Natal	8/4/57, Durban and Coast Local.	Daniel Hendrik Minnaar.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
C. 25225	Said, Elkin, in his capacity as Provisional Trustee, insolvent estate Mendel Raissen, of 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, and Sam Kahn, who conducted a partnership business under the style of Raissen & Kahn, at Battery Reef, Randfontein Estates, Randfontein, first respondent; Sam Kahn, second respondent	10/4/57, Witwatersrand Local...	Annie Kahn.
C. 25226	Said, Elkin, in his capacity as Provisional Trustee, insolvent estate Mendel Raissen, of 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, and Sam Kahn, who conducted a partnership business, under the style of Raissen & Kahn, at Battery Reef, Randfontein Estates, Randfontein, first respondent; Sam Kahn, second respondent	10/4/57, Witwatersrand Local...	Annie Kahn.
C. 25227	Wagner, Christoffel Johannes, a farmer, of Leliefontein, Koster	9/4/57, Transvaal Provincial....	Willem Jacobus Botha Jordaan.
C. 25228	Venter, Hermanus Arnoldus Jacobus, residing at 52 Dickenson Avenue, Waverley, Pretoria	9/4/57, Transvaal Provincial....	George Marais (Proprietary), Limited.
X. 6530	Neser, Frederick Wilhelm Cornelius, 'n algemene handelaar, van Voortrekkerstraat, Brandfort, Oranje-Vrystaat	11/4/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Lukas Cornelius Pieterse.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sesien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingeolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae geskwestreer is ingeolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
K.I. 13/57	Swartz, Johannes Jurgens, a butcher, of Keidebeest, Upington, District of Gordonia	10/4/57, Griqualand West Local	Wed., 8/5/57, 10 a.m., Upington.
4647	Jeewa, Goolam Mahomed, trading as general hardware merchants and direct importers, under the style or firm of Ismail Jeewa & Co., at 133A Prince Edward Street, Durban	18/3/57, Durban and Coast Local	Thur., 9/5/57, 9 a.m., Durban.
4636	Hammon (formerly Reeve, formerly Steahlier, born Cathro), Edna Caroline, a saleslady, of 232 Savell Place, Glenashley, Natal	18/3/57, Durban and Coast Local	Thur., 9/5/57, 9 a.m., Durban.
4635	Harkness, Magde Itala.....	20/3/57, Natal Provincial.....	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4624	Vally, Aboo Baker.....	26/2/57, Natal Provincial.....	Thur., 9/5/57, 9 a.m., Durban.
4633	Bera, E. E.....	19/3/57, Natal Provincial.....	Thurs., 9/5/57, 10 a.m., Dannhauser.
4634	Hatch, George Patrick David, a painter, of Castle Crescent, off Fenniscowles Road, Durban	11/3/57, Durban and Coast Local	Thur., 9/5/57, 9 a.m., Durban.
4637	Boorman, Alfred James, an engineering draftsman, of Durban, Natal	8/4/57, Durban and Coast Local	Thur., 9/5/57, 9 a.m., Durban.
4630	Hansa, Essop Cassim, a general dealer, carrying on business as Geluksberg Trading Company, at Geluksberg, District of Bergville, Natal	26/3/57, Natal Provincial.....	Thur., 9/5/57, 10 a.m., Bergville.
4644	Mahomed, Osman, a merchant, trading as Osman Mahomed & Son., at 107A Jacobs Road, Durban	25/3/57, Durban and Coast Local	Thur., 9/5/57, 9 a.m., Durban.
X. 6521	Jessup, Morgan Harcourt, a director of companies, c/o Continental Motors (Pty.), Ltd., 76 St. Andrew's Street, Bloemfontein	25/3/57, Orange Free State Provincial	Wed., 8/5/57, 10 a.m., Bloemfontein.
X. 6522	Kruger, Willem Jacobus, a director of companies, c/o Continental Motors (Pty.), Ltd., 76 St. Andrew's Street, Bloemfontein	25/3/57, Orange Free State Provincial	Wed., 8/5/57, 10 a.m., Bloemfontein.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
C. 25232	Duvenhage, Jan George, 'n vervoerkontraakteur, woonagtig te Plot No. 88, Ivydale Landbouhoewes, Distrik Pietersburg, en handeldrywende as sodanig, te Pietersburg en die omgewing	11/4/57, Transvaal Provincial..	Vry., 10/5/57, 9.30 a.m., Pietersburg.
C. 25180	Lasarow, Solly, of 11 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	9/4/57 Witwatersrand Local..	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25208	Labuschagne, Jan Adriaan, a farmer, of 75 First Street, Florentia, Alberton, District of Germiston	9/4/57, Witwatersrand Local..	Fri., 10/5/57, 9.30 a.m., Germiston.
C. 24950	Hoffmann, Solomon Siegfried, trading as South African Wholesale Suppliers, of 328 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	9/4/57, Witwatersrand Local..	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25199	Stander, N. J., carrying on business as Bethal Implementer, at du Plooy Street, Bethal, Transvaal.	9/4/57, Transvaal Provincial...	Fri., 10/5/57, 2.30 p.m., Bethal.
C. 25177	Lala, Mohan Jivan, trading in co-partnership with Naran Parsotam Tavdia (also known as Naran Persootam Tavdia), under the firm or style of Tavdia's Outfitters, at 22A Market Street, Middelburg	9/4/57, Transvaal Provincial...	Wed., 8/5/57, 10 a.m., Middelburg.
C. 25176	Tavdia, Naran Parsotam (also known as Naran Persootam Tavdia), trading in co-partnership with Mohan Jivan Lala, under the firm or style of Tavdia's Outfitters, at 22A Market Street, Middelburg, Naran Parsotam Tavdia (also known as Naran Persootam Tavdia), also carries on business, under the firm or style of Kismet Cycle Works and Music Saloon, at 22 Voortrekker Street, Carolina, Transvaal	9/4/57, Transvaal Provincial...	Wed., 8/5/57, 10 a.m., Middelburg.
C. 25178	Tavdia, Naran Parsotam (also known as Naran Persootam Tavdia), and Mohan Jivan Lala, trading in co-partnership under the firm or style of Tavdia's Outfitters, at 22A Market Street, Middelburg, Naran Parsotam Tavdia (also known as Naran Persootam Tavdia), also carries on business, under the firm or style of Kismet Cycle Works and Music Saloon, at 22 Voortrekker Street, Carolina, Transvaal	9/4/57, Transvaal Provincial...	Wed., 8/5/57, 10 a.m., Middelburg.
C. 25170	Mondi, S. M., trading as Bank Wholesalers, at 180A Market Street, Johannesburg	9/4/57, Witwatersrand Local..	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25150	Volker, Heinrich Paul Gerhard, of 24 Rhodes Avenue, Parktown, Johannesburg	10/4/57, Witwatersrand Local.	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25204	Rohlandt, J. H. L., of 5 Walker Avenue, Roodepoort	9/4/57, Witwatersrand Local..	Wed., 8/5/57, 11 a.m., Roodepoort.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which Debts Payable. Tydperk waarin skuld betaal moet word.
C. 25110	Blumberg, Beny, 8 Mosely Buildings, 93 President Street, Johannesburg	—	W. D. Kearney, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., P.O. Box 4680, 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25119	Chapman, John Richard, of 120 Francis Street, Bellevue, Johannesburg	—	W. D. Kearney, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which Debts Payable. Tydperk waarin skuld betaal moet word.
10092	Davids, Jalaiga, of 6 Grand View Road, Woodstock, Cape Province	—	P. J. D. de Villiers, Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 25153	Latheron, Walter Edwin, of 29 Sasbank Buildings, Market Street, Johannesburg	—	W. D. Kearney c/o Beacon Realty Trust (Proprietary), Limited, 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, (P.O. Box 4680), Johannesburg	Wed., 15/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25101	du Toit, Francois Jacobus, a farmer, of the farm Nooitgedacht, District of Witbank	Sequestrated	H. Hammerschlag, P.O. Box 351, Springs	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Springs	Forthwith.
10253	Klopper, Willem Frederick.....	Sequestrated	Thomas David Charteris, 82 Cathcart Road, P.O. Box 137, Queenstown	Fri., 10/5/57, 9 a.m., Molteno	Forthwith.
X. 6507	Erasmus, Louis Alettus Fourie, 'n manlike blanke assurance verteenwoordiger, van p/a Die Ou Mutual, Distrik Winburg	Gesekwestreer	J. D. Symington, p/a Reitz, Barry & Berning, Maitlandstraat 94, Bloemfontein	Woen., 8/5/57, 10 vm., Bloemfontein	Onmiddellik.
10227	Marshall, Noel Ellis, a farmer of the farm Jabberside, Cathcart	Sequestrated	Lyndon Tweedie van Coller, Fleischer Street (P.O. Box 11), Cathcart	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Cathcart	Forthwith.
C. 25093	Mohamed, Ismail, trading as Ismail Mohamed & Son., at 36 First Avenue, Wynberg, P.O. Bergvlei, Johannesburg	Sequestrated	Alexander Mitchell Souter, 20 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25181	Patel, Jivanji Bhoola, a general dealer, trading as Patel Bros., at 94 Prinsloo Street, Pretoria	Sequestrated	Alexander Mitchell Souter, 20 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 25069	Patel, Parbhoo Rama, trading as P. R. Patel & Co., at 41 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg	Sequestrated	Alexander Mitchell Souter, 20 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
10331	van der Merwe, Christiaan Johannes, 'n boer, van Boshof, Distrik Malmesbury, Kaapprovinsie	Gesekwestreer	Pieter Charles van der Merwe, p/a Die A.M. Trust Beperk, Kerkstraat 34, Malmesbury, Kaapprovinsie	Woen., 22/5/57, 10 vm., Malmesbury, K.P.	Dadelik.
C. 25134	Rose, George.....	—	Ely Benjamin, Seventh Floor, Toronto House, 110 President Street, P.O. Box 8884, Johannesburg	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25103	Breet, Mary Laurie, a public trader, married out of community of property to Edward Ashley Spiller Brett, with the exclusion of the marital power trading as Bryanston Grocers, at Bryanston, Johannesburg	Sequestrated	G. W. Lampert, 92/93 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24970	Pieterse, Jan Johannes.....	Gesekwestreer	Carl David Coetzee, Posbus 448, Germiston	Vry., 10/5/57, 9.30 vm., Germiston	Bewys van eise en trustee se rapport.
10049	de Koker, Andreas Stephanus, a butcher, formerly of McGregor, District of Robertson	Sequestrated	J. J. Swanepoel, P.O. Box 78, Robertson	Thur., 2/5/57, 10 a.m., Worcester	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestered. Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
4095	Yunus, Mahomed, trading as Stanger Leather craft, at 98 Balcombe Street, Stanger, Natal	Sequestered	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Stanger...	Further proof of claim.
C. 25075	Fourie, Josephus Lambertus Christiaan, formerly a retail butcher, carrying on business as such at Plot No. 92, Sundra, and presently a railway worker, residing at 47 Pretorius Street, Geduld Extension, Springs.	Sequestered	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Springs	Proof of claims.
C. 25068	Dallas, George, trading as General Stores, 29 McCann Avenue, Selection Park, Springs	Sequestered	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Springs	Proof of claims.
C.A. 274	Bloemfontein Veld Inry Spyseniers (Pty.), Ltd.	—	Wed., 1/5/57, 10 p.m.	For proof of further claims.
X. 6491	Kleynhans, F. T.	—	Wed., 8/5/57, 10 p.m.	To consider an offer of a compromise.
10138	Marais, Melita Soulasie.	Sequestered	Wed., 8/5/57, 10 a.m.	Proof of further claims.
C. 24825	Spies, Abraham Schoeman, an agent, of 113 Von Willich Avenue, Lyttelton, Pretoria	—	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 1625	Bazaar and Cycle House (Proprietary), Limited	Liquidation..	Wed., 15/5/57, 10 a.m., East London	Proof of claims and liquidator's report.
C. 24863	Rogers, H. P., trading as H.P. Transport and also as Pioneer Garage, at 10 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg	Sequestered	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	For the examination of the insolvent and other persons.
C.A. 6188	Leda Wholesalers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 6358	Turner-Harris Hardware Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
X. 6431	Grobelaar, Hendrik Stephanus, 'n klerk, van Eensaamheid, Distrik Bothaville	Gesekwestreer	Woen., 8/5/57, 10 vm., Bothaville	Aanbod van komposisie te oorweeg.
C. 24900	Lingum, V. T., trading as V. N. Sammy, Kleinkoppies, District of Witbank	Sequestered	Wed., 29/5/57, 9.30 a.m., Witbank	(1) See footnote.
C. 24551	Rosmarin, Benjamin Max, trading in co-partnership with Isaac Rosmarin and Michael Woolf Rosmarin, under the style of firm of Rosmarin Brothers, at Roodebank, District of Standerton	—	Fri., 10/5/57, 9.30 a.m., Standerton	Proof of debt.
C. 25035	Miller, Samuel, and Reuben Treisman, trading as Tremill Distributors, at 124A Main Street, Johannesburg	—	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
10106	Prins, Christoffel Johannes Albertus, a contractor for the building of dams, of Du Toit Street, Ceres, Cape Province	Sequestered	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Cape Town	For proof of debt.
9698	van der Spuy, Sybrand Jacobus, Mont Blanc, Philadelphia, Cape Province	Sequestered	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Cape Town	For proof of debt.
C. 24927	van Vuuren, Jan Harm.	Sequestered	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 25045	Jasven, Morris, a general dealer, of 62 Bulala Road, Dunnottar, District of Nigel	Sequestered	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Nigel....	Further proof of claims.
C.A. 6082	Informex Commercial Information Exchange (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C.A. 6439	Pietersburg Motor and Tractor Supplies (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Pietersburg	Further proof of claims.
C. 25046	Pless, Walter, trading as Bertrams Supply Store, 49 Ascot Road, Bertrams, Johannesburg	Sequestered	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 25106	Stamatiou, Kleovoulos, of 5 Clift Road, Malvern, Johannesburg	Sequestered	Wed., 8/5/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and to give trustee further instructions if necessary.
C. 24878	Wolfson, Sam, trading in co-partnership with H. Katz, as Nigel Supply Stores, at Nigel, Transvaal	Sequestered	Fri., 10/5/57, 10 a.m., Nigel....	(3) See footnote.

(1) (a) Proof of further claims.

(b) Authorising the trustee to take legal opinion, including counsel's opinion, if deemed necessary, in connection with the alleged sale of certain buildings and leases.

(c) Further examination of insolvent.

(2) To give the liquidator the authority and directions as may be deemed fit in connection with re-cessions of debtors accounts previously ceded to the company by sundry purposes and to give the liquidators directions as to monies already collected therefrom.

(3) Further proof of claims and to authorise the trustee to agree to the cancellation of the present bond held by the estate and to register a new bond in terms of the arrangements with the City Council of Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. <i>Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening ingedien moet word.</i>	Period of Extension Required and to whom Application will be made. <i>Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.</i>
—	Reyneke, Smith & Du Toit (Pty.), Ltd., market agents, of Pretoria	Arthur Carter McIntosh, Third Floor, Chrisella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria, 12/11/56	12/5/57	Six months, Master, Pretoria.
C. 1063	Boonzaaiers Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town, 20/9/56	20/3/57	Six months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Account will lie open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.</i>
C.A. 6432	Hart-Marx Toys (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 29/4/57..	—
C. 24808	Maritz, G. G.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Witbank, 26/4/57.....	—
C. 24488	Heynecke, Roelof Petrus.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/57..	—
C. 23704	Vrey, G. A.....	Third Liquidation and Distribution Account	Pretoria, Benoni, 26/4/57.....	—
C.A. 5977	Evaton Retail Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation	Pretoria, Vereeniging, 10/5/57...	—
C.A. 6046	R. Leggat (1950) (Proprietary), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/57..	—

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.
C. 24938	Topham, Godfrey.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Barberton, 26/4/57....	—
C.A. 258	Harmony Outfitters (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Welkom, 26/4/57.	—
C. 24528	Jansen van Vuuren, Hendrik, a dairy farmer, who resides and carries on business on the farm Palmietfontein No. 29, District of Klerksdorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 19/4/57....	—
C.A. 6389	Stewart & Keay (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/57..	—
C. 24599	Salem, Ismail Amod.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 26/4/57.....	—
C.A. 5853	Amalgamated Mining and Finance Corporation of S.A., Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/57..	—
C. 24457	Blyth, G. A., and J. Schepetin.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/57..	—
C.A. 5625	Roberts Companies of Africa Agencies (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/57..	—
C. 23754	Hall, Raymond Stanley, trading as S.A. Credit Control Bureau	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/57..	—
C. 24298	Friedberg, Simon, a jeweller and general dealer, of 37 Pretoria Road, Kempton Park	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 26/4/57....	—
9661/895B	Baker, Hester Aletta, trading as Wyndham Stores	Supplementary, First and Final Liquidation and Distribution	Port Elizabeth, Cape Town, 26/4/57	—
C. 24800	Berrange, Jan Frederik.....	First.....	Pretoria, Brakpan, 26/4/57.....	—
C.A. 5944	City Fender and Body Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/57..	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *honderd en dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C. 24742	Altshuler, J., a commercial traveller, of 4 Benjamin Court, 136 Francis Street, Bellevue, Johannesburg	12/4/57	Contribution being collected	Samuel Simon, 302 Cambridge, cor. of Kerk and Sauer Streets, Johannesburg.
T.F.A. 331	Esterhuizen, J. J., a farmer, of Tarlton, Krugersdorp	10/4/57	Dividend being paid	Robert C. Palk, P.O. Box 32, Krugersdorp.
C.A. 232	Model Cash Store (Odendaalsrus) (Pty.), Limited, of Odendaalsrus (in Liquidation)	28/3/57	Dividend being paid	D. H. Strydom, P.O. Box 36, Odendaalsrus.
C.A. 6239	Golden Starlet (Proprietary), Limited (in Liquidation)	4/4/57	Dividend to secured creditors and a contribution being collected	Gershon William Lampert, 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
10053	Snowdon (born de la Porte), Florence Chevonsure, a housewife, married without community of property (in Cape Town according to the laws of England), to Charles Hogarth Snowdon, of 10 Drake Street, Observatory, District of Cape	27/3/57	No dividend being paid or contribution collected	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 6081	Birnam Wineries (Proprietary), Limited (in Liquidation)	4/4/57	Contribution levied.	Albert Ruskin, P.O. Box 7976, Johannesburg.
T.F.A. 340	Nagel, Christoffel Rudolf Johannes Cornelius, 'n boer, van Rooikoppies No. 32, Brits; Beredder kragtens Boerebystandswet	30/3/57	Kontribusie word ingevorder	Johannes Stephanus Swart, p/a Maurice M. Sive & Jacobson, Murraylaan, Postbus 9, Brits.
C. 24253	Port, Leslie.....	4/4/57	Dividend being paid	C. W. Tasmer, c/o Syfrets Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 6227	Ben. J. Gordon (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	11/4/57	Dividend being paid	Gershon William Lampert, 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C. 24547	Tsalavoutas, John, trading as Trevenna Tea Room and Grocery Store	8/4/57	Dividend being paid	F. R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria.
C. 24688	Christodoulou, John (known as Kontos), trading as Kontas Café and Cash Store, at 22 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	11/4/57	Dividend to preferent creditors only	Gershon William Lampert, 92/3 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C.A. 5847	Golden Highway Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	9/4/57	Dividend being paid	Albert Ruskin, 101/5 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23695	Brons, C. H., and F. De Haas, trading as Brons Motor Engineering Works, at North Reef Road, Boksburg North, District of Boksburg	9/4/57	Neither.....	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 24658	Amod, M., of 68 Seventeenth Street, Alexandra Township, Johannesburg	11/4/57	Contribution being levied on proved creditor	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 6075	Industrial Cements, Ltd. (in Liquidation)....	9/4/57	Neither.....	C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor & Trust Company, Ltd., Cape House, cor. of Fox and Maclaren Streets, Johannesburg.
C. 24455	Blyth, G. A.....	4/4/57	Neither.....	D. A. Cornell, c/o Syfret's Executor & Trust Company, Ltd., Cape House, cor. of Fox and Maclaren Streets, Johannesburg.
C. 24456	Schepetin, J.....	4/4/57	Dividend.....	D. A. Cornell, c/o Syfret's Executor & Trust Company, Ltd., Cape House, cor. of Fox and Maclaren Streets, Johannesburg.
C. 24566	van der Merwe, F. W. C.....	4/4/57	Neither.....	C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor & Trust Company, Ltd., Cape House, cor. of Fox and Maclaren Streets, Johannesburg.
C. 24724	Jones, E. A., and S. E. Jones.....	4/4/57	Contribution.....	C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor & Trust Company, Ltd., Cape House, cor. of Fox and Maclaren Streets, Johannesburg.
C. 24644	Trakman, Arthur.....	9/4/57	Contribution being collected	Edward Magid, 215 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
C.A. 5631	Sundy's (Proprietary), Limited.....	10/4/56	Dividend being paid	George Cameron Beaton, 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, and Eric Dunbar Wackrill, 507 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
4315/251c	Khan, Ali, trading as Ali's Cash Store, at Pietermaritzburg	9/4/57	Dividend being paid	O. H. Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg.
K.I. 12/55	Groenewald, Elias Hermanus, a general dealer, trading as E. H. Groenewald, at Postmasburg	12/4/57	Dividend being paid	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
9918	van der Berg, Dawid Petrus Johannes, 'n slagter, van Aliwal-Noord	3/4/57	Dividende word betaal	J. W. Greeff, 13 Somersetstraat, Aliwal-Noord.
9920	van der Berg, David Petrus Johannes, and Philip Chitty Williams, carrying on business, as Modern Butchery, at Aliwal North	3/4/57	Dividends being paid	J. W. Greeff, 13 Somerset Street, Aliwal North.
C. 24313	van Belkum, J.....	9/4/57	Awards to secured creditors, and contribution being levied	C. W. Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 24652	Webber, J. D., trading as Jimmy's Fish & Chips	4/4/57	Award to secured creditors and dividend to concurrent creditors	D. A. Cornell, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 5596	Dice Furnishers (Pty.), Limited (in Liquidation)	11/4/57	Dividend being paid	J. M. Power, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 5082	Motor en Meubels Beleggings Maatskappy, Beperk (in Liquidation)	11/4/57	Neither.....	Max Waisbrod, 610 Voortrekker Road (P.O. Box 232), Brakpan.
C.A. 6202	Kamwol Industrial Properties (Proprietary), Limited (in Liquidation)	9/4/57	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, opgegee teenoor hulle onderskeie name.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
9474/52	Steyn, Paul Johannes Henoch, 'n klerk vir 'n algemene handelaarsbesigheid, van Mosselbaai	8/10/52	Vry., 14/6/57, 10.30 vm., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Artikel 124 (2) (a) van Wet No. 24 van 1936. Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening bekragtig op 9/8/54.
C. 21352	Solarsh, Harry, of 50 Northwold Drive, Saxonwold, Johannesburg	25/3/52	Tues., 11/6/57, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 16/4/56.
3332	Vawda, Cassim Mahomed, a storekeeper, of Tongaat, Natal	4/9/39	Tues., 11/6/57, 10 a.m., Natal Provincial	Account confirmed on 21/3/41.
C. 14012	Tucker, George Wilmot Chapman, previously as shaft timberman, of 12 Bedford Street, Benoni, at present of Goedehoop Street, Potchefstroom	11/11/29	Tues., 21/5/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	Period of sequestration has expired and no claims have been proved against the estate.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the schedule for—

(a) the proof of debts by creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die Maatskappye gemeld in onderstaande skedule ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos hierin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontributante is van die genoemde Maatskappye dat aparte vergaderings van krediteure en kontributante gehou sal word op die datum en tyd en plek in die skedule vermeld vir—

(a) die bewys van skulde deur die krediteure;

(b) die benoeming van 'n persoon of persone wie se name voorgestel sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs;

en verder word hiermee kennis gegee dat alle skulde wat voorgeneem bewys te word op die genoemde vergadering van krediteure en alle prokurasies of magtigings wat bedoel gebruik te word by die gesegde vergaderings van krediteure of kontributante nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering ingedien moet word, by die amptenaar voor wie die vergaderings plaasvind nie.

Master's Reference No. Meesters se Verwysings-no.	Names and Description of Companies. <i>Name en Beskrywings van Maatskappye.</i>	Particulars of Orders of Liquidation. <i>Besonderhede van Orders van Likwidasie.</i>		Particulars of Meetings. <i>Besonderhede van Vergaderings.</i>			
		Date. <i>Datum.</i>	Division of Supreme Court. <i>Afdeling van Hooggeregshof.</i>	Place. <i>Plek.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Designation of Presiding Officer. <i>Amptstiel van Voorsittende Beampte.</i>
C.A. 287	Elwen Farms (Pty.), Limited, a company incorporated with limited liability in the Union, carrying on farming operations and having its registered office at Suite No. 114, Permanent Building, 45 Maitland Street, Bloemfontein	11/4/57	O.P.D.....	Bloemfontein.	8/5/57	10 a.m...	Master.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act of 1926,
Ingevolge artikel honderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappy Wet van 1926.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule have been placed in sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in sekwestrasie geplaas is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of. Op Aansoek van.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	
C.A. 285	Kleibro (Proprietary), Limited, a company duly registered with limited liability, under the laws in force in the Union of South Africa, with its registered head office, at Cuthbert's Building, Civic Centre, Welkom	11/4/57	Orange Free State Provincial....	Solly Klein.
C.A. 287	E. Shapiro & Son (Theunissen) (Pty.), Ltd., carrying on business as general Dealers, at Piet Retief Street, Theunissen, Orange Free State	11/4/57	Orange Free State Provincial....	Emily Shapiro (born Garb), widow.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Apostolides, Stefanos Konstantinos	Café Proprietor/Kafee Eienaar.....	4 Church Street/Kerkstraat, Hopetown, Cape/Kaap.
Andres, Alfred Wilhelm Richard	Transport Contractor/Vervoer Kontrakteur..	Okahandja, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Erich Karl Rugg, Erwin.....	Hotel Proprietor/Hotel Bestuurder.....	Hotel Gouda, Gouda, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Rugg, Silvia Frieda.....	Housewife/Huisvrou.....	Hotel Gouda, Gouda, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Kahn (born/gebore Behr), Sara Jane	Housewife/Huisvrou.....	16 Lionel Street/-straat, Cyrildene, Johannesburg, Transvaal.
Pfeifer, Arno Kurt.....	Fitter/Passer.....	Vogelsang Street/-straat, Windhoek, Territory of South West Africa/Gebied Suidwes-Afrika.
Fullriede, Fritz.....	General Farmer/Algemene Boer.....	OtjakaTjongo, District of/Distrik Karibib, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Levin, Aron.....	General Dealer/Algemene Handelaar.....	3 Salisbury Street/-straat, Woodstock, Cape/Kaap, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Berens, Henriette Else Elisabeth.	Housewife/Huisvrou.....	Farm/Plaas Donkerhoek, District of/Distrik Karibib, South West Africa/Suidwes-Afrika.
Teodorczuk, Ladislaus Joannes..	Mechanical Engineer/Werktuigkundige Ingenieur.	23 Plane Avenue/-laan, P.O./Pk. North/Noord Rand, Transvaal.
Teodorczuk, Henryka Maria....	Senior Experimental Officer/Senior Proef-beampte	23 Plane Avenue/-laan, P.O./Pk. North/Noord Rand, Transvaal.
Teodorczuk, Tadeusz Zbigniew Antoni	Chemical Engineer/Chemiese Ingenieur.....	23 Plane Avenue/-laan, P.O./Pk. North/Noord Rand, Transvaal.
Carrer, Frederic.....	Industrialist/Nyweraar.....	12 Gerard Street/-straat, Observatory, Johannesburg, Transvaal.
Sailer, Rudolf.....	Fitter and Turner/Passer en Draaier.....	8 Heddon Street/-straat, Westpark, Pretoria, Transvaal.
Sailer, Barend.....	Fitter and Turner/Passer en Draaier.....	8 Heddon Street/-straat, Westpark, Pretoria, Transvaal.
Sailer, Rebecca.....	Housewife/Huisvrou.....	8 Heddon Street/-straat, Westpark, Pretoria, Transvaal.
van Zwam, Wanda Kazimiera..	Housewife/Huisvrou.....	12 Fairway Avenue/-laan, Linksfield North/-Noord, Johannesburg, Transvaal.
Claerhout, Frans Martin.....	Minister/Predikant.....	1 Green Street/-straat, Bloemfontein, Orange Free State/Oranje-Vrystaat.
Speck, Dr. jur. Egon Adam Paul August	Jurist and Public Servant/Jurist en Staats-amptenaar	318 Murray Street/-straat, Brooklyn, Pretoria, Transvaal.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section sixty-four, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel vier-en-sestig, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Policy No. Polis-nommer.	Date of Policy. Datum van polis.	Sum Insured. Versekerde bedrag.	Life Insured. Lewe verseker.	Owner. Eienaar.	Name and Address of Insurer. Naam en adres van versekeraar.
5305101	25/3/50	£1,000	Hendrik Labuschagne.....	Hendrik Labuschagne.....	Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.
4279910	9/10/47	£250	Albertus Johannes Luus.....	Albertus Johannes Luus.....	Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.
251177	9/3/50	£1,000	Lewis Mitchell Druker.....	Lewis Mitchell Druker.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
533574	2/2/56	£2,000	Willem Jurgens Pretorius.....	Willem Jurgens Pretorius.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
336867	1/10/50	£1,000	Andries Johannes en Elizabeth Rosiena van Tonder	A. J. en E. R. van Tonder.....	Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
3498545	28/2/51	£1,000	Umer Khan (known as Omar Kahn)	Janab Khan.....	Sun Life Assurance Company of Canada, Sun Building, St. George's Street, Cape Town.
585906	1/7/51	£620	Esmay Potgieter.....	Esmay Potgieter.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., P.O. Box 666, Cape Town.
298121	21/3/23	£250	Clifford Harold Kirsten.....	Estate late Agnes Alice Mackie Kirsten (born Fay)	The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., P.O. Box 666, Cape Town.
588981	1/5/52	£1,000	Herbert Goldmann (known as Herbert Goldman)	Herbert Goldmann (known as Herbert Goldman)	The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., P.O. Box 666, Cape Town.
652753	21/12/49	£1,000	Herculus Xenophontos.....	Herculus Xenophontos.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
321313	1/5/46	£500	Johannes Hendrik Labuschagne	Johannes Hendrik Labuschagne	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
257268	1/3/43	£350	Petrus Johannes Loubser.....	Petrus Johannes Loubser.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
487766	1/8/52	£600	Frederik Christoffel Rust.....	Frederik Christoffel Rust.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
529350	1/6/53	£1,000	Frederik Christoffel Rust.....	Frederik Christoffel Rust.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
375818	1/8/48	£500	Willem Johannes van Zyl.....	Willem Johannes van Zyl.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
286097	1/8/44	£250	Johan Frederik Meeding.....	Johan Frederik Meeding.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
354327	1/9/47	£300	Gideon Johannes Joubert.....	Die boedel wyle Gideon Johannes Joubert	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
655249	1/7/56	£1,286	Johannes Theodorus Oosthuizen op Dirk Jacobus Willem Oosthuizen	Johannes Theodorus Oosthuizen	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
423857	1/5/50	£1,000	Daniel Jacobus Steyn.....	Daniel Jacobus Steyn.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
607402	1/8/55	£250	Thomas Ignatius Herman.....	Die boedel wyle Thomas Ignatius Herman	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
545621	1/1/54	£1,500	Johannes Frederick Stephanus Ungerer	Johannes Frederick Stephanus Ungerer	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
844987	14/2/52	£500	Joseph Cedras.....	Josep hCedras.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
875514	3/7/52	£500	Jacob Godlief Cedras.....	Jacob Godlief Cedras.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
978743	8/12/53	£500	Henry Martin Cedras.....	Joseph Cedras.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
343379	11/3/37	£200	George Alfred William Mkungu	George Alfred William Mkungu	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
156570	31/12/1904	£200	Maria Jacoba du Toit (now Moller)	Maria Jacoba du Toit (now Moller)	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
496309	13/7/44	£200	Esbon Arodi Swanepoel, and Maria Jacoba Magdalena Swanepoel	Esbon Arodi Swanepoel, and Maria Jacoba Magdalena Swanepoel	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
634446	3/6/48	£300	Willem Smith Snyman.....	Willem Smith Snyman.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICES.	
572. Amendment to the Rules of Court of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa ...	1
581. Scale of Fees Payable to Law Societies ...	3
GENERAL NOTICES.	
388. Appointment of Deputy-Sheriff, Koppies ...	14
400. Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 8: Interim Meeting ...	18
401. Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area Kempton Park: Interim Meeting ...	19
402. Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 3: Interim Meeting ...	19
403. Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 1: Interim Meeting ...	19
404. Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 1: Interim Meeting ...	20
Department of Lands.	
GENERAL NOTICE.	
326. Crown Land Survey (Cape) ...	14
Department of Water Affairs.	
GENERAL NOTICE.	
406. Orange River Government Water Scheme: Scheduling Revision Boards ...	20
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICES.	
573. Transfer Duty Act, 1949: Correction Notice	3
590. Statement of Provincial Revenue ...	4
591. Statement of Revenue and Loan Recoveries	5
GENERAL NOTICES.	
389. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock ...	14
390. Lost Stock Certificate ...	14
391. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ...	15
393. Total Stocks of Spirits and Wines Held by Wholesale Dealers ...	16
396. Meeting of Creditors: J. van Schalkwyk and Another ...	17
397. Meeting of Creditors: G. Wessels and Others	18
Department of Railways and Harbours.	
GOVERNMENT NOTICE.	
580. Amendment to General Railway Regulations	6
Department of Agriculture.	
GOVERNMENT NOTICE.	
582. Grades and the Manner of Grading According to Quality of Producers' Unshelled and Shelled Groundnuts and Shelled Groundnuts Intended for Oil Expressing Purposes ...	6
GENERAL NOTICE.	
394. Nomination and Election of Persons for Appointment as Producers Members of the Chicory Control Board ...	16
Department of Commerce and Industries.	
GOVERNMENT NOTICE.	
574. Amendment to the Trade Mark Rules ...	9
GENERAL NOTICES.	
392. Council for Scientific and Industrial Research: Issue of Permit ...	15
398. Companies Struck off the Register: Correction Notice ...	18
399. Registration of Companies: Correction Notice ...	18
Department of Defence.	
GOVERNMENT NOTICES.	
575. Award of the Union Medal ...	9
576. Award of the John Chard Medal ...	10
577. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces ...	10

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in "Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
Departement van Justisie.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
572. Wysiging van die Reëls van die Hof van die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika ...	1
581. Skaal van Gelde Betaalbaar aan Wetsgenootskappe ...	3
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
388. Aanstelling van Adjunk-balju, Koppies ...	14
400. Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 8: Tussentydse Vergadering ...	18
401. Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied Kempton Park: Tussentydse Vergadering ...	19
402. Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 3: Tussentydse Vergadering ...	19
403. Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 1: Tussentydse Vergadering ...	19
404. Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 1: Tussentydse Vergadering ...	20
Departement van Lande.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
326. Opmeting van Kroongrond (Kaap) ...	14
Departement van Waterwese.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
406. Oranjerivier-staatswaterskema: Inlystings-hersieningsraad ...	20
Departement van Finansies.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
573. Wet op Hereregte, 1949: Verbeteringskennisgewing ...	3
590. Staat van Provinsiale Inkomste ...	4
591. Staat van Inkomste en Leningsverhalings ...	5
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
389. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte ...	14
390. Verlore Effektesertifikaat ...	14
391. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ...	15
393. Totale Voorraad Wyn en Spiritueel Gehou deur Groothandelaars ...	16
396. Vergadering van Skuldeisers: J. van Schalkwyk en 'n Ander ...	17
397. Vergadering van Skuldeisers: G. Wessels en Ander ...	18
Departement van Spoorweë en Hawens.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
580. Wysiging in Algemene Spoorwegregulasies ...	6
Departement van Landbou.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
582. Grade en Manier van Gradering, Volgens Kwaliteit, van Producente se Ongedopte en Gedopte Grondboontjies en Gedopte Grondboontjies wat vir Oliepersdoeleindes Bestem is ...	6
ALGEMENE KENNISGEWING.	
394. Benoeming van Verkiesing van Persone vir Aanstelling as Producente Lede van die Sigoreibeheerraad ...	16
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
574. Wysiging van die Handelsmerkreëls ...	9
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
392. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Uitreiking van Permit ...	15
398. Maatskappye van die Register Geskrap: Verbeteringskennisgewing ...	18
399. Registrasie van Maatskappye: Verbeteringskennisgewing ...	18
Departement van Verdediging.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
575. Toekenning van die Unie-medalje ...	9
576. Toekenning van die John Chard-medalje ...	10
577. Aanstellings met Offisiërsrang by die Unie-verdedigingsmag ...	10

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

No.	PAGE
Department of Native Affairs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
578. Issue of Reference Books to Native Females	11
579. Definition of the Areas of Certain Tribes and Establishment of Bantu Tribal Authorities, District of Vryburg	12
583. Native Services Levy Committee	13
Department of Health.	
GENERAL NOTICE.	
395. Bulletin No. 16 of 1957	17
Department of Mines.	
GENERAL NOTICE.	
405. Trading on Mining Ground, Transvaal	20
Tenders	21
Vacant Part-time District Surgeoncies	34
Official Publications Issued During February, 1957	35
S.A. Railways: Statement of Expenditure	36
S.A. Railways: Statement of Revenue	37
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices	38
Company Notices	42
Lost Documents	45
Orders of the Court, etc.	48
Sale in Execution	52
Change of Name	58
General Notices	59
Estate Notices	63
Naturalization Notices	93
Lost Life Insurance Policies	94

No.	BLADSY
Departement van Naturellesake.	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
578. Uitreiking van Bewysboeke aan Vroulike Naturelle	11
579. Omskrywing van die Gebiede van Sekere Stamme en Instelling van die Bantoe-stamowerhede, Distrik Vryburg	12
583. Komitee op Heffings vir Naturelledienste	13
Departement van Gesondheid.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
395. Bulletin No. 16 van 1957	17
Departement van Mynwese.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
405. Handeldryf op Mynggrond, Transvaal	20
Tenders	21
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe	34
Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Februarie 1957	35
S.A. Spoorweë: Staat van Uitgawe	36
S.A. Spoorweë: Staat van Inkomste	37
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennisgewings	38
Maatskappykennisgewings	42
Verlore Dokumente	45
Orders van Hof, ens.	48
Geregtelike Verkope	52
Naamsveranderings	58
Algemeen	59
Boedelkennisgewings	63
Naturalisasiekennisgewings	93
Verlore Lewensversekeringspolisse	94

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters D, E and F are now obtainable from the Government Printer at the following prices:—

- (1) Linen bound: £3. 3s. per copy.
- (2) Leather bound: £5. 5s. per copy.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

- (1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.
- (2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHED VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAW
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA